Limburgs Dagblad

Alco-hol

Woensdag 14 december 1977.

59e jaargang no 294

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel.045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal f 40,35, maand f 13,55 – Giro 1035100

van de hoofdredacteur



Vandaag begint in Caïro de minivredesconferentie voor het Midden-Oosten. Onze verslaggever, Jaap van Wesel, is daarvoor vanuit Tel Aviv naar Caïro overgevlogen. Rienko Wilton, de man die ons vanuit Beiroet van nieuws voorziet volgt eveneens de zaak op de voet. Van Wesel, als correspondent van ons uit Israel in Caïro met open armen ontvangen – zoals honderden andere buitenlandse verslaggevers – signaleert min of meer de hoopvolle vonkjes, die mogelijk kunnen opspatten als vandaag onder voorzitterschap van Egypte de kleine vredesconferentie begint. Rienko Wilton daarentegen registreert meer de koelte in de rest van de Arabische wereld. Egypte is duidelijk op de vredestoer. Het volk juicht om Sadat en mevrouw Sadat, een knappe verschijning, die half van Engelse afkomst is, heeft een beroep op de Israelische vrouwen gedaan om de vredespogingen van haar man Anwar te steunen. „Mijn kinderen, de president en de hele familie stemden ermee in dat hij naar Jeruzalem ging, wetend dat hij de vrede zocht langs de fatsoenlijkste en meest rechtstreekse weg," zo zei de vrouw van de Egyptische president. Maar intussen ziet de deelnemerslijst aan de topconferentie er nog schraal uit. Een generaal uit Finland vertegenwoordigt de V.N. Ook de Verenigde Staten zijn naast Israel en Egypte uiteraard aanwezig. Er schijnt ook een vertegenwoordiger van het Vaticaan te zijn – volgens Jaap van Wesel –, die kennelijk als waarnemer wil weten wat er nu vandaag precies aan vredespogingen „gebakken" wordt. Sadat heeft net als een goochelaar tijdens een grote show een verrassing in petto, een opwarmertje om waar te maken dat het menens is met de vrede. Maar in Syrië, sterk kniesorend vanwege Sadats initiatief, stelt men smalend dat Israel geen enkele concessie zal doen als het gaat om iets te ontruimen in bezet gebied. Koning Hoessein van Jordanië zit kennelijk ook nog niet te springen om „hoera" te roepen, maar toch een ding is waar: Israel en Egypte zijn vandaag met elkaar gewoon in gesprek. Goede morgen, deskundigen, dat is toch wereldnieuws van formaat.

Het weer

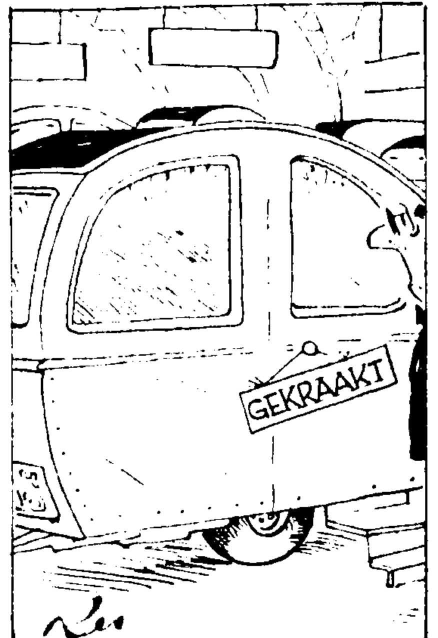
LIMBURG
Vrijwel overal droog met plaatselijk mist. Zwakke tot matige wind uit zuidwest. Middagtemperaturen van 5 tot 9 graden.

Donderdag: rustig en overwegend droog met middagtemperaturen rond 7 graden.

Bundel

Het Sovjetrussische vakbondsblad Troed meldt dat Nikolai Syadristi, een ambachtsman uit de Oekraine, door het aaneen naaien van een spinneweb een gedichtenbundel heeft gemaakt, die door het oog van een naald kan. Nikolai maakte bij zijn kleinschalig werk gebruik van een microscoop. Zijn boek telt twaalf bladzijden met gedichten van de 19e eeuwer Taras Sjevtsjenko, eveneens uit de Oekraine. Het minuscule geschrift is zelfs voorzien van het portret van de poëet. Elke bladzijde bevat op een oppervlakte van een halve vierkante millimeter een achtregelige tekst; de letters hebben een breedte van nog geen vierduizendste millimeter. Zo op het blote oog een handig werkje om op zak te dragen, zonder dat er van die akelige bulten uit je jas puilen.

Caravanshow in de RAI





● Dré Wagemans

Dré Wagemans vecht voor meer privacy

Publicatiekastjes moeten verdwijnen

door Rob Peters

SITTARD/MUNSTERGELEEN – Liever vandaag als morgen moeten huwelijksafkondigingen uit het publikatiekastje van elke gemeente verwijderd worden. Dat is de mening van de Sittardse ambtenaar van de burgerlijke stand Dré Wagemans (29) uit Munstergeleen. Evenals andere ambtenaren van de burgerlijke stand in den lande vindt hij dat het systeem van afkondiging achterhaald, overbodig en bovendien nog een aantasting van de privacy is. Hij zegt: „De afkondiging aan het gemeentehuis is indertijd ingesteld om eventuele bezwaren tegen een voorgenomen huwelijk te peilen. Stuiting van een huwelijk komt hoogstzelden voor, ook al omdat sinds de invoering van een bevolkingsregister de ambetenaar zelf kan nagaan of iemand huwelijksbevoegd is.

Veel nut heeft die afkondiging dus niet meer. Intussen is het zo gegroeid dat gegevens uit het bevolkingsregister geheim moeten zijn, maar tegelijkertijd hangen op enkele meters afstand ongeveer dezelfde gegevens, die ook op aanvraag niet verstrekt worden door de gemeenten, in een glazen kastje buiten. Dat is een duidelijke discrepantie, die het geheim zijn van een bevolkingsregister zeker in een wat vreemd licht plaats."

In Duitsland en ook in België is men al verder met die afschaffing en Dré Wagemans vindt dat het hoog tijd wordt dat het hier ook gebeurt. Een voorbeeld van privacy-schending vindt hijzelf met name de verplichte vermelding van de namen van vroegere huwelijkspartners van de trouwlustigen. „Dat zijn toch geen zaken om aan de muur van een gemeentehuis te plakken", zegt Dré Wagemans, die als CDA-kandidaat voor Provinciale Staten binnenkort naar de CDA-Kamerfractie zijn bevindingen en meningen over dit onderwerp wil toesturen. Daar moet de wet veranderd worden die al jaren achterhaald is, vindt de ambtenaar van de burgerlijke stand.

Van Agt verwacht:

VANDAAG KABINET GEREED

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Formateur van Agt is er gisteren nog niet in geslaagd zijn kabinet rond te krijgen. Voornaamste knelpunt is de bezetting van de departementen Justitie en Volkshuisvesting. Van Agt is er inmiddels wel in geslaagd twee van de drie AR-posten te vervullen. Gisteren zeiden Albeda en de Koning ja tegen respectievelijk Sociale Zaken en Ontwikkelingshulp.

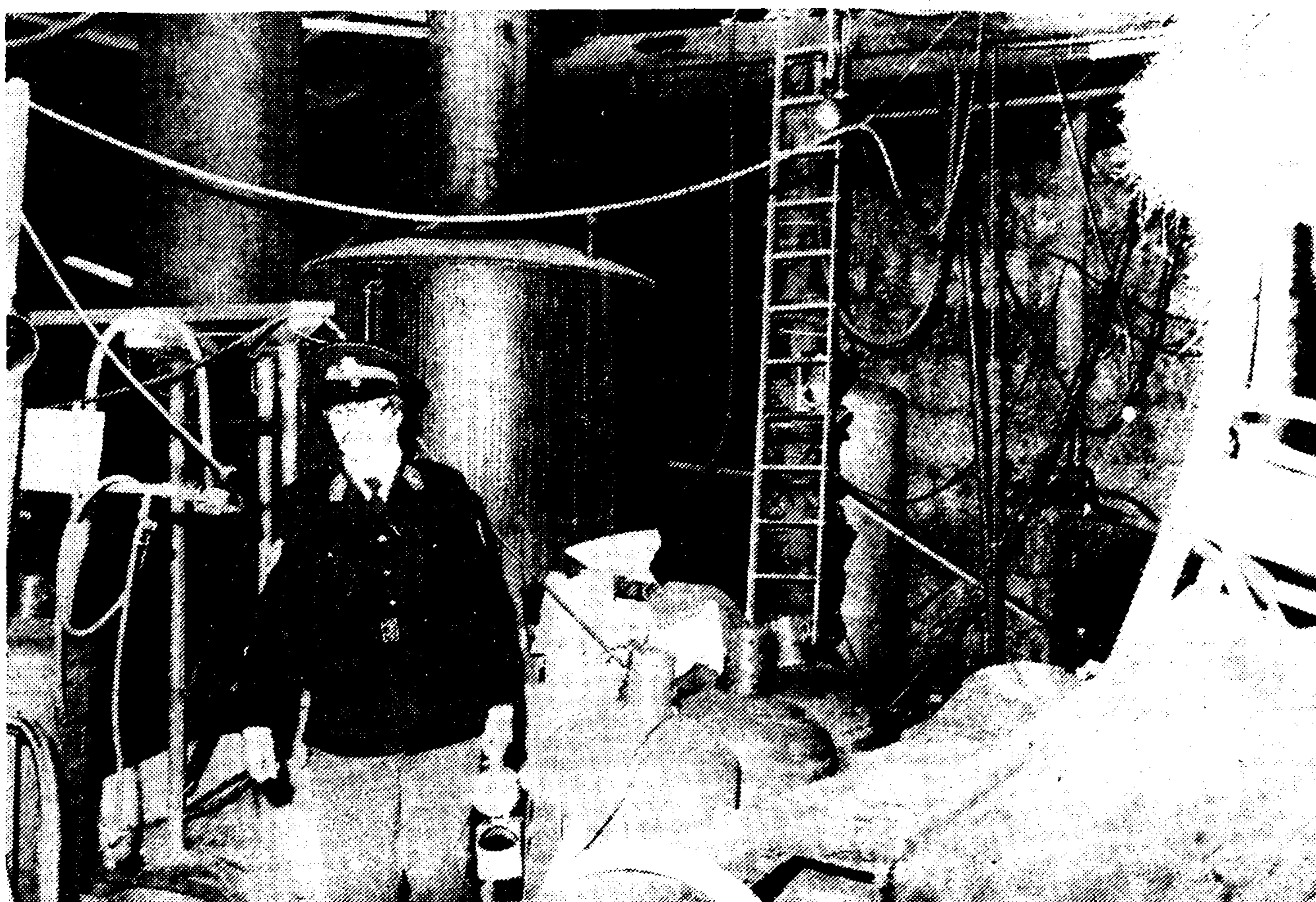
De Rotterdamse hoogleraar dr. W. Albeda was de eerste antirevolutionair die na de weigering van De Gaay Fortman en Boersma besloot tot het **kabinet toe te treden. Hij noemde het een moeilijke beslissing, die hij tijdens een twee uur durend gesprek** met van Agt moest nemen. Maar, aldus Albeda, ik onderschrijf het regeerakkoord van CDA en VVD, dat in mijn ogen niet slechter is dan dat met PvdA en D'66.

Prof. Albeda heeft in het begin van de formatie een geslaagde lijmpoging ondernomen bij de breuk tussen PvdA-D'66 en CDA over de vermogensaanwasdeling (VAD). In 1973 was prof. Albeda degene die samen met van Agt de laatste hand legde aan het eerste kabinet-Den Uyl.

Het Tweede-Kamerlid drs. J. de Koning accepteerde gisteravond de door van Agt aangeboden post van Ontwikkelingshulp. De Koning is enige tijd voorzitter geweest van de Antirevolutionaire Partij en is expert op het gebied van de Europese landbouwpolitiek.

Van Agt moet nu nog kandidaten zien te vinden voor Justitie, Volkshuisvesting en Wetenschapsbeleid. Justitie kost hem de meeste hoofdbrekens, omdat binnen de ARP, de partij die aanspraak maakt op deze post, geen duidelijke kandidaat voorhanden is.

Van Agt toonde zich overigens gisteravond optimistisch over de voortgang van de formatie. Hij zei te verwachten het kabinet in de loop van vandaag rond te hebben. De beëdiging van de zestien ministers zou dan vrijdag plaats kunnen hebben. Ook zei van Agt te verwachten dat hij nog deze week de verdeling van de veertien staatssecretarisposten tussen de diverse partijen in kannen en kruiken te hebben. De regeringsverklaring zal waarschijnlijk dan de tweede week van januari plaatsvinden.



● *De stokerij in de hooischuur kon maanden voort, dankzij de grote voorraden grondstof.*

Verraste stoker: 'Zijn jullie van de AVRO?'

Complete alcoholfabriek in schuur te Nederweert

Door Jules Zollner

LEVEROY-NEDERWEERT – „Zijn jullie van de AVRO?" vroeg gistermiddag de 23-jarige J. v.d. F. uit Valkenswaard in de grote hooischuur van de Helenahoeve in Leveroy verrast, toen een aantal mannen de ruimte binnenstapten waar hij had zitten slapen bij een in vol bedrijf zijnde klandestiene stokerij. „Nee, van de EO" antwoordden de geüniformeerden, leden van de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst FIOD, Douanerecherche en Nederweertse rijkspolitie. Zij grepen de Valkenswaarder in de kraag en maakten daarmee een eind aan het bestaan van een zeer moderne stokerij met een capaciteit van 5.000 liter per week.

Het was gisteren de tweede stokerij die de FIOD oprolde; 's morgens al was de eerste voor de bijl gegaan: in het Brabantse Vessem, met een capaciteit van 4.500 liter per week. Hier werden twee arrestaties verricht. Het aantal arrestaties in Leveroy bedroeg drie: de Valkenswaarder, de 52-jarige eigenaar van de Helenahoeve H.O. en diens 22-jarige zoon J.O. De laatsten zeggen niets te hebben geweten van een stokerij in hun hooischuur.

Vervolg op pagina 15.

Ster van Bethlehem bewezen

LONDEN – In China en Korea bestaan oude astronomische verhandelingen waarin de bijbelse verschijning van de ster van Bethlehem wordt bevestigd, onthult een groep sterrenkundigen uit Groot-Brittannië en Nieuw-Zeeland.

Volgens de drie astronomen, wier studie is gepubliceerd in het driemaandelijkse blad van het Koninklijk Astronomisch Genootschap in Londen, lijkt de beschrijving in de Chinese en Koreaanse verhandelingen, erop te wijzen, dat de ster van Bethlehem inderdaad een „nova" was, dat is een ster die plotseling fel oplicht en voor het eerst zichtbaar wordt.

VISSEN



is een sport die tallozen in zijn ban houdt. Velen doen niets liever dan op gezette tijden hun stekkie aan de waterkant opzoeken in de hoop dat ze willen bijten. Om hun eens iets anders te bieden dan anders heeft Weekend-LD een visarrangement in elkaar gezet in bergmeren en wild stromende bergbeken in Zwitserland. Uitgangspunt is het plaatsje Tiefencastel, waar de man op bovenstaande foto, Willy Grubber, voorzitter is van de plaatselijke VVV. Hij heet de vissers reeds welkom. De dames van de vissers vermaken zich in die tijd met bezoeken aan Lichtenstein, Davos, Sankt Moritz enz. Gezamenlijk wordt ook nog een dagbezoek gebracht aan Lugano. Dit alles komend voorjaar. U leest er het fijne over komende vrijdag op pagina twee in de rubriek

LD week*end

Schutter door politie doodgeschoten

ROTTERDAM – Tijdens een zoekactie in het Kruiskadekwartier in Rotterdam is gisteravond een man dodelijk getroffen door een politiesalvo. De man had zich in een benedenwoning verschanst en schoot het eerst op de politie toen men hem sommeerde naar buiten te komen.

NEHEM wil niet aan een sociale paragraaf

Vakbonden verwerpen confectiecoöperatie

HEERLEN – De industriebonden FNV en de Unie BLHP gaan niet akkoord met de oprichting van een conferentiecoöperatie in Limburg, omdat de NEHEM weigert om een sociale paragraaf in de oprichtingsakte op te nemen. Bovendien weigert NEHEM voldoende openheid te geven aan de werknemers en de vakbonden. De tweede confectiecoöperatie, waartoe 31 loonconfectionairs zouden moeten toetreden opereert voornamelijk in Limburg. Van de duizend arbeidsplaatsen die de nieuwe coöperatie omvat zijn er ruim achthonderd in Limburg gevestigd. De resterende bedrijven komen uit Brabant en Gelderland.

Namens de vakbonden zei Piet Boselie, coördinator voor de textiel in Limburg, dat het plan van de NEHEM zich uitsluitend beperkt tot de economische aspecten en het technisch reilen en zeilen van de coöperatie. In opdracht van de bonden en in samenwerking met onder meer LIOF en de Arbeidsvoorziening in Maastricht heeft Piet Boselie een sociale paragraaf en een nota van kritiek op het NEHEM-stuk samengesteld. NEHEM weigerde de sociale paragraaf op te nemen en de nota van kritiek in te vlechten in de statuten van de coöperatie.

„Er is in de textiel geen beroerdere sector dan de loonconfectie. Wij eisen daarom als vakbeweging dat de cao wordt nageleefd, dat er dus geen ontslagen op staande voet mogelijk zijn; dat er controle op de coöperatie mogelijk is; dat bekend gemaakt wordt welke werkgevers bij de coöperatie betrokken zijn en dat de statuten van de stichting worden aangepast", zei Piet Boselie gisteravond. „Wij vroegen ook aan NEHEM om onze stukken aan de werkgevers te overhandigen. Dat hebben ze niet gedaan. Ik vind dit een niet goed te praten handelswijze van NEHEM. Wij willen wel verder praten, maar dan met Sociale Zaken erbij. Zo is momenteel de stand van zaken", aldus Piet Boselie.

„Uit het zuiden geen nieuws”

het 'hannibalspiel' aan de maas

door jan van lieshout

'Kraaien' boven 'de zandbak'

„DE ZANDBAK”. Dat was hem. Het kon niet missen. De paracommando's herkenden hem duidelijk van een hoogte van 1.200 meter. Het fort van Eben-Emael stemde volkomen overeen met het fort in de zandbak, waarin Duitse instrukteurs de para's aanschouwelijk hadden onderricht. Vanaf november 1939 hadden zij op het mysterieuze fort gestudeerd. In een zandbak; aan de hand van luchtfoto's en met maquettes.

ANGSTVALLIG was al die tijd de naam van het fort geheim gehouden. Pas kort voor hun vertrek vernamen de commando's, dat het fort, dat zij moesten nemen het fort van Eben-Emael was. Ze hadden een vermoeden kunnen hebben dat hun doel in België lag. Immers tijdens hun opleiding waren zij onder meer vertrouwd gemaakt met Belgische wapens en met Belgische voertuigen.

OP DE genieschool in Dedelsdorf bij Berlijn waren de para's geïnstrueerd in het onschadelijk maken van gepantserde koepels. Verder hadden zij geoefend op forten in het Altvatergebergte in Tsjecho-Slowakije en in de Siegfried-Linie bij Münsterbusch, niet ver van Stolberg. Het plateau daar vertoonde veel gelijkenis met het fort van Eben-Emael.

HET VERTREK van het vliegtuig Köln-Ostheim was voor de para's een verlossing. Maanden waren zij geconsigneerd geweest. Zelfs mochten zij niet in de kantines komen van de kazernes, waar zij waren gelegerd. Over opleiding en missie mocht niet worden gesproken. Met thuis mocht niet worden getelefoneerd. Post werd streng gecensureerd.

ANDERZIJDS had de start ook iets sinisters. Vóórdat de paracommando's in de zweefvliegtuigen stapten hadden zij hun testament moeten maken.

COMMANDANT van de para's die op het fort van Eben-Emael zouden landen, was Oberleutnant Rudolf Witzig. Hij was 23; voerde het commando over 83 onderofficieren en manschappen. Luitenant Delica was zijn rechterhand.

ALS SARDINES zaten zijn manschappen in de zweefvliegtuigen. De vliegtuigen waren munitieopslagplaatsen met vleugels. In totaal hadden zij 2,4 ton TNT aan boord. De explosieven zaten onder de zitting. Lonten hadden de para's in de zakken van hun gevechtsjas. Verder waren zij bewapend met 6 mitrailleurs waarbij 12.900 kogels, 54 karabijnen met elk 110 patronen en 83 pistolen met elk 64 patronen.

EBEN-EMAEL. Het was het modernste van de vier sperfronten, die België in de dertiger jaren bijbouwde in de Maas- en Vesdre-vallei. Strategisch gezien lag het op het kruispunt van de gevarenassen Namen-Luik en Brussel-Maastricht, waarop alle obstrukties en inundaties in België waren afgestemd.

IN 1931 was tot de bouw van het fort besloten. Hij viel ongeveer samen met het graven van het Albertkanaal, dat het Luikse industriebekken met de Antwerpse zeehaven moest verbinden. Daartoe moest bijna drie miljoen kubieke meter mergel uit de Caestertberg worden gehapt.

EVEN TEN westen van deze gigantische geul werd het fort geprojekteerd. Door de steile mergelwanden kreeg het fort de aanblik van een geblindeerd kasteel.

DE BOUW van dat „kasteel” stond onder direktie van genie-officier Mercier.

DE GRAAFWERKZAAMHEDEN voor het Albertkanaal werden uitgevoerd door „Entreprises Réunies”: een vennootschap, waarin Belgische firma's participeerden, maar ook „Hochtief AG” uit Essen en „Dyckerhoff und Widmann” uit Wiesbaden. De Duitse firma's brachten veel werkvolk mee. Kanne kreeg zelfs een Duitse wijk.

DE DUITSE jeugd acclimatiseerde snel. Zo trouwde de dochter van een Duits ingenieur met de molenaar, die aan de oever van de Jeker zijn molen had, juist tegenover de ingang van het fort van Eben-Emael.

HET FORT kreeg drie etages. In de bovenste verdieping kwam het geschut; in de benedenverdieping de kazerne. Meer dan 100 km telefoondraad was nodig om de geschutskoepels, de mitrailleursnesten en de waarnemingsposten met de vuurkamer te verbinden. In de tussenetage was maar liefst dertien kilometer gang.

HET FORT had drie beweegbare koepels, die waren bewapend met twee kanonnen van 120 mm en vier van 75 mm. Verder stonden er in de bunkers twaalf kanonnen van 75 mm, en waren acht stuks licht luchtafweergeschut, twaalf anti-tankkanonnen van 60 mm en een twintigtal mitrailleurs verdeeld over de verschillende kazematten. De 60'ers hadden een draagwijdte van drie kilometer; de 75'ers schoten elf kilometer ver en de 120'ers kwamen zelfs zestien kilometer.

VORMDE HET Albertkanaal aan de noordoostzijde een natuurlijke barrière, aan de noordwestzijde was het Jekerdal geïnundeerd.

„EBEN-EMAEL is onneembaar”, pronkten Belgische parlementariërs.

TIJDENS EEN ontmoeting met de Belgische generaal Van Overstracten sprak generaal I.H. Reynders, chef van de Nederlandse strijdkrachten, de hoop uit, dat Eben-Emael in geval van nood ook Maastricht zou verdedigen. Het is wonderlijk om te zeggen maar het fort van Eben-Emael was niet in staat om de Maasbruggen te raken. De St. Pietersberg stond in de weg.

WAS EBEN-EMAEL voor gezagsdragers de trots van België, voor Jan Soldaat had het fort iets van een strafkolonie. „Moeilijke” jongens werden naar Eben-Emael gestuurd. Infanteristen, die behept waren met platvoeten en baalden van marsen, werden eveneens naar Eben-Emael gestuurd. In dat fort hoef je toch niet te lopen, heette het.

SLECHTS honderd manschappen waren permanent in het fort. 500 soldaten bleven gedurende 24 uur geconsigneerd in de barakken bij het fort, terwijl de overige 550 manschappen rustten in het barakkenkamp van Wonck, ongeveer 5 km van het fort.

DE GEOEFENDHEID van de soldaten liet te wensen over. Er waren artilleristen, die nog nooit met scherp hadden geschoten. Het moreel der manschappen was slecht. Pogingen daarin verandering te brengen stuitten op verzet. Ondercommandant Van der Auwera kreeg zelfs brieven, waarin werd gedreigd met revolutie, verraad en sabotage, toen hij door zijn oefeningen de dolce vita-geneugten der soldaten dreigde te verstoren.

VEEL HOEREN uit Luik hadden een praktijk in de dorpjes rond het fort. Verscheidene kelners uit Maastricht verdienden hun boterham in de dancings. In Kanne was het vier avonden per week dansen. De paartjes lieten er zich gewillig fotograferen door een joods fotograaf, die er een kostwinning aan had. Toen hij al te vaak in het korenveld werd aangetroffen met de lens op het fort van Eben-Emael kreeg hij de aanzegging, dat hij Kanne moest verlaten.

VERSCHILLENDE voorzieningen in het „onneembare” fort van Eben-Emael waren in mei 1940 niet klaar. Zo deugde het ventilatiesysteem niet; was de verbinding tussen vuurkamers en geschut nog niet wat het zijn moest en zaten sommige posten zonder telefoon. In de granaten ontbraken de slaghoedjes. Veel mijnen waren niet gelegd. Wel was op een van de „mijnenvelden” een voetbalveld aangelegd.

OP HET plateau van het fort waren evemin hindernissen opgeworpen voor vertikale belagers. Toch had een kapitein gerapporteerd, dat vliegtuigen op het plateau konden landen ingeval het fort vanuit de lucht moest worden bevoorraad. De belegering van het fort door vliegtuigen of luchtlandingstroepen viel buiten de actieradius van die studie.

EVEN OVER half één in de nacht van 9 op 10 mei 1940 werd ook in het fort van Eben-Emael de alarmtoestand afgekondigd. „Is het wel de moeite waard om te komen?, belden soldaten, die in Eben-Emael bij particulieren waren ingekwartierd en die van alarmoefeningen waren vrijgesteld. Zij hadden geen kanonschoten gehoord. Consigne was, dat bij wezenlijk alarm twintig alarmschoten zouden worden gelost.

OM VIJF vóór één die nacht stond wachtmeester Couclet schietklaar. Hij moest echter wachten van majoor Jottrand. Omstreeks half drie herinnerde de fortcommandant zich, dat hij het bevel nog altijd niet had gegeven. Toen hij het bevel gaf waren er moeilijkheden met het geschut. Daardoor klonken de alarmschoten pas om 3 uur 25: Kanne ontwaakte en vluchtte in de holen van de heuvel tegenover het fort.

ONDERWIJL waren de soldaten druk bezig om de barakken bij het fort te ontruimen. Dossiers en fritespannen werden het fort ingedragen. 25 tot 32 percent was door dit evacuatiecorvee niet op zijn gevechtspost, toen de Duitse paracommando's in het fort van Eben-Emael „de zandbak” herkenden.

„ZIJN DAT kraaien?”, vroegen de waarnemers in de koepels zich met toenemende verontrusting af.

DRA WAS duidelijk, dat „de kraaien” boven „de zandbak” even sinistere voorboden van naderend onheil waren als de „Kraaien boven een korenveld” van Vincent van Gogh.





● *Anderhalve dag nadat Duitse paracommando's met zweefvliegtuigen op het plateau van het „onneembare” fort van Eben-Emael waren geland kwamen honderden soldaten, ontwapend en met de handen omhoog, naar buiten.*

Geraadpleegde bronnen:
Generaal Walther Melzer: „Albert-Kanal und Eben-Emael”;
Jean-Léon Charles: „Les Forces Armées Belges 1940-1945”;
Jean-Louis Lhoest: „Les Paras Allemands au Canal Albert”.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen alleen worden geplaatst als zij zijn voorzien van naam en adres. In het belang van andere inzenders, en ook terwille van de nodige variatie, dient een ingezonden brief kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven, die te lang zijn, zal de redactie inkorten of retourneren.

Zwijnen

Gaarne sluit ik mij aan bij het schrijven van de heer W. J. Bex (In Gesprek, 8 december) over het afknallen van tien wilde varkens.
De heren jagers rusten natuurlijk niet voor de laatste haas, fazant en vos is afgeslacht. Het in het wild levende dier, vechtend voor zijn kostje, moet kost wat kost ten offer vallen aan hun bloeddorst. Er is geen andere verklaring voor dan plezier in doden. Het wordt tijd, dat er maatregelen komen en hun het mombakkes van „weidelijk jager” wordt afgetrokken. Dit vage begrip dekt het nieuwe statussymbool, het jachtgeweer.

SITTARD **R. C. Timmers**

Taal

Fout: „Piet **behoort tot een** van de deelnemers....”
Goed: „Piet behoort tot een van de groepen die deelnemen en **behoort tot** de voornaamste deelnemers”

Fout: „De formatie geschiedt onder **verantwoording** van de formateur”.
Goed: „De formateur draagt de **verantwoordelijkheid** voor de formatie en legt **verantwoording** af aan de koningin”.
Fout: „De **moraal** van de renner was enorm”.
Goed: „Het doorzettingsvermogen en het **moreel** van de renner was enorm. Hij finishte als eerste. De **moraal:** wie hard werkt wordt beloond”.

Fout: „Hij gaf de **motivatie** van zijn daad”.
Goed: „De sociale werker gaf in het gesprek **motivering** van zijn daad. De **motivatie** die hem dit beroep deed kiezen kwam goed uit”.

HEERLEN **G. Hennus**

N-bom

Er is een actie tegen de neutronenbom, zowel van links als van rechts. Wat ik daarbij maar niet begrijp is, dat ik nooit iets hoor van een actie tegen de opbouw van een geweldige militaire macht in de oostbloklanden. Volgens de krant worden er acht keer zoveel tanks gemaakt als in het westen en is de verhouding bij de gevechtsvliegtuigen drie op één. Tanks en vliegtuigen worden gemaakt om te vernietigen en dan wordt er heus niet gekeken of daarbij mensen worden gedood. Als ze niet worden gebruikt omdat er neutronenbommen bestaan, dan worden er ook geen neutronenbommen gebruikt. Wat maakt het ook uit of we nu atoom- of neutronenbommen op onze steden krijgen. Doordat er atoombommen zijn hebben de heren al veertig jaar geen zin om oorlog te maken. Als je het nuchter bekijkt en we kunnen zo de vrede behouden doordat de een niet durft voor de ander, dan zitten wij met onze families toch goed en hebben we misschien kans, dat er voor het eerst eens een eeuw is zonder oorlog.

HOENSBROEK **J.M. Dormans**

Kabinet

Hoe was het ook alweer? Een progressief Ethisch Kabinet. Of toch maar niet - en weer gaan informeren en formeren, informeren en formeren, en dan.... ja, dan komt het er.... bijna. Een etisch, gedoogd kissebisse kabinet. De ministers zijn kissebissend etisch, gedoogd beëdigd en zullen zich daar aan houden. Er worden etisch gedoogde kissebisse moties en ammendementen ingediend. Ze gaan er gedoogd in en komen er kissebissend uit en hebben een etisch staartje.

KERKRADE **P.C.H. Penninger.**

Jazz

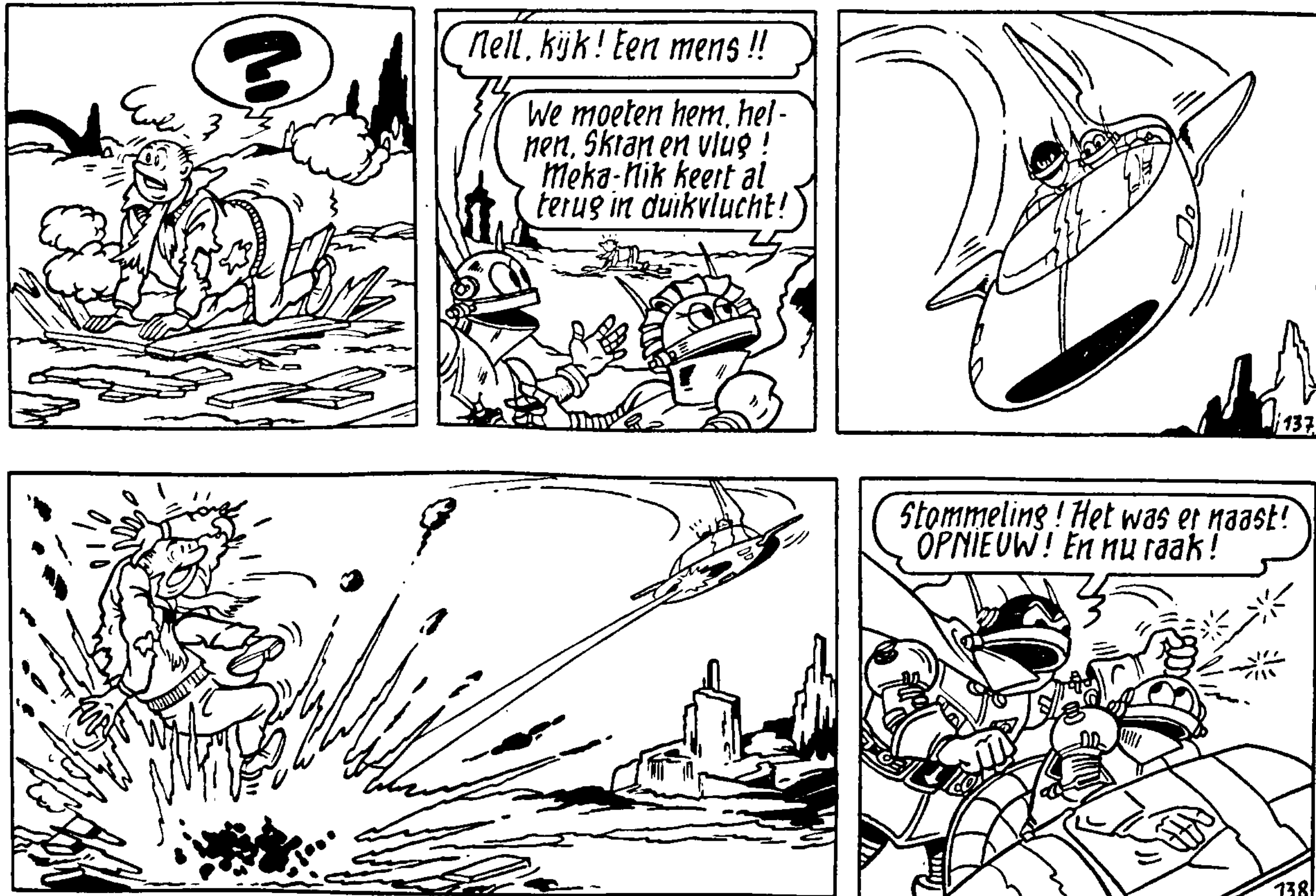
Uit het stukje van de heer H. Vaats uit Wittem (In Gesprek, 6 december), die zijn relaas zo zwart schildert door jazz „tam-tamgeluiden” te noemen, krijg ik de indruk, dat voornoemde mijnheer 180 jaar of ouder moet zijn.
Misschien is het wel zo, dat er in jazz oer-elementen zitten, maar waar zitten die (gelukkig) niet in? Dat „sfeerloze moderne getetter”, zoals mijnheer Vaats verder „raaskalt”, is gewoon een persoonlijk probleem, hij is mijns inziens honderdzestig jaar geleden blijven stilstaan en de wereld is blijven doordraaien.
Hij besluit, sprekend over Jan Theelen: „Limburgers moeten zich niet laten beïnvloeden door deze man”. Heeft hij dan niet in de krant gelezen, dat de heer Jan Theelen ook symphonieën componeert. Ook stond in de krant, dat hij al jarenlang grammofoonplaten componeert, arrangeert en opneemt voor en van: Venlo, Roermond, Vaals, Geleen, Maastricht, Eindhoven, enzovoort, enzovoort.
Mijn mening is, dat als je wilt meespelen in een stuk van 1977 je dan wel muziek moet kunnen lezen, met andere woorden, als je iets beweert moet je je wel goed op de hoogte stellen (de krant goed lezen), anders is het òf dom òf kwaadsprekerij.

BRUNSSUM **Jan Boermans, 74 jr.**

puzzel van de dag

voor-spelling / bescher-melinge	▼	gods-spraak	bep. metaal	▼	hap / drukte	▼	water in Utrecht
►							
►					lidwoord ► / gekheid		
huid-opening / spook ►							
►			opening	errore excepto ► / riv. in Duitsl.			gra-vure
waterd.-latend / vierkante steen ►						achter	
►							
helm-draad in bloemen		tasto solo ►			spil ►		

"De amoureuze amazone" Suske en Wiske



Panda en de ongelukszoeker



Oplossing van gisteren

```
- p - g k - - e
p o s e i d o n
- s a l m i a k
g i r o - - s e
- t r o e b e l
l i e f d e - i
m e n - e t o n
- f - s l a a g
```

recept

Ragout uit de Périgord

Helaas is het hier heel mogelijk de chte Franse of Belgische „boudin” te krijgen, een soort bloedworst die nu eens niet hoofdzakelijk uit spekjes bestaat. Behelp u met 200 gr. van onze gewone bloedworst, in dikke plakken, en wip dan de spekjes er uit. Snijd 4 kleine harde worstjes in dikke plakken. Vraag uw leverancier om ongeveer 750 gr. kippepoelet, in kleine stukken gesneden. Fruit een grote, gesnipperde ui in 75 gr. boter heel licht aan. Voeg kip en plakken worst toe, een ragfijn gesnipperd teentje knoflook, 4 gesneden tomaten, een kruidnagel, een blaadje laurier, een snufje tijm en zout en peper naar smaak. Alles samen even laten verder bakken. Giet er dan 2 dl. heet water bij, leg een deksel op de pan en laat het geheel een uur sudderen. Bak dobbelsteentjes witbrood in boter goudbruin. Vermeng 2 eetlepels versgehakte peterselie met een ragfijn gesnipperd teentje knoflook. Doe de ragout over in een terrien en meng er pas aan tafel, vlak voor het opscheppen, de knapperige, goudbruine dobbelsteentjes brood door en het geurige peterseliemengsel. Geef er stokbrood bij.

WINA BORN

vandaag de dag

Uitgewezen

ISLAMABAD – Saoedi-Arabië heeft ongeveer 2.000 Pakistanen gedeporteerd die illegaal het land waren binnengekomen. Zondag kwamen 1.800 van deze uitgewezenen met een schip in Karatsji aan. Veel van de betrokken Pakistanen zouden als pelgrim naar Mekka zijn getrokken en daar onwettig zijn gebleven. Vorige maand hadden de oliestaten aan de Perzische Golf ook enkele duizenden illegale Pakistaanse gastarbeiders uitgewezen.

Salt-reces

GENEVE – De Amerikaanse en Russische Salt-onderhandelaars in Genève, zoals verwacht niet in staat nog dit jaar te komen tot een tweede verdrag over beperking van hun strategische bewapening, zijn het dinsdag eens geworden over een kerst- en oudejaarsreces van drie weken dat op 17 december ingaat. De onderhandelingen over de vervanging van het eerste Saltverdrag worden op 9 januari hervat, zo deelden de delegaties in een gemeenschappelijk communique mee.

Mercedesbende

ZEVENAAR – Een acht man sterk rechercheteam heeft de afgelopen weken drie mannen uit Zevenaar en vier uit Apeldoorn aangehouden die betrokken zijn geweest bij omvangrijke autodiefstallen in Duitsland en Nederland. De auto's, de meeste van het merk Mercedes, werden van valse kentekens en chassisnummers voorzien en meestal via advertenties aan particulieren verkocht. De politie achterhaalde circa veertig auto's met een totale waarde van ongeveer zevenhonderdduizend gulden. Het onderzoek is nog niet afgesloten.

'Geheime plannen'

AMSTERDAM – In het geheim, buiten elke inspraakprocedure om, zijn plannen gemaakt voor uitbreiding van de haven bij IJmuiden buiten de pieren. Deze plannen voorzien onder andere in een verplaatsing van de huidige averij- en rijkswerkhaven, een zeewaartse uitbreiding van Hoogovens en de aanleg – in zee – van een groot terrein voor kolen- en ertsoverslag en opslag. Het comité Anti-Voorhaven, de Vereniging Milieudefensie en de Actiegroep Leefbaar Wijk aan Zee hebben dit bekendgemaakt.

CBR-directie

DEN HAAG – Naast de huidige directeur T. Jonkman zal per 1 januari 1978 mr. A.S. Brederode als directeur van de stichting centraal bureau rijvaardigheidsbewijzen (CBR) worden benoemd. De heer Brederode volgt mr. P. A. W. M. Verbeek op, die met pensioen gaat.

Sovjetbegroting

MOSKOU – Het Centrale Comité van de Communistische Partij van de Sovjetunie heeft dinsdag de Sovjetbegroting voor 1978 goedgekeurd. Woensdag begint in de Sovjethoofdstad een zitting van de Opperste Sovjet, de volksvertegenwoordiging. Nu de communistische partij haar goedkeuring aan de begroting heeft gehecht, staat het vast dat de volksvertegenwoordiging hetzelfde zal doen.

Kerstboter

DEN HAAG – De Europese Commissie moet haar landbouwprijsbeleid drastisch wijzigen. Dit zegt Konsumenten Kontakt naar aanleiding van de succesvolle verkoop van de kerstboter. Als de prijs daalt, wil de consument best roomboter kopen, meent KK. Ook voor andere produkten, waarvoor overschotten bestaan, gaat dat op. Op overschotprodukten moeten daarom prijssubsidies gegeven worden in plaats van dure exportsubsidies, zo zegt Konsumenten Kontakt.

Textielgesprek

GENEVE – De belangrijkste textiel afnemende en producerende landen zouden in Genève „overeenstemming" hebben bereikt over het met nog eens vier jaar verlengen van het huidige internationale textielverdrag, dat eind deze maand zou aflopen. Naar verluidt hebben de 50 landen die aan de strikt besloten onderhandelingen deelnemen een formule uitgewerkt, waardoor zowel exporterende als importerende landen een verlenging van het omstreden verdrag konden aanvaarden. Het verdrag dateert uit 1973.

Vluchtelingen

BEIROET – In de landen van het midden-oosten wonen ruim 1,7 miljoen Palestijnse vluchtelingen, zo heeft de hulporganisatie van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen (Unwra) in Beiroet bekendgemaakt. Sinds vijf jaar geleden is het aantal vluchtelingen met 200.000 toegenomen. De meeste uitgewekenen verblijven in Jordanië (663.773). In het door Israel bezette West-Jordanië en de strook van Gaza zijn er 648.617 ingeschreven. Voorts herbergen Libanon en Syrië resp. 201.171 en 192.915 Palestijnse vluchtelingen.

Betalen

BERN – In Zwitserland zullen vliegtuigpassagiers op de luchthavens vanaf 1 april 2,5 franc (ongeveer 2,5 gulden) moeten betalen voor het fouilleren van hun bagage en personen. Dit blijkt uit een in Bern gepubliceerd communiqué. Er wordt op gewezen dat de heffing bij lange niet de kosten dekt van de nieuwe veiligheidsmaatregelen.

Hoofdaannemer voortaan aansprakelijk

Nekslag voor koppelbazen

DEN HAAG – Morgen zal de Sociale Verzekeringsraad zich uitspreken over een conceptadvies dat beoogt een einde te maken aan de vooral in de bouw nog steeds bestaande zwendel met belastinggelden en sociale premies. Het gaat hier om de praktijken van lieden die zich juridisch aandienen als onderaannemer, maar in feite opereren als koppelbaas. Om aan deze praktijken een einde te maken, zal de SVR adviseren de hoofdaannemer aansprakelijk te doen zijn voor de betaling van de sociale premies door de onderaannemer. Werkgevers en werknemers in de bouw hebben reeds eerder hierover overeenstemming bereikt. „We hopen, dat dit dan de nekslag zal betekenen voor de koppelbazen", zo meent het VNO.

In het bouwbedrijf kent men reeds jaren het verschijnsel van de malafide koppelbazen, die tegen forse tarieven zorgen voor de noodzakelijke aanvulling van het arbeidspotentieel, maar ondertussen de sociale premies, soms ook belastinggelden in eigen zak steken. In het algemeen wordt dit aangeduid als ondernemersmisbruik. Het VNO zegt er geen moeite mee te hebben te erkennen dat de eerste verantwoordelijkheid hier ligt bij de betrokken malafide werkgevers, maar tekenen wel aan dat, op mogelijk een enkele uitzondering na, ook de betrokken werknemers terwille van het geldelijk gewin bewust aan deze kwalijke praktijken hun medewerking verlenen. „De schade welke op deze wijze aan de gemeenschap wordt veroorzaakt, komt voor rekening van niet alleen de overheid, maar ook voor die van de bonafide bedrijfsgenoten, zowel werkgevers en werknemers", aldus het VNO.

Reeds eerder is getracht aan dit misbruik door koppelbazen een einde te maken, namelijk door te bepalen dat de inlener aansprakelijk is voor de premiebetaling, waartoe de uitlener gehouden is. Van deze aansprakelijkheid kan de inlener zich bevrijden, indien hij uitsluitend met erkende uitleners in zee gaat en dit bovendien meldt aan de Bedrijfsvereniging.

Deze opzet is grotendeels mislukt door de juridische spitsvondigheid van de koppelbazen. Deze boden hun diensten niet langer aan als uitleenbedrijf, maar zochten meer en meer hun toevlucht in de constructie van onderaanneming. Daarbij worden veelal naamloze of besloten vennootschappen opgericht of opgekocht. Wanneer deze vennootschappen in gebreke blijven de verschuldigde premies te betalen, blijkt er in de praktijk niets aanwezig te zijn waar de schuldeisers zich op kunnen verhalen. De eigenlijke wandadiers maken zich intussen elders opnieuw aan dezelfde praktijken schuldig.

Laveloos

FRANKFURT – De politie van Frankfurt heeft een stomdronken man uit de goot opgeraapt in de warme buurt van de stad. Hij zat onder het bloed, en bij fouillering op het politiebureau vond men 259.588 mark in zijn zakken. De 28-jarige man bleek die avond in een tweederangs casino ten noorden van de stad met 15.000 mark inzet nogal „stevig" gewonnen te hebben. Na behandeling in het ziekenhuis voor kleine snijwonden is hij ter ontnuchtering in de cel gestopt.

Braille

MÜNCHEN – Blinden of slechtzienden die gaan eten in een van de restaurants van de Wienerwaldgroep, hoeven niet meer afhankelijk te zijn van anderen voor de keuze van het gerecht. Sinds een maand biedt Wienerwald spijskaarten in braille aan. Voor zover Duitsland betreft is dit een primeur.

Staking

TEL AVIV – Israelische rabbijnen hebben gedreigd met staking als hun door inflatie aangevreten salarissen niet met 14 procent worden opgetrokken. De rabbijnen uit het zuidelijk deel van Tel Aviv willen hun werk volgende week neerleggen. Het inflatiegemiddelde in Israel bedroeg 38 procent in 1976 en bereikt dit jaar 40 procent.

Vuurwerk

HILVERSUM – Niet iedereen waardeert het massale afsteken van vuurwerk op oudejaarsavond. Dat blijkt uit een bliksemonderzoekje, dat de afdeling kijk- en luisteronderzoek van de NOS in de eerste week van januari van dit jaar heeft gehouden. Van de ondervraagden bleek 90 procent geen overlast te hebben ondervonden maar tien procent klaagde toch. Voornamelijk over het lawaai in het bijzonder voor kinderen en huisdieren.



● *De stichting „Nu of Nooit" die onafgebroken strijdt voor de erkenning van het Nederlanderschap van Wim des Celles was gisteren opnieuw op het Binnenhof in Den Haag om politici documentatie toe te reiken, waaruit het recht van des Celles op de Nederlandse nationaliteit blijkt. Hier overhandigt stichtingsvoorzitter de heer F. L. Feisser uit Heerlen minister-president den Uyl een daartoe strekkend betoog.*

Kerkrade en Maastricht gunstige uitschieters

Werkloosheid bleef stabiel in Limburg

MAASTRICHT – Het beeld van de arbeidsmarkt in Limburg veranderde nauwelijks de afgelopen maand. De werkloosheid onder de mannelijke beroepsbevolking is even groot als precies een jaar geleden, namelijk 7,6 procent. In vergelijking met oktober van dit jaar nam de werkloosheid licht toe met 434 mannen tot 17.580. De daling van het aantal ingeschreven schoolverlaters werd teniet gedaan door de groei van het aanbod in verschillende beroepsgroepen als gevolg van de seizoeninvloeden.

De pendel naar Duitsland nam zoals te doen gebruikelijk in de wintermaanden licht af. Het aantal bij de arbeidsbureaus ingeschreven ex-pendelaars nam toe met 94 tot 1394. In vrijwel alle rayons nam de werkloosheid licht tot matig toe. In Heerlen steeg het aanbod 113, in Roermond met 80 en in Venlo met 69. Opvallend was dat de werkloosheid in Kerkrade met 53 personen en in Maastricht met tien verminderde. Bouwvakkers, horeca en metaalbewerkers kregen de meeste klappen.

De werkloosheid bij de vrouwen nam in november heel licht toe, namelijk met 24, en bleef op een triest record van 17,2 procent staan. Dat is bijna 3 procent meer dan november vorig jaar. In totaal zijn momenteel 9729 vrouwen in Limburg werkloos. Een forse stijging werd in november geconstateerd in Valkenburg, waar het aanbod met veertig toenam. Vooral het horecapersoneel (plus 133) en personeel in algemene dienst (plus 45) zorgden voor een toeneming van het aanbod. Het aantal openstaande aanvragen daalde met ruim 20 procent naar 411.

Vandaag begint historische Mena House-conferentie

Vredesmanifestatie op vliegveld Cairo



● *Wapperende dundoeken van Egypte en Israel als vredessymbool sierden gisteren de neus van de El-Al Boeing 707 op de luchthaven in Cairo.*

CAIRO – Na 30 jaar bitterheid en vijandigheid zijn hoge Israelische en Egyptische functionarissen gisteren een half uur in het conferentiehotel Mena House aan de rand van Cairo Bijeengeweest om de proceduregels vast te stellen voor de historische „Mena House-conferentie" die vanochtend om tien uur officieel zal worden geopend.

De Israelische afvaardiging onder leiding van Eliahou Ben Elissar, directeur van het kabinet van de minister-president, zat tegenover de Egyptische delegatie die geleid wordt door Esmat Abdel Meguid, permanent vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties.

De afvaardiging van de VS – het enige land dat besloot aan het voorbereidend vredesoverleg in Cairo deel te nemen – was gezeten tegenover generaal Ensio Siilasvuo, chef-coördinator van de VN-troepenmacht in het Midden-Oosten.

VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim heeft gisteren officieel tegengesproken dat Siilasvuo de conferentie in Cairo zal voorzitten. Hij zei dat de generaal slechts de rol van waarnemer zal vervullen.

De conferentie wordt gehouden in weerwil van fel verzet van andere Arabische landen, met name het „confrontatieland" Syrië. Ook de meer gematigde landen als Jordanië en Saoedi-Arabië weigerden deel te nemen. De Israelische afgevaardigden waren eerder op de dag in een Boeing 707 van de Israelische luchtvaartmaatschappij El Al in Cairo aangekomen. Op de neus van het toestel was het woord woord „vrede" in het Hebreeuws en het Arabisch geschilderd.

Vandaag uitspraak in zaak 'Menten'

AMSTERDAM – De bijzondere strafkamer van de Amsterdamse rechtbank doet vandaag uitspraak in de rechtszaak van het jaar, het proces tegen de van oorlogsmisdrijven verdachte Blaricumse miljonair, P. N. Menten (78).

Officier van justitie mr. A. F. J. C. Habermehl heeft vier weken geleden levenslang tegen hem geëist. Vermoedelijk zal de rechtbank een definitief vonnis vellen, maar tijdens de laatste zitting – twee weken geleden – heeft rechtbankpresident mr. J. A. Schroeder de mogelijkheid open gelaten voor een tussenvonnis. Dat gebeurt als de rechtbank grote waarde hecht aan een nieuwe getuige, die Mentens verdediger mr. L. van Heijningen op het laatste ogenblik in Zwitserland heeft opgespoord.

Geen strafvervolging Bloemhovekliniek

10 mille boete voor artsen van abortuskliniek

AMSTERDAM – Het gerechtshof in Amsterdam heeft gisterenochtend de artsen P. D. en L. N. van de voormalige Amsterdamse abortuskliniek „Het Sarphatihuis" in hoger beroep veroordeeld tot elk ƒ 10.000 boete in verband met de dood van een Belgische vrouw, die in mei 1974 in hun kliniek werk geaborteerd.

Het gerechtshof achtte de artsen schuldig aan het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel, gepleegd in het kader van hun beroepsuitoefening en het opzettelijk in behandeling nemen van een vrouw, waarbij werd voorgespiegeld dat de zwangerschap kon worden onderbroken. De vrouw, die meer dan drie maanden zwanger bleek te zijn, overleed kort na de ingreep in het nabij de kliniek gelegen Weesperpleinziekenhuis. Zij was hierheen overgebracht na een bij de behandeling opgetreden complicatie.

HAARLEM – Er komt geen strafvervolging tegen de medisch coördinatoren van de Bloemhovekliniek in Heemstede, dr. A. S. van den Bergh en de directeur F. Kause. Aan hen was het aborteren van tien vrouwen in augustus/september 1974 ten laste gelegd. Dit heeft de Haarlemse hoofdofficier van justitie, mr. J. L. Andreac, meegedeeld.

Omdat rekening moet worden gehouden met een mogelijk binnenkort tot stand te komen wijziging van het abortuswetsartikel (251 bis Wetboek van Strafrecht) acht het openbaar ministerie terughoudendheid inzake vervolging gewenst en kwam het tot de conclusie dat in deze zaak vervolging beter achterwege kan blijven. Daarnaast is de medio '76 begonnen strafzaak tegen de arts wegens het zonder klemmende noodzaak aborteren in mei van dat jaar van een meer dan drie maanden zwangere Duitse vrouw door de kliniek geseponeerd. Evenzo de zaken tegen de bestuursleden der kliniek, omdat daarna met hun goedvinden en medeweten het afbreken van zwangerschappen van meer dan drie maanden toen nog doorging.

Staatslening op komst

DEN HAAG – Op 20 december staat de inschrijving open op een 8,25 pct 15-jarige staatslening 1977 per 1979-1993 volgens het tendersysteem. Bedrag en koers van uitgifte worden na sluiting van de inschrijving vastgesteld. De storting is op 19 januari.

De aflossing geschiedt in 15 jaarlijkse termijnen te beginnen op 15 januari 1979. Vervroegde gedeeltelijke of gehele aflossing is vanaf 15 januari 1988 mogelijk tegen 103 pct.

Dollar op dieptepunt

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse wisselmarkt is de koers van de Amerikaanse dollar gisteren op een na-oorlogs dieptepunt terecht gekomen. Aan het slot kwam de dollar na een bewogen dag op ƒ 2,3290 tegen maandag ƒ 2,3540.

In Frankfort zakte de dollar bij de „fixing" van gisteren tot het ongekende dieptepunt van 2.155 mark. Dat was bijna drie pfennig onder de officiële koers van 2,1831 mark die maandagmiddag uit de bus kwam. In Londen daalde de dollar aanvankelijk tot 2,1475 mark en 2,1022 Zwitserse frank vergeleken met 2,1742 mark en 2,1222 frank maandag. Later deed zich een geringe koersverbetering voor tot 2,1542 mark en 2,1104 frank. Het pond sterling zakte tot 1,8385 dollar na aanvankelijk op 1,8360 dollar te hebben gestaan.

Slechts 20 sollicitanten

Wie wil burgemeester van Smilde worden...

SMILDE – Voor het burgemeesterschap in het Drentse Smilde hebben zich twintig sollicitanten gemeld. Dat aantal is aanmerkelijk kleiner dan bij recente sollicitaties voor een burgemeesterspost in andere Drentse gemeenten, waarvoor zich wel zeventig kandidaten aanmeldden. Volgens drs. H. M. Franssen, oud-PvdA-kamerlid en tijdelijk burgemeester van Smilde, is dat een begrijpelijke zaak. De problemen rond de Zuidmolukse bevolkingsgroep in Bovensmilde hebben de belangstelling aanzienlijk afgezwakt, meent hij.

Atlantische kringen zeer bezorgd door spionageschandaal

Navo gedwongen om plannen te wijzigen

BRUSSEL – De Navo-landen zijn gedwongen de komende maanden bepaalde van hun defensie-, bevoorradings- en bewapeningsplannen te wijzigen als gevolg van de inlichtingen die de spionnen bij het Duitse ministerie van defensie aan het Warschau-pact hebben verstrekt. Dit is gisteren van bevoegde zijde vernomen in Brussel, het hoofdkwartier van het westelijk bondgenootschap.

De deskundigen zijn nog doende de balans op te maken van de documenten die in handen zijn gevallen van de Oostduitse inlichtingendienst, zo zegt men. Er is druk telefoonverkeer tussen Bonn en Brussel en in Atlantische kringen is men „zeer bezorgd".

Zoals gemeld hebben drie spionnen in het ministerie van defensie in Bonn ongeveer 1000 geheime stukken over bewapening, logistiek, alarmplannen en strategische concepten van het Westduitse leger en de Navo gefotografeerd en aan de Oostduitse geheime dienst gegeven. Mevrouw Lutze beheerde de sleutel van de brandkast en kreeg op gewone aanvraag stukken in handen die alleen voor een zeer beperkte kring bestemd waren.

Minister Leber, die zich vandaag voor de parlementaire commissie van defensie van de Bondsdag voor dit spionageschandaal zal moeten verantwoorden, heeft intussen het hoofd van de afdeling sociale zaken en chef van mevrouw Lutze, de jurist Herbert Laabs, voor de duur van het onderzoek met verlof gestuurd. Laabs, die op het ministerie een bliksemcarrière heeft gemaakt en als vindingrijk organisator ook vaak bondskanselier Schmidt van dienst is geweest, heeft inmiddels een onderzoek tegen zichzelf ingesteld. Er wordt hem vooral nalatigheid bij het controleren van zijn medewerkers verweten.

Voor zichzelf wijst Leber soortgelijke consequenties van de hand. „Ik hoef mij zelf niet te verwijten dat in mijn ministerie een spion is ontdekt," zei hij. „Dat kan iedere minister gebeuren." Verder deelde Leber mee dat hij een klacht tegen een verder nog onbekende persoon heeft ingediend en dat hij de Bondsdag een geheim rapport over deze spionagezaak aan de pers. Daardoor was de omvang van de spionageaffaire nu pas bekend geraakt. „Zelfs de tikfouten uit het geheime rapport stonden in de krant," aldus Leber.

LD commentaar

Keuze

De Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid heeft in een rapport aan de regering een somber beeld geschetst van de komende vijfentwintig jaar in Nederland. Kort samengevat zegt de raad dat steeds meer oudere mensen steeds minder schone lucht en schoon water krijgen, steeds minder ruimte en steeds minder persoonlijke vrijheid. Dat beeld staat ons te wachten wanneer wij de voorkeur geven aan een geleidelijke groei van de economie. Toeneming van de produktie leidt onontkoombaar tot meer industrie en meer vervuiling, tot meer autowegen. Om het anders te zeggen meer economische welvaart ten koste van het welzijn.

Kiezen we op dit moment voor een minder sterke economische groei en in feite voor de nullijn, dan is het toekomstbeeld ook niet al te rooskleurig. Immers bij een vertraagde economie blijft een hoog werkloosheidscijfer, groeien de collectieve voorzieningen; proberen de vrouwen ook een baantje te vinden om het gezinsinkomen op peil te houden en wordt het gezinsleven steeds meer geweld aangedaan. Gevolg hiervan kan zijn meer echtscheidingen, meer alleenstaanden, maar ook meer sociale hulpverlening.

In feite vertelt de wetenschappelijke raad niets nieuws. Ze heeft ons opnieuw met de neus op de feiten gedrukt en de bestaande prognoses samengevat in een rapport.

Duidelijker dan ooit echter wordt ons de keuze opgedrongen. Kiezen we voor onszelf, zonder rekening te houden met onze kinderen dan kiezen we voor veel welvaart in een lucht van zwaveldioxyde, in een land vol autowegen, en voor egoïstische welvaart. Kiezen we voor onze kinderen, dan kiezen we voor een groene wereld, voor lucht om te leven en voor beperkte armoede in levensgeluk. Willen we de economische verstikkingsdood sterven of met een tevreden glimlach begraven worden in een groen veld? De keuze lijkt me niet zo moeilijk.

H.TH.

Hulp voor Portugal

President Walter Scheel van West-Duitsland heeft zijn Portugese ambtsgenoot generaal Antonio Ramalho Eanes tijdens de ouverture van diens staatsbezoek aan de BRD beloofd, dat de regering in Bonn Portugal zal helpen, zijn grote economische moeilijkheden de baas te worden, en het land tevens ter zijde zal staan op de hobbelige weg naar de Europese Economische Gemeenschap. Scheel vindt - zoals velen met hem - dat Europa zonder Portugal niet denkbaar is. Het feit dat Portugal deel uitmaakt van de Noordatlantische Verdragsorganisatie, binnen welk verband het land gezien zijn geografische ligging van niet te onderschatten strategische betekenis is, ligt ongetwijfeld voor een groot deel aan deze ziens- en benaderingswijze ten grondslag.

Natuurlijk al lang voordat de Portugese oppositiepartijen besloten Mario Soares niet langer meer te gedogen, hetgeen ertoe leidde dat het wankele socialistische minderheidskabinet vorige week vrijdag uit zijn voegen werd gelicht, was het Bonn duidelijk dat Portugal zich in een diepe economische malaise bevindt en dat het niet bij machte is zijn steeds groeiende financiële verplichtingen jegens het buitenland na te komen.

West-Duitsland is in het verleden al tamelijk royaal over de brug gekomen en Portugal kan in de nabije toekomst zeker op nog meer bijstand rekenen. Bonn is daar maar al te graag toe bereid, omdat de Bondsrepubliek als grootste leverancier van Portugal (12 procent van de totale Portugese import is afkomstig uit de BRD) eveneens belang heeft bij economische progressie in dat land. West-Duitsland is bovendien Portugals op één na beste klant (Bonn neemt 10 procent van de totale Portugese uitvoer af). Door verhoogde uitvoer naar de BRD willen de Portugezen hun tekort op de Duits-Portugese handelsbalans dat in 1976 al ruim 759 miljoen mark bedroeg, wegwerken.

Interessant blijft de vraag in hoevere Westduitse ondernemingen bereid zijn hun op Portugal gerichte investeringsactiviteiten te ontplooien cq. uit te breiden. Eanes beseft zeer wel dat die bereidheid ten nauwste verweven is met het politieke klimaat ter plekke. Dat laat vooral nu, na de val van Soares wel wat te wensen over. Weshalve het - zo dunkt ons - niet helemaal uitgesloten lijkt, dat Eanes, die als gematigd bekend staat, zelf wat meer in actie zal komen. bijvoorbeeld door straks sterk aan te dringen op een brede, nationale coalitie, of - wie weet - door een technocratische premier te benoemen.

F.S

Zuid-Amerika na het socialistisch experiment (II)

Druk op Chileens regime mist zijn uitwerking niet

door Jan van Beek

SANTIAGO DE CHILI - „De internationale campagnes tegen de schending van de rechten van de mens in Chili hebben hun uitwerking niet gemist. Voor de protesten uit West-Europa heeft de militaire junta weinig belangstelling, maar de houding van de Amerikaanse president Carter, de beperking van de militaire steun door de VS en de rapporten van de Commissie voor de Rechten van de Mens van de Verenigde Naties hebben hun doel niet gemist. Zonder deze protesten zou de situatie in Chili erger zijn dan zij nu nog steeds is".

De woordvoerder van het Vicariaat voor de Solidariteit van het aartsbisdom Santiago de Chili verheelt niet dat er nog steeds geen zekerheid bestaat dat de rechten van de mens na vier jaar militaire overheersing worden gerespecteerd. Cijfers over de aantallen politieke gevangenen zijn moeilijk te verkrijgen. Volgens president Pinochet kent Chili geen politieke gevangenen meer. Het vorige jaar erkende de junta dat de militaire rechtbanken 708 mensen hadden veroordeeld, het merendeel wegens illegaal wapenbezit en aanslagen; 422 wachtten toen nog op veroordeling, 1044 waren er inmiddels vrijgelaten. Hoevelen van de veroordeelden en gearresteerden vastzaten om politieke redenen, was niet na te gaan, sedert de politieke partijen bij de wet verboden zijn en een ieder die politiek bedrijft als een gewone misdadiger wordt beschouwd. Volgens de gegevens van de Chileense oppositie die naar het buitenland is gevlucht of verbannen, zouden er nog 276 politieke gevangenen zijn, van wie er 188 zijn veroordeeld en nog 88 op hun vonnis wachten.

Het Vicariaat voor de Solidariteit schat echter dat er circa 350 mensen



JUNTA-CHEF PINOCHET „- geen politieke gevangenen -"

Op zoek naar 'beschermde democratie'

om zuiver politieke redenen zijn veroordeeld, terwijl er nog 330 wachten op een vonnis. Het aantal verdwenen personen, waarvan men weet dat zij door veiligheidsambtenaren zijn opgehaald, maar van wie nadien niets meer is gehoord, zou nog 650 zijn. Nog steeds worden arrestaties verricht, het afgelopen jaar tenminste 200. Het merendeel is na verhoor en enkele maanden te zijn vastgehouden inmiddels weer vrijgelaten. Het blad dat om de twee weken door het Vicariaat onder de naam „Solidaridad" wordt uitgegeven, houdt niet op opheldering te vragen over gearresteerden, en publiceert herhaaldelijk namen van mensen van wie niets meer is vernomen. „Wij weten niet of er nog gefolterd wordt, wij vermoeden dat - als het gebeurt - de militaire leiders er evenmin van afweten".

Kentering

Waarnemers bespeuren een lichte kentering in de houding van de militaire junta. De commissie van onderzoek van de Verenigde Naties constateert in haar laatste rapport weliswaar dat de Chileense overheid nog steeds blijft weigeren het recht op veiligheid en vrijheid van tegenstanders van het bewind te eerbiedigen, maar dat het aantal folteringen dat aan de commissie wordt gemeld, afneemt.

De commissie stelt vast dat een groot aantal politieke gevangenen is vrijgelaten, dat de omvang van nieuwe arrestaties verminderd en dat de berichten over folteringen minder schokkend zijn dan vroeger.

Deze mening wordt gedeeld door een aantal ambassades in Santiago de Chili dat zich speciaal met het probleem van de mensenrechten heeft beziggehouden. Volgens de Amerikaanse ambassade hebben de relaties tussen de VS en Chili door deze kwestie een dieptepunt bereikt. De opheffing van de gehate inlichtingendienst, de DINA, en de vervanging daarvan door een nationaal centrum voor informatie, het CNI, wordt niet alleen als een symbolische daad gezien. De DINA-chef, generaal Manuel Contreras, is inmiddels teruggeplaatst naar zijn legeronderdeel. In zijn plaats is benoemd Odlanier Mena, die voor aanmerkelijk gematigder doorgaat. De nieuwe CNI-chef was onder het bewind van Salvador Allende hoofd van de militaire inlichtingendienst. Na de coup nam hij ontslag uit de dienst en werd ambassadeur in Uruguay.

Vijand leeft

Ook het Vicariaat voor de Solidariteit verwacht dat als gevolg van deze wijzigingen de harde militaire lijn zal worden omgebogen. Uit deze „verburgerlijking" van het inlichtingenapparaat putten advocaten van politieke gevangenen moed om de jurisdictie van de militaire krijgsraden aan te tasten.

Ondanks het feit dat een milder en humaner beleid wordt verwacht, heeft het vierde lid van de militaire junta, generaal Cesar Mendoza, commandant van de Carabineros, de gewapende politie, formeel gewaarschuwd: „De vijand is ondergedoken, maar leeft; elk ogenblik kan hij weer boven water komen".

Hij kondigde aan dat de strenge veiligheidsmaatregelen gehandhaafd moeten worden. Ook de avondklok, die al vier jaar lang de burgers tussen twee uur 's nachts en 's morgens half zes van de straat houdt, moet volgens hem gehandhaafd worden, „omdat de leggers van bommen bij voorkeur gebruik maken van de nacht".

Vijand nummer één is de Movimiento de Izquierda Revolucionaria, de MIR, die tot 1973 revolutionaire cellen heeft opgericht in de meeste bedrijven en een stadsguerrilla probeert te voeren in Santiago. Tijdens mijn verblijf werd een wapendepot opgerold, waarbij twee MIR-leden het leven verloren omdat hun eigen explosieven ontploften. Twee meisjes wisten te ontvluchten. De laatste tijd neemt de activiteit van de MIR weer toe.

'Beschermd'

„Chili is het enige land ter wereld dat onder het marxisme heeft geleefd en zichzelf daarvan heeft weten te bevrijden. Met hulp van de strijdkrachten is dit een gerechtvaardigde revolutie van het volk geweest. Dat erkennen alle internationale juristen; die strijd is volkomen in overeenstemming met de verklaring van de Rechten van de Mens". Aan het woord is de voorzitter van de commissie tot herziening van de grondwet, Don Enrique Ortuza Escobar, ex-minister van justitie in de conservatieve regering van president Alessandri.

Ik waag dit unieke te betwijfelen en wijs op de oorsprong van de Spaanse burgeroorlog, veertig jaar geleden. Don Enrique laat zich niet van de wijs brengen: „Het begin van alle kwaad ligt in onze liberale grondwet van 1925, die alle partijen toestond, zelfs die welke de democratie willen ondergraven. Het is gebleken dat deze grondwet onvoldoende bescherming bood voor de democratie. Wij zoeken nu naar een „beschermde democratie". In de nieuwe grondwet, die waarschijnlijk in 1980 aan een volksstemming zal worden onderworpen, moet de klassenstrijd verboden zijn, een sociaal anachronisme als het marxisme wordt uitgebannen, de politieke partijen kunnen niet langer de alleenvertegenwoordigers van het volk zijn, zij krijgen een taak om de meningsvorming te leiden".

Behoedzaam

Het verbod van de politieke partijen en de sancties die er staan op het bedrijven van politiek proselitisme, maakt dat alle politieke leiders van weleer uiterst behoedzaam optreden. Zij zijn wel bereid de westerse journalist te ontvangen, maar weigeren openlijk voor hun verklaringen uit te komen. Zowel ter rechter als ter linker zijde krijgt de verslaggever te horen: „Ik wil u wel algemene informatie verstrekken, maar ik leg geen persoonlijke verklaringen af", een enkeling voegt daaraan toe: „Ik ben door ervaringen een gewaarschuwd man".

Ook van de zijde van aartsbisdom van Santiago, dat wordt geleid door de moedige kardinaal Raoul Silva, is men behoedzamer in zijn verklaringen. Uitlatingen van de kardinaal, in eerdere interviews in het buitenland gedaan, zijn hem zeer kwalijk genomen, en in de regeringsgetrouwe pers nemen daardoor de aanvallen op de katholieke kerk en het Vicariaat voor de Solidariteit toe. Onder de kop „Vicariaat brengt de regering in discrediet" lanceerde de liberale krant „La Segunda" een felle aanval op de kerk.

In een van de zalen van het Vicariaat was een tentoonstelling ingericht van werkstukken van leden van de Katholieke Actie, waarmee aandacht werd gevraagd voor de mensenrechten. In weekbladen wordt de toenemende marxistische invloed in de kerk breed uitgemeten. Namens de kardinaal wordt mij gezegd: „Wij raken aan deze aanvallen gewend, maar zij verhinderen niet dat wij aandacht blijven vragen voor het onrecht dat geschiedt, evenals wij bereid zijn de regering te goedbedoelde aanbevelingen". De handelingen van de regering worden kritisch begeleid, de feiten blijven evenwel onaangeroerd.

Inmiddels zijn ook in de boekwinkels weer geschriften verschenen van maatschappijkritische auteurs, en ook de gedichten van de communistische Nobelprijswinnaar Pablo Neruda zijn weer te koop. Maar de boekhandel klaagt steen en been over de geringe omzetten. Boeken uit het buitenland worden vrijwel niet geïmporteerd. „De cultuur lijkt met de coup gedoofd te zijn", zei mij de eigenaar van een van de grootste boekhandels.



SALVADOR ALLENDE „- bezweken -"

Activiteit van illegale MIR neemt weer toe

tie". In de nieuwe grondwet...

prijzen wanneer er goede dingen worden gedaan".

„Het is logisch dat wij deze regering ondersteunen", zegt de hoofdredacteur van de grootste krant van Chili, het liberale blad „El Mercurio", dat er prat op gaat een van de oudste kranten van de wereld te zijn. „Als Allende nog in functie was gebleven, waren wij niet meer zo vrij geweest, dan zouden wij onze krant definitief kwijt zijn geraakt. De plannen lagen bij de Unidad Popular klaar om ons over te nemen. De interventie van de strijdkrachten heeft dat voorkomen. Dat neemt niet weg dat wij ons volkomen vrij voelen om te schrijven wat wij willen, ook in kritische zin".

Ik zeg hem dat als ik zijn krant lees, ik herinnerd word aan de omfloerste en hypocriete commentaren in liberale kranten in Spanje onder het juk van generaal Franco. „De toon is wel anders geworden", zegt hij, „maar wij voelen ons toch vrij".

Officieel is de vrijheid van meningsuiting hersteld, die echter wegens het verbod van zogenaamde politieke propaganda niet veel kan voorstellen. Het best kan de sfeer van de kritische artikelen in dag- en weekbladen worden omschreven als „welwillende en

Bezit

In het kader van de ongeremde liberale economie en de „geleide" democratie, zit de militaire regering op twee stoelen wanneer het om de teruggave van de onder het bewind van Salvador Allende onteigende industrieën gaat. Het lijkt alsof de nieuwe democratie, nadat deze eenmaal aan het staatskapitalisme geroken heeft, er toch de smaak van te pakken heeft gekregen. De militairen erfden 670 door Allende overgenomen bedrijven. Daarvan zijn er inmiddels 500 aan de vorige eigenaars teruggegeven, waaronder 15 van de 16 genationaliseerde banken.

Voorlopig is de staat eigenaar gebleven van nog 70 bedrijven, waarvan er 20 in liquidatie zijn. Van 21 bedrijven was reeds besloten dat zij staatseigendom zouden blijven, omdat zij van strategisch belang worden geacht of „belangrijk zijn voor de gemeenschap". Dat houdt intussen wel in dat van de honderd grootste bedrijven van het land er 81 procent in handen van de staat zijn gebleven. Dat omvat de koper-, staal-, kolen- en salpetermijnen, de suikerindustrie, de aardolie, elektriciteitsbedrijven, telefoon- en staatscomputerbedrijf, de hout- en papierfabrieken, transportbedrijven op de weg, de spoorwegen en de luchtvaartmaatschappij.



Persspiegel

Oost kantons

In België leven niet twee, maar drie taalgemeenschappen. Dat wordt wel eens vergeten, lezen wij in de STANDAARD. De Duitse groep mag dan al, met zijn 60.000 leden, een numeriek kleine minderheid vormen, hij heeft evenzeer recht op eerbied en zelfbeschikking als de grotere Nederlands- en Franssprekende gemeenschappen.

De jongste dagen wordt vanuit de Duitstalige groep daarop zwaar de klemtoon gelegd.

De vier partijen die in de streek opkomen, zijn het op dat punt eens en eisen, bij regering en partijbesturen, ook voor Duits-Oost-België een bepaalde mate van autonomie. 't Duitstalige gebied bleef lange tijd in de schaduw. Het werd na de oorlog verland door 'n even domme als mensonwaardige repressie, aldus de Standaard. Met die verdrukking ging een geruisloze, maar onverbiddelijke campagne tot verfransing gepaard.

Vanuit Brussel, Verviers en Luik werd gepoogd het Frans als eerste en onontbeerlijke taal op te dringen, met de hoop dat het de enige taal zou worden. Zoals in het gebied van Aarlen de Duitse taal kon worden teruggedrongen ten voordele van het Frans, zo hoopte men ook de „oostkantons" geleidelijk te doen opgaan in Wallonië. Tegen die verfransing, aldus de Standaard, is dan het verzet georganiseerd. De volksnationalisten gaven de eerste stoot en de traditionele partijen volgden. De Duitstalige gemeenschap is op haar beurt een aantal grieven en eisen gaan formuleren inzake bestuur, onderwijs en gerecht. De eisen zijn ten volle gerechtvaardigd, aldus de Standaard. Een paar zijn er ingewilligd.

Maar de toestand is nog verre van aangezuiverd en thans rees een nieuw gevaar. Het gemeenschapsakkoord voorziet virtueel in de assimilatie van Duits Oost-België met het Waalse gewest. De vertegenwoordigers van de Duitstalige bevolking nemen dat niet. Zij willen dat - voor het onherroepelijke doorgevoerd is - de autonomie van hun taalgebied erkend wordt, ook in de nieuwe instellingen.

De Standaard ziet werkelijk niet in hoe iemand dat verzoek zou kunnen afwimpelen. Het is toch normaal dat het Nederlandstalige Brusselse blad, dat de Duitstalige zelf beslissen over alle persoonsgebonden materies en daarover geen Waalse beslissingsmacht aanvaarden.

Noes Solisa en Theo Thenu na bezoek aan Ambon:

Molukkers hebben verkeerd beeld van de R.M.S.

Van onze speciale verslaggever Bob Mantiri

DEN HAAG - Het is 'n zinvolle reis geweest. Wij hebben onze blik verruimd". Dat zeggen Noes Solisa en Theo Thenu, twee radicale Zuidmolukkers uit Bovensmilde aan het slot van hun drieweekse reis door Indonesië. Hoogtepunt van hun trip die door de Gemeenschappelijke Persdienst (GPD) is gesponsord, was het bezoek aan de Molukken: aan Ambon, dat beiden tot voor kort slechts van verhalen kenden.

Solisa en Thenu zijn in de drie weken volgestouwd met een stroom van informatie. „Wij hebben deze nog niet helemaal kunnen verwerken. Wij moeten die eerst laten bezinken, dan kunnen wij pas tot een afgerond oordeel komen", zeggen zij. Toch hebben zij op Ambon bepaalde ontwikkelingen gesignaleerd, waarover zij al een mening willen geven.

„Het kan niet worden ontkend", zegt Noes, „dat er maatschappelijke ontevredenheid heerst onder de bevolking in de Molukken. Evenmin kan worden ontkend dat de Molukken zijn achtergebleven in ontwikkeling, vergeleken met bijvoorbeeld Celebes. Maar het is te simpel om te stellen dat dat te wijten is aan de Javaanse hegemonie, zoals vaak wordt beweerd. Talrijke factoren spelen hierin mee. Om er enkele van te noemen: het wegtrekken van het Molukse intellect naar andere delen van Indonesië, het binnenkomen van ongeschoolde arbeid via transmigratieprojecten, de traditie van de Molukse samenleving. Dat zijn enkele belangrijke aspecten, die maken dat de Molukken onderontwikkeld blijven", aldus Noes Solisa.

Theo Thenu voegt daaraan toe: „Daar komt nog bij dat de Molukken haast onbestuurbaar zijn omdat de 998 eilanden zeer verspreid liggen. De mensen op deze eilanden leven geïsoleerd. Het zijn allemaal Molukkers, maar ze hebben hun eigen zeden en gewoonten. Communicatie is door deze geografische gesteldheid erg moeilijk. wil je bijvoorbeeld naar Saparoe gaan, dan moet je er een boottreis van zes uur voor over hebben. Kortom de problemen zijn zeer complex".

Angst

Hebben jullie RMS'ers ontmoet?

Noes: „Wij hebben met enkelen van hen gesproken. In het algemeen durft men er niet over te praten. Men is bang voor zijn hachje. Het feit dat een hoge militair onze familie van onze komst heeft gewaarschuwd, is al veelbetekenend".

Volgens beiden hebben de mensen op de Molukken een „verkeerd beeld" van de RMS-beweging. „Zij zien de RMS als een terreurorganisatie. Wij moeten die image wijzigen. Wij moeten onze mensen in de Molukken het idee geven dat wij willen meehelpen hun leefsituatie te verbeteren. Wij moeten daadwerkelijk helpen door boeken of medicijnen te sturen. Het zijn maar kleine dingen, maar zij moeten het idee krijgen dat er in Nederland Molukkers wonen, die begaan zijn met hun lot. De RMS in Nederland fungeert als een spreekbuis voor de onderdrukte mensen in Indonesië. Wanneer die onderdrukking er niet meer is dan heeft de RMS geen functie meer. Het ligt dus helemaal aan de Molukkers in Indonesië of de RMS levensvatbaarheid heeft. Als zij zeggen „wij voelen ons niet onderdrukt, wij voelen ons vrij in ons eigen land, dan heeft de RMS geen bestaansrecht meer", zegt Noes Solisa.

Heeft het RMS-ideaal enige kans; de vestiging van een onafhankelijke republiek der Zuid-Molukken binnen de Indonesische eenheidsstaat?

Noes: „Dat lijkt mij een moeilijk te verwezenlijken zaak. Indonesië zal natuurlijk geen staat willen toelaten binnen de staat. Er zijn internationale krachten aan het werk die een onafhankelijke republiek der vrije Zuid-Molukken in de weg staan. Maar het idee van de RMS blijft er door onaangetast. Iedere mens wil vrij zijn, vrijheid is een universeel begrip. Dat moet je waarderen".

Dialoog

Straks komt de groep-Mantouw naar Indonesië. Wat kan zij daar nog bereiken?

Noes: „Wij hebben behoefte tot openheid geconstateerd bij de Indonesiërs. Men is bereid op informeel niveau te praten over de problemen van de Molukkers in Nederland. Wellicht kan Mantouw de RMS op formeel niveau bespreekbaar maken. Dat zal niet zo makkelijk gaan. Men kan alleen meningen veranderen door telkens er met elkaar over te gaan praten. Bij een dialoog tussen de Molukkers in Nederland en in die in Indonesië zal ook grondig gepraat moeten worden over de geschiedenis van het Molukse volk. Ergens in het verleden ligt de oorzaak van onze tragedie. Daar moeten wij gezamenlijk over gaan praten", zegt Noes Solisa.

Wat gaan jullie doen met de informatie die je hebt opgedaan tijdens jullie reis?

Noes en Theo: „Wij gaan proberen deze zo objectief mogelijk door te geven aan de gemeenschap. Die moet zelf bepalen wat men er mee wil doen. Wij zullen zeggen dat er in Indonesië behoefte is aan een dialoog".

Bijdrage leveren

Willen jullie terug naar de Molukken?

Theo: „Je hebt natuurlijk een bepaald ideaal. Mijn ideaal is te wonen en werken in een land waar je vrij bent, als mens met andere mensen kan leven, ongeacht ras en afkomst. Waar je elkaar kunt helpen. Vanuit dat beeld ben ik bereid om een bijdrage te leveren aan de bouw van de Molukken. Ik ben bereid om tien stappen terug te doen, alles hier in Nederland op te geven. Maar als je dat uit zuiver materiële overwegingen zou doen, kan je net zo goed in Nederland blijven".

Noes: „Ik zou op mijn eigen manier willen meehelpen aan de opbouw van de Molukken. Ook ben ik bereid om er alles voor op te geven. Wat ik zou willen is met een aantal mensen op de Molukken bijvoorbeeld een dorp oprichten, een negorij naar onze eigen inzichten, natuurlijk niet volgens westerse structuren maar aangepast aan de traditie van het land. Dat zou een interessant experiment kunnen zijn".

Zijn jullie niet bang dat jullie je door deze onderneming hebt geïsoleerd van de gemeenschap in Nederland?

Noes en Theo: „Dat hadden wij van het begin in onze beslissing ingecalculeerd. Wij zullen onze indrukken zo objectief mogelijk doorgeven. Dat daar verschillend op gereageerd zal worden, is onvermijdelijk".



● *Weerzien met familieleden en bekenden op Ambon. Links Noes Solisa, rechtsachter Theo Thenu.*



● SETH GAAIKEMA
..... „soort trait d'union tussen het dagelijks leven en de kerst".....

Conny als actrice

BERLIJN – Conny Froboess, als zangeres en teenerster eens het idool van velen, heeft vanavond (Duitsland I, 21.00 uur) de hoofdrol in de film „De reportage". Daarin assisteert ze de Franse journalist John (Christian Doermer) bij diens opdracht om een verhaal te schrijven over de dichter Fontane. Conny maakt er geen geheim van dat ze altijd graag heeft willen acteren. „Toneel is m'n lust en m'n leven", vertelde ze ons gisteren vanuit Berlijn. „Zingen hoeft voor mij niet meer. Alhoewel ik me toch nog wel eens door de Duitse zenders laat verleiden om een van m'n vroegere successen te brengen".



● CONNY FROBOESS
...geen zangeres meer, wel actrice....

NATIONALE HITPARADE

HEERLEN – Het lijkt er op dat Vader Abraham met zijn Smurfenlied niet meer weg te denken is in de nationale hitparade maar vlak achter hem maakte Paul McCartney en The Wings een grote sprong naar de tweede plaats met hun single „Mull of kintyre" Ook een grote sprong voor de Nederlandse groep BZN uit Volendam met „The clown" van 26 naar de achtste plaats. Vrijdag te horen op de radio, Hilversum III, 16.04 uur en zaterdag te zien op televisie Nederland II, 1910 uur. Tussen haakjes staan de plaatsen van de vorige week.

1. (1) Smurfenlied: Vader Abraham.
2. (12) Mull of kintyre: Paul McCartney and the Wings.
3. (2) We are the champions: Queen.
4. (3) A far l'amore comincia tu: Raffaela Carra.
5. (6) Lust for life: Iggy Pop.
6. (7) Carolientje: Willeke Alberti.
7. (17) Living without you: Patricia Paay.
8. (26) The clown: BZN.
9. (8) You're in my heart: Rod Stewart.
10. (4) Spanish stroll: Mink Deville.
11. (5) The name of the game: Abba.
12. (11) Angel of the morning: Guys and Dolls.
13. (9) Heroes: David Bowie.
14. (10) Belfast: Boney M.
15. (16) It's so easy: Linda Ronstadt.
16. (14) Needles and pins: Smokie.
17. (15) Star wars title theme: Meco.
18. (22) How deep is your love: Beegees.
19. (25) From New York to Los Angeles: Patsy Gallant.
20. (13) Rockin' all over the world: Status Quo.
21. (28) Jamie: Mistral.
22. (21) Black is black: La Belle Epoque.
23. (23) Turn to stone: ELO.
24. (20) Valentino: Champagne.
25. (29) From here to eternity: Giorgio.
26. (19) Do you remember: Long Tall Ernie and the Shakers.
27. (18- Vannacht: Imca Marina.
28. (30) Doctor love: First Choice.
29. (–) She was dynamite: Jack Jersey.
30. (–) My way: Elvis Presley.

Seth met one-man-show aan de vooravond van Kerstmis

„Ik zie me zelf als een overgangetje"

HILVERSUM – Op kerstavond om vijf voor half negen zal Seth Gaaikema voor de AVRO-televisie een cabaretprogramma verzorgen. „Ik laat mijn one-man-show zien", zegt hij, „die ik voor deze gelegenheid speciaal op kerstavond heb toegespitst". Seth heeft lang over het verzoek van de AVRO nagedacht, want zo pal voor de kerst zag hij zichzelf al als kerstmannetje en daaraan had hij geen behoefte. „Ik probeer nu een soort trait d'union te sluiten tussen het dagelijks leven en kerst" zegt hij.

„Indertijd heeft de kerst geïmproviseerd plaatsgevonden hè. Er staat in de Bijbel: „Ze legden het kindje in de kribbe". Bij gebrek aan een wieg dus. Geïmproviseerd. Het probleem van kerst in deze tijd vindt ik dat alles zo gepland is. Het is vastgesteld: dan en dan is het kerstmis. Het is geen kerst en opeens is het kerst. Wat ik probeer te doen van half negen tot half tien is een verbinding te leggen tussen alledag en en „Heeft u al kerstgevoel?" Want iedereen beleeft kerst op zijn eigen manier".

Vindt Seth dit niet een hachelijke onderneming? De materie is nogal beladen.

„Aan de materie zelf kom ik niet", zegt hij. Ik zit ook met opzet tussen half negen en half tien, duidelijk vóór het grote gebeuren. Om tien uur zou ik al niet meer willen, omdat ik totaal niet de vervanger van een kerkdienst wil zijn. Ik zie mezelf veel meer als een overgangetje. Met veel leuke dingen natuurlijk, want het wordt kerstfeest. Dat is een feest dat mij zeer aanspreekt. Al het ingewikkelde gedoe van ons, grote mensen, wordt gerelativeerd bij de aanblik van het kerstkind. Kerst vind ik een heerlijk feest, omdat het mij de moed geeft telkens opnieuw te beginnen. Dat klinkt misschien een beetje theatraal, maar zo onderga ik het. Bij oud en nieuw voel ik nauwelijks iets. Oudjaar betekent het einde van een grote-mensen-jaar. Het Kerstkind geeft ons opnieuw de richting aan". Heeft Seth veel moed nodig om telkens opnieuw te beginnen? „Een van de belangrijkste dingen in ons leven is dat we steeds opnieuw moeten kunnen beginnen", zegt hij. „In het klein heb ik dat, dat ik iedere keer weer op het toneel probeer te staan alsof het nog nooit heb gestaan en in mijn persoonlijke leven raak ik vaak zo verward in menselijk getrut, dat grote visioenen of wijze woorden mij er niet meer kunnen uithalen. Wél het kind en de eenvoud van kerstfeest. Het begin, de belofte die er in zit. Privé heb je natuurlijk wel eens een kerstfeest dat je er niet zo voor in de stemming bent. Dan is het een afschuwelijk feest. Dan moet je het niet vieren. Je moet opnieuw willen beginnen. Maar als je je een beetje redelijk voelt kunnen deze betekenisvolle decemberdagen heel verfrissend werken. Het aardige van deze tijd is dat je kerst wél en niet kunt ondergaan. Het hoeft niet per se".

Hoe gaat het verder met Seth? „Heel goed", klinkt hij enthousiast. Ik ben bezig met de laatste voorstelling van mijn programma. „De familie Willekeur". Het is mijn eerste oneman-show over de lente, de zomer, de herfst en de winter van het leven. Die heb ik bijna vierhonderdvijftig keer gebracht voor practisch altijd uitverkochte zalen. Ongelooflijk! Nu ga ik een nieuw programma schrijven, want op die one-man-show-toer ga ik niet door. Daarnaast heb ik me bezighouden met een zijstapje: Ik heb een musical geschreven, die „Swingpop" heet. Robert Long gaat de hoofdrol spelen en verder doen Nelleke Burg, Jan Teulings, Leen Jongewaard en Sylvia de Leur mee. Ik heb speciaal op deze mensen geschreven. De première is volgend jaar november, tegelijkertijd met mijn nieuwe one-man-show. Musicals fascineren me al jaren. Ik heb er vier vertaald: My fair lady, Olivier, Kiss me Kate en Sweet Charity en altijd heb ik gedacht: één keer wil ik het zelf proberen. Ik heb het gevoel dat ik mijn draai in de one-man-show een beetje heb gevonden. Daarin kan ik dus doorgaan. Ik dacht: nú moet je die musical gaan schrijven; anders komt er nooit iets van".

Laatbloeier

„Ik dacht dat het in mijn geval duidelijk is", zegt hij, „dat ik een vroege laatbloeier ben. Er is wel eens gezegd dat cabaretiers omstreeks hun veertigste tot een zekere rijpheid, op temperatuur komen. Ik geloof dat dat bij mij zo is. „Ik ben heel lang met het vak in al zijn facetten bezig geweest en nu treed ik elke avond steeds meer naar voren zoals ik werkelijk ben en voel. Een vent van veertig heeft meer te zeggen dan iemand van twintig, enkele uitzonderingen daargelaten. Ik heb het gevoel dat ik me nu bepaalde dingen heb eigen gemaakt en dus kan ik daarmee werken. Ik geloof in het positieve, ik geloof dat het goede bestaat. Dat is mijn bron".



Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239



● MIES DE HEER EN HENK BAKENBURG VERTOLKEN POËZIE VAN Ernesto CARDENAL

TV-documentaire over Ernesto Cardenal

HILVERSUM – De serie van vijf documentaires over Latijns-Amerika die de afgelopen weken werden uitgezonden, sluit de KRO vanavond (Nederland II, 22.10 uur) af met een film over de priester, dichter en revolutionair Ernesto Cardenal, die afkomstig is uit Nicaragua. Een land dat geregeerd wordt door de familie Somoza en waar de ondergrondse actief is tegen dit dictatoriale bewind.

Ernesto Cardenal werd in 1925 geboren in een zeker niet arm gezin. Hij studeerde aan het gymnasium van de Jezuïeten in zijn geboortestad Granada en bezocht de nationale universiteit van Mexico. Hij promoveerde in de wijsbegeerte en letteren.

In 1952 werd Cardenal vastgezet nadat hij een fel gedicht had geschreven tegen de onderdrukking. Twee jaar later kwam hij vrij en voegde zich bij het verzet. Na een verblijf van enkele jaren in de Verenigde Staten en Mexico werd Cardenal in 1965 tot priester gewijd in Colombia.

De vele werken die hij had geschreven werden inmiddels op de markt gebracht waarvan de eerste, „Protest achter prikkeldraad", ook in Nederland verscheen. In de Duitse taal kwamen meerdere werken van Cardenal op de markt.

Marxist

Na zijn priesterwijding stichtte Ernesto Cardenal op het eiland Solentiname in het grote meer van Nicaragua een religieuze commune, die dit jaar door het bewind met de grond gelijk werd gemaakt. In zijn werken laat Cardenal duidelijk blijken dat je naast christen ook marxist kunt zijn, een opvatting die ook naar voren komt in de KRO-reportage „Ontmoeting met Ernesto Cardenal". In zijn boek „En Cuba" spreekt Cardenal zijn voorkeur uit voor het regime zoals dat vandaag de dag in Cuba gevestigd is.

De priester, dichter en revolutionair heeft inmiddels zijn land verlaten en leeft nu als politieke balling. Zijn vrienden in Nicaragua hadden liever dat hij zijn strijd in woord en geschrift voortzette in het buitenland, dan dat hij zou worden gegrepen. Gevangenschap was het minste dat Cardenal te wachten stond, maar de kans dat hij dat zou overleven, leek zeer gering.

radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00 – 12.00 Schooltelevisie. 11.00 Nederland in patriottentijd. 11.30 we leven ervan.
15.30 Wat heet oud. Programma voor oudere mensen. Thema: sportbeoefening.
16.05 De avonturen van Peppi en Kokki. „Peppi en Kokki halen een jacht", tv-serie.
16.20 Maja, de bij. Jeugdserie.
16.55 –17.45 Wereldcircus. Circusprogramma.
18.25 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.04 Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio met vandaag aandacht voor het landgoed "De Hamert" omgeving Venlo in samenwerking met de Stichting Limburg Landschap. Noord-Limburg.
19.45 Toeristische tips.
19.50 Zendtijd Christen Democratisch Appel.
20.00 Kunt u een geheim bewaren? Tv-spel met Michael Bryant, Mary Peach en anderen. Weduwe Janet en Jeremy zijn erg verliefd maar deze liefde moet geheim blijven. Toch ontmoeten ze elkaar vaker maar steeds is er weer iemand die hen dan samen ziet. Zij besluiten de knoop door te hakken en iedereen te laten weten dat zij willen gaan trouwen.
20.55 M.A.P. „Schoolverlaters" Problemen rond jongeren.
21.35 Journaal.
21.50 Den Haag vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.05 Panoraniek. Actualiteitenrubriek.
22.35 Studio sport. Sportrubriek.
23.00 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.15 Natuurkunde is overal. Les 2. Teleaccursus.
18.45 Staatsloterij. Eerste trekking.
18.55 Journaal.
19.04 Kon Hesi Baka, kom gauw terug. Achtdelige jeugdserie. Eerste aflevering.
19.29 Kenmerk. Informatie uit kerk en samenleving.
20.00 Journaal.
20.25 Stichting Socutera. Filmpje van de Stichting Nederlandse Vrijwilligers. Over de messenfabriek Tameco bij Dar-es-Salaam (Tanzanië).
20.30 Wat een natuur. Documentaire van Jo Erkens en Maurice Nijsten uit Limburg die een film maakte in deze provincie. Onderwateropnamen van waterinsekten en amfibiën, de Sint-Jansvlinder, de de vistechniek van de roerdomp, bunzings en baltsende kamphanen.
21.20 Alias Smith Jones. „Opschudding in Hadleyburg" Tv-serie.
22.10 Ontmoeting met Ernesto Cardenal. Ontmoeting met deze priester in Latijns-Amerika.
22.45 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.15 Journaal.
16.20 Expeditites naar Germanistan. „Verre landen, vreemde zeden" Tv-serie. Documentaire over de Bondsrepubliek, gemaakt door filmers uit het verre oosten.
17.05 De poppenspeler. Film over de Hongaarse markt-poppenspeler Henrik Kemeny.
17.20 Hier Fällt ein Haus, dort steht ein Kran und ewig droht der Baggerzahn. „De verandering van de stad" Tv-film.
17.55 Journaal.
18.00 Nieuws uit Noordrijnland/Westfalen.
18.05 De wijde wereld van de dieren met de ondergang bedreigd. „Onzichtbaar leven. Tv-serie.
18.40 Zoals het gaat in het leven. Verlies van een rovend goed.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Blauwstof. Lilli houdt de boeken bij.
20.00 Voetballen. Rechtstreeks reportage van de voetbalwedstrijd Duitsland - Wales vanuit Dortmund (onder voorbehoud).
21.45 Buit, gestolen uit de werkelijkheid. Satirisch amusementsprogramma van Joachim Roeringen rond het dagelijks leven.
22.30 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.20 Turn mee. Voor de kinderen.
16.30 Kli-Kla-Klawitter. Voor de kinderen.
17.00 Journaal.
17.10 Hoge hoed en mopsneus. „Wereldcircus Horompo" Tv-serie.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Die Wiener Sängerknaben.
18.20 Königlich Bayerisches Amtsgericht. „De ontvoering" Tv-serie over rechtspraak in het oude Beieren.
19.00 Journaal.
19.30 Tele-zoo. Magazine over de dierenwereld. Chimpansees op een eilandje.
20.15 Balans. Economisch magazine.
21.00 Journaal.
21.55 De dood van Camilo Torres. Tv-film. Camilo Torres stierf tijdens een gevecht met regeringstroepen bij El Carmen in het noorden van Columbia.
Hij stamde uit een van de rijkste families van zijn land en werkte als priester en socioloog.
22.55 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstrasse. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Klaas Vaak. Voor de kinderen.
19.05 Voor Spaanse gastarbeiders.
19.15 Skigymnastiek. Les 7.
19.45 Nieuws en commentaar uit der regio.
20.00 Journaal.
20.15 Dagthema.
20.30 Out I Franse speelfilm uit 1971 Met Jean Pierre Leaud, Juliet Berto, Bernadette Lafont en anderen. Een jongeman (Colin) die een hem onbegrijpelijke boodschap ontvangt gaat op zoek naar de „groep van Dertien" waaraan Honore de Balzac zijn „Histoire des treizes" wijdde.
21.45 Cultureel magazine.
22.30 Prometheus, the poem of fire. Videografie over dit orkest van Skrjabin.
23.55 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstrasse. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Klaas Vaak. Voor de kinderen.
19.05 Voor Spaanse gastarbeiders.
19.15 Cursus Frans. Les 39.
19.45 De antiekgids. Huisraad.
20.00 Journaal.
20.15 Haaien in de grote stad. Amerikaanse speelfilm uit 1961 onder regie van Robert Rossen met Paul Newman, Jackie Gleason, Piper Laurie en anderen over de tragiek van een biljartprof.
22.25 Journaal.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

16.30 Tip-Top. Jeugdmagazine.
18.15 De Bereboot. Voor de kinderen.
18.20 Meridiaan. „Het huis van Mohammed" Tv-serie.
18.50 Luchtschippers. „Het zweefvliegtuig" Tv-serie.
19.38 Mededelingen en weeroverzicht.
19.45 Journaal.
20.15 Nationale loterij.
20.20 Het meisje van de tv. „Mary Midwife" Tv-serie.
20.35 Spiegel. Tv-spel met Annelies Vaes, Jaak Vissenaken en anderen. Een free-lance journaliste moet voor een speciaal kerstnummer nog wat kopij inleveren. Zij heeft geen ervaring in interviews en belt een bekende schrijver op. Doodnerveus ontmoet ze de schrijver die zijn sarcasme over vrouwenblaadjes niet kan verzwijgen. In het tweede deel van het stuk gaat een zelfverzekerde journaliste een onzekere schrijver te lijf.
22.05 Fundamenten. Gesprek met Bernard Henry Levy, leider van „Les nouveaux philosophes".
22.55 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 Secret army. „Guilt" Tv-serie over de redding van geallieerde vliegtuigbemanningen.
21.05 De mens in wording. „Het tikkende hart van de achttiende eeuw" Tv-serie.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

16.45 Feu vert. Jeugdprogramma.
18.25 Luno. Voor de kinderen.
18.30 Zig-Zag. Spelprogramma voor de jeugd.
18.45 La pensee et les hommes. Religieuze uitzending.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.29 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.51 Banlieue sud-est. Tv-serie.
21.20 Nobelprijzen 1977. Paul Danblon en Philippe Deguent stellen de Nobelprijswinnaars Scheikunde, Fysica, Geneeskunde en Fysiologie voor. Met medewerking van professor Ilja Prigogine, Nobelprijs Scheikunde.
22.15 Journaal.
22.30 Arts-Hebdo. Kunstmagazine met Christian Bussy.
23.00 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.45 Interwallonie. Programma voor de Italiaanse gastarbeiders.
19.50 Gala de L'Union des artistes. Circusprogramma. Claude Bessy en Claire Mote (paardendressuur) Rika Zarai (goochelnummer) Rita Streich (papegaaiennummer) Guy Marchand en Valentine Ducray (trapeze) Michel Legrand (komisch autonummer) Yves Saint Martin en Petula Clark (goochelen) Nicoletta (leeuwendressuur). Presentatie: Pierre Bellemare, Pierre Tchernia, Pierre Sabbagh Michel Drucker, Jean-Pierre Rouland, Denise Fabre.
21.20 Breloque a Brac. Voor de verzamelaars.

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

7.02 ● Rustig bijkomen. 7.41 Aktua. 8.36 Gymnastiek voor de vrouw. 8.45 ● Karel Prior praat met Piet Ekel. 10.00 ● Wat zeg je me nou...! 10.33 ● Toerja-Toernee. 11.45 ● Café-chantant. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 ● Aktua. 13.00 ● TROS per Troika. 13.30 ● Sport na sport, jeugduitzending. 14.00 ● Specialiteiten à la carte: muzikaal wensprogramma. 15.00 ● Als dat zou kunnen. Verzoekplaten. 16.30 ● Kernpunt: gesprekken. 17.20 Tekst en uitleg. Uitzending van het ministerie van onderwijs en wetenschappen. 17.32 ● Aktuamagazine. 18.19 Zendtijd DS'70. 18.41 ● De verhalen van Vergilius. 18.45 ● Michel en Louis. 19.05 ● Hartje Amsterdam. Licht muziekprogramma. 22.00 ● En mondje Frans. 22.40 ● Aktua. 23.00–23.55 ● Kruis en mol.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 In de Roode Cirkel. Actualiteiten. 8.50 Johan van Minnen. Ombudsman. 9.00 Even muziek. Platenprogramma. 9.00 Even muziek. Platenprogramma. 9.20 Wat heeft dat kind? Pedagogische rubriek. 9.35 Waterstanden. 11.30 De Franse Opera 1908. Operafragmenten. 12.00 Lier (België) - Centraal gesprekken. 13.11 Dingen van de dag. 13.30 Stoomradio. 16.03 De Reis. Hoorspel. 16.30 Lichte grammofoonmuziek. 17.00 ● Metropole Orkest. 17.35 RVU: De betekenis van mondelinge overlevering in de volksmuziek. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.25 ● Tussen start en finish, sportprogramma. 19.30 ● Brassband Magazine. 20.05 ● VARA-klassiek: Radio Filharmonisch Orkest en piano: klassieke en moderne muziek. 21.30 ● Op school in proza en poëzie, literair programma. 22.00 ● Klein Radiokoor: gewijde muziek. 22.15 Internationaal Jazzfestival Laren 1977. 23.00–23.55 ● Met het oog op morgen: 23.05 Actualiteitenoverzicht radio-televisie. 23.10 De krant van morgen; 23.20 Den Haag Vandaag en om 23.52 Even op adem komen.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 ● Drie op je boterham. 9.03 ● Pep-op-drie. 11.03 ● Anne van Egmond draait op verzoek: Je kunt me nog meer vertellen. 11.58 Bericht Solidaridad. 12.03 ● Hans van Willigenburg tussen de middag, met de kwis Zeker weten. 14.03 ● De Theo Stokkink-show. 16.03 ● De Vincent van Engelen-show. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● NOS-maal. 19.30 ● Langs de lijn. 19.38 Paardekoersen. 19.52 Visrubriek. 23.02 ● NOS-Jazz. 0.02 ● Metro's Music. 1.02 ● Muzekuul. 2.02 ● Dat wordt weer nachtwerk. 4.02–7.00 ● De achternacht.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Te Deum Laudamus. 7.30 ● Preludium. 9.02 ● Onder schooltijd. 10.00 ● Orkestpalet: het Limburgs Symfonie Orkest in het Staargebouw in Maastricht. 11.35 ● Platennieuws. 12.00 ● Pianowerken uit de Romantiek. 12.30 ● Lunchconcert. 13.30 ● Middagsymfonie. 14.02 Verhalen uit de wereldliteratuur. 14.30 ● Oude huisorgels in Nederland. 15.00 ● Vertolkers beluisterd: pianomuziek. 16.00 ● Oude muziek voor klavecimbel. 16.25–17.00 ● Alt. Viool en piano: moderne muziek.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Actueel. 19.10–20.00 De Ideeënbank.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30 t/m 17.30, verder 0.30.

Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Der Doppel-Axel. 8.30 Mister Morning, Martin. 11.00 Da Capo, Helga. 12.00 RTL – 12 Uhr mittags. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Moment mal. Georg. 16.00 Sport. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 Stars im Studio. 18.00 Superclub. 19.00 Edy's Stammtisch. 20.00 RTL Discothek. 24.00–1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Op verhaal komen. Amusementsmuziek. 8.57 Kort genoteerd. Agendanieuws. 9.05 De vrije tegel. Non-stop amusementsmuziek.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Mixt-uur. Programma voor thuiszitters. 11.55 Kort en klein. Boekennieuws. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Variété van 12 tot 2 met om 12.45: In het spionnetje.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Rudi's club met te 16.00: Splinternieuws. Popeditie.

Antwerpen: 17.05 Piek-uur. 18.00 Saloon. Country- en Nashville. 18.55 Sport in Antwerpen. 19.10 Non-stop muziek. 19.20 Kajuit. 19.53 Vrij-uit - in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Brabant: 20.00–23.40 Brabant op zondag met om 20.00: Programmaoverzicht. 20.01: Goed folk. Volksmuziek. 20.30: Losjes in de blues. 21.00: Splinternieuws. 21.10: Warm aanbevolen, koel geserveerd. Lichte melodieuze herfstmuziek. 22.05: Muziek uit de kosmos.

Aangeb. betrekkingen

Bar Dancing 't Piepke vraagt voor de weekenden BARMEISJES. Beslist geen animeerwerk. Erv. niet vereist, wordt door ons volledig ingewerkt. Tel. na 12 uur 045-712466 b.g.g. 711637.

Aann.bedr. v. metselwerk vraagt 1 STELLER-METSELAAR en mets. en handl. J. Waulthers, Rijksweg Zd. 6. Sittard. Tel. 04490-12608.

Sevenclub vraagt BARDAMES. Rijksweg 4, Herten bij Roermond, 04750-14173.

Fristho heeft werk voor goede vakbekwame MEUBELMAKERS en heeft tevens plaats voor enkele aktieve, handige medewerkers voor haar machinale- en montageafdeling. Fristho B.V., Beitel 15, Heerlen, tel. 412020.

Irik bv. dakafwerking vraagt voor direct ervaren DAKDEKKERS en metselaars, liefst in bez. v. rijbew. BE. Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

BARDAMES gezocht v.d. middagdienst v. 12 tot 20.00 uur en bardames gezocht v. d. avonddienst, te bevr. 04492-1260.

Minitax vraagt CHAUFFEURS voor nachtdienst. Kerkstr. 11, Nieuwenhagen.

WERKSTER gevr. Wiener Café, Stationsstr. 13, Heerlen.

ORKEST 3 à 4 pers. gevr. v. febr. mrt. mei en juni Wienercafé Stationstr. 13, Hrl.

BARDAMES gevraagd voor exclusieve club, hoge provisie, weekends vrij tel. inl. na 2 uur 045-317378.

Voor dir. gevr. POMPBEDIENDE. Te melden tussen 10 en 18 uur Autobedr. Moers, Apollolaan 154, Hrl.

Nette BARDAMES gevr. van 8 tot 2 uur. Woensdag en zondag vrij Palominobar Hoensbroek. Tel. 045-220444 na 20 uur, voor 20 uur 04446-1960.

LAADSCHOPMACHINIST gevraagd. Tel. 045-251964.

Wij vragen nette HULP. Automatiek 't Spit Pers. aanm. voor 12 uur Honigmanstr. 36, Heerlen.

Gevr. PORTIER voor 20.00-4.00 uur woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag. H. Kebeck, Nieuwstraat 140, Kerkrade.

Nette SLAGER gevr. hoog loon 5-daagse werkweek. Slagerij de Vleesgarant Sittard Pers. of tel. melden Slagerij de Vleesgarant Stationstraat 1-2 Heerlen 045-715508.

VLEESMEESTERS Sittard vraagt een vlotte verkoopster voor drie of vier dagen per week evt. gehuwd. Aanmelden bij de Heer Kerste Slagerij in Supermarkt bij Vroom & Dreesmann 04490-17109.

WERKSTER gevr. v. 3 morgens p. wk. Molenberg-Hrl. Tel. 045-416370 na 17 uur.

Met spoed gevraagd all-round SLAGERS. Dag. aanm. bij H. Bindels. Supermarkten B.V., Frederikstr. 5, Hoensbroek, tel. 045-213800, toestel 16.

Zijn er dan geen jongens meer tussen 18 en 20 jaar die nog willen werken? Die de handen uit de mouwen willen steken? Niet alleen om geld te ontvangen. Nee, om te werken! Een beroep leren, een echt beroep, een hedendaags beroep: bliksembeveiliging en veiligheidsaarding. Kom op ELEKTROMONTEURS, voor eenieder die interesse heeft in elektrotechniek is het goed om bij ons praktijkervaring op te doen op dit gebied en dit vak te leren. Je steekt er wat van op!! Meld je bij: Poels, Technisch Installatie Bedrijf, 714586, Heerlen.

Vrouwelijke FRITURE-HULP gevr. werkt. in overleg. Tel. 04402-3651.

Voor direct gevraagd BAKKERIJBEDIENDE met ervaring. Bakkerij Schobben, Dorpstraat 82. Brunssum.

Te k. part-time CHAUFFEUR (enkel uren per dag) 09-49-2456-1215.

Gevr. 65-plusser voor alle voorkomende WERKZAAMHEDEN. In bezit van rijbewijs en ervaring in autogeen- en electrisch lassen. Van Deik BV, de Beitel 112, Heerlen, tel. 045-412555.

Gevr. part-time vr. HULP voor licht schoonmaakwerk, afwassen, koffiezetten etc. Van Deik BV, de Beitel 112, Heerlen, tel. 045-412555.

Fitters en GRONDWERKERS gevr. Installatiebedrijf Daniëls BV Valkenburgerweg 10 Voerendaal. Tel. 04446-1591. Liefst met rijbewijs (BE).

Attentie!! Saunaclub vraagt leuke vlotte gastvrouw, die met ander Meisje, geheel zelfstandig onze clubleden wil begeleiden. Hoog loon, erv. niet vereist, ook inern Tel. 043-41040 b.g.g. 16981.

Gevr. nette BUFFETJUFFROUW hotel-pension-bar Wilhelmina Pers. melden na 19 u. Buttingstr. 24 Hoensbroek.

Met spoed gevr. jonge charmante BARDAMES. Bar L'Etoile Akerstr. 6 Kerkrade-West. Tel. 045-415854.

Attentie!! Saunaclub vraagt leuke vlotte GASTVROUW, die met ander meisje, geheel zelfstandig onze clubleden wil begeleiden. Hoog loon, erv. niet vereist, ook intern Tel. 043-51040 b.g.g. 16981.

BARDAME gevr. topclub in Maastricht, luxe appartementen hoog garantieloon. Maasboulevard 2 Tel. 043-51040.

Nette JONGEDAME gevr. voor exclusieve bar. Tel. 04492-1791.

Gevraagd WINKELJUFFROUW met enige ervaring. Leeftijd 17-18 jaar. Slagerij Boumans, Heerlen, Akerstr. 102 Tel. 714250.

Part-time VERKOOPSTER gevraagd voor vrijdag en zaterdag van 8-18 uur. Moet goed op de hoogte zijn met het winkelwerk. Aanmelden na telefonische afspraak, Slagerij Boumans, Heerlen, Akerstr. 102. Tel. 714250.

Gevr. betrekkingen

VRACHTTAXI Heerlen, tel. 045-253564, b.g.g. 043-16144.

Firma kan nog OPDRACHTEN uitvoeren o.a. opritten, terras en ruwbouwverbouwing. 04498-1871, 04494-40529.

Hans Lips, de garantie voor dak- en TIMMERWERK. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818.

Fa. Jan Borghans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van alle daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

ATTENTIE! Wij repareren al uw rieten en biezen stoelen, E. v.d. Mast, tel. 04446-2297.

Fa. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuw. REPARATIES v. daken, goten, schoorst., dakerkers. Kaffebergsweg 79 Chevremont. Tel. 045-455922.

Centrale VERWARMING bouwpakket f 2500,- tekening, keuring, garantie. Bel vrijbl. voor gratis offerte 04406-12862 snelle levering en montage mogelijk.

VERWARMINGSMONTEUR kan nog opdrachten aannemen, verwarming en sanitair. Postbus 150, Geleen, tel. 04402-3466.

Zelfst. werk. TIMMERMAN kan nog werk aannemen tel. 045-315907.

GOGO girls en goochelaars gevr. voor drive-in show Postbus 419 Roermond.

Erkende bouwk. TIMMERMAN kon nog verbouwingen en timmerwerk aannemen. Tel. 045-413861.

Voor nieuwbouw, ruwbouw en VERBOUWINGEN. Spierings B.V. tel. 045-311340.

DAKDEKKERS centrale tel. 045-456469 b.g.g. 456019.

Uw DAK in goede handen. Dakdekkersbedrijf Jos Tevis, tel. 045-351360.

DAKDEKKERS centrale telefoon 045-351360.

Te koop aangeboden

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen. Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst is seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231.

Alum. ZONNESCHERMEN, bijv. br. 300 cm, uitval 100 cm f 885,- franco huis incl. BTW zonder montage - Breedten tot 620 cm. Wanders Dr. Schaepmanstr. 15 Molenberg-Heerlen, tel. 045-718907 en 415660.

Perma JALOEZIEËN, eigen fabricage - Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-713907 en 415666.

Te k. winkelinventaris, formica, Berkel-KOFFIEMAALMACHINE, Berkelvleesmachine, 3 weegschalen, vleesvitrine (boven- en onderkoeling) 2,5 m, Iglo-diepvries, merk Tiger, handkaassnijmachine. Lodewijkstr. 1, Bleijerheide, tel. 045-453266.

ANTIEK en divers kleingoed. Heel erg goedkoop. Ook grootmoederspulletjes. Tel. 045-412500. Corisborgweg 36, Heerlerbaan.

KERSTBOMEN te koop (v. 1 tot 5 mtr.) pr. vanaf f 5,- Ook in partijen. Iedere dag verse aanvoer. Diederen groentehandel Dorpstr. 143, Brunssum.

Te koop GEVELKACHELS 3500 Kcal. en 5000 Kcal. en 3000 Kcal. Spotprijzen met garantie. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Te k. a. PIANO's, o.a. Ibach, Spaethe, Rönisch etc. Met schrift. gar. Piano Revisiebedrijf Klavier, Kersenlaan 5, Bunde, tel. 04471-1479. Inruil, stemmen, politoeren.

Te k. oude MELKBUSSEN Verl. Wilhlminastr. 26, Hoensbroek.

Uit privverzameling, enkele goede oude SCHILDERIJEN. Te bevr. tel. 04451-674.

ANTIEK, pracht. Lodewijk XV-vitrinekast, strakke zware eiken kasten, barokkast en eiken empirekast. Tel. 04451-674. Rijksweg 76, Nijswiller.

Te k. JONGENSSHOPPER m. versnelling. H. v. Rodenbroeckstr. 28 (nabij Schelsberg) Heerlen.

Te k. aangeb. GASINSTALLATIE voor pers.auto. Te bevr. Aannemingsbedrijf Slegers b.v., Graetheidelaan 66, Urmond.

Te k. enkele oude MEUBELS w.o. kl. en gr. kast, nachtk., 2 sleeën, teil, weckgl. en schommel op kogell. (koopje). Spoordamstr. 15, Heerlen (Leenhof).

GARAGES, hondehokken, kippenhokken, duivenhokken. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Te k. BRUIDSJURK maat 36/38 te bevr. Schoolstraat 13 Ubach o. Worms tel. 045-312377

Te k. witte BRUIDSJURK met sleep en sluier maat 44. te k. 1 rijzadel. Vredesstraat 23 Schaesberg tel. 045-414377

Van particulier ANTIEKE Lodewijk Kuifkast notenhout en massief 2-deurs eiken Philippekast, houtgepend. Tel. 045-714052.

Te k. GASHAARD merk Faber z.g.a.n. wegens C.V. Heiveldplein 36, Kerkrade-West.

De Pergola Bar zoekt nog twee leuk BARMEISJES. tel. 045-721302.

KERSTBOMEN te k. iedere dag. Markt Brunssum vanaf 9 t/m 21 uur.

Te k. goede KLEUREN T.V. f 450,- Parallelstr. 11 Nuth Tel. 04447-2779.

Te k. VELDBRANDSTENEN, zw. eiken balken, afbraakstenen, verb. oud. Holl. Dakpannen (ca. 10.000), Bl. mulde pannen, planken, balken enz. tel. 045-251964, Brunssum

Te k. ant. eiken BUREAUX, strakke eiken kast, eiken bed, Sittarderweg 105, H'rl.

Te k. VELDBRANDSTENEN Tel. 04405-1994.

Te k. weg. omstandigh. antiek, 4 Mechelse STOELEN, 1 electr. hanglamp, 2 armige hanglampjes en kleingoed., plus opastoel. Dr. Schaepmansplein 16 Hrl-Molenberg.

Te k. PERZEN Bochara 30x30 f 15,- Bochara 60x90 f 130,- Heres 3x2 f 895,- Pauli Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven tel. 351632.

Centrale VERWARMING bouwpakket f 2500,- tekening, keuring, garantie. Bel vrijbl. voor gratis offerte. 04406-12862 snelle levering en montage mogelijk.

Waar koopt u een mooie MANTEL voor uw dochtertje voor f 25,- In 't Winkeltje, ruilbeurs voor kinderkleding. Europaweg 300, Waubach. Tel. 310680 Woensdagsmiddags geopend van 2-5 uur behalve 28 dec.

Te k. AKAI BANDRECORDER 1722 W 4 mnd. oud z.g.a.n. f 300,-, Vlengedalerweg 22, Bocholtz.

Wegens plaatsgebrek te koop ANTIEKE kast, tafel, 4 stoelen, gangspiegel, bronzen klok en kleingoed. tel.04750-24075.

RACEFIETSEN, dames of herenfietsen, kinderfietsen, grote keuze, gespr. bet. „Typhoon" Stationsplein 8 Geleen-Oost, tel. 45278.

Te k. zwarte lange perzianer BONTJAS z.g.a.n. tel. 04493-1360 bellen na 10 uur.

Koopje! Soundesign Stereo comb. Tuner, verst., Cass., Cass., Draait., 7 mnd. oud a.nw. tel. tot 17.30 uur tel. 045-256223.

Te k. ONDERDELEN Ford Cortina 1600 EGT; Electr. gitaar met koffer; 2 geluidboxen 100 W. tel. 045-252404.

Te k. kinder- en WANDELWAGEN, babyuitzet en kleertjes en reiszak, Nieuwenhagerheidestraat 40 Ubach o Worms.

AANHANGWAGEN te koop 1.40 br. 2.00 lang Op de Heugden 70-72 Schaesberg.

Te koop aangeb. noten Queen Anne KAST z.g.a.n. tel. 045-314794.

Te k. GASHAARD vraagprijs f 80,-, bijzetkachel f 60,- wegens cv, oma's klok, Burg. Beckersstraat 43 Waubach.

Te k. GASHAARDEN alle soorten, i.st. v. nw. tegen red. prijs Reeweg 115 Ubach over Worms tel. 045-314090.

Te k. RENFIETS z.g.a.n. „Motobecane" met 15 versn. en trimrol Kaalheidersteenweg 142 Kerkrade-West.

Te k. rode WORTELEN à 10 cent p. kg. Schoolsingel 13 Montfort. 04744-619.

Te k. STACARAVAN Blue Bird Florenta met nieuwe luifel 1.70 m. br. 2.80 m. Tel. 04742-1915 na 18 uur.

Te k. rad. grafische afstandsbediening v. VLIEGTUIGEN. Staande klok en mechelse kast. Na 17 uur 045-722359.

Te koop smeedijzer KAPSTOK, kaarsenstand, lamp m. kap, tin, klokje div. schilderijen, tel. 045-417092.

Inruilaktie. Uw oude meubels zijn veel geld waard als u deze INRUILT in onze Cash en Carry meubelbedrijven. Vraag gratis huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten, tel. 045-416598.

Oude Duitse KEUKENKAST. Schleidenstr. 112, Kerkrade.

Te k.: STEENSTRIPPEN in diverse kleuren. Handvorm direkt leverbaar. Na 18 uur Tel. 04446-2294 Hogeweg 10 Voerendaal.

Te k. MINI-WASH nieuw, prijs f 100,- tel. 045-418767.

Te k. Gotisch BANKSTEL eiken Past. Schleidenstr. 53 Hoensbroek na 17 uur.

Gele en rode METSELSTENEN uit voorraad leverbaar. B. Oprey b.v., Heerlerbaan 275 Heerlen, tel. 045-411201.

Te k. BENZINETANK inh. 6000 liter kompl. met pomp en aansluiting. Inl. tel. 045-214804.

Te k. het huis moet leeg. GASHAARD, minigas, koelkast, gasfom., oude woonkamerk., stoelen tafels enz. accordeon 120 bassen f 250,-. Veel porselein. Onderstestraat. 9, Palemig Heerlen.

Mit WOLLE malen? Sie schaffen sich wertvolle Gobelin-Wandbehänge sehr leicht einfach nach einer leicht verständlichen anleitung Bleibender Wert aus eigener Hand ca 800 Farben vorr. Wolle Hartmuth Würselen Paulinenstr. 108.

T.V.-ANTENNE voor k.tv. en zw.wit met 5 jaar gar. f 275,- incl. BTW en alle rep. en centr. ant. Ons bedrijf bestaat 16 jaar erv. Tel. 415138, Heerlen.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen o.a. assen, klepsluitingen en spatschermen. Jo Knops, Autoshop Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 04490-12718.

PLAKTAFELS 3 mtr. f 45. Fa. M. Botterweck, Schaesbergerstraat 12, Akerstraat 106, Kerkrade-W.

WEEGSCHALEN - Kassregisters. Roltex b.v. Winkelmachines, Nuinhofstraat 74, Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Bang en Olufsen KLEUREN-TV'S met afstandsbediening. Een vrijblijvende demonstratie loont de moeite. Vanaf f 75,- per maand. Elektro Bemelmans, Wannerstraat 12 (bij markt), Heerlerheide. Tel. 045-212330.

Super X ALARMSYSTEMEN ook voor zelfbouw met deskundig advies. Elektro Bemelmans, Wannerstraat 12 (Markt), Heerlerheide. Tel. 045-212330.

Aardappelen BINTJE 15 ct p. kg, uien te kwal. 25 ct p. kg. L. 'a Campo, Groenweg 10, Merkelbeek.

Bontmantels! Bonthoeden! Kerstkado's bij Nederlands grootste bontmagazijn, vergelijkbaar 20 à 30% goedkoper! Het bespaart u veel geld! Volle garantie. Desg. soepele kredietservice. DE BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdags tot 21 uur geopend. 21-22 en 23 dec. koopavonden tot 21 uur.

GELUIDSPROJECTOR GAF 2800 sound f 599,- (Eumig) Alleen bij ond leverbaar. Jewe - films Colijnstraat 10 Heerlen tel. 045-714162.

Te k. goede gebr. KLEUREN-TELEVISIES met garantie. Van Uden Hoofdstr. 12 Hoensbroek.

KLEURENTELEVISIE grote sort. o.a. Philips 66 cm, grootb. tiptronic teruggenomen v.d. bank f 950,- Saba 66 cm grootb. f 345,- Blaupunkt 67 cm wit f 500,- Grundig 110 gr. kleurent.v. zeer mooi f 600,- Gündig zw.w. 61 cm z.g.a.n. f 195,- zw.wit t.v. spelend met garantie 45-65-85 Fa. Curvers Dr. Calsstr. 23 (Station) Schaesberg tel. 045-312091.

KERSTBOMEN te k. Tel. 04492-1430 na 19.00 uur.

BANKSTELLEN: grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Speciale KERSTAANBIEDING KTVS voor weggeefprijzen Philips 66 cm breed f 595,- Blauwpunkt 66 cm f 795,- Blaupunkt f 895,- Aristona Tiptronic f 895,- Telefunken f 795,- nieuwste Philips 12 kanalen Tiptronic 66 cm f 1075,- zw. wit vanaf f 200,-. Kom nu ook kijken voor een Stereoinstallatie diversen merken. En sinds kort ook Philips en ITT Speciale prijzen in ons assortiment lichtorgels en mengpanelen. Wij verkopen alles onder garantie en onze bekende service. Kom kijken en vergelijken. C.C. Kleba Kerkstr. 306-308 Tel. 045-252739 Brunssum.

Gas en electr. FORNUIZEN Reclame: gasfornuis. Ruit, grill, spit, thermostaat v. f 895,- nu f 595,- in voorraad Etna, Pelgrim, Atag, Dordrecht, Neff met 20 en 30% korting. Extra reclame: Etna-Compl, gril en spit luxe model v. f 1495,- Nu f 995,- Gasfornuis met Verw. v. f 1165,- Speciale reclame elctr. fornuis AEG v. f 1595,- nu f 995,- Neff v. f 1695,- nu f 948,- Bauwknecht v. f 995,- nu f 698,- Kookplaten alle merken 30% korting. Alle appar. ook in butagas. Dit zijn groothandelprijzen. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Tel. 045-252956 Brunssum.

Te k. 2 paar DAMESSCHOENEN, nieuw, maat 8. Ridder Walramstr. 40, Brunssum.

ANTIEK. Zoekt u voor de kerst een kado. Wij hebben ruime keuze!!! Geweren, pistolen, sabels, kisten, bidkledjes, kussens, kelims, bronzen-, ijzeren-, stenen- en houten voorwerpen. Nwe. essehouten bankstellen, compl. met tafel f 450,-. Antiekhal La Plancha. Bekend van antiekbeurzen. W. Berghammer, Einderstr. 38 Hrl. tel. 212977 bij Sporthal Varenbeuk.

Te k. Philips KLEUREN T.V. pracht 66 cm. beeld voor slechts f 750,- Lorentzstr. 7 Geleen.

Te k. KINDERBEDJE, commode, box en wagen, sportwagen samen f 850,- tev. marmeren tafel met massief koper onderstel f 250,-. Tel. 045-453209.

Uw DAK in goede handen. Dakdekkersbedrijf Jos Tevis, tel. 045-351360.

Te k. prachtige GASHAARD huisjesmodel, grote en kleine gevelkachel, z.g.a.n. Goedkoop, Kerkstr. 33 Waubach.

ORGEL te k. Prof. Einthovenstr. 23 Hoensbroek na 18 uur.

Te k. BANKSTEL met salontaf. Kapelweg 20 Heerlen Tel. 722650.

Weg. overcompl. een Henry II EETHOEK 6 st. met taf. 1 oud eiken keukenkast m. antiek tegels 1 eiken bureaustoel 2 lod. nachtkastjes Geenstr. 55 Geleen tel. 43710.

Te k. partijtje KERSTDENNEN van 1 tot 2 meter met of zonder kluit 04955-257.

Te koop gevraagd

Oude MUZIEKINSTRUMENTEN, tel. 045-412629.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, mag ook defect zijn. Tel. 045-455074 na 15 u.

Te k. gevr. PIANO-ACCORDEON 60 tot 80 bassen en oude eiken planken uit afbraak. Tel. 045-351810.

Te k. gevr. METAALBEDRIJFJE in b.v. vorm Tel. 010-855119 na 18 uur.

Te k. gevr. THEEKASTJE. Br. met opg. prijs e.d. onder nr. NR 096 LD Brunssum.

Te huur aangeboden

KAMERS te h. met vol. pension f 125 p. week. Nieuwstr. 106, Kerkrade, tel. 045-457274.

Ter overname aangeb. CAFÉ-BAR met woonh. te Brunssuum, tel. 045-255812.

Te h. 1 en 2-pers. gem KAMERS met c.v., keuken, bad, douche en aparte ingang. Te bevr. Meezenbroekerweg 124, Hrl.

AANHANGWAGENS te huur aangeb. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te h. gem. ZIT-SLPK. vlakbij station Hrl. Inl.: 045-713978 b.g.g. 415090.

Te h. 2 vrijst. HERENH. landelijk gel. tussen Sittard en Hrl. ben. gar. v. 2 wag., hobbyruimte, 1e verd. gr. kam. am. keuken, toilet, boven 3 slaapk., muurk. badk. m. ligb. Huur n.o.t.k. Br. o. nr. HO 177 LD Hoensbroek.

Te huur te Hoensbroek, Hommerterweg gerenoveerde en geheel nieuw gedecoreerde BOVENWONING, voorzien van c.v. en aparte ingang. Ind. woonkamer(grote), keuken, berging, badkamer met douche, 1 grote slaapkamer met balkon. Huurprijs f 350,- per maand. Inlichtingen Geld en Woningwinkel, Hoofdstraat 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

BRUNSSUM: te huur aang. garage (nieuwbouw) gelegen aan de Heufstraat à f 50 p.m. Inl.: Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

3 gr. ETAGES te h. centr. tel. c.v. aparte ingang f 850,- per mnd. dir. te aanv. tel. 045-712727.

Te h.a. in centrum van Heerlen KAMERS met inger. keuken. Br. o. nr. 0302 L.D. Heerlen.

Te h. gem. KAMERS te Nuth na 18 uur, tel. 1266.

HEERLEN te h. ruim kantoor-woonpad, ca. 150 m2, gunstig gelegen aan de Beckerweg, te aanv. per 1.2.'78 huurprijs f 685,- p. mnd. br. on. nr. GE 233 L.D. Geleen.

Te huur ruime gem. KAMER c.v. met medegebr. bad, keuken, t.v.-kamer te Schaesberg, Heerl.weg 3 of b.g.g. Ruiterstraat 8.

Gemeub. BOVENWONING te Kerkrade incl. water, gas en licht f 150,- p.w. Tel. 452128.

KAMER te h. met c.v. en bad en tel. br. on. nr. Va 141 L.D. V'burg.

Te huur in Sittard Mgr. Claessenstr. halfvrijst. HUIS uitst. st. Ind.: gr L-kamer 39 m2 keuken, 4 slk., badk., tuin, c.v., te aanv. Br. ond. nr. S 200 LD Sittard.

Te huur gevraagd

Woonruimte voor ECHTPAAR z.k. in V'burg Hulsberg of omstreken. Hoge huur geen bezwaar inl. 04406-12862.

Te h. gevr. in ROERMOND of omg. een woonhuis of ruime etage. Te bevr. van 9.00 tot 17.00 uur. Tel. 04750-18345.

Echtpaar met 2 kinderen zoekt zo spoedig mogelijk WOONRUIMTE op begane grond omg. Kerkrade tel. 050-777122.

Rustige jongeman zoekt met spoed KAMER in omg. Kerkrade. Tel. 050-777122.

In HOENSBROEK gem. of ongem. kamer met c.v. en douche. Br. o. no. HO 181 L.D. Hoensbroek.

Maximaal 1000,- BELONING voor degenen die jong as. echtpaar aan woonruimte kan helpen. Br. onder nr BR 095 LD Brunssum.

Ruilen

Te ruil DUPLEXWON. huur f 95,- p.m. teg. eengezinswon. te Brunssum of Hoensbroek tel. 045-221033.

Onroerend goed

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten-Hrln. tel. 717237.

BOUWPLAATS te k. gevr. voor landhuizen of bungalows, min. 400 m2. Aanbiedingen postbus 167 Hoensbroek of tel. 045-213928.

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN, herenhuizen bungalows en bouwterreinen. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. f 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

Te koop GEVRAAGD bouwterrein voor 2 of meer woonhuizen of bungalows. Aanbiedingen aan Ozek Makelaardij B.V., Stationsstraat 21, Heerlen. Tel. 045-715642.

EENGEZINSWONING te koop gevr. in omg. Beek - Stein - Elsloo tot f 130.000. Br. ond. no. 0168 L.D. Heerlen.

CORNELIS BRORENS, beëdigd taxateur van onroerende goederen en makelaar in onroerende goederen. Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Bem. Buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161.

Te k. gevr. voor div. serieuze relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Zuid-Limburg. Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Inl. Hoevenaars ass. B.V. Merkelbeekerstraat 31 Brunssum, tel. 045-252109.

BOCHOLTZ, halfvrijst. drive-in, bwj. '70, L-vorm. living 43 m², 4 slpk., badk. m. ligb., cv, 2 wc, berging, dir. te aanv. Vr.pr. f 109.000,-. Bruckner makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692, na 19 uur 045-713627.

Voor diverse relaties zoeken wij woonhuizen, bungalows, landhuizen en boerderijen te koop of te huur in elke prijsklasse. Makelaarskantoor DRS. RUYTERS B.V., lid NBM, Stationsplein 1, Sittard, telefoon 04490-19151.

BRUNSSUM: een prachtig nieuw woonhuis met grote tuin en c.v. en ruime garage/berging. Indeling: mooie hal met betegelde vloer en toilet met gekleurd sanitair en tegels. Grote woonkamer met aansl. v. open haard en een open keuken met een prachtige massief eiken aanbouwkeuken voorz. van elek. oven en gascomfort, koelkast, dubbele afwasbak, verder berging met wasmachineaansl. Verdieping 3 ruime slaapkamers, grote badkamer mooi betegeld en gekl. sanitair m.n. ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. De tuin is zeer mooi aangelegd. Totale grondopp. 400 m². Zeer spoedig te aanvaarden. Vrpr. f 175.000,- k.k. Dit pand is eventueel ook te huur. Inl. M.B.K. Vastgoed B.V., Hoofdstraat 53, Amstenrade, telefoon 04492-2800.

HEERLEN-ZUID, Heerlerbaan, te koop half vrijstaand riant woonhuis, L. vormige woonkamer met schrootjesplafond, nieuw aangebouwde keuken. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. 2e verd. 2 slaapkamers en zolder. Geheel voorzien van c.v. en gesloten tuin. Vraagprijs f 125.000,- k.k. Inlichtingen Geld en Woningwinkel, Hoofdstraat 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

ELSLOO, Hubertusstraat, te koop riant vrijstaand woonhuis (bouwjaar 1973). Ind. hal, toilet, L-vormige woonkamer met open haard en parket vloer. Keuken met moderne inbouwapparatuur, bijkeuken en ruime garage. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar vliering waarop 1 slaapkamer c.v.-ruimte en zolder. De gehele afwerking is duurzaam gevarieerd en goed verzorgd. Perceelgrootte 410 m2. Rustiek aangelegde tuin met veel gevarieerde beplanting. Vraagprijs f 255.000,- k.k. Inlichtingen Geld en Woningwinkel, Hoofdstraat 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

KONINGSBOSCH, Haverterstraat, te koop vrijstaande geheel gerenoveerde boerderij in oud Hollandse stijl, met aangelegde tuin, vijver, zonneweide en tuinhuis en garage. Ind. ruime hal, grote woonkamer, open keuken, 5 slaapkamers, badkamer met gekleurd sanitair, grote zolder. Gehele pand voorzien van c.v., perceelgrootte plusminus 1800 m2. Vraagprijs f 280.000,- k.k. Inlichtingen Geld en Woningwinkel, Hoofdstraat 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

HOENSBROEK, Hoofdstraat, te koop riant ouder vrijst. woonhuis met grote garage, berging en erf en grote kelders. Ind. hal plus toilet, grote woonkamer, keuken, badkamer en 5 slaapkamers en grote zolder. Het geheel is voorzien van c.v. en in zeer goede staat. Aanvaarding jan. '78, vraagprijs f 195.000,- k.k. Inlichtingen Geld en Woningwinkel, Hoofdstraat 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

HOENSBROEK, Hommerterweg, te koop riant kantoorpand met moderne bovenwoning en mooie tuin, incl. stoffering, vraagprijs f 180.000,- k.k. event. te huur f 1200,- per maand. Inlichtingen Geld en Woningwinkel, Hoofdstr. 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

Te koop in EYGELSHOVEN woonhuis met modern comfort c.v., garage, 3 slpk., bwjr. 73, prijs f 125.000,- k.k. Inl. Assurantiekantoor Troost, Akerstraat 99, Heerlen, tel. 045-717976.

Te huur in centrum HEERLEN winkel (35 m2) met 1e etage (40 m2) en kamer, toilet, douche en kookgelegenheid op 2e etage. Huur f 1300,- per maand. Inl. Assurantiekantoor Troost, Akerstraat 99, Heerlen, tel. 045-717976.

Te koop in ZUID-LIMBURG woonhuizen in prijzen van f 100.000 tot f 350.000. Maakt uw wensen kenbaar aan: Assurantiekantoor Troost, Akerstraat 99, Heerlen, tel. 045-717976.

NIEUWENHAGEN: te koop in aanbouw zijnde halfvrijst. woonhuizen met garage, c.v., 4 sl.k., badk. (bet., ligbad, toilet, v.w.) gelegen aan de Schanserweg. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

SITTARD: te koop halfvrst. woonhuis met garage, c.v., woonkamer met open keuken, tuin aan drie zijden, 4 sl.k., badk. (bet. douche, ligbad, toilet, en v.w.), ca. 3 jaar oud, gelegen aan de Hillenraedtstraat 31. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

Voor direkt te koop gevraagd: WOONHUIZEN, bungalows en landhuizen, winkelpanden, objecten met gemengde functies. Snelle afwikkeling. Aanbiedingen aan: M.B.K. Vastgoed B.V., Hoofdstraat 53, Amstenrade, postbus 1004, tel. 04492-2800*.

HEERLEN, Schaesbergerweg 93. Groot tussenliggend herenhuis met tuin. 2 gr. keld., kam. en suite, woonk., bijkeuk., toil., 5 slpk. Koopsom f 82.500,- k.k. leeg te aanv. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2 Heerlen. Tel. 717237.

Te koop van particulier WOONHUIS. Indeling: aparte bovenwoning, benedenwoning met garage en tuin. Heisterberg 74, Hoensbroek, tel. 045-220817.

Te k. mooie 3 slpk. WONING Limburgstr. 6 Geleen. Tel. 42881.

Te k. HOEKHUIS vrije oprit voor en gr. achtertuin event. m. ruiling moderne kl. flat m. balkon, tel. 045-217894.

BOCHOLTZ: te koop een uniek gelegen vrijstaande bungalow met c.v. en garage. Bouwjaar 1971. Voortuin 30 m diep, achtertuin 24 m diep. Grondopp. ca. 864 m2, inh. ca. 480 m3. Ind.: L-vormige woonkamer, keuken met aanbouwkeuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Aanv. in overleg. Prijs f 279.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

MERKELBEEK: te koop halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Bouwj. 1967. Grondopp. ca. 305 m2, inh. ca. 400 m3. Ind.: doorzonkamer met open haard, keuken met Amerikaanse aanbouwkeuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, thermopane glas. Aanv. in overl. Prijs f 169.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

KERKRADE: te koop halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Bouwj. 1928. Grondopp. ca. 380 m2, inh. ca. 580 m3. Ind.: doorzonkamer, keuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Aanv. in overl. Prijs f 159.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

BRUNSSUM: te koop halfvrijstaand woonhuis met oprit en garage. 1e klas ligging. Ind.: ruime woonkamer, keuken, hal, toilet, 4 slaapkamers, badkamer met douche. Verwarming door middel van gashaarden. Vele mogelijkheden voor modernisering aanwezig. Prijs f 122.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

KERKRADE: te koop prachtig vrijstaand woonhuis in prima staat van onderhoud, met c.v. en tuin. Bouwj. 1931. Hoeft niets aan gedaan te worden. Ind.: grote zolder, 5 slaapkamers, badkamer met douche, doorzonkamer 45 m2, grote eetkeuken, gang met toilet en trappenhuis, div. kelders. Aanv. direct. Prijs f 139.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

VALKENBURG: te koop halfvrijstaand woonhuis met oprit en garage en 2e oprit naast het huis. Grondopp. ca. 315 m2. Bouwj. 1962. Ind.: doorzonkamer, keuken, hal, toilet, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, c.v., voor- en achtertuin. Benedenappartement: met 2e toilet en douche, is momenteel verhuurd. Aanv. in overl. Prijs f 225.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

KERKRADE: te koop Paulus Potterstraat 19: halfvrijstaand woonhuis met voor- en achtertuin en garage. Bouwj. 1968. Ind.: ruime doorzonkamer, keuken, hal, toilet, ruim trappenhuis, 3 slaapk., badkamer met ligbad, provisiekelder, c.v. Aanv. direct. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

HOENSBROEK: te koop leuk gelegen mini-bungalow, bouwj. 1976. Ind.: ruime doorzonkamer met open keuken, hal, toilet, grote berging, 2 slaapk., badkamer met douche, c.v. Aanv. in overl. Prijs f 125.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

BUCHTEN: te koop halfvrijst. woonhuis met garage, c.v., uitg. keuken, L-vormige living van ca. 40 m2 met parketvloer, tuin aan drie zijden, 4 sl.k., badk. (bet., ligbad, v.w., w.a. en toilet, ca. 3 jaar oud, gelegen aan de Schout Boutenstraat 10. Dit woonhuis is eventueel te huur. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum. TEL. 045-256161.

H.vrijst. kl. WOONHUIS in Ubach o. Worms te k., gunstig gelegen. Aanv. febr. '78. Pr. f 85.000,-. Br. o. nr. KE 4851 LD Krd.

MERKELBEEK. Aan de Beatrixstraat vrijstaande landhuizen met c.v., garage en ruime tuin. Indeling o.a.: ruime betegelde hal met toilet, ruime woonkamer met open haard, open betegelde keuken met luxe installatie en ontbijtbar (bij type A met bijkeuken en berging en bij type C met berging), 4 slaapkamers (type C heeft 5 slaapkamers), badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet (type B heeft een aparte toilet op de overloop), zolder. Verkoopprijzen vanaf f 309.750 v.o.n. De vermelde prijs is exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw.

SCHIMMERT. Aan de Beekerbaan halfvrijstaande souterrainwoningen met c.v. en garage. Indeling o.a.: berging, provisie- en hobbykelder, betegelde hal met toilet, ruime woonkamer met open keuken, 3 of 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, c.v.-ruimte en hobbyzolder. Verkoopprijzen van f 226.840 tot f 246.900 v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

OBBICHT. In Papenhoven een te renoveren oud boerenwoonhuis opgetrokken uit oude veldbrandstenen. Oppervlakte ca. 820 m2. AManvaarding direkt. Vraagprijs f 90.000 k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

HEERLEN geheel onderkelderd woonhuis plm. 20 jr. m. voor- en achtertuin, gar., 3 slpk., douche, tel. pr. f 82.500,- tel. 045-211348.

Woonhuis met 9 à 54 are grond te Maasmechelen-Eisden (België) alsook bos opp. 79 are, gel. te Lanklaar-Dilsen. Bevr. Rudolf MOTYKA, Kon. Albertlaan 155, 3630 Maasmechelen (België).

Omg. Heerlen-Zuid (2 km) mooie BUNGALOW te k. prachtig gel. op hoogste punt met een uniek panoramisch uitzicht. Binnen een half jaar vrij. f 375.000,- Br. o. no. 0310 L.D. Heerlen.

Te k. goed onderh. halfvrijst. geh. gestof. WOONHUIS m. c.v. gar. en open haard. Bouwjr. '68 Houbierstr. 10 Simpeveld Tel. 04442-2742.

Omg. Geilenkirchen te k. RESTAURANT met afzonderl. ruimte voor b.v. vergaderingen, feestzaal, grote kegelbaan, gr. eigen woning met c.v., olie ong. 40 hl omzet per maand, mrt. nw. inventaris f 380.000 DM, gunstig financiële regeling. Verkoop wegens ouderdom Klömpges Immob. VDM Tuddern 09-49-2456-1425.

Gemeente Tuddern te k. EENGEZINSWONING vrijst. 5 kamers, keuken, hal en bad, huisbar, c.v., olie, garage, tuin, vast pr. 150.000 DM. Tev. enkele grondstukken Klömpges Immob. VDM Tuddern 09-49-2456-1425.

Schinveld te k. 6300 m2 LANDBOUWGROND, pachtvrij direct te aanvaarden. Te bevr. 04499-2653 of 2246.

Helden-Panningen. Perceel onverpachte LANDBOUWGROND te k. 2,9 ha in een blok. De grond mag voor agrarische doeleinden nog bebouwd worden. Voorschriften en kadastrale situatie liggen ter inzage. De grond is met 3 zijden aan de verharde weg gelegen. Er kunnen eventueel 2 aparte, bedrijven gevestigd worden met 2 vrijstaande bedrijfswoningen. Mits er 2 gegadigden zijn kan de grond ook in 2 gedeelten verkocht worden. Grond is direct te aanvaarden. Te bevr. 04499-2653-2246.

Te k. WOONHUIS te Brunssum (Op de Vos), Vogelwikke 15, Brunssum.

HEERLEN. Sittarderweg tussenwoning met c.v. en garage. Indeling o.a.: kelder, hal, toilet, woonkamer 24 m2 met openslaande deuren naar terras en tuin ca. 12m diep, keuken 2.60 x 2.58, serre 12 m2, bijkeuken met aansluiting wasautomaat, garage. 1e Verdieping: 3 slaapkamers en badkamer. 2e Verdieping: 2 slaapkamers en zolderruimte. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 132.000 k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

SCHAESBERG. Voormalig „opzichters" hoekwoning met c.v., garage en tuin. Oppervlakte 500 m2. Indeling o.a.: provisiekelder, entree, hal, woonkamer ensuite ca. 36 m2 met erker, ruime keuken met dito bijkeuken. 1e verdieping: 3 forse slaapkamers, badkamer met badkuip. 2e verdieping: zolder met vaste trap en mansardekamer. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 159.000 k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

KERKRADE. Kaalheide halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: 2 kelders, luxe entree, L-vormige woonkamer ca. 50 m2 met plavuizenvloer, zitkuil, open haard in schoonmetselwerk en schrootjesplafond, keuken met inrichting, 3 slaapkamers, luxe betegelde badkamer met ligbad, 2 vaste wastafels en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 209.000 k.k. Stienstra b.v., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

SUSTEREN: te koop tussengelegen dubbel woonhuis met c.v. Bouwj. 1935. Grondopp. ca. 630 m2, ca. 40 m2 tuin met fruitbomen. Ind. boven: woonkamer, keuken, berging, grote zolder, douche, toilet, grote slaapk. Beneden: 3 slaapk., douche, toilet, 2 bergingen, kelder, L-vormige woonkamer, grote keuken met Amerikaanse aanbouwkeuken, aparte c.v.-installatie voor boven- en benedenwoning. Bovenwoning momenteel verhuurd. Aanv. in overl. Prijs f 169.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

TREEBEEK: te koop mooi, goed verbouwd, tussengelegen woonhuis met c.v. en carport, voor- en achtertuin. Bouwj. 1952. Ind.: ruime woonkamer, eetkeuken, badkamer met ligbad, 3 ruime slaapkamers, beschoten zolder bereikbaar via vliezotrap. Aanv. 1 jan. 1978. Prijs f 120.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

HOENSBROEK. Nabij centrum groot woonhuis. Indeling o.a.: ruime entree, woonkamer, grote keuken, tuin. 1e verdieping: 2 slaapkamers. 2e verdieping: 3 slaapkamers (moeten gerenoveerd worden). Aanvaarding mei 1978. Koopprijs f 99.500 k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Te h. halfvrijst. WOONHUIS m. gar. c.v. keld. 3 slp.kam. 1 toilet en douche, woonk. 45 m2 met open keuken, waskeuken, 3 balkons en open trappen, tuin ± 300 m2 bjr. '75 vr.pr. f 129.000,- Tel. 045-255955 Brunssum.

STEIN. Nabij Steinerbos en zwembad prachtig gelegen type vrijstaand woonhuis met c.v., garage en berging. Indeling o.a.: ruime entree met aparte garderobe, betegelde keuken met moderne inrichting, bergkast, mooie woonkamer met parket, terras met bijzonder goed aangelegde tuin, 4 slaapkamers waarvan 1 met parket, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en verlaagd plafond. Aanvaarding medio 1978. Vraagprijs f 169.000 k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. f 70.000,- t/m f 500.000,- Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22-24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

NEERBEEK: te koop vrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Grondopp. ca. 225 m2 Ind.: doorzonkamer, keuken met mooie moderne inbouwkeuken, hal, toilet, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet en v.w. Aanv. in overl. Prijs f 159.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

HOENSBROEK: te koop prachtig gelegen vrijstaand landhuis, 1e klas ligging. Vraagprijs f 410.000 k.k. Inlichtingen op aanvraag. M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

NIEUWENHAGEN: te koop bedrijfspand annex woonhuis met magazijnen en garage. Koopsom f 120.000 k.k. Overname van het huidige gevestigde bedrijf is mogelijk. Het betreft een ter plaatse zeer goed renderende slagerij met ruime bestaansmogelijkheden. Bij eventuele overname is de koopsom van inventaris en voorraad nader overeen te komen. Geen betaling voor good-will. Voor serieuze gegadigden is inzage in de boeken toegestaan. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

NIEUWENHAGEN: te koop bedrijfspand annex woonhuis met magazijnen en garage. Zeer gunstig gelegen. Koopsom f 175.000 k.k. Overname van het huidig gevestigd bedrijf (zelfbedieningszaak) is mogelijk. Het bestaand bedrijf is ter plaatse zeer goed gesitueerd en omvat een grote klantenkring welke voor een eventuele opvolger een ruime bestaansmogelijkheid biedt. Bij eventuele overname is de koopsom van inventaris en voorraad nader overeen te komen. Voor serieuze gegadigden is inzage in de boeken toegestaan. Geen betaling voor good-will. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

URMOND: halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. te koop. Mooie tuin. Bouwj. 1970. Ind.: zolder, 3 slaapkamers hal, toilet, trappenhuis, doorzonkamer met tegelvloer en open haard. Moderne keuken. Aanv. in overl. Prijs f 159.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

URMOND: te koop halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage, mooi aangelegde tuin. Ind.: zolder, 4 slaapkamers. badkamer met douche en 2e toilet, hal, toilet, trappenhuis, grote doorzonkamer, ruime keuken. Aanv. in overl. Prijs f 155.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

OBBICHT: te koop vrijstaand woonhuis met bedrijfspand, grondopp. ca. 800 m2. Inh. ca. 750 m3. Ind. woonhuis: woonkamer, keuken, hal, toilet, 2 slaapkamers, badkamer met douche, c.v. op olie. Goed aangelegde tuin. Prijs f 225.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

Bouwvak

OPENHAARDEN CENTRUM. Alle materialen voor uw openhaard: inbouw openhaarden, eiken balken, veldbrandsteen, panstrippen enz. Tevens voor de feestdagen: barbecuesets, haardstellen, blaasbalgen, houtbakken, vonkengordijnen en vonkenschermen, imitatievuren. Van Hees, Ubach over Worms, Eygelshovenerweg 2. Prijzen excl. BTW. Zaterdags geopend tot 4 uur.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt MACHINEVERHUUR Worms b.v. Urmond Raadhuisstr. 32, tel. 04495-1237.

Binnen- en buitendorpels, VENSTERBANKEN, vloeren, open haarden, grafmonumenten. Steenhouwerij Moonen-Wanders B.V., Rietrastraat 11, Hoensbroek, tel. 045-214851.

Economie vandaag

Bouw

DEN HAAG – Vandaag zullen ten kantore van het Algemeen Verbond Bouwbedrijf in Den Haag de eerste besprekingen worden gevoerd door partijen, die bij de CAO voor het bouwbedrijf betrokken zijn.

Lening

AMSTERDAM – Op de 8,25 pct. tienjarige obligatielening van honderd miljoen van de Nationale Investeringsbank tegen 100 pct. is voor een dusdanig bedrag ingeschreven dat bij de toewijzing een zeer belangrijke reductie moet worden toegepast.

Obligatie

ZURICH – De Koninklijke Shellgroep zal een obligatielening van 500 miljoen Eurodollar uitgeven. Deze heeft een looptijd van twaalf jaar en draagt een rente van 8,25 pct.

Emissie

AMSTERDAM – Bij de uitgifte van 274.019 gewone aandelen van twee tientjes door de Stevingroep tegen 105 gulden, waarop de inschrijving 9 december openstond hebben nagenoeg alle houders van claims van hun inschrijvingsrecht gebruik gemaakt.

Vliegveld

DEN BOSCH – De CDA-fractie in de Brabantse Staten zegt op basis van de nu beschikbare gegevens nee tegen de vestiging van een supperregionale luchthaven in West-Brabant.

Consument

DEN HAAG – Juristen van een aantal consumentenorganisaties uit de EEG-landen hebben zich verenigd in een groep, die zich gaat inzetten voor consumentenbescherming de Britse rijksluchtvaartdienst toestemming gevraagd voor de exploitatie van een „Skytrain"-dienst op de route Londen - Los Angeles voor een tarief van de minder dan de helft van het huidige economytarief. Een enkele reis zou 600 gulden gaan kosten.

Ploegen

DEN HAAG – Minister de Gaay-Fortman van Binnenlandse Zaken is van mening dat de overheid in zaken als invoering van een vijfploegendienst geen voortrekkersfunktie moet vervullen. Hij weigert dan ook de PEN toestemming te geven voor een experiment.

Hoogovens

IJMUIDEN – Ondanks de naderende reorganisatie van Hoogovens in IJmuiden, waarbij 2500 arbeidsplaatsen verloren zullen gaan, vinden GS van Noord-Holland dat het staatsbedrijf zijn uitbreidingsplan in de verre toekomst moet kunnen uitvoeren.

Lood

WASHINGTON – Het Amerikaanse Bureau voor Milieubescherming wil de norm voor de hoeveelheid lood die de lucht mag bevatten verlagen tot anderhalve microgram (miljoenste gram) per kubieke meter als maandgemiddelde.

Hulp

GENEVE – Van de totale schuld van de ontwikkelingslanden zou twintig miljard dollar moeten worden kwijtgescholden. Dit heeft Zweden voorgesteld in Geneve, waar financiële deskundigen uit vijftig landen in het kader van de UNCTAD het probleem van de enorme schulden van de derde wereld bespreken.

Luchtbus

WASHINGTON – Eastern Airlines, een van de grootste Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen, zal volgend jaar misschien 28 vliegtuigen van het type Europese luchtbus kopen.

Toyota

PARIJS – De Japanse automobielfabriek Toyota hoopt volgend jaar 1,42 miljoen voertuigen op de Japanse markt te slijten, 8,4 procent meer dan dit jaar. Het bedrijf verwacht geen toeneming van de uitvoer.

Auto

LONDEN – De Britse regering is van plan volgend jaar en in 1979 ruim 65 miljoen pond sterling en in de daaropvolgende drie jaar 80 miljoen pond te investeren in onderzoek op het gebied van het zuiniger maken van auto's.

Wereldhave

AMSTERDAM – De eerder door de NV Beleggingsmaatschappij Wereldhave aangekondigde converteerbare obligatielening van nominaal 30 miljoen zal via een tender worden uitgegeven door haar volledige dochteronderneming NV Wereldhave International.

Wetenschappelijke Raad voor Regeringsbeleid met somber rapport

NEDERLAND MOET KIEZEN

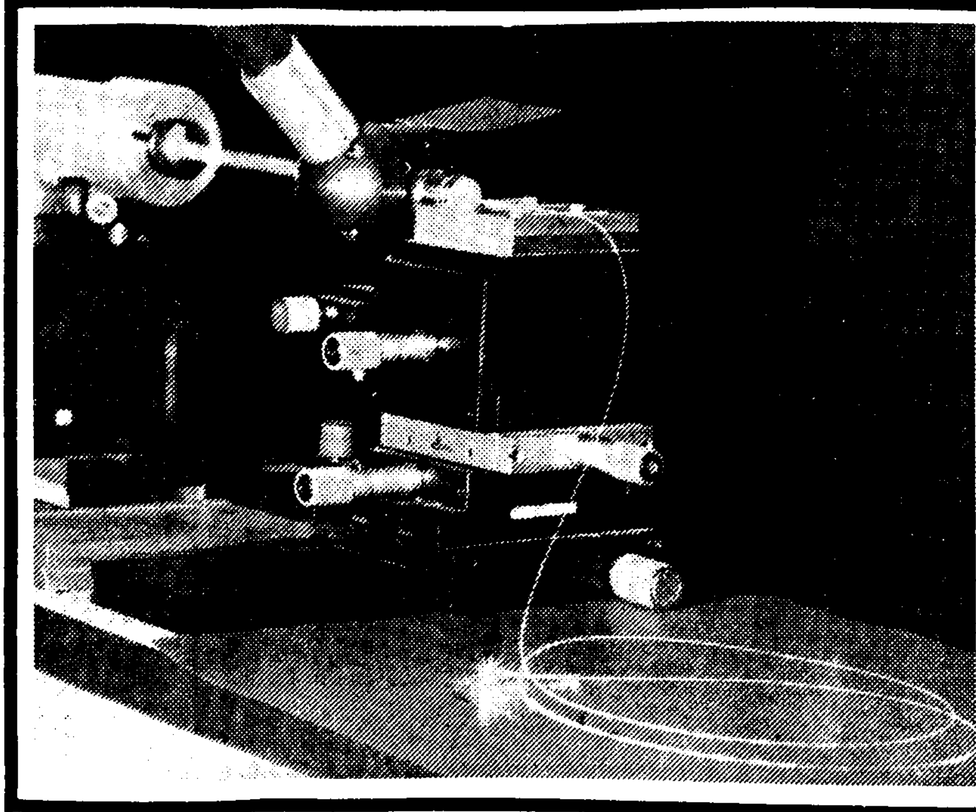
DEN HAAG – De plannen om de komende vijf jaar de werkeloosheid tot 150.000 terug te dringen zijn met grote onzekerheid omringd. Daarvoor is onder andere sterke stijging van onze export nodig, te meer ook omdat de aardgasopbrengsten zullen dalen. Dit schrijft de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR) in een toekomstvisie op Nederland in de komende kwart eeuw.

In de komende 25 jaar krijgt Nederland van alles meer, maar niet beter. De raad voorspelt dat er meer overbevolking komt, meer milieu- en natuuraantasting, meer ruimtegebrek en meer overheidsbemoeienis. Er zal daartegenover een minder stijgende welvaart komen en minder jeugd. Alles zal echter afhankelijk zijn van het tempo van de economische groei. Hoe lager de groei, hoe slechter de welvaartsperspectieven.

Volgens de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid zijn er twee ontwikkelingen mogelijk vanaf 1980. Of er is een voortdurende jaarlijkse groei van de produktie met 3 procent of er is een geleidelijke daling van het groeitempo naar nul tegen het einde van de eeuw. Het gaat er nu om of mentaliteitsveranderingen de reële gang van zaken zullen bijsturen.

Zeker is, aldus de samenstellers van het rapport, dat hoe groter de economische groei zal zijn hoe meer natuur en leefmilieu van de mens zullen worden aangetast. Een echte verbetering van de omstandigheden - ook bij een lage economische groei - is echter voor het jaar 2000 niet te verwachten. Het rapport geeft enkele voorbeelden: vermindering van natuurgebieden leidt tot achteruitgang van de aantallen planten- en diersoorten; het leefmilieu van mens, plant en dier wordt aangetast door lucht- en waterverontreiniging; er komen steeds meer autowegen, dus minder leefruimte.

Lagere economische groei heeft daarentegen tot gevolg dat de werkloosheid hoger blijft; dat de groei van de collectieve voorzieningen na 1990 gepaard gaat met een reële daling van de middelen voor particuliere consumptie. Volgens de prognoses in het WRR-rapport is er sprake van een verzwakking van de funktie van het gezin, van toenemende beroepsarbeid der getrouwde vrouwen, van meer echtscheidingen en stijging van het aantal alleenstaanden. De rechtszekerheid voor het individu wordt minder; het aanbod van passende arbeid geringer; de persoonlijke levenssfeer van het individu wordt steeds meer bedreigd door registratiesystemen. De oudere leeftijdsgroepen worden steeds groter en de jeugd neemt in omvang åf.



● Siemens heeft in opdracht van de Deutsche Bundespost een 4,3 km. lange lichtgolfkabel aangelegd die twee centrales in Berlijn met elkaar verbindt. Vanaf het voorjaar 1978 zal via deze kabel de optische berichtenoverdracht getest worden. Uit de glazen telefoonleiding komen 34 miljoen lichtflitsen per seconde.

Disconto moet omlaag in Bondsrepubliek

KIEL – Een verlaging van het Westduitse disconto zou een belangrijke stimulans kunnen betekenen voor de investeringen en het particuliere verbruik in de Bondsrepubliek. Dit zegt het Instituut voor Economisch Onderzoek in Kiel in zijn verschenen halfjaarlijkse economische rapport. Op het ogenblik bedraagt de officiële rentevoet van de Westduitse centrale bank 3,5 procent.

Een discontoverlaging zou volgens het instituut vergezeld moeten gaan van beperking van de bedragen die de banken bij de centrale bank mogen verdisconteren omdat uitbreiding van de kredietverlening tot groei van de geldcirculatie leidt en zo de inflatie aanwakkert. (Op de wisselmarkt in Frankfort, waar al geruime tijd grote bedragen in dollars worden omgezet in D-marken en Zwitserse franken, gaan geruchten dat de Bundesbank deze week tot een discontoverlaging zal overgaan).

verse groente

AAN DE KAR

De groenten komen nog gemakkelijk uit de grond, maar de prijzen willen niet van de grond. Behoudens witlof en tomaten worden de groenten niet duur betaald. Vooral de diverse koolsoorten eigenlijk een wintergroente bij uitstek- zijn fel in de verdrukking gekomen. Ook prei, knolselderij en spruiten zijn voor weinig geld verkrijgbaar. De prijzen lagen op de Noord-Limburgse veilingen maandag als volgt: andijvie f 1.18 - f 1.29. spruitkool 71ct 101 cnt. wittekool 5cnt - 17 cnt. per kilo. rodekool 9 cnt - 12 cnt. savoyekool 16 cnt - 28 cnt spitskool 11 cnt 13 cnt. prei 43 cnt - 50 cnt. knolselderij 25 ct - 45 ct. peen 17 ct - 40 ct. chinesekool 65 ct - 81 ct. tomaten (restant) f 17 - f 21 (per kistje van 6 kg) vleestomaten f 16 - f 19.5 boerekool 10 ct - 26 ct. schorseneren f 1.03 - f 1.41. sla f 20.50 - f 46.80 per 100 stuks en witlof f 3.10 - f 3.85 per k.g.

Onder redactie van Henk Thonen

Beursoverzicht

Flauw

AMSTERDAM – De aandelenmarkt heeft dinsdag niet veel verandering te zien gegeven ten opzichte van de stemming op de voorgaande dag. Opnieuw weinig belangstelling en merendeels wat lagere prijzen wat op rekening van de nieuwe koersval voor de dollar werd geschreven. AKZO kwam op een nieuw dieptepunt. Op de staatsfondsenmarkt vormde de aangekondigde nieuwe lening geen varrassing meer al vonden sommigen de coupon van 8,25 pct wat aan de hoge kant. Ook een rentepercentage van 8 pct had een goede kans van slagen gegeven, zo viel te beluisteren. De meeste staatsleningen waren 20 tot 30 cent lager.

Aandelen AKZO lagen zwaar in de markt en dit bezorgde het fonds via f 0,30 verlies een nieuw dieptepunt van f 21,70. Hoogovens zakte f 0,20 weg tot f 23,80 en Kon. Olie ging f 0,70 achteruit tot f 133,50. Unilever verloor f 0,30 op f 124,70 en Philips verspeelde f 0,10 op f 26,90. KLM was f 0,50 lager op f 115,80. Voor het overige was het aflezen van de koersen een geestdodende bezigheid, want de andere aciteve soorten lagen alle op of rond de vorige slotprijzen.

In de loop van de beurstijd kwam er een nieuwe portie vraag naar aandelen Heineken opzetten waardoor de koers snel opliep naar f 130,20 wat f 2 meer was dan maandag. De andere soorten veranderden weinig.

Ook de lokale markt was erg rustig. Pakhoed ging nog f 1 verder naar beneden naar f 54,50 en AMEV was f 1,50 lager op f 74. Vrij forse verliezen waren weggelegd voor Pont en Twentsche Kabel. Ook Sanders was f 3,50 in reactie op f 96 en Gamma Holding moest f 1,50 terug tot f 35.

Een handvol winsten sierden de positieve zijde op. Zo werd Braat Bouwstoffen f 8 duurder op f 267 en werd voor Orenstein en Koppel f 7 meer betaald op f 253. Veneta zag de biedprijs f 2 verhogen tot f 19 en Grofsmederij werd vergeefs f 4 hoger gevraagd op f 47.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van gisteren).

Akzo 21.50 (21.50 ged. bied.)
Hoogovens – (23.50)
Kon. Olie 132.20-132.50 (133.20 ged bied.)
Philips 26.40 ged. bied.-26.50 ged laten (26.70 ged. bied.)
Unilever 124.50 (124.70)
KLM – (115.30)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,30	2,40
Engelse pond	4,19	4,49
Belgische fr (100)	6,70	7,00
Duitse mark (100)	106,75	109,75
Ital.lire (10.000)	25,75	28,75
Potugese esc. (100)	4,70	6,20
Canadese dollar	2,08	2,18
Franse fr. (100)	47,25	50,25
Zwitserse fr. (100)	109,50	112,50
Zweedse kroon (100)	47,50	50,50
Noorse kroon (100)	42,75	45,75
Deense kroon (100)	37,25	40,25
Oostenr. sch. (100)	15,02	15,32
Spaanse pes. (100)	2,63	2.93
Griekse drachme (100)	5,45	6,70
Finse mark (100)	55,25	58,25
Joegosl. dinar (100)	11,25	13,50

Ondergrondse kolenlagen worden ook onderzocht

Gasboringen worden niet uitgebreid tot Limburg

Nederland wil gasbankier zijn

ROTTERDAM – De Nederlandse Gasunie streeft ernaar de „gasbankier" van Europa te worden. Dit heeft ir. Ph. Bijl, hoofd van de afdeling studies van de Gasunie, gezegd in Rotterdam. Volgens Bijl is Nederland bij uitstek geschikt om een bemiddelende rol te gaan spelen tussen landen die „vloeibaar" gas kopen en de landen die dat verkopen.

Daarmee zou een gedeelte van de inkomsten, die gederfd worden, wanneer de export van aardgas ophoudt, gecompenseerd kunnen worden. Ir. Bijl zegt er in Nederland een wijdvertakt en zeer kostbaar leidingennet ligt, dat zijns inziens uitstekend kan dienen als beginpunt voor transport van gas naar andere Europese landen.

Deze bankiersfunctie heeft Nederland de afgelopen twee jaar overigens al vervuld, omdat de pijpleiding vanuit het Noorse Ekofisk gasveld maar niet gereed kwam. België en Frankrijk kregen toen van Nederland zolang Gronings gas. Deze landen betalen dat momenteel terug. In de toekomst zou Nederland uit eigen voorraad kunnen aanvullen als het vloeibaar gas te weinig zou blijken te zijn.

HEERLEN – De boringen in de Limburgse Kempen door Belgian Shell NV hebben geen gevolgen voor Nederlands Limburg. Het ligt niet in de bedoeling om de proefboringen uit te breiden over de Belgisch-Nederlandse grens. Shell-Nederland heeft nog niet zo lang geleden bestudeerd of er nog energie uit de Limburgse bodem te halen was. Dat onderzoek heeft een negatief resultaat opgeleverd.

Belgian Shell vermoedt dat in een gebied dat zich uitstrekt over de Kempen een gedeelte van de provincie Antwerpen en Brabant mogelijk gas gevonden zal kunnen worden. Van de gelegenheid wordt tevens gebruikt gemaakt om te bestuderen of diepliggende kolenlagen mogelijk ondergronds vergast kunnen worden.

Soortgelijke experimenten worden al uitgevoerd in het gebied rond Bergen.

Samen met West-Duitsland is een plan opgemaakt om de kolenlagen die niet op de gebruikelijke manier ontgonnen kunnen worden, te vergassen.

Ook met Rusland is een overeenkomst getroffen die technische samenwerking regelt. Het Ministerie van Economische Zaken in Brussel heeft nog geen definitieve toestemming tot de boringen gegeven. Mijndeskundigen nemen niet aan dat de eventuele gas- of olievoorraad in de Belgische grensstreek economisch winbaar zal zijn.

Econoom die verder kijkt dan zijn neus lang is:

De "echte" economie van Arnold Heertje

Arnold Heertje heeft zijn nieuw boek niet ten onrechte de titel "Echte economie" gegeven. De econoom Heertje behandelt hierin namelijk een aantal onderwerpen waaraan collega-economen zich niet de virs durven te branden: de techische ontwikkeling, de ruime opvatting van het begrip welvaart, het zwarte circuit en de organisatie van de besluitvorming.

Heertje gaat er in zijn economie, zoals hij dat duidelijk stelt in het eerste hoofdstuk van het boek, vanuit dat economie méér is dan geld alleen. Tegenover voordelen staan ook nadelen, is de stelling van Heertje, ook al kan dat voor- of nadeel niet in geld uitgedrukt worden. Echte economie registreert alle behoeften, onderkent hun onderlinge samenhang en laat zich niet om de tuin leiden door het invoeren van geld, aldus Arnold Heertje. Vanuit dit gezichtspunt betrekt Heertje ook het verlies van een natuurgebied ten koste van de een of andere industrie in zijn beschouwingen, ook al is dat verlies niet in geld uit te drukken, maar wel een essentiële behoefte voor de mens, een schaars middel in onze samenleving. In die benadering past Heertje ook de techniek in: de technische ontwikkeling heeft niet alleen invloed op de groei, maar andersom heeft de groei ook invloed op de technische ontwikkelingen.

Het fijne van het lezen van Heertje is dat hij geenszins pretendeert dé oplossing te geven voor de economische problemen in onze samenleving. Hij signaleert alleen en draagt een aantal economische instrumenten aan die mogelijk tot een oplossing kunnen leiden.

En hij signaleert feitelijke ontwikkelingen waarover nog niets of bijna niets geschreven is, zoals het zwarte of "officieuze" circuit. Hiermee wordt bedoeld de verborgen werkeloosheid maar ook de verborgen werkgelegenheid in Nederland waarvan Heertje zegt dat die toenemen met alle gevolgen voor de economie en daardoor de vertroebeling van het statistisch materiaal waarmee de economen moeten werken.

"Echte economie" van Arnold Heertje wordt uitgegeven door De Arbeiderspers in Amsterdam en kost f 21,50.

JOS GERARDS

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	22,00	21,50e
ABN	327,00	326,50
Amro 20	68,80e	68,70e
Deli-Mij	125,00	125,00
Dordtsche	175,00	173,60
Dordtsche Pr.	170,60	170,90
Heineken	128,30	130,10
Heineken H.	123,10	124,90
Hal Hold	110,80	110,80
Hoogovens	24,00e	23,50
HVA-Mijen	47,00	45,60
KNSM	80,00	80,00
KLM	116,30	115,30
Kon. Olie	134,20	133,20e
Nat. Ned.	99,70f	100,00
Ned. Lloyd	101,20	100,80
Ommeren	141,00e	141,50
Philips	27,001	26,70e
Robeco	172,60e	170,90
Rolinco	120,50	119,50
Unilever	125,00e	124,70

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	108,30	107,90
9.75 id. 74	107,60	107,50
9.50 id. 76-1	104,60	104,40
9.50 id. 76-2	105,90	105,70
9.00 id. 75	103,20	103,00
8.75 id. 75	103,40	103,30
8.75 id. 75-2	103,00	102,80
8.75 id. 76-96	103,70	103,40
8.50 id. 75	101,50	101,30
8.50 id. 75-2	102,00	101,70
8.25 id. 76-96	101,00	100,50
8.25 id. 77-92	100,40	100,20
8.00 id. 69	99,70	99,50
8.00 id. 70-95	100,10	100,10
8.00 id. 71-96	99,80	99,60
8.00 id. 70 I	101,20	101,00
8.00 id. 70 II	101,60	101,40
8.00 id. 70 III	101,10	100,90
8.00 id. 76-91	99,70	99,40
8.00 id. 77-97	99,06	98,70
8.00 id. 77-87	99,80	99,60
7.75 id. 71-96	97,20	97,00
7.75 id. 73-98	96,80	96,80
7.75 id. 77-92	97,80	97,70
7.75 id. 70-78	100,50	100,50
7.75 id. 77-97	98,00	97,90
7.50 id. 69-94	95,90	95,90
7.50 id. 71-96	95,40	95,40
7.50 id. 72-97	95,00	95,00
7.50 id. 71-81	99,60	99,70
7.20 id. 72-97	93,00	93,00
7.00 id. 66 I-91	95,00	94,90
7.00 id. 66 II	95,00	94,90
7.00 id. 69-94	93,00	92,90
6.50 id. 68 I-93	91,20	91,00
6.50 id. 68 II	90,90	90,70
6.50 id. 68 III	90,70	90,50
6.50 id. 68 IV	90,60	90,40
6.25 id. 66-91	92,30	92,20
6.25 id. 67-92	91,20	91,10
6.00 id. 67-92	90,30	90,30
5.75 id. 65 I-90	89,90	89,80
5.75 id. 65 II	90,00	89,60
5.25 id. 64 I-89	88,50	88,20
5.25 id. 64 II	88,40	88,10
5.00 id. 64-94	85,90	85,80
4.50 id. 58-83	93,10	93,10
4.50 id. 59-89	88,00	88,00
4.50 id. 60 I-85	92,20	92,20
4.50 id. 60 II	85,80	85,70
4.50 id. 63-93	83,00	83,00
4.25 id. 59-84	91,40	91,50
4.25 id. 60-90	83,50	83,50
4.25 id. 61-91	84,20	84,20
4.25 id. 63 I	82,60	82,40
4.25 id. 63 II	82,00	81,80
4.00 id. 61-86	89,90	89,90
4.00 id. 62-92	82,30	82,30
3.75 id. 53-93	81,00	81,00
3.50 id. st. 47	75,20	75,20
3.50 id. 53-83	92,30	92,30

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	70,50	70,00
8.75 ABN	117,90	118,20
6.00 ABN	129,50	130,00
6.75 Amro 73	96,60	96,80
5.50 Amro	200,50	200,00
8.25 Ball Ned.	150,30	150,00
8.50 Bos Kal.	114,80f	114,60
6.25 Buhr T	101,70	100,00
7.25 Furn. 73	90,30	90,00
4.75 Gelder	99,50	99,80
5.75 Gist-Br.	87,00	85,00
7.25 H'meijer	96,40	96,20
5.25 Hoogov.	–	–
7.50 IHC Holl.	91,00	94,00e
7.25 Kappa 73	87,00	87,00
8.75 KNSM	96,50	97,00
8.75 KBB	108,00	108,50
5.75 KLM	90,00	89,00
7.75 K.N. Pap.	107,00	106,60
7.25 KSH 73	28,50e	27,50
7.00 Lyons N	80,00f	81,90
7.25 M'intosh	90,50	89,90
9.00 Meneba	86,20	86,50
7.00 NBM-B	87,80	87,20
7.25 Nederh.	–	2,00e
6.50 NBM	300,00	298,50
7.75 Nutricia	94,30	94,20
8.00 Nijverd.	85,50	85,00
6.50 Océ-Gr.	105,50	105,50
4.75 Philips	95,25	94,90
10.00 Pont	108,00	107,20
7.50 Proost B.	88,50e	–
6.50 Rolinco	74,50	–
6.50 id. 1000	75,80	–
8.00 Sanders	88,00	–
7.00 Skol Br.	94,70	94,60
7.00 Slav. Bk.	99,60	99,50
8.75 Stev. Gr.	135,00	134,40
9.00 VMF-St.	85,00e	85,00
8.25 Vih. But	96,30	96,00
7.00 W'sanen	92,60	92,60
8.75 W.U. Hyp.	137,50	137,50

Binnenlandse aandelen

ACF	170,00	169,50
Ahog.-Bob	39,10	38,20
Ahold	111,80	111,50
Amas	7,70	7,70
Amev	75,50	73,50
Amfas	100,20	101,00e
Asd. Droogd.	65,50	66,00
Asd. Rijtuig	201,50	201,00
Aniem Nat.	26,00	26,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	171,50	173,00b
Arnh. Schbw.	60,50	60,50
Asselberg	390,00	392,00
Ass St. R'dam	93,00	94,00
Audet	409,00b	407,00
Aut. Ind. Rt.	1570,00	1570,00
Ballast-N.	120,50	120,50
Bam	84,00e	84,50
Batenburg	342,00	341,00
Beek van	69,80	69,50
Beers	86,00	84,00f
Begemann	92,50	93,00
Bergoss	57,00	57,50
Berkel P.	103,50	102,30
Blydenst. C.	303,00	302,00
Boer Druk	175,00e	175,00
Bols	69,10	68,70
Borsumij W.	130,00	129,10
Bos Kalis	125,10	124,50
Braat Bouw	259,00e	270,00e
Bredero VG	1310,00	1285,00
id. cert.	1310,00	1285,00
Bredero VB	270,00	271,00e
id. cert.	270,00	271,00e
Buhrm. Tett.	70,20e	69,50
Calvé-D. cert.	178,00	178,00
id. 6 pct. cert.	1390,00e	1410,00
Centr. Suik.	72,00	–
id. cert.	71,50	73,00
Ceteco	225,50	225,00
id. cert.	225,50	225,00
Chamotte	22,70	23,10
Cindu-Key	34,00	33,50
Crane Ned.	920,00a	919,00
Desseaux	48,90d	49,00
Dikkers	58,00	55,00
Dorp en Co	155,50	152,20
Dr. Ov. Hout	303,00	303,00
Droge	1180,00a	1180,00b
Duiker App.	194,00	190,00
Econosto	35,50	35,30
Elsevier	253,00	254,00
id. cert.	251,70	253,60
Emba	171,00	167,00
Ennia	124,00f	123,50
Eriks	88,20	87,50
Fokker	21,10	21,00
Ford Auto	720,00	720,00
Fr.Gr.Hyp.	117,20	116,50
Furness	64,50	66,20
Gamma H.	36,80f	35,10
id. 5 pct.	16,60	16,60
Gel. Delft c.	185,00	190,00
Gelder cert.	31,60	31,50e
Geld. Tram	337,00	–
Gerofabr.	53,00	53,00
Giessen	153,50	154,00
Gist Broc.	49,60	48,90
id. cert.	50,80e	48,60
Goudsmit	–	128,00b
Grasso	103,00f	100,00a
Grofsmed.	43,00	47,00b
Hagemeijer	87,20	87,00
Hero Conc.	100,00	100,00
Heybroek	164,00	–
Hoek's Mach.	58,00	58,00
Holec	135,00	135,00
Holl. Bet.	104,00e	105,50
Hunter D.	24,90	25,00
Icu	89,80	88,50
IHC Holland	17,20	16,90
Ind. Maatsch.	**212,00e**	**213,00e**
IBB Kondor	**73,90**	**73,10**
Interlas	**55,00**	**55,00**
Internat. M.	**46,00**	**45,50**
Inventum	**625,00**	**625,00**
Kempen B.	**80,50**	**80,50**
Key Houth.	**–**	**–**
Klene S.	**225,50**	**226,50**
Kloos	**157,00**	**157,00**
Kluwer	**84,60**	**84,50**
KBB	**–**	**–**
id. cert.	83,40	83,30
id. 6 cum	15,00	–
KNP	42,50	42,30
Krasnap.	109,00	109,20
KSH	6,40e	6,00f
Kwatta	16,50	16,80
Landre Gl.	165,50	165,50
Leids Wol.	352,00	356,00
Macintosh	63,00e	63,50e
Maxw. Petr.	156,90	156,00
Meneba	52,50	52,00
Metaverpa	2300,00	2230,00
MHV A'dam	46,00e	46,00e
Moeara En.	287,00	288,00
id. 1-10	3670,00	3680,00
id. 1-4	780,00b	760,00
Mijnb. W.	465,00	450,00
Naarden	40,80	40,20
Naeff	72,00	72,00b
Nat. Grondb.	52,00	51,50
NBM-Bouw	35,50	33,90
Nedap	328,00	323,00
Ned. Bontw.	–	108,00a
Ned. Crediet	50,40	50,00
Ned. Dagbl.	259,90	256,80
id. cert.	645,00	642,00
NMB	175,30	174,30
Ned. SHB	188,00	188,00
Netam	47,00	45,80e
Nierstrasz	915,00	910,00
Norit	97,00	95,50
Nutricia GB	48,00	48,00
Nutricia VB	48,20	48,00
Nijverdal	34,80	34,30
Océ-Gr.	155,00	152,00
Ogem hold.	30,00	30,00
Orenstein	246,00	253,00
Otra	133,50	130,50
Oving-D.S.	–	90,00
Pakhoed H.	55,50	54,70
id. cert.	53,50	52,00
Palembang	60,20	60,20
Palthe	50,60	50,00
Philips	–	–
Pont Hout	245,00	240,00
Porcel Fles	107,00	105,00
Proost en Br.	163,50	163,00
Rademakers	233,00	235,00
Reesink	169,00	167,50
Reeuwijk	70,50	70,50
Reiss	145,00	144,00
Riva	339,00	335,00
id. cert.	335,00	334,00
Rohte en Jisk	48,50	48,00
Rommenholl.	255,00	255,00
Rijn-Schelde	58,00e	56,60
Sanders	99,50	97,00
Sarakreek	55,50	55,50
Schev. Expl.	17,70	17,70
Schlumberger	843,00	835,00
Schokbeton	1120,00	1100,00
Schuitema	180,80	181,50
Schuppen	–	368,00
Schuttersv.	69,00	70,00a
Slavenb. Bnk.	239,80	238,70
Smit Intern.	89,00	87,20
Stevin Gr.	135,50	135,70
Stoomsp. Tw.	–	40,80
Tabind Phil.	74,00	74,00
Telegraaf	107,00	107,50
Tilb. Hyp. Bk.	182,00e	195,00e
Tilb. Waterl.	314,00	317,00e
Tw. Kabelf.	303,00	296,00
Ubbink	183,50	180,90
Unikap	171,00	172,00
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	85,20	81,70d
id. 6 pct.	74,20	71,20d
Vd. Vliet-W.	91,50	92,10
Veneta	17,00b	19,00b
Ver. Glasf.	109,00	109,70
VMF	47,20	47,10
V.N.U.	87,50	87,50
Verto cert.	–	–
Vezelverw.	110,00e	110,00e
Vihamij Butt.	63,80	64,00
VRG-GBZ	54,90	54,00
Wegener C.	62,00b	62,50
id. cert.	61,50e	61,50
Wessanen C.	67,50	67,20
W.U. Hyp.	417,80	416,00
Wolsp. Ede	91,00	89,00
Wyers	67,10	68,10
Wijk en Her	146,00	147,50

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	399,00	395,00
Br. Petrol	385,00	382,00
Gevaert Ph.	79,10	79,10
Hoechst	140,00	139,00
Hoesch	45,00	44,00
Imp. Chem.	168,00	169,50
Petrofina	256,00	254,00
Pye Hold.	208,00	206,00
Solvay	170,10	–
Un. Miniere	490,00	500,00
Akzona	29,20e	29,30
Alcan	57,50	55,60
Amax Inc.	85,50	85,50
Am. Cyanam	64,50	65,50
Am. Motors	9,10e	9,10
Am. Standard	84,00b	83,00
Am. Tel & Tel	142,00	141,50
Ampex Corp.	22,90	21,50
Anaconda	74,00	74,00
Asarco	30,70	31,50d
Bell Teleph.	123,00	122,00a
Bethl. Steel	50,20	49,30
Boeing Corp.	69,20	68,70
Bovis Corp.	1,41	1,41
Burroughs	166,00	165,50
Can. Pacific	37,90	36,30
Carl. O'Keefe	6,50b	6,70
Celanese	96,00	96,00
Chrysler	33,70	33,70
Citicorp.	55,50	55,50
Cities Serv.	119,50	119,00
Colgate	56,00	54,00
Columb. Gas	69,00	67,00b
Cons. Edison	58,50	59,50
Control D.	58,80	56,80
Curtiss W.	42,90	42,10
Dow. Chem.	65,80	63,50
Eastm. Kod.	126,00	123,00
Exxon (10)	110,70	111,00
Ford Motor.	109,00	105,50d
Gen. Cable	28,20	28,50
Gen. Electric	115,50	114,50
Gen. Foods	76,20	75,50
Gen. Motors	155,00e	153,50
Gilette	59,00e	57,00
Goodrich	52,00	52,00
Goodyear	43,10	42,70
Gulf Oil	56,50	56,00
Husky Oil	58,00	57,10
Imperial Oil	44,80	43,50
IBM	650,00	640,00
Int. Flavors	51,50	50,50
Int. Nickel	35,10	35,80
Int. Tel. en T	75,80	76,00
Kennecott	44,50	47,00
Litton Ind	28,60	28,60
Lockheed	38,50	38,00
Merck Co.	134,40	132,00
National Can.	33,60	33,20
Nat. Dist & C.	49,80	49,50
NCR Corp.	95,80	93,50
N.A. Philips	67,00	66,50
Occidental	55,70	55,50
Penn. Centr.	1,75b	1,75b
Pepsi Co	66,50	66,00
Ph. Morris	146,50	145,50
Philips P.	150,50	150,00
Polaroid	60,50	59,50
Procter & C.	195,00	195,00
RCA Corp.	65,50	64,50
Rep. Steel	55,00	52,30
Reynolds I.	142,00	142,00
Sears	68,20	68,20
Shell Can.	34,20	34,00
Shell Oil	151,00	149,60
South Pac.	79,50	77,00
Sperry Rand	84,00	81,50d
Standard Br.	60,00	58,00
Sterling Dr.	32,00	32,00
Studebaker	102,50	106,00
Sun Oil C.	102,00	100,00
Tandy Corp.	75,00	74,50
Texaco	65,00	65,00
Texas Intstr.	168,50	165,50
Transam C.	37,00	36,50
Un. Carbide	103,00	100,70
Un. Pacific	109,80	109,80
U.S. Steel	70,00	69,10
Warner L.	64,20	63,00
Westingh.	42,40	42,40
Woolworth	46,50	45,00a
Dai-Ichi K.	256,00	256,00
Nippon Elec.	–	415,00
Pioneer El.	116,00	119,00
Sanyo Electr.	95,00	92,00
Sony Corp.	330,00	339,00
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

VOLOP KERST BIJ

WIJNEN

Zwarte Kip advokaat fles ~~5.95~~ 4.95

Kist 6 flessen 1974 Château Lartaude 45.-

Doos 6 flessen Caveau wijn 19.95 Rood, wit of rosé per fles 3.75

Osborne sherry medium of dry fles 5.95

Martini Rood of wit fles 0,93 liter 5.95

Baronie kerse-bonbons 400 gram 6.75

Chivers Olde English marmalade of lemon jelly pot 400 gram 1.95

Zalm, fancy, Socra blik 240 gram 1.98

Goud met briljanten

Zilver met bloedkoraal in klassieke zetting.

Armband Voorzien van veiligheidsslot. ~~249.-~~ 169.-

Hals-choker ~~169.-~~ 109.-

Oorclips ~~85.-~~ 55.-

Ring ~~59.-~~ 39.-

14-karaats gouden choker Met 10 briljanten, totaal 0,33 karaat. Gewicht choker ca. 19 gram. Voorzien van veiligheids-sluiting. ~~1900.-~~ 1195.-

Bijpassende 14-karaats gouden armband Met 8 briljanten, totaal 0,28 karaat. Gewicht ca. 9,5 gram. Voorzien van veiligheidssluiting. ~~1425.-~~ 895.-

Overgooier in pied de poule ruit + sous pulli Diverse kleuren: o.a. bruin, roest, grijs en blauw. Maten: 36 t/m 44. 69.-

Plissé damesrok Vlot ruitje in diverse kleurstellingen: o.a. grijs, bordeaux, roest en blue. Maten: 36 t/m 44. 49.-

Uni blouse met lange mouw Zijde-achtige kwaliteit. In zwart, ecru, wit of rood. Maten: 38 t/m 46. 25.-

Kort leren dameslaarsje In zwart en donkerbruin. Maten: 36 t/m 41. 75.-

Japon met wijde rolkraag Diolen kwaliteit: diverse modieuze kleuren: o.a. beige, zwart en bordeaux. Maten: 36 t/m 44. 69.-

Heren blazer In 100% zuiver wollen twill, English style. Marineblauw met wapenknopen. Normale pasvorm. Maten: 48-56, 49-55, 650-654. 109.-

Uni stropdas Met zijde effekten. 12 Kleuren. 7.-

Arrow herenshirt Sublieme pasvorm. Keuze uit gedistingeerde streepjes in polyester/katoen. Maten: 37 t/m 43. ~~59.-~~ 35.-

Heren pantalon In polyester/wol. Modisch model met 2 achterzakken, „ticketpocket" en riem. Kleur: middengrijs. 59.-

Leren heren-molière Met leren zool en leren binnenwerk. In zwart en bordeaux-bruin. Maten: 40 t/m 45. 59.-

Tefal wafel/tosti-ijzer Type Croque Gaufre. Voor tosti's, snack-toast of wafels. Met teflon bekleding, dus niets kan aan-hechten. Voorzien van thermostaat en signaallampje. ~~147.50~~ 89.-

3 Fujichrome diafilms 135-36 21 DIN-100 ASA. Inklusief ontwikkelen. ~~53.85~~ 32.50

Akai Hifi-stereoset in meubel **Receiver.** Type AA 1010 L. Met FM, MG en LG. Kontinu-vermogen: 2 x 14 Watt. **Cassettedeck.** Type CS705D. Frontloading, dolby ruisreduktie, 2 VU-meters. **Platenspeler.** Type AP001C. Snaaraandrijving. 33 1/3 en 45 toeren. MD-element. **2 Boxen.** Type SR 1025. Tweeweg systeem. Maximaal 35 Watt. **Kompleet met audio-rack.** Type R.V.1 Afm.: 97,4 x 49,6 x 39,8 cm. ~~2298.-~~ 1590.-

Royale ritskoffer Met wiener handvat, twee banden en afsluit-bare ritssluiting van ijzersterk nylon. In naturel kleur. Maat 65 cm. 39.- Maat 60 cm 35.-

Seiko LCD-horloge Type DN 003. Heeft stalen band en kast met ver-lichting. Geeft duidelijk uren, minuten, sekonde, maand, datum en voor- en namiddag aan. ~~370.-~~ 275.-

LCD-Solar-chronograph Met verlichting. Geeft duidelijk uren, minuten, sekonde, dag, datum en maand aan. Tijdmeting op 1/100 sekonde nauwkeurig + laptime. ~~299.-~~ 139.-

LCD-chronograph horloge Type Formule I. Met zwarte kunststof kast en band. Geeft duidelijk uren, minuten, sekonde, maand en datum aan en is geschikt voor tijdswaarnemingen tot op 1/100 sekonde nauwkeurig + laptime. Voorzien van verlichting. ~~199.-~~ 119.-

Revue dameshorloge Met stalen kast en band. Is automatisch en voorzien van datum. Een fraai Swiss made incabloc uurwerk. Wijzerplaat in diverse kleuren. ~~229.-~~ 119.-

Revue dameshorloge Met chroom kast, lederen band en Swiss made incabloc uurwerk. Wijzerplaat in diverse kleuren. ~~119.-~~ 69.-

Herald radio-cassette-recorder Met FM en MG. Ingebouwde condensatormicrofoon. Geschikt voor lichtnet en batterijen. 109.-

Ysselklok Met bim-bamslag op de hele en halve uren. Fraaie eiken kast, afmeting 80 x 23 cm. Koperen ornamenten. 8-Daags uurwerk. ~~325.-~~ 239.-

National magnetronoven Type 5610, bespaart tot 70% van de normale kooktijd. Ook de diepvriesartikelen zeer snel tafelklaar. Tijdschakelaar tot 15 minuten met signaal en automatische afslag. 500 Watt. Afmeting: 34,7 x 52 x 42,5 cm. Kompleet met kook- en receptenboek. ~~1248.-~~ 998.-

Moulinex Jeanette keuken-machine Voor al die tijdrovende werkjes: snijden, raspen, schaven, malen. Met 3 verwisselbare raspen en vleesmolen. ~~84.50~~ 57.50

Inventum koffiezetapparaat Type H.K. 30. Kapaciteit: 2-6 koppen koffie. Geen restwater in reservoir. 650 Watt. 2 Jaar fabrieksgarantie. ~~81.-~~ 49.-

Olympus Pen EE-3 automatische halfkleinbeeld camera Door het negatiefformaat (18 x 24 mm.) geschikt voor 24, 40 of 72 opnamen! Objektief 3,5/28 mm. Sluiter automatisch, of 1/40 sec., of 1/200 sec. Aansluiting voor flitser. Geschikt voor alle films van 25 tot 400 ASA. Kompleet met etui en polsriem. ~~235.-~~ 159.-

Ruton broodrooster Type R.O. 3802. Draaiknop voor het instellen van de bruiningsgraad. Mogelijkheid tot het roosteren van één snee brood. 2 Ingebouwde handgrepen. 1000 Watt. Uitgevoerd met gedecoreerde zijkanten. ~~77.50~~ 39.-

Indesit wasautomaat Type Mondial. Kapaciteit: 5 kilo wasgoed. Met deurbeveiliging en KemaKeur. 12 Wasprogramma's. Afm.: 85 x 64 x 52 cm. ~~699.-~~ 398.-

Marantz Hifi-stereoset **Tuner.** Type 104, met FM en MG. **Voorversterker.** Type 3200, twee draaitafel-ingangen, plus volledig monitor-circuit voor 2 tapedecks. **Eindversterker.** Type 140 met 2 x 75 Watt rms, 2 VU-meters met peak- indicators. **2 Boxen.** Type 7 G, drieweg, met vermogens-verwerking, 100 Watt. ~~3630.-~~ 1990.-

Esge klokradio Met FM en MG. Traditionele urenschaal met cijfers (analoog). Makkelijk te bedienen. Witte of zwarte uitvoering. 59.-

10 Miro's in Nederland

Beek, Makado Beek, 04402 - 39 44
Maastricht, Center Brusselse Poort, 043 - 3 48 20
Nijmegen, St. Jacobslaan 61, 080 - 55 84 22
Vlissingen, Gildeweg 6, 01184 - 1 74 14
Purmerend, Burg. D. Kooimanweg 15, 02990 - 2 73 51
Leeuwarden, Tynjedijk 76, 05100 - 3 96 15
Zutphen, Polsbroek, 05750 - 1 11 22
Heerhugowaard, Middenwaard 2-4, 02207 - 1 82 66
Assen, Neptunusplein 1, 05920 - 1 49 22
Enschede, Gronausestraat/Noordesmarkerrondweg, 053 - 32 01 55

KOOPAVONDEN BIJ MIRO 20 t/m 23 december 13 uur Miro tot 21.00 uur open

Bij ons in de buurt
beginnen ze half december al
met die rotjes te knallen.
Kan ik daar nou wat van zèggen?



Laten we zacht zijn voor elkaar

KNAL ALLÉÉN OP OUDEJAARS AVOND

De speciale raamaffiche over dit onderwerp kunt u halen bij uw gemeentehuis of politiebureau of aanvragen bij de Nederlandse Stichting Geluidhinder, Postbus 381, 2600 AJ Delft.

OPENING

Donderdag 14.00 uur

KADOSHOP ST. CHRISTOFFEL

Akerstraat 148 - Hoensbroek
Tel. 045-213386

Deze week diverse aanbiedingen voor de halve prijs!

TAN KERSTSHOW

TAN tuincentrum nuth VAESRADE/NUTH

OPEN DAG

Zondag 18 dec. as. geopend van 10-16 uur, van maandag 19 dec. t/m vrijdag 23 dec. koopavond tot 21 uur

TAN tuincentrum nuth VAESRADE/NUTH

Speciaal voor de kinderen, gratis grabbelen in onze grabbelton.

Bouwvak

Groothandel en import van gereedschappen, boormachines, werkkleding en alles op lasgebied. VAN DOOREN B.V., In de Cramer 17 Heerlen, tel. 711778.

DAMOISEAUX BV verkoopt en verhuurt alles voor de bouw en renovatie. Betonmolens, bouwliften, dakdekkersliften tot 21 mtr., steigers, rolsteigers, stutten, schragen, planken, emmers, speciekuipen, halogeenlampen, waterslang, kruiwagens, steenkruiwagens, systeemsteigers, koppelingen, bouw, kelder, riool, hoge drukwaterpompen, afdekzeilen, noodstroomagregaten, steenzagen, tegelknippers, trilstampers, platen, walsen, kabelhaspels, electro, dieselkompressoren, electro, benzine, dieselmotoren, takels, lieren, hogedrukreinigers, zandstraalapparatuur, tegelknippers, kango, boor-breekhamers, houtbewerkingsmachines, lasapparaten, parketschuurmachines, transportbanden 10 mtr. kettingzagen, grondboren, heteluchtkanonnen, aluminium ladders, steen-rondneuskruiwagens, vijvers. Bosch, Black & Decker electr. handgereedschap, brandblusapparaten, industriestofzuigers, straatveegmachines, zware grondfraizen, muurfraizen, stucadoorsliften, schaftwagens, toiletwagens, directiewagens. Bouwmachines Damoiseaux BV, De Beitel 108, Heerlen a/d Rijksweg afrit Simpelveld geopend van 8-18 uur, ook 's zaterdags zeg maar Damwazoo tegen Damoiseaux oké.

BOUWCENTRUM vloertegels 20/10 ƒ 11,50 per m2, vloertegels 20/10 ƒ 19,50 per m2, vloertegels 20/10 ƒ 27,50 per m2, handvormtegels groen en beige 20/20 ƒ 60,– per m2, boerenplavuizen ƒ 19,50, wandtegels: blauw ƒ 6,50, rose, groen, blauw, beige gevlamd ƒ 9,95 per m2, decor ƒ 13,– ƒ 15,– en ƒ 19,50. Tevens diverse steenstrippen uit voorraad leverbaar. Van Hees b.v., Ubach over Worms, Eygelshovenerweg 2. Prijzen excl. BTW. Zaterdags geopend tot 4 uur.

Wij verhuren HETELUCHT-KANONNEN cap. van 22.000 tot 120.000 cal. uur. Machine en steigerverhuur P. Boels B.V. Parallelstraat 37 Amstenrade, Tel. 04492-1807.

STUCADOORSWERK, sierpleister enz. Inl. 04495-1438.

Te k.: STEENSTRIPPEN in diverse kleuren. Handvorm direkt leverbaar. Na 18 uur Tel. 04446-2294 Hogeweg 10 Voerendaal.

Dieren

Jonge HENNEN aan- en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen. Grasbroekerweg 42 Heerlen, tel. 710865.

DIERENHOTEL Abdissenbosch, Vogelzankweg 230, Ubach over Worms. tel. 045-317217.

Te k. langh. TECKELS Populierenlaan 48 Oirsbeek.

Dierenvrienden u ontvangt deze maand gratis een schitterende kalenderposter in kleur t.w.v. ƒ 3,50 bij aankoop van BEESTENSPUL. Het maandblad voor dierenvrienden. Overal verkrijgbaar.

DWERGTEKKELTJES en dwergpinchertjes. Tel. 04459-1237.

YORKSHIRETERRIERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel v. Manolito Walem 11, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Maison la PALOMA Roermond, Kraanpoort 12 bij grote kathedraal en markt hoek Roerkade. Geopend vanaf 15 tot 2 uur. Weekend gesloten. Bezoek onze privéclub voor prettige ontspanning.

Vakantie of weekend? Dan uw huisdier naar dierenhotel NANOUK. Locht 70, Heerlen, tel. 045-418889.

Te k. RASFOKJES ontw. en kamerzindelijk tel. 04451-280 b.g.g. na 20.00 uur.

Wilt u iets om lief te hebben, neem dan voor de kerst een Perzisch POESJE. Ze zijn ingeënt en stamboom Stikkerstraat 27 Schaesberg

2 bruine BOXERS 8 wk. oud, reuen v. kampioensafstamm. m. stamb. tel. 04743-557.

Te k. jonge PEKINEZEN zeer mooie m. stamb. Provincialeweg zd. 143, Oirsbeek.

RIJBROEKEN, laarzen, caps, zadels, dekens enz. Zadelmakerij Robbertz, Hoofdstraat 29 t.o. kerk Schaesberg.

Te k. mooie jonge DALMATINERS m. stamb. lief v. kinderen Tulpstr. 1 Nieuw-Einde H'heide.

GEVRAAGD: geitjes en blokjes en andere dieren voor kinderboerderij tel. 045-315378.

Te k. amezone PAPEGAAI zeer tam en sprekend. Schaesbergerstr. 26, Terwinselen, Kerkrade-West.

Te k. apricot DWERGPOEDELTJE zeldz. mooi en tamme papegaai goedkoop. Kerkstr. 33 Ubach over Worms.

Wegens omstandigheden te k. mijn prachtige MERRIE 4 jr. oud, erg lief, iets aparts, tel. 045-314072.

Te k. BOUVIERS 7 wk. oud geknipt, ontw. en geënt pr. ƒ 150,– Terveurdtweg 10 Hoensbroek.

Te k. aangeb. eerlijk rij-, spring- en DRESSUURPAARD, keuze uit 2. Mariabergstr. 10, Schinveld.

Shetl. PONY te k. wit-bruin met pap., merry Prov.weg 114 Oirsbeek tel. 1267.

Te koop Ierse SETTER met certificaat 10 w. oud. Tel. 045-452738.

Auto's en motoren

LEIJENAAR'S-AUTOCENTR biedt te koop aan Toyota Corolla 30 Coupé de L. 35.000 km, kl. geel, '75; Ford Fiësta 15000 km goudm. als nieuw '77, Opel Manta 19S de Luxe sign.blauw 25000 km '76. Ascona 16N kl. sign.blauw model 74, Mini 1000 kl. oranje '74, Mercedes 200 diesel zeer goed wit '74, VW Golf oker 25000 km '75, Kadett City 1200 de Luxe groenm. 18000 km '76, Kadett stationcar 12N automatiek zeer uniek blauw '75, Ascona 12S 27000 km geel '75, Kadett 4-drs. groenm. '74, Citroën eend bestel rood 18000 km '76, Kadett 12 bruinm. '74, Ascona 16 S automatiek groenm. '73, Ascona 4-drs. automatiek schuifdak en gasinst. zilvergr. '72, Alfasud wit '74, Kadett coupé als nieuw groenm. 50000 km mod. '73, Ford Capri 1600 de L. 48000 km oranje '73, Capri 1600 sign.groen '73, Mini 1000 citr.geel 28000 km '75, Mini 1000 groen '73, Mazda 1000 groen 40000 km '74, VW kleinbus met geel kenteken zeer weinig gebruikt als nieuw wit ƒ 4750,–, Kadett stationcar '71 ƒ 2250,–, Escort 1100 de Luxe 48000 km oranje '74, Escort de Luxe geel als nw. mod. '74, Kadett 12N oker model '75, Kadett II Special zilvergr. '74, Kadett '73 groenm. '73 groenm. '73 okergeel '73 beige '73 bruinm. '73, Kadett oranje '72 zilvergr. '72 goudm. '72, Kadett zilvergr. '71. Kadett Olympia de L. oranje/zwart dak '71, Manta 16S bruinm. '73, Audi 100LS groen '72, Opel Rekord 1700 rood '72, Rekord bestel met gasinst. wijnrood '72, Toyota 1000 rood 40000 km '73, Mazda 1300 rood 50000 km '73, Simca 1000 4-drs. groen '73, Ford 1600 wijnrood '72. Door inruil verkregen tegen winterprijzen, Eend ƒ 750 en ƒ 1000,–, Kadetts ƒ 750,– en ƒ 1500,–, Fiat 500 '72 ƒ 1250,–, Fiat 128 ƒ 2250,–, Ford Capri ƒ 2250,–, Simca 1100 '73 ƒ 2750,–, Renault R6 ƒ 1250,–, Ford 12M ƒ 500,–, Simca 1000 ƒ 750,–, Wartburg bijna '73 ƒ 900,–, Ford Escort ƒ 500,–, Kadett stationcar ƒ 750,–, Daf 55 ƒ 2250,–, Ford 15MRS zeer mooi ƒ 2900,–, Fiat 850 als nw. 48000 km ƒ 2000,–. Dit alles bij „Leijenaar's-Autocentrale", „Waar u auto's met service koopt". Inruil servicewerkpl., gemakkelijke betalingscondities. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek, tel. 045-212091.

FORD Escort automatic type 76 als nieuw, Kadett Stationcar type 74, Toyota Corolla Coupé 74, Toyota 30 de l. 75, Toyota Celica LT 74, Fiat 128 L 74, VW 1303 73, VW 1300 72, Citroën 2CV6 ƒ 1750,– Kadett Rally Coupé 70 ƒ 1350,– Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Mesdagstraat 34, Heerlen. Tel. 721406.

Autobedrijf CORRECT biedt u een kollectie goede geb. auto's aan voor zeer lage prijzen. Al onze wagens zijn in zeer goede staat en zijn geheel nagekeken door onze monteurs. Dat blijkt ook wel want bij iedere auto is 3 mnd. schriftelijke garantie of 10.000 km. Ruilt elk jaartal in. Financiering terwijl u wacht. Te k. Ford Taunus 1600 coupé GXL GT '72 ƒ 2750,–. Ford Granada 2,3 coupé met nieuwe gasinstall. en schuifdak, gekleurde ramen '75 ƒ 8750,–, Mini 1000 '75 ƒ 3950,–. Opel Ascona met nieuwe motor '72 ƒ 3600,–. Opel Kadett LS. coupé '73 ƒ 2950,– Opel Olympia coupé '70 ƒ 1950,–. BMW CS coupé met electr.ramen '70 ƒ 2750,–. 2x BMW 1602 '72 ƒ 2750,–. Fiat 124 sport cabr. '71 ƒ 2950,–. Fiat 124 sport coupé '71 ƒ 2750,–. 2x Fiat 128 spec. '72 ƒ 2500,–. Vauxhall Viva '72 ƒ 2650,–. Renault R16 TS '72 ƒ 2750,–. Renault 4 L. '71 ƒ 2200,–. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms, geopend van 10 tot 18 uur, 's zondags gesloten. Tel. 045-315024.

Bos occasioncentrum: Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444 Simca-Daeler: wij bieden u aan: met ANWB-keuring en Bovaggarantiebewijs wagens vanaf ƒ 4.000,–, Simca 1000 GLS, S, RI 74, 75, 76 Simca 1100 LS, GLS,S,TI 74,75, 76, Simca 1301 S 1501 S 73, 74, 75 Simca 1307 S 76, Datsun 120 Y de luxe 75, Fiat 127 3 drs. 75, Fiat 131S Miraflori 75, Toyota Corolla 1200 L 73, Toyota Corolla 30L 75, Renault R 5 L, R 5 TL 74, 75, V.W. Golf L.S. 74, V.W. Golf Extra 75, Opel Kadett 1200S 76.

INRUILAUTO's: Volvo 132 de Luxe, oker, 1974, Volvo 343DL, beige, 1976, Volvo 343DL, rood, 1976, Volvo 343DL, groen 1976, Volvo 66GL, geel 1975, Volvo 66DL, geel, 1976, Ford Capri 1500XL, bruin, 1972, Ford Escort 110, geel, 1975, Ford Taunus 1600 Luxe, oranje, 1973, Ford Taunus 1300 Station, grijs 1972, Toyota Mark II Hartop, zilver, 1975, Toyota Carina 1600, rood, 1973, Toyota Carina 1600ST, wit, 1974, Toyota Carina 1600, geel, 1972, Fiat 127, geel, 1975, Fiat 127, wit, 1972, Fiat 128, rood, 1973, Opel Manta Berlinetta, rood, 1973, Opel Ascona 1600S, oranje, 1973, Datsun 160J, geel, 1974, Alfa Sud, grijs, 1973, Alfetta, wit, 1974, Morris Marina 1.8TC Coupé, geel, 1975, Simca 1100LX, bruin, 1975, VW Passat, groen, 1974, Mercedes 206 Diesel, wit, 1977, Daf 66 Luxe 1975 1974 1973, Daf 66 Super Luxe 1975 1974 1973 1972, Daf 66 Station 1975 1974, Daf 55 1972 1971, Daf 46 Luxe 1975, Daf 46 Station 1976, Daf 44. Ook diverse goedkope inruilauto's. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk, Volvo-dealer Charles Feyts, B.V., Provincialeweg Nrd. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Van 1e eig. SIMCA 1501 special 1974 i.pr.st. Past. Verheggenstr. 30, Spek'heide.

Te k.a. DATSUN 100 A. bwjr. '73 ƒ 2.900,–. Parallelweg 47, Heerlen.

Te k. AUSTIN Allegro '75 kl. geel ƒ 5000,–. Douvenraderallee 2, Hrl.

Te k. VOLKSWAGENBUS met banken bj. eind '70 ƒ 1250,–. Heerlerweg 100, Hoensbroek.

Te k. ALFA Romeo bj. 75 1600GT junior. Asterstr. 24 Geleen tel. 45711.

Huwelijk

JONGEN 23 jr. blond, 1.70 lang heeft genoeg van het alleen zijn. Hij zoekt een aardig meisje. Br.o.n. Q189 LD-Hrl.

Beschaafde heer 45 jr., 1.68 m, zakenman, weg. ongeval gebrek aan been, z.s.k.m. ZAKENVROUW. Br. o. nr. G 190 LD Hrl.

BEAMTER, 28 J. schlank, gross, sportlich, 187, ledig, hohes Einkommen, gutaussehend, schönes Auto, vermögend, sucht ehrliches, treues Mädel. Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid-Aken, Haus Heydenstrasse 52, Tel.: 09-492407-4642. Nicht honorarpflichtig.

WITWE, 50 J., noch hübsch, charmant, mit herzlicher Wesenart, alleinstehend, sucht einen Partner, der es ehrlich meint. Sie hat selbst ein gutes Einkommen, Vermögen, Wagen. Wer möchte Elisabeth kennenlernen? Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid-Aken, Haus Heydenstrasse 52, Tel.: 09-492407-4642. Honorarpflichtig.

Soc. voor ALLEENSTAANDEN. Heden woensdag zijn we weer in onze gezellige sfeervolle "kelder". Alle alleenstaanden van harte welkom. Het bestuur "Chalet" Komeetstr. 25A Treebeek. (bij de Rozenkranskerk) Gelieve legitimatiebewijs mede te brengen.

JONGEMAN 39 jr. zkt. jonge vrouw, kinderen geen bezwaar, br. o. n. P 190 L. D. Hrl.

J. MAN 38 jr. gesch. i.b.v. auto zoekt leuke vriendin kind geen bz. Br. met foto on. nr. GE 241 L.D. Geleen.

Nette heer 39 jr. m. goede betrekk. zkt. VRIENDSCHAP m. dame 35–43 jr. Huidskl. of 2 kind. g. bezw. alle ser. br. wo. beantw. Br. on. nr. A 191 L.D. Hrl.

Heer 70 jr. zoekt kennismaking met VROUW of juffrouw plm. 65 jr. Br. o. no. NI 7079 L.D. Nieuwenhagen.

Nette wed. in bezit van eigen huis en tel. zoekt KENNISM. met nette heer 60 tot 65 jr. br. on. nr. Va 140 L.D. V'burg.

Jongeman 27 jr. vrijgezel verlegen type zoekt langs deze weg KENNISMAKING met meisje tot 27 jr. met 't zelfde probleem om gezamenlijk dit euvel te overwinnen, later huwelijk mogelijk. Brieven liefst met pasfoto On. nr. Ke 4855 L.D. Krd.

Jongeheer 21 jr. zoekt KENNISMAKING met meisje 18 tot 21 jr. liefst geen uitgaanstype. Brieven met pasfoto worden op erewoord beantwoord. On. nr. Ke 4856 L.D. Krd.

Heer ± 65 jr zoekt nette WEDUWE zelfde leeft. Br.o.no. Ho. 180 LD Hoensbroek.

VROUW 49 jaar zoekt man om eenzaamheid op lossen, en lossen.en voor haar kind een goede vriend te zijn. Geen avontuur. Heb een zacht karakter. Wie meent het. Br. onder nr. BR 097 LD Brunssum.

WEDUWNAAR, 54 jr. z.k., zoekt vrouw leeft. tot 60 jr. Br. onder nr. BR 094 LD Brunssum.

Contacten/clubs

Alleen bij Contactbureau PRIVÉ vindt u de echte privéadressen. Born 04498-2222.

Bar LA FEMME Hoensbroek.

Sluit U nu aan bij onze gezellige PARENAVONDEN. Join the party. Postbus 2553 Heerlen.

FUNNY Club gewoonweg de beste tot straks bij Max Putstr. 54 Sittard (zijstraat Markt).

CLUB „Zes meisjes", Parallelweg 9, Reuver. Dagelijks ook zondag. 04704-2808.

Bar LA CHANDELLE geopend van ma. tot zat. v.a. 19.00 uur, vanaf januari v.a. 14.00 uur. Nieuwstraat 132, Hoensbroek, naast friture.

Eenzaam of alleen? Bar LAVIE daar moet u heen. Kampstr. 77A, H'heide v.a. 19 uur.

Privé contact JOZEFINE, Heerlen, tel. 714006, tevens assistente gevr. v. 12–10 uur, kan ook intern met huiselijk verkeer.

BELLINDA en vriendin, tel. 045-419071.

BRAZILIAANSE ontvangt u graag op haar nieuwe privéadres van 11-23 uur. Tel. 04494-42270.

Voor discr. bem. van privé VERTOEFADRESSEN in Nederland en Duitsland, ook voor dames tel. 045-454242.

Braziliaans MEISJE 20 jaar wil u graag samen met haar vriendinnen ontvangen. Dagelijks van 11-23 uur, tel. 04406-40096.

Discreet en intiem, Paradiso BAR ma. t.m. vrijdag van 2 tot 2 uur Brunssummerweg 158 Ubach o Worms tel 045-317378.

Dus niet vergeten HEREN iedere dag en zat. en zondags volop feest en plezier met de lovely GIRLS van de Lucky Star Club Gringelstr. 2 Hrl.

Sport Tillemans helpt 'n handje

Uw wintersportplezier begint bij Sport Tillemans. Grote keuze in wintersportartikelen, zoals moderne skipakken, skischoenen en natuurlijk ski's van alle topmerken. Ook voor langlauf.
Eigen servicedienst.
Ook verhuur.
Kom vrijblijvend kijken.

Sport Tillemans
Rumpenerstraat 25c
BRUNSSUM

Gezellig vertoeven bij ANNEMIE en Chantal. Tel. 04494-48457.

Bij Ria, Susy en Monique is DISCRETIE verzekerd. 045-219951.

Wij geven 100% service aan 100% echte MANNEN, Ria, Susy, Monique. Tel. 045-219951.

Contactburo het ZUIDEN voor uw discrete bemiddeling voor privéadressen, tel. 04490-13940.

Wilt u diskreet ONTSPANNEN? Onze 5 charmante gastvrouwen wachten op u. Sauna Eden, Wilhelminasingel 127, tel. 043-50813, Wij zijn geopend van 12-24uur.

Reeds een begrip SAUNA – 18 exclusief. Bar - films - enz!! Op zijn Duits-Limburgs-Braziliaans of Frans. Breulingstr. 18 Maastricht. Tel. 043–16981.

Club Brasil deelt u mede, in geuren en kleuren aan u om te keuren 5 beeldschone DAMES, non-stop nieuwste films. Bar-Lifeshow ƒ 25,– Maasboulevard 2 Maastricht.

Voor GEZELLIGHEID. Tel. 043-15632.

Mandy is TERUG van vakantie. Tel. 043-15632.

Bij de keuze v.e. geschikt pand hebben wij met uw wensen rekening gehouden o.a. vrije ligging in de natuur, grote parkeerruimte, discretie enz. Daarnaast bieden wij gezelligheid met de mogelijkheid u te laten verwennen door charmante gastvrouwen. Dit alles vindt u in onze 4 km. in het bos gelegen Ponderosa Bar. Heringsbosch 14–15 Schinveld. Tel. 252499 b.g.g. 314072 geopend v.a. 19.00 uur.

Exclusief en discreet VERTOEVEN in Bar Playboyclub, weg Susteren-Maaseik, tel. 04745-312. Geopend van 's maandags t/m 's zaterdags van 2 uur 's middags tot 2 uur 's nachts. Wij bieden een keuze aan internationale gastvrouwen.

Diversen

TV DEFECT. Kleur zw.wit Service. Pino komt direkt. 045-253687. Ook zaterdag.

TV-REPARATIE 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Grote collectie MEUBELSTOFFEN bij Hans Simonis, Akerstraat 74, Heerlen.

DIEFSTAL? Uit voorraad leverbaar, winkelspiegels, t.v.-circuits, muurkluizen, brandkasten, alarmsystemen, kortom alles voor veiligheid. Kuma-beveiligingstechniek Geleen, tel. 04494-47235. Barbarastraat 26a-26b t.o. ziekenh. (ook op maandagochtend geopend).

INLIJSTEN. Aluminium lijsten. Elke maat leverbaar. Klompstraat 8 Heerlen.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

T.V. defect. Wij komen direct. Reparatie m. gar. service tot 21 uur. TV-dienst 04494-45405.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limb. TV-service, tel. 045-314122.

Te k. gevr. oude MUZIEKINSTRUMENTEN, tel. 045-412629.

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limb. TV-service, tel. 045-314122.

Een PORTRET getekend van uw pasfoto in zw. of kleur. Ook in olieverf. Tel. 045-722264.

T.V. KAPOT helemaal niet erg. Meld u op de Schelsberg 41, Heerlen. Tel. 04494-45405.

LPG-rijders opgelet! Bovaggarage Vitesse directe SERVICE bij gasproblemen, directe inbouw voor de laagste prijzen met een volledig jaar garantie en 7 dagen per week merk-autogas v. 38,9 ct p/ltr bij Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen (langs autobaan Brunssum-Kerkrade, 7 minuten v. Heerlen) tel. 045-313744.

Gratis LAMPEKAP kunnen wij u niet geven. Maar wel uw oude overtrekken als nw. Tevens alle verlichting tegen fabrieksprijzen. Pasveer, Lichtenbergstr. 38, Schaesberg.

Dank aan GOD voor verhoord gebed, op de voorspraak van Pater PIO en de heilige Genoveva.

KERSTGROEPEN van olijfhout gesneden. Klompstr. 8 H'rl.

Uw DAK in goede handen. Dakdekkersbedrijf Jos Tevis, tel. 045-351360.

Te k. Skai BANKSTEL Langeberglaan 38, Brunssum. Tel. 045–253261.



gemeente heerlen

Het gemeentebestuur van Heerlen maakt bekend dat heden 14 december 1977 het spreekuur van wethouder Verheugen **geen** doorgang kan vinden.

TELEFONISCH KREDIET DE PL SPECIALIST

Direct per telefoon zonder kosten in vertrouwen en zonder formaliteiten, enkel recente loonstrook, uw geld in de kortst mogelijke tijd in handen.

Bel nu

SJO JORISSEN

Hommerterweg 130 - Hoensbroek
045-219691.
Uw intermediair.

Demonstratie

Husqvarna motorzagen, AMF en BCS frezen op donderdag 15 december van 9.00-17.00 uur.
Plantage Rode Vaart t.o. huize Op de Berg, Kerkweg 4, Schinnen (weg van Schinnen naar Puth).

GIELEN
Afd. Tuinbouwmachines.
Wolfhagen 3, Schinnen Tel. 04493-1995

24 uurs P.L. service van RAATS

In een dag geld!

kontant bedrag	24	36	48	60	120	180	maandelijkse termijnen
☐ 2.500	124	89	–	–	–	–	(Hokjes
☐ 3.500	171	122	–	–	–	–	aankruisen die
☐ 5.000	241	171	136	115	–	–	van toepassing
☐ 6.500	314	223	178	150	90	–	zijn).
☐ 7.500	361	256	204	172	107	–	Andere hogere
☐ 8.500	408	289	230	194	121	–	bedragen op
☐ 10.000	478	338	268	227	143	120	aanvraag.
☐ 15.000	721	510	405	340	215	180	
☐ 20.000	956	676	536	454	286	240	
☐ 25.000	1200	850	675	572	358	300	

Naam ____
Straat ____
Plaats ____
Telefoon ____

Zonder informatie bij werkgever, noch bij anderen. Nu lenen is trouwens de beste investering. Betaal later op acceptabele manier het geld terug. Overnamen van lopende rekeningen mogelijk. Geen behandelingskosten. 120 en 180 maanden uitsluitend eigen woning bezitters (2e hypotheek). Bel of vul de bon in. Sturen in gefrankeerde enveloppe. Onze agenten in uw omgeving zorgen tijdig voor uw geld.

HJ Raats bv Geld & Woningwinkel

Uw intermediair
Hoofdstraat 376, Hoensbroek
tel. 045-220522

WINTERSPORT-KNALLERS!!!!!!!

Ook voor de jongeren van vroeger

Boek nu je wintersportvakantie voor januari. Je bent dan zeker van een lage prijs en er zijn geen wachttijden voor de liften.

8-daagse wintersportvakantiereis naar Tirol voor ƒ 381,–
half pension inclusief 3 excursies. Vertrek 14 januari t/m 22 januari.

Door ons systeem hebben wij nog voldoende mogelijkheden, om een goede wintersportvakantie voor u te verzorgen.

8-daagse wintersportreis naar Tirol voor ƒ 381,–
half pension. Vertrekdatum: 11 februari.

OTTO's REIZEN b.v.
OTTO WINDISCH Directie
Brusselsestraat 22
Maastricht Telefoon 043-17474 of 17493

DUIDELIJK...GOEDKOPE... GELDLENINGEN...

Het kaf van het koren scheiden. Duidelijkheid, overzichtelijke rentepercentages en aflossingstabellen.

Voorbeeld:

3000,–	24x146,–	10000,–	48x255,–
4000,–	36x136,–	12000,–	60x255,–
5000,–	36x168,–	15000,–	60x317,–
7000,–	48x182,–	20000,–	60x445,–

Wij bezorgen u het geld aan huis.
Kwijtschelding bij overlijden.
Deze service van goedkope kredietverlening, maakt NOVITAS tot het bedrijf bij uitstek om u te helpen.

Tevens het adres voor: hypotheken v.a. 8%, 2e hypotheken, verzekeringen, leasing, bedrijfskredieten en juridisch advies.

NOVITAS
Gringelstraat 17,
Heerlen
Tel. 045 - 720015

DOSS Doe het zelf bv

Altijd geopend van 8.30–18 uur
Prijzen geldig t/m 24 december en incl. BTW

Tijdens KOOPAVONDEN zijn wij ook geopend tot 21.00 uur

Fons en Jan van Dosselaar, Nieuwstraat 46a, Hoensbroek, tel. 045-214195

Closetcombinatie

DOSS prijs 129,–

Closetpot o.a. met bevestigingsschroeven, laaghangend waterbesparend reservoir, excl. closetbril.

DOSS-STUNTPRIJS

Wit	129,–
Mosgroen	149,–
Bahamabeige	149,–
Curry geel	149,–

VOETZITBADEN

105 cm lang, 65 breed plaatstaal 2,3 mm dik wit, norm. 185,– nu 136,–

Bahamabeige, Mosgroen, Mokkabruin, Camelbruin, norm. 195,– nu 143,–

DOUCHEBAKKEN

80x80 cm plaatstaal dik 2,3 mm

Wit	nu 49,–
Currygeel	67,–
Bahamabeige	67,–
Mosgroen	67,–
Mokkabruin	67,–
Camelbruin	67,–
Bronsbruin	84,–

Wastafelkombinatie

Wastafelkom 60 cm met ophanggarnituur, plug met syphon in kleur, eengatsmengkraan met draaibare uitloop en verzinkbare kogelketting, legplaat 45 cm, spiegel 57x39 cm met spiegelklemmen.

DOSS-STUNTPRIJS

Wit	nu 99,–
Currygeel	nu 119,–
Mosgroen	nu 119,–
Bahamabeige	nu 119,–
Mokka-bruin	nu 119,–

DOSS VERF EN LIJM

SUPRALUX en FRENCKEN

DOSS-prijs 9,50

5 kg LATEX wit, afwasbaar, normaal ƒ 12,50 p. emmer

15 kg SIERPLEISTER per emmer DOSS prijs 27,50

6 kg PARKETLIJM per emmer DOSS-prijs 24,40

3 liter PARKETLAK per bus DOSS-prijs 47,60

DOSS prijs 3,40

DOSS prijs 26,–

BRICK, het wandavontuur in een klein koffertje. Tegel 15x30 cm, geluiddempend, 20 stuks in koffer.

Koperen waterleidingbuis

(Kiwa-keur)

12 mm. normaal ƒ 3.50 p.m.	DOSS-prijs 2,75
15 mm. normaal ƒ 4.20 p.m.	DOSS-prijs 3,45

KOMPLETE BADKAMERS in kleur

DOSS-prijs wit 430,–

Komplete badkamer bestaande uit:

LIGBAD, plaatstaal 1,70 m. poten, badplug-sifon-overloopcombinatie, badmengkraan met uitloop, slang, handdouche en ophanggarnituur.

WASTAFELCOMBINATIE, wastafel 58 cm breed, plug, sifon, eengats mengkraan, planchet, spiegel 57x38 cm en spiegelklemmen (excl. zuil).

KLOSETKOMBINATIE, klosetpot laagh., kunststof reservoir (excl. klosetzitting).

Komplete badkamer in kleur vanaf:

Wit	DOSS-prijs	430,–
Bahamabeige	DOSS-prijs	499,–
Mosgroen	DOSS-prijs	499,–
Currygeel	DOSS-prijs	499,–
Camelbruin	DOSS-prijs	599,–
NIEUW		
Mokka bruin, incl. duoblok	DOSS-prijs	499,–
Bronsbruin, incl. duoblok	DOSS-prijs	849,–

Alle badkamers zijn voorradig en direkt leverbaar.
Ligbaden ook in de maten 100, 130, 140, 150 en 160 cm.

Uitknippen en bewaren: aanbiedingen zijn 2 weken geldig!

HOUTEN WANDPLATEN

Nieuw!!

PRINTPLAAT 2,44x0,61 METER

DONKER EIKEN per plaat, DOSS-stuntprijs 7,50

244x122 cm

Lauan fineer norm. 25,–	DOSS-stuntprijs	17,95
Palissander print 28,–	DOSS-stuntprijs	19,90
Olijf essen print 28,–	DOSS-stuntprijs	19,90
Frans eiken print 28,–	DOSS-stuntprijs	19,90
Blank essen print 28,–	DOSS-stuntprijs	19,90

244 x 122 cm

Shalman eiken	DOSS-stuntprijs	25,10
Flint eiken	DOSS-stuntprijs	25,10
Grenen triplex	DOSS-stuntprijs	31,60

DOSS VLOEREN

Vloertegels
voor badkamer, keuken, terras
20x20 cm
per m² DOSS-prijs 36,–

Vloerdelen
7/8"x10 cm
DOSS-prijs p/m 1.55 — 1,35

Parketvloer, dik 8 mm
mozaïektegel
Massief

Grenen
per tegel 45x45 cm DOSS-prijs 3,40

Merbau
per tegel 46x46 cm DOSS-prijs 6,70

Eiken
per tegel 46x46 cm DOSS-prijs 6,70

DOSS SCHROOTJES

DOSS prijs 0,90

Vuren schrootjes
12 mm dik, 60 mm werkend
lengtes van 2,70 en 4,50 mtr
Per meter DOSS-stuntprijs 0,90

Grenen schrootjes
12 mm dik, 60 mm werkend
lengtes van 3,00 en 4,50 mtr.
Per meter DOSS-stuntprijs 0,99

Spaans gebrande vuren schroten
15 mm dik
110 mm werkend
DOSS-prijs p/m² 25,90

Paranapine schrootjes
10 mm dik, 60 mm werkend
lengtes van 5,10 mtr.
Per meter DOSS-stuntprijs 0,99

Altijd geopend van 8.30–18 uur
Prijzen geldig t/m 24 december en incl. BTW
Tijdens KOOPAVONDEN zijn wij ook geopend tot 21.00 uur
DOSS Doe het zelf bv
Fons en Jan van Dosselaar, Nieuwstraat 46a, Hoensbroek, tel. 045-214195

Waar komen Smurfen écht vandaan?

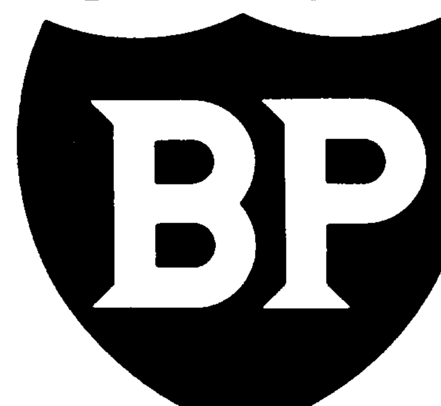
Van BP natuurlijk! Als sinds jaren. Want zo'n 7 jaar geleden introduceerde BP de Smurf in Nederland. Inmiddels zijn er al 37 Smurfen verschenen. Allemaal verschillend en allemaal even leuk om te zien. De komplete Smurf-verzameling is op vele BP stations te koop. U betaalt het luttele bedrag van f 1,20 voor een echte onvervalste Smurf. Verzamelaars kunnen hun kollektie kompleet maken en vast wat ruimte reserveren want volgend jaar komen er nog véél meer nieuwe Smurfen. BP heeft speciaal voor de Smurf vrienden een uiterst handig wandrekje in het assortiment opgenomen. Dus rij even langs een BP station. Want daar komen de Smurfen echt vandaan!

Tot Smurfs!

Trompetsmurf. Luiesmurf. Wildesmurf. Klownsmurf. Wintersmurf. Dichtsmurf. Huilsmurf. Gevangenissmurf. Kadosmurf. Muzieksmurf. Slaapwandelsmurf. Gnapsmurf. Grotesmurf. Verliefdesmurf. Harpsmurf. Koningsmurf. Biersmurf. Trommelsmurf. Vliegendesmurf. Blijesmurf. Monteursmurf. Maansmurf. Antilawaaismurf. Spionsmurf. Gewonesmurf. Doktersmurf. Pleitsmurf. Koksmurf. IJdelesmurf. Plaagsmurf. Trimsmurf. Schildersmurf. Smurfin. Wandelsmurf. Voetbalsmurf. Lachsmurf. Brilsmurf.

Bij BP zie je ons allemaal staan!

Smurf mee, Smurf BP.



©Peyo

Groot bankstel 125 zwaar massief eiken bankst. 995 pr. stereo tuner/versterker met platensp. en boxen 295 modern bankstel 195 eethoeken 95-125-175 luidspr. boxen v.a. 15 pr. stereo bandrec. 295 eiken marmer en notenh. salontafels v.a. 65 pallisander eiken en notenh. kasten v.a. 95 verder clubs 2-zits bankjes massief eiken radio en t.v. meubels, inruilen en of nieuw stofferen van uw oude meubels

O.K. HAL
AGNES
Printhagenstr. 22
GELEEN
(vlakbij Albert Heyn)

Massief eiken bankstel compl. met zeer zware massief eiken tafel 1995 schitterend rundleder bankstel Barok eenmalig 2995 super zware massief eiken eethoek stijl rustiek eenmalig 1695 eiken oud Holl. eethoek 595 grote keuze, makkelijke betaling oude meubels inruilen aan hoogste waarde dit alles kan in het meubelhuis

Pieterstr. 9
Geleen
Tel. 04494-45096

Te koop aangeboden

Zw.-wit TELEVISIES div. merken zoals Philips, Blaupunkt tv. ƒ 50, ƒ 75, ƒ 100. Radio Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide, Tel. 213432.

KLEURENTELEVISIES div. merken o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 345,– Radio Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide, Tel. 213432.

Te koop aangeboden: BALKEN 5x15 cm ƒ 3,51 p.m., 6x16 cm ƒ 4,90 p.m. 8x18 cm ƒ 6,51 p.m. 8x20 cm ƒ 7,44 m, kepers 5x5 cm ƒ 1,27 m, 5x7 cm ƒ 1,76 m, 6x8 cm ƒ 2,55 m, panlatten 39 ct p.m., tengels 25 ct p.m., vlakke eternietplaten afm. 250x120 cm ƒ 13,23 p. pl, spaanplaten in alle diktes tegen sterk concurr. prijzen, grenen schroten 14x85 mm ƒ 1,23 m, vloerplanken m. visbek 15 mm dik ƒ 1,04 m, vloerplanken 22 mm dik ƒ 1,22 m, watervast triplex 18 mm in alle breedtes ƒ 23,52 m2, decowal print olijf essen 275x122 cm ƒ 26,23 p. pl., hardboard v.a. ƒ 1,35 p. m2, houtwolcementpl. 15 mm dik 50x200 cm ƒ 4,70 p.pl. prijzen excl. b.t.w. Houthandel J. Rinkens B.V., Kerkstraat 149, Nieuwenhagen, Eygelshovenerweg 46, Ubach o. Worms.

Vette KALKOENEN (Amerikaanse breedborst). Mostardstr. 31, Ubachsberg.

Te koop wegens emigratie complete INBOEDEL. Berghofstr. 111, Eygelshoven.

Te k. BEYER M 500 microfoon + stand. enz. z.g.a.n., tel. 045-413240.

ANTIEK! Gave meubels apart kleingoed voor Kerstmis, beelden ingelegde kruisjes lijsten, ketels, schemerlampjes, bloembakken enz. Irenestr. 22 Spaubeek, tel. 04493-2156.

Interart-Antiek biedt aan broodkastjes, u weet wel met 4 deurtjes, handig voor t.v. en stereo. Tientallen strakke eiken KASTEN. Bureaus van ƒ 575 tot ƒ 1150, boekenkast, vitrinekasten, 1-deurs kasten v.a. ƒ 500, commodes, kasten met ingebouwd bureau, kachels, stoven enz. Alle meubelen puntgaaf. Een van de mooiste collecties van het zuiden. Alle dagen open. Interart, Irmstraat 22, Simpelveld. Tel. 04442-3161.

KERSTBOMEN en blauwsparren te k. Konings, Kaseelstraat 44, Brunssum - Rozengaard.

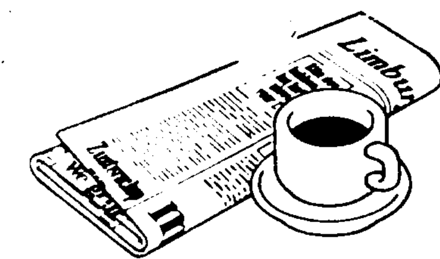
AANHANGWAGENS Westfalia v.a. ƒ 681,–. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 455088.

Grote KERSTMEUBELVERKOOP met waardevolle kado's in de maand december Kom, pik mee die gratis kado's. Voor uw zoon of dochter. Ja gratis, kom kijken. Hier enkele decemberaanbiedingen. Onze bekende droomslaapkamers, met 4-drs. spiegelkast met frontverlichting, gr. bed met ombouw en 2 leuke nachtkastjes incl. 2 nachtkastlampjes nu voor de spotprijs van ƒ 795, uitgevoerd in crèmemacoré met zwart en koperbeslag. Wij geven 15 tot 25% korting op bankstellen, eiken kasten, mod. woon- en eetkamers. Kom kijken. Waarom meer betalen? Eiken bankstellen grote keuze vanaf ƒ 1495. Moderne bankstellen vanaf ƒ 895. Moderne kasten in diverse soorten nu ƒ 895. Eiken eetkamer met 4 eiken stoelen, div. kleuren bekleed, nu ƒ 695. Moderne eetkamer met 4 leuke stoelen nu ƒ 495. Grenen eetkamers nu ƒ 695. Keukentafel en 4 stoeltjes nu ƒ 189. Kom kijken naar onze prachtige eiken Breughelkast met uitsnijpanelen, zeer apart nu ƒ 2.295. Verder eiken mimiset nu ƒ 98, chroom mimiset nu ƒ 59. Eiken boerentafels nu ƒ 395. Moderne leefkuilen nu ƒ 795, diverse kleuren. Alleen in de maand december bij aankoop van ƒ 1.000 transistorradio kado t.w.v. ƒ 119. Bij aankoop t.w.v. ƒ 2.000 radiocassetterec. t.w.v. ƒ 159. Bij aankoop t.w.v. ƒ 5.000 een zwart-wit tv kado. Verder verdelen wij weer 100 stuks mooie beren onder onze kopers, neem uw kind mee. Maak gebruik van onze financiële regeling in 6 tot en met 24 termijnen, bent u al eens afgewezen, wij helpen u. Kunt u zelf niet komen, bel, wij halen u gratis en brengen u weer thuis. C.C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 252739. Als extra verrassing tienerkamer div. kleuren nu ƒ 395.

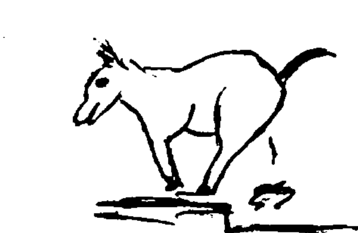
Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Woensdag 14 december 1977 • Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045 - 718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045 - 455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045 - 218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.



Tegel



• *Het zou al vreemd zijn geweest als tijdens de bespreking van de Heerlense begroting de hondepoep niet op het tapijt (figuurlijk althans) was verschenen. Dat gebeurde dan bij monde van Ed Schiks, die graag op de goot wijzende tegeltjes in de trottoirs zag aangebracht al gaf hij op aandrang van Leo van der Waal toe, dat honden niet kunnen lezen. „Als hun bazen het maar kunnen", vond hij. Voor de heer May Mijnes was dat aanleiding om de schaarse ogenblikken, dat hij niet voor koffie en verversingen zorgde of het schriftelijk contact tussen het college en de ambtenaren onderhield te benutten voor een ontwerp van een dergelijke tegel. Wij geven het resultaat hierboven weer met de aantekening van onze medewerker voor beeldende kunsten dat het poepende dier meer op een ezel dan een hond gelijkt. Repliek van May: „Ook een ezel moet het in de goot doen".*

Goddank

• *Het slachthuisbeleid critiserend zei Heerlens raadslid Marcel Soons: „De wethouder mag God op zijn blote knieën danken voor het doncertje wegens de afschaffing der keurlonen". Viel Kees Dekkers in: „Ik dacht, dat ze dat in Den Haag hadden beslist". Waarop Marcel Soons: „Goddank wel".*

Fietsen

• *Het stadsgewestelijk fietspadenplan is klaar, deelde burgemeester Reijnen raadslid Thei van Bergen mee, die daarnaar had geïnformeerd. Er wordt nu onderhandeld over een subsidie om het te kunnen uitvoeren. Thei van Bergen, die liefst zo weinig mogelijk tegels in de fietspaden ziet, werd geïnterrumpeerd. Toen zijn betoog een stokte spoorde Frits Dragstra hem aan: „Fiets nu maar door".*

Schoon

• *HBG-fractieleider Lei Winkelmolen dacht een addertje onder het begrotingsgras te hebben gevonden toen hij zei, dat praktisch de hele brandweerkazerne door derden wordt schoongehouden. Hoe kan men dan zeggen, dat het grootste gedeelte van de brandweerkazerne in eigen beheer wordt schoon gemaakt? Niet duidelijk was welke wethouder hierop een antwoord moest verzinnen. Daarom deed ir. Schlösser het maar, die met de mededeling dat van de 6455 vierkante meter oppervlak er slechts 1500 door de Hago werden schoongehouden plus alle glaswerk, van het addertje een onschuldige regenworm maakte.*

Beloning

• *En hier nog een nagekomen mededeling over de handel en wandel van Sinterklaas. In Bocholtz dan wel te verstaan, waar de Goede Sint de leden van de onderbrigade in de buurtschap Quelle bedacht met een levensmiddelenmand. Onder het motto, dat het werk van de ouderbrigade ten goede komt aan de kinderen. En waarom in de buurtschap Quelle? Omdat juist daar de ouders moedig stand hebben gehouden. Toen er in Bocholtz oversteekplaatsen waren aangelegd werden er ouders gevraagd voor het helpen oversteken in een door de gemeente bekostigde uitrusting. In eerste instantie meldden zich 125 ouders aan. De meesten hielden echter niet vol en bedankten aan de lopende band. Niet echter de moeders uit de buurtschap Quelle. En zo kon de deugd hierfraai worden beloond.*

Duidelijk

• *Raadslid Bernhard Franken gaf een duidelijk beeld van de situatie, die ontstaat als de kermis op het Paterplein wordt gehouden in plaats van op het Wilhelminaplein. Hij zei: „Dan laat ik een platte wagen aanrukken. Daarop dan de raad. Elk lid krijgt een mitrailleur en mag daarmee door de cafés schieten. Wedden dat er dan niemand geraakt wordt?"*

College van B.en W., G.S. en woningvereniging mikpunten van kritiek

Raad Schaesberg schiet met scherp

SCHAESBERG – De woningvereniging Schaesberg, het college van GS en het eigen college van B. en W. waren de belangrijkste doelwitten waarop de soms zeer felle kritiek van Schaesbergse raadsleden zich gisteravond richtte tijdens de behandeling van de begroting voor volgend jaar. Het raadslid Gerrit Vos mikte ook nog een schot op de collegeraadsleden, toen hij zei, dat het hem opgevallen was dat dit de laatste begrotingsbehandeling was vóór de gemeenteraadsverkiezingen. „Het is weer veel beloven en weinig doen", merkte Vos op.

„Het wordt tijd dat dit bestuur van de woningvereniging opdondert, als het niet kan wennen aan het idee, dat huurders ook rechten hebben", zei Gerrit Vos. Sprekend over de renovatie in de Oude Kakert stelde de PvdA-er U. Heiligers: „Er is door de woningvereniging veel gemanipuleerd in de afgelopen jaren". Hij constateerde, dat de woningvereniging „ook bij het bouwschandaal rond de 400 Wilmaflats Achter de Winkel een uiterst dubieuze rol speelt. Van enig constructief overleg met en inspraak van bewoners is geen sprake". Raadsvoorzitter H. Vrouenraets reageerde nogal geërgerd op deze uitspraken: „De beschuldigingen „dubieus" en „manipuleren" wil ik niet meer horen in dit verband". Waarop de PvdA-er heel even verontschuldigend van zijn papier opkeek en zei: „Ik beschik toch over andere informatie" en betitelde even later het beleid en de openheid van dezelfde woningvereniging als „dubieus". De burgemeester reageerde toen niet meer.

Het was oud-wethouder Jo Seveneck, die namens de meerderheidsfractie Mulders, het zwaarste geschut in stelling bracht tegen het eigen college van B. en W.. „Gelukkig hebben we in onze gemeente niet dank zij, maar ondanks het college een rijk gestructureerd gemeenschapsleven". Hij verweet het college een „materiële begroting" te hebben gemaakt, „die geen sterveling aanspreekt". Hij ontdekte in de aanbiedingsnota „geen teken van bezorgdheid" met de vele mensen, die geen perspectief meer zien, „alleen maar kille cijfers". Een sluitende begroting schijnt het hoogste doel te zijn, zei hij.

Bijna alle raadsleden leverden zware kritiek op het herindelingsplan van GS. Schaesberg wil met kracht en eensgezind werken aan een SUN-gemeente. De wijk het Eikske hoort bij Schaesberg en mag daarom niet naar de nieuwe gemeente Kerkrade. „Laat u ons asjeblief niet in de steek", zei Eikskebewoner Michiels in de raad. „Gelukkig kennen we in dit streven geen oppositie", zo stelde hij tot zijn genoegen vast. „Aansluiting bij een artikel-12-gemeente zou, gezien onze sluitende begroting, een trieste zaak zijn", aldus de VVD-er Kramer.

Th. van de Wetering en H. Rutjens verweten de gemeente Ubach over Worms, dat deze te lang de SUN-gedachte buiten de deur hebben gehouden en pas sinds kort mee willen vechten. Rutjens sprak zelfs over „de miskleun van het jaar", gemaakt door een burgemeester, die misschien toch al wist dat hij een beter baantje zou krijgen". „Hij had zijn joker ingezet op Helden-Panningen", veronderstelde Th. van de Wetering. Als het aan Charlie Mulders en anderen ligt trekken de inwoners van Nieuwenhagen, Ubach over Worms en Schaesberg massaal naar Den Haag. „En dan hoop ik maar dat daar échte politici zitten. Ik stel voor om deze maand nog een bijeenkomst van de raden van de SUN/ENSU te beleggen, om tot een snelle gezamenlijke aanpak te komen", aldus Charlie Mulders van de fractie Mulders.



• *Vrienden van de Chileense vluchtelingen lieten over hun opvattingen geen misverstand bestaan: „In Chili gemarteld, in Brunssum op straat", staat op een van de doeken. Op een ander: „Solidariteit met Chilenen, proef op de christelijke beginselen."*

Spandoek: „Er was geen plaats voor hen"

Raad Brunssum weigert Chilenen vijf woningen

BRUNSSUM – Voor de gemeenteraadsvergadering dinsdagavond demonstreerde een aantal jongeren van het Chili-comité en de Werkwinkel compleet met spandoeken en leuzen om de raadsleden aan te sporen de Chileense vluchtelingen een vijftal woningen te bezorgen. Veel heeft dit echter niet uitgehaald.

Een voorstel van de heer van Betuw (PAK) om te praten met de Woningvereniging om toch woningen toe te wijzen werd (fractiegenoot Hendriks was alleen voor) niet in stemming gebracht. Paul van Betuw was zeer teleurgesteld met het antwoord van B. en W. om hierop niet in te gaan. „Sittard doet het wel. Waarom helpt Brunssum deze mensen niet? Er is van gemeentewege nooit met de Woningvereniging gepraat om deze vluchtelingen te helpen aan een woning, terwijl deze er wel sympathiek tegenover staat."

Ellende

De heer van der Zee (PvdA) reageerde anders. Zijn persoonlijke mening was dat, gezien de ellende in Chili, deze mensen meer behoefte hadden aan vijf kanonnen dan aan vijf woningen. „Het college heeft begrip voor de situatie, maar we zitten in Brunssum nog met 502 woningzoekenden waarvan ook mensen in nood verkeren. Er zijn genoeg flats in Nederland leeg; laat deze mensen dan centraal gaan wonen en dan met een goede begeleiding. Laat de regering daarvoor zorgen. Wij trekken ons het lot van deze mensen terdege aan. Maar is het wel waardevol om deze vijf gezinnen in Brunssum te huisvesten?", vroeg burgemeester Hoogland. „We zijn echter niet van plan om hiervan een aantal Brunssummers de dupe te laten worden." De gemeenteraad zag er dus vanaf zijn medewerking aan deze woonruimte te verlenen.

Hoensbroekse brandstichter voor rechter

MAASTRICHT – Voor de rechtbank Maastricht eiste officier van justitie mr. R. Ficq dinsdag wegens opzettelijke brandstichting twaalf maanden gevangenisstraf, waarvan vier voorwaardelijk, tegen de 44-jarige A. M. uit Hoensbroek. De man werd ervan beschuldigd op 16 september in de Hoensbroekse kleuterschool Sint Barbara een bergruimte in vlammen te hebben gezet, waardoor berghok en aangrenzende speelzaal nagenoeg geheel uitbrandden. Elders zou de man nog driemaal een fik hebben aangericht, maar dat was hem niet ten laste gelegd. De officier diepte uit het dossier op, dat bij de vier brandstichtingen voor circa 4 ton schade is ontstaan.

Tot zijn verweer voerde de niet geheel toerekenbaar beschouwde verdachte aan, dat zijn zuster hem na het overlijden van zijn moeder „met de centen had besodemieterd" en hij daarop enkele glazen bier was gaan drinken. In combinatie met hem voorgeschreven medicijnen had de alcohol een funeste werking gekregen, oordeelde ook verdachtes raadsvrouwe, mevrouw mr. A. Odekerken.

Gereedschap gestolen

HEERLEN – Uit een bestelwagen (merk Ford) die geparkeerd stond aan de Prof. van Ittersonstraat te Heerlen werd voor enkele duizenden guldens aan gereedschap gestolen.

Men had zich toegang weten te verschaffen, door het ruitje aan de achterkant van het voertuig te vernielen. Ontvreemd werden een kettingzaag merk Husqvarna, een lasapparaat merk Jung, decoupeerzaag merk Black en Dekker, handcirkelzaag, zaagblad met edelstalen tanden, boormachine, slijpmachine en een koffer met steeksleutels en een poptang.

Ubach over Worms behandelde begroting

Raad is van 't Hooft nog lang niet vergeten

UBACH OVER WORMS – Vele raadsleden in Ubach over Worms hebben de behandeling van de begroting voor 1978 dinsdagavond aangegrepen om weer eens kritische geluiden te laten horen over het vertrek van oud-burgemeester J. van 't Hooft, de benoeming van een waarnemer en over de herindeling. De heren H. Wils en J. Schmitz beweerden zelfs dat GS van Limburg met opzet van 't Hooft in Helden hebben benoemd om het verzet van Ubach over Worms tegen de dreigende opheffing van de gemeente te breken.

Raadslid P. Schmitz noemde in bloemrijke taal de aanbiedingsbrief bij de begroting „de afscheidsbrief van een kapitein die door een laaghartige aanval zijn schip vroegtijdig heeft verlaten". Zijn opmerking dat GS hem van een loods hebben aangesteld met het uitdrukkelijke bevel niemand aan het roer te laten om het schip vanzelf op de klippen te laten stuk slaan, werd door burgemeester P. Spiertz (die zijn eerste vergadering in Ubach over Worms leidde) meteen met enige felheid weerlegd.

Raadslid L. Bisschops vond dat wat betreft de ontwikkelingen op het industrieterrein Abdissenbosch de klok op vijf voor twaalf staat. „Er vestigen zich steeds meer kleine bedrijfjes die met industrie weinig of niets van doen hebben en nauwelijks enig werk bieden. Op het industrieterrein wordt ten onrechte steeds meer woningbouw gepleegd", aldus Bisschops. Zijn kritiek werd door enkele andere raadsleden gedeeld. M. Smeets van de RPU zei in zijn algemene beschouwingen dat de gemeente zich in het bijzonder overklaagt dat er te weinig gronden beschikbaar zijn voor sociale woningbouw. „Onze eerste plicht is om de sociaal zwakkere mensen aan een woning te helpen. Met een beetje goede wil kan de gemeente meer tegemoet komen aan de wensen van de woningvereniging dan aan de verlangens van de projektontwikkelaars," meende Smeets.

ORG

Opvallend was ook de kritiek van P. Schmitz die stelde dat het niet juist is dat de buitenlandse militairen die in Ubach over Worms wonen, geen onroerendgoedbelasting hoeven te betalen. „Daardoor worden ons jaarlijks 15 tot 20 duizend gulden door de neus geboord. De gemeente moet met het ministerie van defensie hierover gaan overleggen. Ik ben er voor dat het rijk het verloren gegane belastinggeld maar moet vergoeden," was zijn mening.



• *JAN VAN 'T HOOFT ...afscheidsbrief van kapitein...*

Weer brandje in „Vijverdal"

MAASTRICHT – Maandagnacht rond 2 uur is er opnieuw een brandje uitgebroken in het complex Vijverdal in Maastricht. Ditmaal betrof het vuurtje in een berging. Bewoners konden dit met behulp van een poederblusser en water doven.

De brandweer, die wel gealarmeerd was, hoefde niet meer in actie te komen. De vorige week is tot tweemaal een brandje ontstaan in een van de kelders van het gebouwencomplex. De Maastrichtse recherche stelt momenteel een onderzoek in.

Brunssum krijgt overkoepelende welzijnsraad

BRUNSSUM – „Met ontzettend veel plezier en trots", zoals wethouder T. de Graaf het dinsdagmiddag omschreef, heeft de gemeente Brunssum de nota „Een aanzet tot uitvoering van de decentralisatie" gepresenteerd. In de nota, die door een speciale voorbereidingsgroep is samengesteld, staan de spelregels voor een welzijnsbeleid nieuwe stijl, zoals dat in alle gemeenten moet worden opgezet nu de rijksoverheid de verantwoordelijkheid voor dat beleid aan de lagere overheden overdraagt. Het belangrijkste advies in de nota is de instelling van een overkoepelende Welzijnsraad, een adviesorgaan aan B. en W. dat bemand zal worden door ongeveer 30 mensen voornamelijk uit Brunssumse instellingen.

Tot februari kunnen alle inwoners van Brunssum en de ongeveer 300 direkt bij het welzijn betrokken instanties mondeling of schriftelijk op de nota reageren. Om deze eerste inspraakronde zo goed mogelijk te laten verlopen, worden er begin volgende week twee informatieve bijeenkomsten gehouden. Op maandag 19 december kunnen vertegenwoordigers van instellingen in de Brikke-Oave terecht en de dag daarop verenigingen en alle andere belangstellenden. Beide bijeenkomsten beginnen om acht uur. B. en W. van Brunssum verwachten in maart van het volgend jaar beleidsvoorstellen aan de gemeenteraad te kunnen doen. Die raad is dinsdagavond door de voorbereidingsgroep ingelicht over de nieuwe welzijnsnota.

Tegenover Curverfabriek

Ook Brunssum krijgt zijn woonwagenkamp

BRUNSSUM – Ook Brunssum krijgt in de toekomst zijn woonwagenkamp. De gemeenteraad heeft dit dinsdagavond besloten. Dit kamp zal vermoedelijk gevestigd worden op de Bouberg tegenover de Curverfabriek op het zogenaamde hondenterrein.

Er zal met Merkelbeek en Schinveld overleg worden gepleegd om hieraan mee te doen, gezien Merkelbeek moet zorgen voor één en Schinveld voor twee, later drie onderkomens. Brunssum zelf zal in de toekomst moeten zorgen voor veertien standplaatsen. „De regering pleit voor kleinere kampen", aldus wethouder Ger Boumans, „en dan niet ver van de bewoonde wereld. Want grote kampen geven maar moord en doodslag en dit moeten we vermijden. Als het op sociale voorzieningen aankomt en voor bijstand moeten de bewoners in Heerlen zijn. De gemeente is bereid om een kamp op te nemen, maar het is niet gemakkelijk met de beperkte oppervlakte in deze geest een plaats aan te wijzen die planologisch geschikt is om aan deze voorwaarden te voldoen".

Raad Schinveld akkoord met begroting

SCHINVELD – Zonder veel te vijven en zessen ging de gemeenteraad van Schinveld gisteravond akkoord met de begroting voor het dienstjaar 1978. Dit kon ook niet anders, want het college van B. en W. bood de raad een sluitende begroting aan.

Maar voordat het zover was, legden de raadsleden in nogal tamelijk lange spreekbeurten hun grieven, wensen en vragen op tafel. Deze lagen vrijwel allemaal op het terrein van de verbetering van de wegen, voetpaden, parkeergelegenheden, natuur en recreatie en werden door een glimlachende raadsvoorzitter aanhoord, hoewel hij alle zeilen moest bijzetten om deze naar tevredenheid van de raadsleden te beantwoorden.

Het raadslid B. Goossens had er nog steeds moeite mee, dat er nog geen tandarts is in Schinveld. Na het zijne hierover te hebben gezegd bood hij een motie aan gericht aan het bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. Hij drong er op aan zo spoedig mogelijk een onderzoek te laten instellen, naar het stichten van een tandheelkundige faculteit aan de Rijksuniversiteit Limburg.

Bovendien wilde Goossens een versnelde uitvoering van de bestemmingsplannen. Vrijwel alle raadsleden hadden kritiek over de kwaliteit van de nieuwe sportvelden. Zowel de gebouwen als de speelweide waren zeer slecht. Zelfs zo, dat de KNVB de goedkeuring voor het spelen op deze velden wel niet zou geven.

Een ander geluid liet de heer W. Gerards horen. Volgens hem moest Schinveld ondanks de hoge kosten blijven meewerken aan de schappen in de Oostelijke Mijnstreek, zowel het Industrieschap als aan het Recreatieschap. „Indien de herindeling doorgaat moet deze zaak nauwlettend in het oog worden gehouden, omdat het voor Schinveld van belang is dat men ondergebracht wordt bij gemeenten die onderling goed bereikbaar zijn, waardoor integratie te allen tijde mogelijk zal zijn", aldus het raadslid.

SIMPELVELD – De rijkspolitie van Simpelveld heeft een inbrekersbende, bestaande uit zeven jongemannen, weten op te rollen, die zich in de eerste maanden van het jaar schuldig zouden hebben gemaakt aan inbraken. Daaronder waren inbraken in diverse scholen, warenhuizen, automaten, auto's en een jeugdhuis.

Tijdens het onderzoek bleek dat men te doen had met druggebruikers, die de gestolen goederen verkochten om aan geld te kunnen komen, voor de aanschaf van verdovende middelen. Na het onderzoek werd een jongeman ingesloten en de anderen op vrije voeten gesteld.

POLITIEK CAFE

redactie martin jansen tel. (045) 718100

Pingpongen

• Het college van Burgemeester en Wethouders van Schaesberg doet te veel aan sport. Tenminste dat zou je kunnen denken als je hoort wat Jo Seveneck allemaal te berde brengt tijdens de algemene beschouwingen. Luistert u even mee? „Wat gebeurt er vaak met onze machteloze medeburgers inzake hun woningnood? Ze worden een speelbal van de diverse overheidsinstanties: een zeer duur pingpongspel over de ruggen der zwakken. Als schakel tussen deze overheidsinstanties staat de gemeente, die als schild moet optreden, maar wat zien we: ze pingpongen rustig mee. Van de gemeente naar het Stadsgewest, terug, van het Stadsgewest naar de Provincie, terug, van de gemeente naar het Rijk en terug, en maar overleggen... overleggen..., maar wel éénsporig: waar zijn de gerenoveerde woningen in de Kakert? zijn? Wie pingpongt moet de bal verwachten.

• *Jo Seveneck ..als schild...*

• Welk reëel perspectief hebben de bewoners van het Leenderveld?

• Wanneer wordt het onderhoud van de woningen Achter de Haazen grondig gesaneerd?" Allemaal vragen van een oud-wethouder, die samen met zijn fractieleider Wiel Mulders jarenlang in het college de kans heeft gehad wat aan die woningnood te doen. Het doet wat vreemd aan als de fractie, die de meerderheid heeft in de raad en daarom ook de wethouders in het zadel kan helpen en houden, zo fel van leer trekt. De fractie Mulders heeft in Schaesberg toch de macht, al jaren lang. Komt het misschien omdat er verkiezingen in aantocht

Orde

• Orde moet er zijn. De gemeenteraad van Ubach over Worms heeft dat dinsdagavond gemerkt. De nieuwe burgemeester P. Spiertz zat de eerste vergadering voor (een zware begrotingsbehandeling nog wel) en hij had voor dat karwei eerst goed het reglement van orde van Ubach over Worms van buiten geleerd. Hij handelde stipt volgens de letter van dat reglement, en dat was wel even wennen voor de raadsleden, die soepel vergaderen onder leiding van Jan van 't Hooft gewend waren. De vergadering verliep overigens prima, afgezien van enkele pittige opmerkingen over de benoeming van de waarnemend burgemeester. Van raadslid J. de Lang sprong er uit: Hij had er geen begrip voor, zei hij, dat de heer Spiertz als 65-jarige de functie van waarnemend burgemeester had aanvaard in een tijd waarin er zoveel werklozen zijn.

VVD/CDU/BBK

• In de Kerkraadse politiek is wat interessants aan de hand. Drie kleine partijtjes „ter rechter zijde" zijn met elkaar in gesprek geraakt en bekijken of ze misschien samen verder kunnen optrekken. Het gaat om de VVD (één raadslid), de CDU (twee man in de raad) en de BBK (met vier man de grootste van het stel). Morgenavond om acht uur komt de VVD-afdeling in zaal Chermin bijeen in een algemene ledenvergadering. Daar wordt gesproken over de kandidaten voor de komende raadsverkiezingen en over de genoemde samenwerkingsplannen. Concrete stappen zijn er nog niet genomen; eerst moet de achterban nog gehoord worden. Volgens VVD-voorzitter S. Liem komt het initiatief van alle kanten „vanuit de behoefte een beetje groter te zijn dan klein". Dat kan interessant worden: het CDA is bang, dat het de meerderheid zal verliezen in de komende raadsperiode (het benoemde al geen opvolger meer voor wethouder Sprokel, omdat deze zetel niet meer „veilig" zou zijn in de toekomst) en als de groeperingen rechts van het CDA bijeenkruipen, zou dat de jongens aan de linkerkant wel eens op een idee kunnen brengen. De PvdA en de PPR samen. En misschien doet Ger Hagtingius (CPN) dan ook wel mee.

+++KUNST TE KEUR

Vlakke vertoning van boeiend stuk

Het 26e Toernooi der Lage Landen te Elsloo werd zaterdag, 10 december, afgesloten met een opvoering van het dramatisch stuk 'Eer de haan kraait..' van de Tsjechische schrijver Ivan Bukovcan door het Gentse gezelschap 'De melomanen'. Het stuk heeft een boeiende thematiek, enigszins verwant aan die in Sartre's Les mains sales', maar kan in opzet en uitwerking niet meer bogen op een grote oorspronkelijkheid. Het schijnt overigens wel op feiten te berusten: in 1944 hebben de nazi's alles op alles moeten zetten om de stad Banska Bistrica in Midden-Slovakije op de Slovaakse rebellen terug te veroveren. Alreeds bevrijde dorpen kregen weer met de bezetter te maken. In zulk dorp worden, nadat een dronken Duitse soldaat op wacht is neergestoken, tien gijzelaars opgesloten in een kelder waar even tevoren de rebellen collaborateurs hadden vastgehouden. Zij krijgen te horen dat de door de Duitsers gebruikelijke represaillemaatregelen, tien gijzelaars voor één vermoorde Duitser, zal worden toegepast indien de moordenaar niet wordt gepakt. De tussenpersoon is de houthandelaar Fischl, die al eens heeft vast gezeten, gepakt door de verzetstrijders en die bij het uitzicht op een verloren oorlog nu een ander wijsje gaat fluiten om zo misschien na de oorlog zijn leven en zijn houthandel te redden. Hij krijgt gedaan dat in plaats van tien gijzelaars een ook genoegdoening aan de commandant zal geven. Hij laat na die mededeling het tiental achter, aan hen zelf overlatend hoe zij zullen bepalen wie de ongelukkige zal moeten zijn. Op dat moment is de tragedie volkomen: iedereen vindt dat hij of zij nog recht op leven heeft, maar als zich een vrijwilliger meldt, wordt die ook van zijn voornemen afgebracht. De angst en de spanning leiden tot een escalatie der tegenstellingen en de karakters, men begint elkaar van allerlei wandaden te betichten, de labiele figuren houden het niet meer en ve volgt een doodslag. De auteur komt dan nog met een interessante ontwikkeling.

Al kwam het gegeven er als verhaal wel uit dank zij de duidelijke voordracht bij vrijwel alle spelers die zich van een naturalistische speelwijze bedienden, het werd toch geenszins een topper. Daarvoor liet de regie het te vaak afweten. Men volgde de gebeurtenis als een spannend leesverhaal, maar werd slechts zelden – uitzonderlijke momenten die met name in de rollen van Fischl en Tulak, de zwerver naar voren kwamen, waren te zeldzaam – ook met echt toneelspel geconfronteerd.

Paul Haimon

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Eat my dust, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli
De pikante avonturen van een taxichauffeur, 16 jr., dag. 15 en 20 uur.
Lang leve sneeuwwitje, a.l. wo. 13.30 uur.

Passage
De genietsters, 16 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

H 5
Casanova, 16 jr., dag. 15.30 en 20.30 uur.
The next man, 16 jr. dag. 15 en 20 uur.
De duivel kent geen genade, 12 jr., 3e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Bruce Lee mijn meester, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
De jonge Venus, 2e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Karatevuist no. 1, a.l. za., zo. en wo., 13.30 uur.
vier jongens in een oude jeep, a.l. za., zo. en wo., 13.30 uur.

BRUNSSUM

Astoria
Blind boxer, 16 jr. 20.30 uur

MAASTRICHT

Festival: Plankgas, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace I: Stevige borsten, hete dijen, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Palace 2: Vier vuisten de lucht in, 2e week, 12 jr. dag. 13.45, 15.45, 17.45 en 19.45 uur.
Studio: Loflied op de zonde, 16 jr. dag. 15 en 20.15 uur. Dik Trom knapt het op, a.l. za. zo en wo 13.30 uur.
Royal 1: Het stam(p)café, 2e week, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 17.15, 19.15 en 21 uur.
Royal 2: De gouden driehoek, 16 jr. dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur. 1.000.000 jaar geleden, za. zo en wo 14 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadsschouwburg
Foto's van John Herstein. Open: dag. van 10 tot 16 uur en tijdens voorstellingen. Tot 2 januari.

Caumermolen
Tekeningen, etsen gouaches van Ger Boosten. Tot en met 18 december.

Geslaagde familie-Kerst-in in Rodahal

KERKRADE – Meer dan 1500 personen, hebben zondag de familie kerst-in kerst-in bijgewoond die dit jaar voor het eerst in de Rodahal in Kerkrade werd gehouden. Het kerstfeest werd hen daar aangeboden door diverse Kerkraadse verenigingen en groepen, met muziek, zang en dans.

Het feest werd georganiseerd door het Chèvremontse mannenkoor onder auspiciën van de culturele kring "Het land van Rode". Het zijn echter niet alleen de organisatoren en de initiatiefnemers die ervoor hebben gezorgd dat deze kerstpremière in de komende jaren tot een traditie kan uitgroeien. Ook alle overige medewerkenden, bijna 400 in totaal hebben ervoor gezorgd dat dit familiefeest tot een succes werd. Dat is ook de mening van de voorzitter van het Chèvremonts mannenkoor A. Smithuis die zich in zijn welkomstwoord reeds blij verrast toonde met de enorme belangstelling.

De verenigingen en groepen die aan deze eerste Kerkraadse familie-kerst-in meewerkten zijn: harmonie harmonie St. Philomena, het religieuzenkoor van St. Jozefziekenhuis, de kleuterschool Rolduc, het jeugdkoor Jozef en Norbertus, pupillen van Pietershof, Pietershofl het Chèvremonts mannenkoor, het bejaardenkoor Nulland, de Centre Singers, het mandolineorkest Napoli, de tenoren Leenheer en Vogelsang van het mannenkoor St. Jozef uit Kaalheide, de soprane mevrouw Keulen-Schwartzenberg en een groep leerlingen van het Antonius Doctor-college. Het personeel van de dat die vooraf voor een stijlvolle aankleding van de had hadden zorgde zorgden er zondagmorgen voor dat het gevarieerde kerstprogramma vlot kon verlopen. Dat gebeurde in samenwerking met de akolieten van de parochie St. Petrus/Maria ten Hemelopneming.

Actie tegen vervuiling ventweg

SIMPELVELD – De Gemeentelijke Commissie voor Milieu- en Recreatieaangelegenheden Simpelveld, heeft ingehaakt op de handtekeningenactie van een groep Simpelveldenaren, die fel protesteren tegen de vervuiling door grindauto's van de ventweg langs de provinciale weg Simpelveld richting Industrieterrein De Beitel-Kerkrade-West-Heerlen.

De commissie dringt er bij het gemeentebestuur van Simpelveld op aan, stappen te ondernemen bij de provincie om aan deze onhoudbare toestand een einde te maken.

Dagelijks rijden tientallen grindwagens van de grindgroeven onder de buurtschap Sweijer, enkele honderden meters over de ventweg en laten daar hopen vuil achter. Het resultaat is dat honderden kinderen uit de Zuid-Oost-Hoek, die per fiets of bromfiets naar hun scholen gaan in Heerlen of Kerkrade-West hier over een groot stuk door de blubber moeten rijden.

Hetzelfde geldt voor alle werknemers die dagelijks naar de fabrieken in „De Beitel" rijden, of naar kantoor. Heeft men enkele dagen droog weer dan is de modder in stof veranderd, met de zelfde smerige uitwerking. De gemeentelijke commissie vraagt nu maatregelen te doen nemen, waarbij de wagens gedwongen worden voor het oprijden van de ventweg de wielen schoon te spuiten, of het dagelijks inzetten van een veegmachine. De bewoners van de buurtschappen Schweijer-Rodeput hebben met deze overlast al enkele jaren moeten leven.

Het regende protesten omdat de veegmachine slechts één maal per week in actie kwam. Men dacht met het maken van de uitrit naar de provinciale weg een oplossing te hebben.

Drumband kampioen recipieert

SCHINVELD – In verband met het behaalde kampioenschap van Limburg, houdt het trom-, fluit- en drumbandkorps Wilhelmina op zondag 18 december een feestreceptie. Deze vindt plaats in zaal Nieling van 11 tot 13 uur. Vooraf zal het korps in het gemeentehuis worden ontvangen door het college van B. en W. voor een aparte huldiging.

Buck opent gemeenschapshuis Mariagewanden

HOENSBROEK – Zaterdag 17 december zal deputé drs. Wiel Buck de officiële opening verrichten van het verbouwde en uitgebreide gemeenschapshuis Mariagewanden in Hoensbroek. Van 17 uur tot 19 uur is er receptie in verband met de heropening en in verband met het tienjarig bestaan van het gemeenschapshuis en het vijfjarig beheerderschap. Om 20 uur gaat de feestavond van start die wordt opgeluisterd door het orkest The Blue Stars. De uitbreiding van het goed draaiende gemeenschapshuis kon niet langer uitgesteld worden en financiële steun van CRM, GS en gemeente maakte het mogelijk het werk te starten. Na 17 december is het gebouw op vastgestelde tijden voor iedereen geopend: zondag van 10 tot 14 uur en van 20 tot 1 uur, woensdag van 20 tot 1 uur en zaterdag idem dito.



● *De voorzitter van de Industriebond B. Bosch reikt de gouden NKV-insignes uit aan R. Kelleter, J. Put en L. Arets. Naast hem de voorzitter van het NKV in Bleijerheide G. Krewinkel.*

Afdeling Bleijerheide-Nulland NKV huldigde 26 jubilarissen

BLEIJERHEIDE – De afdeling Bleijerheide-Nulland van de Industriebond van het NKV heeft zaterdagmorgen in zaal Kluijtmans 26 jubilarissen gehuldigd. Hierbij waren 18 zilveren jubilarissen, vijf robijnen en drie leden die reeds vijftig jaar bij het NKV zijn aangesloten. De feestvergadering werd opgeluisterd door het bejaardenkoor „Blieërheidsjer sjterre", met eigen teksten en melodieën van de dirigent Godfried Bremen. In zijn huldigingstoespraak zei afdelingsvoorzitter B. Bosch dat een vakbond alleen vanuit een zo breed mogelijke basis kan zijn. Het is niet alleen de financiële basis, maar vooral het aantal leden dat bij onderhandelingen meespreekt. De toezegging van de Industriebond om de zogenaamde 0-lijn vast te houden in komende loononderhandelingen om daardoor een betere greep te krijgen op immateriële zaken, noemde voorzitter Bosch een positief geluid. Als de Nederlandse werkgevers ondanks deze positieve opstelling van de vakbonden afwijzend blijven reageren verwacht hij echter in de komende tijd allerlei vormen van acties. Wat Bleijerheide en Nulland betreft kan de afdelingsvoorzitter spreken namens een achterban van een 500-tal leden.

Burcht Rode in beheer vereniging

HERZOGENRATH – De burcht "Rode" in Herzogenrath zal in de toekomst worden beheerd door een vereniging. Het stadsbestuur heeft tot de overdracht van dit cultuur-historisch rijke gebouw besloten om een brede basis van de bevolking inspraak te geven bij de verdere uitbouw als cultureel centrum en het instandhouden van de burcht als historisch bouwwerk.

Tot nu toe zijn in het gebouw nog enkele afdelingen van de gemeentelijke diensten ondergebracht. Als binnenkort echter het nieuwe centrale gemeentehuis van Herzogenrath klaar komt zal de burcht "Rode" geheel als cultureel en gezelschapscentrum beschikbaar komen. Het stadsbestuur van Herzogenrath hoopt dat velen, die culturele en historische interesse hebben van dit democratiseringsaanbod gebruik zullen maken en zich bij de vereniging aansluiten. In verband met de eeuwenlange relaties tussen de bewoners aan beide zijden van de grens kunnen ook personen en verenigingen uit de Nederlandse grensstreek lid worden van de vereniging.

Voor inlichtingen kan contact worden opgenomen met het stadsbestuur van Herzogenrath, Burgstraat 5. Vanuit Nederland telefonisch bereikbaar via nummer: 09/4924063011, toestel 229.

In gesprek

Positief

In de rubriek „Bij de koffie" heeft u melding gemaakt van het feit, dat de woningbouwvereniging De Volkswoning haar huurders in Welten (omgeving Klaverstraat) heeft laten weten, dat hun antennesysteem geschikt zal worden gemaakt voor ontvangst van Duitsland III en de nieuwe Belgen. Omdat u, zoals u zelf schrijft, graag positieve dingen publiceert, willen wij graag het volgende onder de aandacht brengen.

Na een enquête onder de bewoners en na enkele gesprekken met het bestuur van de woningvereniging De Volkswoning zijn wij hier in Meezenbroek, Heemskerkstraat en omgeving, en in de groep Vignonstraat en omgeving, al vanaf eind november in het kijkgenot van bovengenoemd zenderpakket. Wij, als huurders-contactcommissie, willen hiermee onderstrepen, dat na een goed onderling contact tussen huurders en verhuurders, als positief resultaat het nieuwe kijkgenot uit de bus gekomen is. Wij willen de woningbouwvereniging De Volkswoning dank zeggen voor haar spontane medewerking.

HEERLEN

J. H. van de Vin, secr. huurders-contactcomm. De Volkswoning, groep 5, 6 en 9

Nieuwenhagen krijgt urnenmuur

NIEUWENHAGEN – De gemeenteraad van Nieuwenhagen zal op de openbare vergadering van donderdag 15 december een voorstel op tafel krijgen voor een kredietverlening van f 16.500,- voor de bouw van een urnenmuur op de algemene begraafplaats. Burgemeester en wethouders achten het tot stand komen van de urnenmuur op korte termijn van belang.

Tevens zal de raad gevraagd worden om voor uitbreiding van de Aloysiusschool en de kleuterschool „Oude Heide" kredieten te verlenen van f 380.000,- per school. Het uitbreiden van de scholen heeft de raad reeds op 29 september goedgekeurd. Het resultaat van de uitbreidingen is een integratie van zowel de lagere en kleuterschool aan de Hereweg, alsook in de Oude Heide. Burgemeester en wethouders stellen de raad voor te besluiten tot het aangaan van de gemeenschappelijke regeling Streekwoonwagenzorg Oostelijke Mijnstreek, hetgeen zal beteken dat in Nieuwenhagen een subwoonwagenkamp zal komen met 4 standplaatsen, die voor 1985 er 5 dienen te worden. Uit haar midden zal de raad twee leden moeten uitkiezen voor de werkgroep „Rijksbijdrageregeling sociaal cultureel werk". In de werkgroep zullen verder nog door burgemeester en wethouders benoemd worden: vertegenwoordigers uit jeugd en jongerenwerk, opbouwwerk, cultuur, muziek en recreatieve groeperingen, de ambtenaar welzijnszaken, de voorzitter van de contactraad Nieuwenhaagse verenigingen en de rayonfunctionaris van de stichting samenlevingsopbouw Oostelijke Mijnstreek. Burgemeester Meyer zal als voorzitter gaan fungeren. De werkgroep zal de inspraak van alle betrokkenen op gang dienen te brengen en uiteindelijk een concept programma moeten opstellen, dat in november 1978 gereed moet zijn. De gemeenteraad zal geregeld van de lopende zaken op de hoogte gebracht dienen te worden.

Renovatie Aloysiusschool

NIEUWENHAGEN – De uitbreiding en renovatie van de Sint Aloysiusschool in Nieuwenhagen kost 380.000 gulden. B. en W. stellen de raad donderdag 15 december (19.30 uur) voor een dergelijk krediet te voteren. Het bouwplan houdt rekening met een volledige integratie van kleuter- en basisonderwijs aan de Hereweg. De beide scholen worden volledig gerenoveerd. Ook aanpassingen van installaties zijn in het bedrag opgenomen.

REGIO vandaag

Vogelshow Zang en Kleur

SIMPELVELD – De kanarievereniging Zang en Kleur hield een goedverzorgde vogelshow in zaal Dackus, die door vele honderden bezoekers bezocht werd. De volgende kampioenen kwamen op het „erepodium": kampioen meersterzanger F. Storms, derby-zanger (na loting) F. Storms; kampioen meesterkleur H. Jacobs; kampioen kleur derby C. Schroeders; kampioen bastaarden J. Jacobs, derby bastaarden H. Senden en kampioen jeugd eigen kweek J. Wings. In de klasse A. zangvogels haalde F. Storms de le prijs met 4 vogels voor H. Kerckhoffs en J. Görtsen. Klasse B. met 2 vogels. 1e F. Storms, 2. H. Kerckhoffs en 3 J. Görtsen. Kleur klasse A. met 4 vogels J. Bartholomé 359 pt., 2 C. Schroeders (na loting) 358 pt. Kleur klasse B. met 2 vogels: 1 H. Klinkenberg 177, 2 H. Klinkenberg (na loting) 177 en 3 C. Schroeders 177. Klasse C. met 1 vogel 1 S. Schroeders 89, 2 J. Wings 89 (na loting) en 3 H. Knubben 89. Bastaarden: klasse B. 2 vogels H. Jacobs 90 en 2 89. Klasse C. 1 vogel. 1 H. Jacobs 90 (na loting) 2 J. Senden 90.

Succesvolle solisten

DOENRADE – De bekerwinnaars van het jaarlijks solistenconcours dat afgelopen weekeinde onder auspiciën van de muziekfederatie „Onderbanken" in het streektrefcentrum in Doenrade werd gehouden - er waren 197 deelnemers - luidden als volgt: Superieure afdeling: 1. J. Cleven Brunssum, 2. J. Busscher Oirsbeek Merkelbeek. Ereafdeling: 1. J. Peters Oirsbeek, 2. Jo Hennen Doenrade en 3. Fr. Jacobs Doenrade. Afdeling Uitmuntendheid: 1. F. Rademakers Schinveld, 2. B. Rademakers Schinveld en 3. Het duo A. Hendriks en H. Krebs uit Schinveld. Afdeling I: 1. U. Bertrand Vaesrade, 2. J. Rouwmaat Amstenrade, 3. F. Kaperski Brunssum en ex equo J. Janssen Doenrade en A. Hooymakers Puth. Afdeling II: P. Cobben Merkelbeek, R. Appelmans Munstergeleen en 3. Het kwartet J. Theunissen, R. Vromen, R. Vaessen en U. de Jong, Schinveld. Afdeling III: 1. H. Bielders Puth, 2. E. Kroes Oirsbeek en 3. R. Schutgens Puth. Afdeling Jeugd: 1. M. van Poeier Jabeek, 2. M. Diederen Puth en 3. J. Pagen Jabeek. De jury werd gevormd door de heren Piet Kingma en P. Stalmeier.

Kerstconcert in Pancratius



● *De Heerlense alt Cecile Schouten.*

HEERLEN – Het Koninklijk Heerlens Mannenkoor St. Pancratius verzorgt op zondag 18 december om 12 uur een kerstconcert in de Heerlense Stadsschouwburg. Solistische medewerking verleent de Heerlense alt Cecile Schouten. Op tweede kerstdag geeft dit koor het jaarlijkse kerstconcert in de Dekenale kerk te Heerlen. Bij een dergelijk kerstconcert tijdens de eucharistieviering in de Pancratiuskerk blijft geen plekje onbezet. Zijn het de oude en nieuwe kerstliederen die het koor op onnavolgbare wijze zingt of is het een nostalgie naar een „White Christmas" uit lang vervlogen kinderjaren die de kerk op deze kerstochtend tot barstens toe vult? Hoe het ook zij, op 18 december zal Pancratius het publiek trachten in kerststemming te brengen.

Kerstmatinee Spekholzerheide

KERKRADE – Het mannenkoor „David" uit Spekholzerheide, het jeugdkoor „The little David-Singers", het Kerkraads Blazersensemble, het mandolineorkest „Bardenberg 1923" en de sopraan Marie-José Niessen-Lemmens verzorgen zondag 18 december een kerstmatinee in de Apollozaal in Spekholzerheide. Het zangfestijn is georganiseerd door het mannenkoor „David" en begint om elf uur. Het organiserende koor zal onder leiding van dirigent Henk Laven enkele kerstliederen ten gehore brengen. Marie-José Niessen-Lemmens treedt bij twee liedjes als soliste op. Het jeugdkoor zingt onder leiding van Toine Sporken vier liedjes. Het zal met name sterke Kerkraads Blazersensemble brengt vijf werken waaronder oude Hongaarse dansen uit de zeventiende eeuw. Het mandolineorkest voert een viertal werken uit en besluit samen met het mannenkoor het kerstmatinee.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-718100

ALGEMEEN

KERSTDINER

UBACH OVER WORMS – Op tweede kerstdag kan iedereen die om een of andere reden niet in de gelegenheid is aan een kerstdiner deel te nemen in gezinsverband, kan dit doen aan een kerstmaaltijd in het Dienstencentrum "De Troef" aan de Kennedystraat, om 13 uur. Wie hiervoor belangstelling heeft kan zich opgeven bij het Dienstencentrum, telefoon 312218. De kosten voor deze maaltijd waarbij ook wijn wordt geserveerd, bedragen f 12,50 per persoon. Gevraagd wordt zich zo spoedig mogelijk op te geven, in verband met de organisatie van dit feestelijk gebeuren.

BIBLIOBUS

UBACH OVER WORMS – Het ligt in de bedoeling van het gemeentebestuur om na overleg met de Provinciale Bibliotheek Centrale Limburg een tweetal bibliobussen in te voeren en wel voor Rimburg en Adbissenbosch, gezien de grote afstand tussen deze twee woonwijken en de openbare bibliotheek. De bussen zullen elke week gedurende één uur in de wijken aanwezig zijn.

KERSTFEEST

SCHINVELD – De ziekenvereniging "Hozee" houdt op donderdag 15 december in het gemeenschapshuis een kerstfeest voor de zieken en bejaarden van Schinveld. De organisatie is in handen van de Zonnebloem. Na de eucharistieviering zullen de kinderen van de kleuterschool zelfgemaakte kerststukjes aanbieden en de kinderen van de basisscholen fruit. Op het programma staat verder een kerstconcert door het Schinveldse bejaardenkoor, het optreden van enkele dansers van het voorwengilde en een slotdienst opgeluisterd door het kinderkoor De Grenslandzangertjes.

NIEUWE SECRETARIS

VAESRADE – De jeugdafdeling van de voetbalvereniging Vaesrade heeft in de heer Cor Schoffelen een nieuwe secretaris gekregen.

ONTSPANNING

NIEUWE NAAM

SIMPELVELD – De ritmische dansen balletgroep in Simpelveld heeft in de dans- en showgroep Simpelveld een nieuwe naam gekregen. Men is reeds druk bezig met de repetities voor het komende nieuwe seizoen.

VOETBALCLUB

SIMPELVELD – In zaal Wiel Dackus werd onder de naam Carola Boys een vrijetijdsvoetbalclub opgericht. Het bestuur is samengesteld uit Hub Dritty voorzitter, M. Royen secretaris en R. Koll penningmeester. Men speelde reeds de eerste wedstrijd, die met 5–0 van FC Der Schaat Kerkrade gewonnen werd.

KERSTFEEST

SCHAESBERG – Vandaag, woensdag, houdt het vrouwengilde afdeling Schaesberg om 20 uur in de Molt een kerstfeest Behoudens een koffietafel is er muziek, dans en zullen voordrachten gehouden worden door enige leden.

KERSTAVOND

HEERLEN – De koninklijke Nederlandse maatschappij voor Tuinbouw en Plantkunde, houdt op donderdag 15 december een kerstavond. Deze vindt plaats om 19.30 uur in het Pancratiushoes te Heerlen. Iedereen die aanwezig is kan meedoen aan een grote kerstquiz, nadien is er gelegenheid om te kienen. Op woensdag 21 december is er om 20 uur in het trefcentrum A genne Bek, voor de liefhebbers een bloemschikavond. Onder leiding van de heer H. Robeerst kunnen er dan kerststukjes gemaakt worden.

BILJARTEN

UBACH OVER WORMS – De 18-jarige Rudi Meyvis uit Abdissenbosch die lid is van de biljartvereniging ABC heeft deelgenomen aan de districtskampioenschappen 3e klas senioren te Heerlerheide. Van de 5 gespeelde partijen wist hij er 4 te winnen met een algemeen moyenne van 3,49 met een partijgemiddelde van 5.71. Tevens promoveerde hij naar de tweede klasse.

KERSTVIERING

UBACH OVER WORMS – Donderdag 15 december houdt het vrouwengilde afdeling Rimburg een kerstviering. Het feest begint om 20 uur en zal plaatsvinden in het gemeenschapshuis d'r Eck.

KWAJONGEN

BRUNSSUM – Donderdag 15 december om 20 uur in Concordia door schietvereniging Concordia.
SIMPELVELD – Donderdag 15 december om 14 uur in het Soosgebouw door de bejaarden.
TREEBEEK – Donderdag 15 december om 13.30 uur in Odeon.
SCHAESBERG – Donderdag 15 december om 20 uur in lokaal Excellent.
SCHAESBERG – Vrijdag 16 december om 20 uur in lokaal Prevaes door de Bokkerijders.
VAESRADE – Vrijdag 16 december om 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.
SCHAESBERG – Vrijdag 16 december om 20.30 uur in lokaal het Brandswapen door SV Brandwapen.

MUZIEK

GESLAAGD

SIMPELVELD – Aan de plaatselijke muziekschool slaagden voor blokfluit graad I: M. Crutzen uit Bocholtz, Marly Krutzen, Angelique Tichon en Sonja Lones. Voor graad II: Hub Sangers.

REPETITIE

SIMPELVELD – De Durpsmoeziek Doebbel Forto gaat weer iedere donderdag in zaal Jo Jorissen na een rustperiode vanaf 20 uur intensief repeteren voor het komende seizoen.

GEMEENTE

VERKEERSBONDEN

SIMPELVELD – Op voorstel van de gemeentelijke commissie voor Milieu en Recreatie gaat het gemeentebestuur borden met "Doodlopende weg" aanbrengen aan het begin van de Loretostraat, Anselmistraat en Plaarstraat. In deze, in het Rodeputplan gelegen straten, stranden voorheen steeds auto's.

SPREEKUUR

SCHAESBERG – In verband met de begrotingsvergadering komt het spreekuur van de wethouders J. Gulpers en G. Rutten vandaag, woensdag, te vervallen.

BEJAARDEN

INFORMATIEAVOND

2HOENSBROEK – Donderdag 15 december wordt om 20 uur in het dienstencentrum aan de Mettenstraat een informatieavond gehouden. Aan de orde komt de jaarlijkse vakantiereis, die van 1 tot 12 mei zal plaatsvinden naar Tirol in Oostenrijk.

JONGEREN

BESTUUR

BOCHOLTZ – De KPJ benoemde de volgende leden in het bestuur Giel Bastin voorzitter, vice-voorzitter Andrea Gulpen Eijs, secretariaat Annie Senden Minister Ruijsstraat 31 met assistentie van Jos Brands en Jo Hupperts. Pennigmeester werd Carola Vaessen uit Nijswiller en Will Brouns sportleider. Voor culturele aktiviteiten werd Fer Gulpen uit Eijs aangewezen.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in club 208 door de Bokkerijders.
TERWINSELEN – 20 uur in het gemeenschapshuis door Odeon, RKTSV en zangvereniging Barbara.
HEERLEN – 20 uur in het Kegelpaleis door c.v. De Batrave.
AMSTENRADE – 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in zaal Soho door de supportersvereniging SVN.
HEERLERHEIDE – 20 uur in het Pauluscentrum door de buurtvereniging.
HEILUST – 19.45 uur in café 't Wolfje door ONA.
HEERLEN – 20 uur in het Juphuis ten bate van het instrumentenfonds harmonie Eendracht.
HEERLERBAAN – 20 uur in zaal 't Schiffers door harmonie St. Cecilia.
HOENSBROEK – 20 uur in het Pauluscentrum door FC Hoensbroek.
HEERLERHEIDE – 20 uur in het gemeenschapshuis ten bate uniformenfonds Prinses Marijke.
BRUNSSUM – 20 uur in café Old Dutch door algemene invalidenbond.
BRUNSSUM – 20 uur in 't Höfke door de spaarvereniging.
HOENSBROEK – 19.45 uur in Ons Trefcentrum door FC Hoensbroek.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door zangvereniging Crescendo.
HEKSENBERG – 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door de gezamenlijke verenigingen.
HOENSBROEK – 19.30 uur in zaal Schiffers door harmonie St. Cecilia.
BOCHOLTZ – 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging Wilhelmina.
EYGELSHOVEN – 20 uur in het Sociopriaat door het NKV.
BRUNSSUM – 20 uur in zaal Oberije door aquariumvereniging Natuur in huis.

Alcohol volgens FIOD „uitzonderlijk goed"

Stokerij werkte half jaar

Vervolg van pagina 1

LEVEROY – De hooischuur van de Helenahoeve ligt aan de afgelegen Bergdijk in Leveroy, niet ver van de stortplaats van Nederweert. De douanerecherche had enige nachten in het veld op afstand van de schuur gepost, totdat men voldoende aanknopingspunten had. Men werkte op een tip, die een tijdje geleden was binnen gekomen. Volgens een werknemer op de Helenahoeve zou de stokerij „verlinkt" zijn door een buitenstaander die niet met de eigenaar kon opschieten.

De stokerij van Leveroy was zeer modern en hygiënisch ingericht. De geproduceerde alcohol had een gehalte van 94 procent: „Uitzonderlijk goed", aldus de FIOD. De stokers hebben het accijnstarief van ƒ 21 per liter ontdoken. Er werd een voorraad van enkele honderden liters alcohol aangetroffen.

Volgens de FIOD staat het vast dat in het illegaal bedrijf bijna een half jaar lang diverse personen aan het werk zijn geweest; die zijn nog voortvluchtig. Allerlei medeplichtigen van deze gereedschap werd aangetroffen, alsook leesboekjes en een radio. De alcoholstokers werden door eigen, rondrijdende wachters beschermd. De douanerecherche heeft dan ook de afgelopen weken 's nachts uiterst behoedzaam in het terrein rond de hoeve moeten opereren.

De drie verdachten zijn ingesloten in het politiebureau van Nederweert. Vader en zoon O. houden vol geen idee te hebben gehad van wat er gebeurde in de schuur die zij een week of vier geleden hadden verhuurd. De gearresteerde stoker J. v.d. G vertelt een soortgelijk verhaal: hij zegt in opdracht van onbekenden te hebben gehandeld en alleen gehuurd te zijn geweest als bewaker van de installaties. Deze zullen vandaag worden ontmanteld.

In totaal heeft de douanerecherche in de afgelopen tien jaar in Brabant en Limburg 26 illegale alcoholstokerijen weten te ontmantelen. Verklaard is dat het oprollen van de installatie in Leveroy niet het gevolg was van de geslaagde actie 's morgens in Vessem.



● *De alcoholstokerij was perfect gecamoufleerd. Af en toe werd een gat gemaakt in de hooimuur van de schuur om stokers en fabrikaten door te laten.*

Groeiend bedrijf zoekt nieuwe plaats

Remo (Merkelbeek) in gevecht met Unilever

MERKELBEEK – Remo Chemie uit Merkelbeek is door Unilever voor de rechter gedaagd, omdat het Limburgse bedrijf een reinigingsmiddel op de markt brengt in een verpakking, welke volgens Unilever lijkt op de verpakking van Andy. Vrijdag dient, waarschijnlijk voor de rechtbank in Den Haag, een kort geding. Remo Chemie met veertig medewerkers brengt al tien jaar reinigingsmiddelen op de markt en is al eens eerder door Unilever voor de rechter gesleept. Het Merkelbeekse bedrijf heeft onlangs een flacon allesreiniger gedistribueerd die in de verte lijkt op Andy en Lever Sunlight, zo staat in de dagvaarding. Vorm, kleur en grootte lijken op elkaar.

Directeur Vis van Remo ontkent dat zijn bedrijf Unilever heeft nageäapt. „Alle flacons allesreiniger lijken op elkaar. Wij hebben meteen na het uitkomen van ons produkt en de eerste protesten van Unilever de kleur van de dop en van het opschrift veranderd. Nu zien wij geen overeenkomst meer met Andy".

De heer Vis gelooft dat Unilever probeert op deze manier het marktaandeel van Remo Chemie terug te dringen. Vis is vast van plan om de zaak desnoods tot bij het hoogste beroepscollege te laten uitzoeken.

Remo Chemie, nu nog gevestigd aan de Steenweg in Merkelbeek, heeft plannen om het hele bedrijf met steun van LIOF over te plaatsen naar het industrieterrein in Brunssum of Hoensbroek, omdat het jasje in Merkelbeek te klein wordt. Tien jaar geleden begonnen Vis en zijn vrouw in een oude boerderij met het bedrijf. In de loop van tien jaar groeide het aantal werknemers uit tot veertig. De produkten, die variëren van afwasmiddelen en shampoos tot vloeibare scheerzeep worden geleverd aan de grootwinkelbedrijven die ze onder eigen naam op de markt brengen. De heer Vis is echter onlangs begonnen met het fabriceren onder eigen merknaam. De verpakking wordt vervaardigd bij SEP-Kerkrade, die ook voor Unilever werkt. Een gedeelte van de produktie wordt geëxporteerd naar Duitsland en België.

GELEENSE WETHOUDER SPANT GEDING AAN NA PUBLICATIE VOLVO

GELEEN – Namens een aantal burgemeesters en wethouders van omliggende gemeenten heeft wethouder Wim Schepers van Geleen zijn advocaat opdracht gegeven een kort geding voor te bereiden tegen de Volvo uit Born omdat die firma, door een publicatie in het personeelsblad, de goede naam van de bestuurders van de gemeenten zou hebben aangetast. De gewraakte publicatie beschuldigt een niet met name genoemde wethouder ervan koehandel te drijven bij het toewijzen van woningen. Een werknemer van Volvo zou daarvan de dupe zijn geworden. Volvo, noch de directie noch de redactie van het blad, wil de naam van de betreffende wethouder vrijgeven.

De door kiespijn geteisterde wethouder Wim Schepers, werd dinsdagochtend van zijn pijn verlost, toen hij, met hevige schrik, kennis nam van de publicatie in het Volvo-blad. „Ik vind dit zeer ongepast van Volvo. Omdat de naam van de betreffende wethouder niet wordt genoemd, kan iedere wethouder dat zijn. Daardoor komt er een blaam op die mensen te rusten. Het lijkt wel of dat bedrijf een actiecomité aan het worden is, tegen de autoriteiten," aldus de verontwaardigde wethouder Schepers.

Hij is dinsdagochtend direct in de telefoon geklommen om van bestuurders van buurgemeenten te vernemen wat zij over de zaak dachten. Een kleine bloemlezing uit de mond van Schepers: „Burgemeester Corten van Limbricht en Nieuwstadt vond het ongepast, burgemeester van Meeuwen uit Beek vond het hoogst onfatsoenlijk, de wethouders van Sittard en Stein zijn het met mijn actie eens en wethouder Aarts van Born vond het een aantasting van de naam van bestuurders van woningverenigingen.

Woordvoerder Th. Cappeyne van de Copello van Volvo: „Wij wachten dat kort geding dan wel af. In ieder geval geven we de naam van die wethouder, die we hebben en waarvoor we bewijzen hebben, niet vrij. We dragen verantwoording voor de huisvesting van onze werknemers. In deze geschiedenis heb ik overigens niet gedacht aan wethouder Schepers. Als de heer Schepers optreedt namens een aantal bestuurders, waarom dan niet namens allemaal?"

Lubbers over Volvo-Born:

Regering denkt niet aan sluiting

DEN HAAG/BORN – Volvo Zweden moet zowel structureel als financieel betrokken blijven bij het bedrijf Volvo Car in Born. Het Volvo concern moet ook medeverantwoordelijkheid dragen voor in de toekomst nog te lijden verliezen. Onzeker is momenteel in hoeverre dat mogelijk is. Dit heeft minister Lubbers van Economische Zaken geantwoord op vragen vanuit de Vaste Commissie voor Economische Zaken in de Tweede Kamer.

De regering denkt er niet over om Volvo Car te sluiten. Het bedrijf wordt nu geconfronteerd met een praktisch probleem en dat heeft niets te maken met het voortbestaan, aldus de minister. Wel zal het bedrijf naar een produktie van honderd- tot honderdtwintigduizend auto's moeten om uit de verliezen te komen, aldus drs. Lubbers.



● *V.l.n.r.: verdachte M.K.O. (19 jr.), officier van justitie mr. W. Uiterwaal, rechter mr. G. Wind, president van de rechtbank mr. H. te Strake en de raadsman van verdachte mr. A. Rouwhorst.*

Vijf jaar geëist tegen kelner

Weigering van servies kostte Gerrie het leven

Door Bert Hammes

ROERMOND – De 19-jarige restaurant-kelner Marcel K.O. voelde zich in de steek gelaten. Hij voelde zich eenzaam toen de 18-jarige Gerrie Franken zijn liefde niet wilde beantwoorden en bovendien een glasservies niet wilde accepteren dat hij voor haar verjaardag had gekocht. Marcel wilde ondanks dat het meisje voor altijd bij zich houden. Hij kneep daarom in de avond van de dertiende juni de bejaardenverzorgster op zijn zolderkamer in Meerlo-Wanssum de keel dicht en wurgde haar.

„Door bruut en kil geweld heeft dat meisje de dood moeten vinden. Het is onbegrijpelijk dat ze ondanks de fluctuaties waaraan de relatie tussen haar en Marcel K.O. onderhevig was, op de uitnodiging van de jongen is ingegaan. Evenmin is het duidelijk waarom op dat moment die moorddrift bij K.O. moest ontwaken", zo stelde officier van justitie mr. W. Uiterwaal dinsdag vast alvorens hij de rechtbank vroeg om de restaurantkelner voor doodslag te veroordelen tot vijf jaar gevangenisstraf en ter beschikking stelling van de regering.

Onbewogen

Bij het horen van die eis verschoot de 18-jarige Marcel K.O. van kleur. Met een vuurrood gezicht nam hij plaats op de verdachtenbank nadat hij tevoren schijnbaar onbewogen had toegeluisterd toen rechtbank-president mr. H. te Strake de feiten releveerde. Die feiten waren samengevat, in de verklaring, welke de restaurant-kelner kort na zijn daad had afgelegd bij de rechter-commissaris. Een verklaring waarvan Marcel K.O. niet wilde afwijken.

Ruim drie jaar kende Marcel Gerrie Franken al. Hij ontmoette haar regelmatig en toen de jongen in april van dit jaar op een zolderkamer ging wonen in Meerlo-Wanssum hielp ze hem bij het inrichten. „Ik voelde dat het verkering was en zij dacht er ook zo over", vertelde Marcel tegen de rechter-commissaris. De idylle duurde niet lang. Gerrie werd in het dorp ook met andere jongens gezien. Marcel K.O. wilde dat eerst niet geloven, maar merkte toch dat de relatie verslechterde. „Ze ontweek me", aldus K.O.

Bezoek

Toch nodigde hij de bejaardenverzorgster op zaterdag 11 juni uit om op maandag 13 juni op bezoek te komen. Gerrie kwam. Er werd iets gedronken en er werden platen gedraaid op Marcels zolderkamer. Het meisje weigerde een glasservies dat Marcel voor haar had gekocht aan te nemen. „Het flitste door mijn hoofd dat ik haar zou verliezen aan een ander. Opeens kwam de gedachte in me op om haar dood te maken", aldus Marcel K.O.

Terwijl Gerrie in een stoel zat, liep de restaurant-kelner naar zijn huisbar om een drankje klaar te maken. Hij draaide zich om en drukte het meisje de mond dicht. De stoel viel om en beiden kwamen op de grond terecht. Met beide handen drukte Marcel toen Gerrie's keel dicht. Minutenlang hield hij haar zo vast totdat ze niet meer bewoog. „Ik heb haar pols gevoeld en haar naam genoemd. Het bleef stil. Toen wist ik dat ze dood was. Ik ben op de bank gaan zitten en vroeg me af wat ik gedaan had", aldus K.O.

Plan

Kort daarna vatte hij het plan op om te doen alsof het meisje aangerand was. Hij stopte haar aansteker en sigaretten in haar jurk en legde het lijk op de bank. Vervolgens zette K.O. de fiets van het meisje om de hoek van het huis. Daarna droeg hij het lijk op zijn sokken naar beneden en legde het bij de garagebox naast de woning neer. Op de zolderkamer maakte hij daarna alle sporen die op een geweldmisdrijf zouden kunnen wijzen ongedaan. In de vroege ochtend van 14 juni kwam de politie de woning binnen.

Volgens medewerkers van de Psychiatrische Observatie Kliniek in Utrecht voelt Marcel K.O. zich door zijn ouders miskend. Op alle mogelijke manieren wilde hij de aandacht van zijn ouders op zich wenden. Een keer zelfs door een poging tot zelfmoord te plegen. Die drang om zichzelf van het leven te beroven maakt zich ook tijdens het verblijf in de observatiekliniek van K.O. meester. Twee keer wil hij zelfmoord plegen. Vandaar dat het POK adviseert Marcel K.O. onvoorwaardelijk ter beschikking van de regering te stellen.

De rechtbank doet op 27 december uitspraak.



VENLO – Prinses Beatrix en prins Claus hebben dinsdag een werkbezoek gebracht aan de fabriek en kantoren van Océ-Nederland BV in Venlo. In het grootste geheim was dit werkbezoek voorbereid in verband met veiligheidsaspecten.

Doel van dat bezoek was een beeld te krijgen van de praktijk van het sociale beleid bij de Océ Groep in Nederland. Het bezoek vond plaats in het kader van een reeks van soortgelijke bezoeken aan instellingen en ondernemingen.

Aandacht werd besteed aan verschillende aspecten van het sociaal beleid. Zo heeft het kroonprinselijk paar ondermeer een vergadering van de ondernemingsraad en een bijeenkomst voor werkoverleg in een fabrieksafdeling meegemaakt.

Vijftien jaar voor dubbele moord Swalmen

Van onze verslaggever

ROERMOND – Conform de eis van officier van justitie mevrouw mr. A. Franken heeft de rechtbank in Roermond de 26-jarige Piet M. uit Swalmen voor het plegen van een dubbele moord veroordeeld tot een gevangenisstraf van vijftien jaren. De rechtbank acht bewezen dat de Swalmenaar in de nacht van 6 op 7 augustus van dit jaar de 22-jarige Martin Blomen en diens 23-jarige Duitse zwager Udo Oispuu met een semi-automatisch flobertgeweer van het leven heeft beroofd.

Bij de behandeling van de tragische schietpartij door de rechtbank in Roermond twee weken geleden is Piet M. blijven ontkennen de dodelijke schoten te hebben afgevuurd. De schietpartij vormde het hoogtepunt van een langdurige vete tussen de families M. en Blomen in Swalmen. De vendetta had een maand eerder al het leven gekost van de 21-jarige Hans Blomen, die met messteken om het leven was gebracht. De 33-jarige broer Jo van Piet M. is daarvoor door de rechtbank in Roermond al tot zes jaren gevangenisstraf veroordeeld.

PROVINCIE vandaag

Kredietgarantie voor Andex

HEERLEN – Het Ministerie van Sociale Zaken heeft zich bereid verklaard om garant te staan voor een krediet aan het textielbedrijf Andex in Heerlen. Ook is het ministerie akkoord gegaan met de voorwaarden die de vakbeweging en de directie, staf en commissarissen van Andex hebben gesteld. De regering was gevraagd om voor half december antwoord te geven op het verzoek om steun. Einde november liet de staf van Andex weten dat 84 mensen ontslagen zouden moeten worden om het voortbestaan van de onderneming te garanderen. Omdat er inmiddels al tal van personeelsleden zijn afgevloeid moeten in feite nog 42 mensen de straat op. De kredietgarantie van de overheid maakt het mogelijk om het bedrijf tot 1980 voort te zetten. De vakbeweging heeft als eis gesteld dat er tot die tijd geen ontslagen meer mogen vallen.

Gouden greep in juwelierszaak

MAASTRICHT – Nauwelijks drie weken uit het gevang bij wijze van voorlopige invrijheidsstelling besloot de 20-jarige Hoensbroekenaar J. J. met zijn Heerlense makker F. v.d. W (19) op strooftocht te gaan in een levensmiddelenwinkel. Hun honger bleek plots echter geenszins actueel toen zij in Sittard een juwelierszaak passeerden. Volgens een snel ontworpen scenario stootte de Heerlenaar de winkeldeur open, terwijl zijn makker een snelle greep deed in de bereikbaar geworden etalage. Hij haalde daaruit een tableau ringen met een gezamenlijke waarde van ruim 7200 gulden. Ongeveer drie maanden na dit gebeuren stond hij gisteren voor de rechtbank in Maastricht, waar officier van justitie mr. R. Ficq tegen hem acht maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf eiste. „Verdachte kan op zijn vingers uitrekenen hoe de rekening alsmaar duurder zal worden", liet de officier weten. Zelf bleek de jongeman allerminst ontevreden over een staatslogement. Voeding en kleding vormen daar tenminste geen probleem voor hem. Zijn compagnon v.d. W. hoorde een gevangenisstraf tegen zich eisen van 6 maanden waarvan 3 voorwaardelijk.

Milde straf voor korporaal

ARNHEM – De 19-jarige korporaal TS-er Marinus R. uit Heerlen hoorde gisteren voor de krijgsraad in Arnhem een opmerkelijk lage straf tegen zich eisen: auditeur-militair mr. E. J. van der Boezem vroeg tien weken waarvan drie voorwaardelijk met aftrek van 45 dagen voorarrest en twee jaar proeftijd. Marinus stal deze zomer in Duitsland 50 giro-betaalkaarten en een radiocassetterecorder, terwijl hij bovendien valse aangifte deed van diefstal van de door hemzelf gestolen recorder. Met de girokaarten nam hij bijna negenduizend gulden op. President van de krijgsraad mr. J. A. L. Brada vond het verbazingwekkend dat Marinus, die kort na zijn eerste diefstal was gepakt, toch door was gegaan met stelen. De auditeur-militair zei het moeilijk te vinden een passende straf voor Marinus te eisen, omdat Marinus te kennen had gegeven als TS-er in dienst te willen blijven. Marinus werd conform de eis veroordeeld.

Heling bewezen in Mercedeszaak

MAASTRICHT – De rechtgank heeft dinsdag de Heerlenaar J. C. (25) veroordeeld tot 6 en zijn plaatsgenoot H. Z (27) tot 7 maanden gevangenisstraf wegens heling van Mercedespersonenauto's. Officier van justitie mr. J. Ek had eerder wegens bewezen geachte diefstal anderhalf jaar tegen beide verdachten geëist. De officier ging uit van een „geconstrueerde diefstal" waaraan iemand schuldig kan zijn bij wie kort na het plegen van een diefstal de gestolen goederen worden aangetroffen. De rechtbank wilde dit bewijsmiddel echter niet overnemen.

Bulldozer gestolen

STEIN – In de nacht van maandag op dinsdag hebben onbekenden een bulldozer, ter waarde van ƒ 75.000,- gestolen. Het voertuig stond geparkeerd bij een bouwplaats in de buurt van Macintosh in Stein en was eigendom van de fa. van de Kreken uit Nuth. Het gaat om een gele Volvo. De politie stelt een onderzoek in.

Ondernemersdag bij het LIOF

MAASTRICHT – Onder overgrote belangstelling (zo groot, dat op 21 februari voor de overige 80 liefhebbers een nieuwe seance wordt gehouden) heeft zich gisteren voor 75 deelnemers ten kantore van de Industriebank LIOF in Maastricht een Limburgse ondernemersdag afgespeeld onder het thema „De toekomst van het management in Limburg". Gouverneur dr. J. Kremers benadrukte de grenzen welke nu eenmaal aan de groei gesteld moeten worden; daarbinnen moet de ondernemer het primair zelf doen. Ir. Teeuwissen van de LWV zag in deze dag voor de ondernemers een mogelijkheid om uit het isolement te raken, al vreesde hij wel dat hedentendage het ondernemersrisico zo groot geworden is dat het ondernemingsgewijze karakter in gevaar dreigt te komen. De organisatie van de dag was in handen van de LWV, de NIVE, afd. Limburg en het LIOF.

Goedemorgen opa

proficiat met je
75e verjaardag

Nicole, Marianne,
Daniëlle, Ingrid, Chantal,
Sandra, Miriam, Marcel,
Désiree

Landbouw

WESTFALIA vee- en paardentrailer v.a. ƒ 3.993,–. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 455088.

INVESTEREN is geen kleinigheid: Mech. bedrijf Frissen bv, Valkenburg/Houthem.

Hartelijk dank

voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons huwelijksfeest, die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

A. Cobben
M. Cobben-Van Vuuren

Oirsbeek, december 1977
In de Dael 45

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, in bejaardencentrum „St. Maarten", onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster en tante

Maria Hubertina Ariaans

weduwe van
GERARD DE BRUIJN

Zij werd 89 jaar.

Born: M. A. van Hoef-de Bruijn
P. J. H. van Hoef,
kinderen en kleinkind
Born: Wed. A. M. C. de Bruijn-Bongaarts
en kind
Born: M. E. Houtmekers-de Bruijn
G. L. Houtmekers,
kinderen en kleinkind
Fam. Ariaans
Fam. de Bruijn

Born, 12 december 1977
Correspondentieadres: Tiendstraat 17
Fam. van Hoef-de Bruijn

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 16 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born.
Geen condoleance.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van bejaardencentrum „St. Maarten" te Born. Bezoektijden: doorlopend.
In de avondmis van donderdag 15 dec. as. om 19.00 uur, zullen wij moeder bijzonder gedenken.
Zij, die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat heden na een langdurige ziekte, doch nog vrij plotseling van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve man en zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Pieter Jacob Hubert Muris

echtgenoot van
MARIA JOHANNA JULIA LEMANS

Gedenk hem in uw gebed

Neerbeek: M. J. J. Muris-Lemans
Neerbeek: Léon
Familie Muris
Familie Lemans

Neerbeek, 12 december 1977
Fattenbergstraat 27.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 16 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Callistus te Neerbeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 10.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen donderdag 15 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.00-19.00 uur.

---

† In de vrede van Christus overleed na een langdurige met geduld gedragen ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze lieve en zorgzame vader, grootvader en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Willem Vinken

echtgenoot van
M. J. H. WINKENS

op de leeftijd van 72 jaar

In dankbare herinnering
M. J. H. Vinken-Winkens
M. A. Vinken
Zr. Wilhelmina (G. Vinken)
M. C. Szczurowski-Vinken
F. Szczurowski
M. H. G. Schrijbers-Vinken
A. Schrijbers
F. W. Vinken
A. Vinken-Welters
M. J.C. Cruno-Vinken
H. K. Cruno
En zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Vinken
Familie Winkens

Kerkrade, 13 december 1977
Graverstraat 39

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op vrijdag 16 december as. om 10.00 uur in de St. Martinuskerk te Spekholzerheide, waarna de crematieplechtigheid in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120, bij Eindhoven, om 12.45 uur.
De avondmis is op donderdag 15 december om 19.00 uur in voornoemde kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Liever geen rouwbeklag aan huis.

---

† Heden overleed vrij plotseling, op 81-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze zuster, schoonzuster, tante, oud-tante en nicht

Hendrika Antonia Bettinger

weduwe van
ANTONIUS HENDRIKUS GOSSENS

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Familie Bettinger
Familie Gossens
Familie Driessen
Familie Severens

Ubach over Worms, 12 december 1977
Hovenstraat 47

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 16 december as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van donderdag 15 december as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuren chapelle ardente Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.15-18.30 uur, alwaar de overledene ligt opgebaard.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot en vader

Hubertus Johannes Müllen

zal plaatsvinden op zondag 18 december as. om 11.15 uur in de kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Wed. T. Müllen-Collet
en kinderen

Schaesberg, december 1977

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 57 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Joseph Steijvers

echtgenoot van
MARIA SUZANNA PETRONELLA LATTEN

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

M. S. P. Steijvers-Latten
Ger Steijvers
Francis Steijvers-Duffree
Helena Steijvers en verloofde
Fam. Steijvers
Fam. Latten

Eygelshoven, 12 december 1977
Molenweg 120.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op zaterdag 17 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven.
Bijeenkomst aan de kerk. Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van vrijdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoekuur rouwkapel St. Jozefziekenhuis Kerkrade van 17.30-18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Na een leven vol liefde en toewijding voor ons allen, ging in vertrouwen op de Heer in het bejaardentehuis Tobias te Heerlen, in de gezegende ouderdom van 101 jaar van ons heen, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Maria Josepha Maas

weduwe van
HUBERT HUSTINGS

Welten: A.H. Hustings
Welten: M.H. Leyendeckers-Hustings
E. Leyendeckers
Heerlen: M.J.H. Notermans-Hustings
J.H. Notermans
Welten: H.A.M. Bussen-Hustings
J. Bussen
Vught: M.H. Hustings
E. Debets-Hustings
Welten: L.H. Hustings
J. Smits-Hustings
Heerlen: H. Hustings
W.G. Veldhuis-Hustings
en haar klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, 12 december 1977
Corr.adres: Wijnmalenstraat 20

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 16 december a.s. om 11 uur in de St. Martinuskerk te Welten.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in voornoemde kerk.
Avondwake donderdag 15 december a.s. om 19 uur in de kapel van het bejaardentehuis Tobias Heerlen.

---

†

Dankbaar voor alles wat Zij voor ons heeft gedaan en betekend blijven wij gedenken onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Theresia Müller

echtgenote van wijlen
ERNST KONVALINKA

Nog onverwacht is zij op de leeftijd van 75 jaar van ons heengegaan, gesterkt door het sacrament der zieken.

Den Haag: A. M. Boer-Konvalinka
Ph. Boer
Philip
Geleen: J. A. Konvalinka
A. M. Konvalinka-Winkels
Thera
Schaesberg: M. Th. Jung-Konvalinka
L. J. Jung
Resita en Mai
Familie Müller
Familie Konvalinka

Heerlen, 12 december 1977
Corr. adres: Grevenstraat 31 Schaesberg

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 16 december as. om 10.30 uur in de kerk St. Antonius van Padua Beersdalweg Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Heerlerheide.
Geen condoléance. Bijeenkomst aan de kerk.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

---

17 december is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben moeten nemen, van mijn onvergetelijke man, en onze zorgzame vader

Jozef Everhartz

Daarom wordt er op die dag de jaardienst gehouden in de kerk van de par. St. Michael Eikske, Schaesberg om 19.00 uur.

E. M. Everhartz-de Rooy
en kinderen

December 1977
Pasteurstr. 7, Schaesberg.

Diep getroffen door de zeer vele blijken van oprecht medeleven, die ik mocht ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn liefste man

Willy Jennissen

betuig ik aan allen mijn hartelijke dank.

Gerda Jennissen-Van Eijs

Geleen, december 1977
Joannesstraat 16

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben zondag 18 december as. om 11.30 uur in de rectoraatskerk van het H. Hart van Jezus te Geleen.

OVERLEDEN

† Joop Maykamp in de leeftijd van 37 jaar. Maastricht, Bogaardenstr. 41a. De eucharistieviering heeft plaats op 15 dec. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg.

† Frits van der Vossen, echtgenoot van Mia Hansen, Maastricht, 13 Septemberstr. 17. De eucharistieviering heeft plaats op 15 dec. om 13.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua, waarna de crematie in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120 om 15 uur.

† Jacques Hubert Jules Verheijde, echtgenoot van wijlen Maria Josephina de Graaf, in de leeftijd van 67 jaar. Maastricht, Vizierruwe 19. De uitvaartdienst heeft plaats op 15 dec. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten, waarna de crematie in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120 om 13.30 uur.

† Henk Janssen, echtgenoot van Maria van de Winkel, op 80-jarige leeftijd. De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 15 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† Johanna Cornelia Handgraaf, echtgenote van Harry Dohmen, op 75-jarige leeftijd. De plechtige requiemmis wordt opgedragen donderdag 15 december om 11.00 uur in de kerk van de H. Lambertus te Reuver, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

† P.J.H. Janssen, in de leeftijd van 68 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden vandaag 14 december om 14.30 uur in de H. Hartkerk te Roermond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tussen de Bergen.

De eerste plechtige jaardienst ter nagedachtenis aan onze geliefde zoon, broer, zwager, neef en vriend

Zef Kohnen

zal gehouden worden op zaterdag 17 december as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

FAM. KOHNEN-HANSSEN

Schinveld, december 1977

Wij danken u allen voor de hartelijke condoleances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve man, onze lieve vader, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jo Schmeetz

Mevr. Schmeets-Klijnen
Marc, Karin en Sandra
Fam Schmeetz
Fam. Klijnen

Heerlen, december 1977
Dr. Jaegerstr. 19

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 17 december as. om 11.30 uur in H. Onze Moeder Annakerk te Bekkerveld-Heerlen.

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God geheel onverwacht tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 48 jaar, mijn innig geliefde man, onze lieve en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Hein Franken

echtgenoot van
MIET LEDOUX

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: M. Franken-Ledoux
Frans en Annemie
Gertie en Harrie
Zef
Virgenie
Ans
Henri
Wim
Familie Franken
Familie Ledoux

Nieuwenhagen, 12 december 1977
Debetslaan 2.

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op vrijdag 16 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna de crematie in het crematorium „Heeze", Somerenseweg 120, om 14.15 uur.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis donderdag 15 december a.s. om 19.30 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente aan de Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen, bezoek van 18.00-18.15 uur, behalve donderdag.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en onze goede vader

Albert Jozef Hanneman

echtgenoot van
JOSEPHA BECKERS

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

Mevr. J. Hanneman-Beckers
en kinderen

Kerkrade, december 1977
St. Quirinusstraat 2

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 17 december as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.

Per vergissing is gisteren een advertentie geplaatst van Campina betreffende halfvolle melk.

Deze week is echter een aktie op kwark naturel plus chocoladevla.

Vanaf 15 december is het
ADRES
van
BEGRAFENISONDERNEMING W. VAN DER KWAST
Pijnsweg 47 Heerlen, tel. 045-717218
GEWIJZIGD IN: PETER SCHUNCKSTRAAT 1202 HEERLEN
Tel. 045-418389

J. T. Chênevert
tandarts
praktijk is om gezondheidsredenen beëindigd.

Afwezig
dr. Leenders
Waarneming door de artsen: P. Bax, J. Hobbelen, D. Wintgens, P. Höppeners en F. Duysens.

GEVESTIGD
te Valkenburg
A.L.M. PILGRAM TANDARTS
PRINSES CHRISTINALAAN 45
Behandeling uitsluitend na telefonische afspraak tel. 04406-15016.

Auto's en motoren

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen 045-711700. Uit voorraad leverbaar originele RBS-TREKHAKEN met rijkskeur.

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels.

Hogedruk- en BRANDSTOFSLANGEN met verwisselbare krimpkoppelingen. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 6, Heerlen-West, tel. 045-711700.

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Geponste NUMMERPLATEN geen opgelegde. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700.

OPGELET!! Wij verkopen plm. 40 garantieauto's in elke prijsklasse. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 te Heerlen.

LPG-INBOUWSETS vanaf ƒ 298,– incl. BTW, gastanks in alle maten op voorr. Van Dooren B.V. In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

Te koop PEUGEOT 504GL Diesel met pook, radio, schuifdak, zeer mooi, type '74 ƒ 5750,- Achter de Witte Pomp Wyenweg 147, Treebeek, tel. na 21.00 uur 045-255027.

In staat van nieuw deze zeldzaam mooie PEUGEOT 504. Inruil mogelijk. E. Vrösch, Rijksweg-Z 206 Geleen 2x bellen.

CROSSMOTOR K.T.N. 250 cc m. kenteken vr.pr. ƒ 1750,– Benzenraderweg 263 tel. 411612.

Te k. BMW 2800 '71 met trekhaak. Vr. pr. ƒ 4200,–. Tel. 045-453209.

Te k. VW Kever '71 ƒ 1250,–. Tel. 045-453209.

GELDZORGEN?

Netto in handen	aflossing per maand 24	36	48	60
1500	75	–	–	–
2500	124	89	–	–
3500	171	122	98	–
4500	217	155	122	–
5500	264	187	147	125
6500	310	219	174	146
8000	379	267	212	178
9000	425	300	237	199
10000	472	332	262	220
12000	564	396	313	262
15000	702	493	388	326
20000	934	654	515	431

Tussenliggende en hogere bedragen ook mogelijk. Tevens bestaat bij ons de mogelijkheid op basis van kinderbijslag per kwartaal af te lossen.

Omdat onze bank geen winstdoelstelling kent, behoeven wij slechts kostendekkend te werken. Hierdoor hebben wij een laag en gunstig tarief. Als intergemeentelijke bank in de Oostelijke Mijnstreek zijn wij ook het adres voor ambtenaren.

BEL DE GELDLIJN 715247
voor een verstandige lening.
STADSKANTOOR
PROMENADE 54, (2e ETAGE)
HEERLEN

VOLKSKREDIETBANK HEERLEN

Te k. gevr. AUDI 80 bj. '68 4-drs. Te bevr. Gezellenhuis Lindenheuvel-Geleen.

Peugeot dealer autobedrijf Hadé, Rijksweg 167, Vilt-Berg-Terblijt, tel. 04406-13700. Biedt met Bovag garantiebewijs te koop aan: HONDA Civic 77, 75, Volvo 242 de Luxe 75, Renault R16 TL 75, BMW 518 75, Toyota sportwagen 77, Opel Ascona 73, 73. Opel Manta 71, Audi 80 GL 74, 73, Audi 60 71, 71, Simca gesloten bestelauto met verhoogd dak 73, Peugeot 604 SL Automaat 76, Peugeot 504 GL 74, 74, 72, 70, Peugeot 404 69, Peugeot 304 GL 76, Peugeot 304 SLS 74, 73, Peugeot 204 GL 74, 73, 73, 73, 71, Peugeot 104 GL 73, Peugeot 204 Comby Diesel 74.

SIMCA 1100 GLS '71 en '72, Simca 1000 '72, Renault R4L '72, Ford Stationcar 5 deurs '71, Ford Consul Coupé '73, Ford 1600 '71, Datsun 120A '74, VW 1300 L '74 met veel extra's, Citroën 2 CV 4 '73, Opel Rek. Caravan '73, Kadett '69 en '72, Fiat 1300 Rally '72, Fiat 128 '72, Fiat 127 '72 Honda 600N '73, Ford Escort '69, Inruil en financ. Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, Grindweg) Tel. 311078.

MINI te k. gevr. van part. eerste eig. plm. '74 i.pr.st. 045-212381 of 216298.

Te koop gebruikte AANHANGWAGEN. Tel. 01621-4622.

AUTO-LAK! teoflux mengmachine 5000 kleuren klaar terwijl U wacht. Fa. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 720418.

Te k. goed onderh. OPEL KADETT bj. 71 p.n.o.t.k. Rinkenslaan 22 N'hagen na 6 uur.

Te k. CITROËN Dyane 6 ƒ 250,– Kasteelstr. 8, Brunssum.

Te k. niet van nieuw te onderscheiden OPEL Kadett Speciaal 1971, cass. recorder, mistlampen, enz. event. inruil grotere auto mogelijk. Mgr. Feronl. 228, H'broek te 218573.

Te k. zeld mooie FORD 2000 GXL coupé, kl. geel-zw. met veel extra's bj. '71 vr.pr. ƒ 4000,– Chrysler 2000 de Luxe 4 cyl., kl. zilver metall., autom. onder gar. nieuw bj. '73 vr.pr. ƒ 4250,– Gerardstr. 4, Schaesberg.

Te k. MERCEDES Diesel 220 bj. 70 Groenstr. 17 Born.

Te k. nieuwe BUICK sky-lark SR 6 cyl. autom. aircond. 0 km donkerbl. metallic 2-deurs coupé Schurgers Overstr. 19 Munstergeleen tel. 04490-12452.

Te k. SIMCA 1000 bj '69 ƒ 200,– Clerkstr. 77, Brunssum.

Te k. 2CV 4 i.z.g.st. bj. '74 Vr.pr. ƒ 2500,– 04490-12742 na 18 uur.

Te k. BUGGY bj. '78, metall. groen, te bevr. Burg. Franssenstr. 50, Kaalheide-Kerkrade-West pr. n.o.t.k. inruil mogelijk.

Te k. FIAT 600 73 27.000 km gel. i.z.g.st. Mgr. Hanssenstr. 23, Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 304 S metall. groen, bj. '74 ƒ 6500,– 70.000 km gereden. Mostardstr. 38, Ubachsberg. 04446-2746.

Te k. FORD Escort 1300L eind '75 Bredastr. 35, Hrl. Tel. 045-720151.

Te k. 2 CV Spot 1 jr. oud Alb. Cuypstr. 52, Heerlen. Tel. 045-722945 na 18 uur.

Te k. AUDI 80 GL 74 40.000 km. gel. 1e eigenaar, i.st.v. nieuw Palenbergstr. 37, Palemig-Heerlen.

Koopje: OPEL Kadett type '71, 4-deurs, zeer mooi met radio. Hertogenlaan 153 Kerkrade. Na 18 uur.

Bij Donny kijken is kopen. 50 stuks jonge luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Inruil direkte financiering. Ook zonder eigen geld. Diverse BMW's 525-2002 en automatic. VW Passat, Golf en Polo, diverse Fords Escort, Austin Allegro, Mini 1000 en 850. Fiat, Simca's 1100 en 1000, Opel Kadett, Manta en Ascona, Capri, Daf 66 en 55, Renault R6 en R5, diverse stationcars: Ford 1600L, Opel Rekord en Kadett, Escort, Bussen en bestelauto's. 6 x VW-bussen en bestel. Pickups, open laadbak. Mercedes 206 dieselbus en bestel. Ford Transit bestel, Hanomag F 66 bestel, Bedford busje en open laadbak. Diverse kleine bestelauto's: Daf 33, Escort enz. Let op adres: Donny Klassen B.V., alléén Meerssenerweg 219 en Bloemenweg 67, tel. 043-627345 of 11569, Maastricht.

VOLVO 144 Aut. kl. d. bl. m. sch. dak, i.z.g.st. van part. te. k., Ruys de Beerenbrouckl. 20, Heerlen.

Te k. RENAULT 4 bj. 1972, Tel. 045-712272.

Te k. BMW 2002 bwj. '72, Alfa Romeo GTV bwj. '72, Ford 1600 bwj. '74, Alfa 1600 super bwj. '72 Omstraat 5 Born.

Te k. VOLVO 144, 1968 open dak br. velgen trekh. ect. vr.pr. ƒ 2800,– J. Klijnenlaan 34 Geleen.

Wegens omstandigh. te k. TOYOTA Carona Mark II bouwj. '72 i.z.g.st. Narcissensingel 88 na 17.00 uur Geleen tel. 41094.

V. part. [illegible] PEUGEOT 504 bwj. '71 [illegible] mooie st. [illegible] en mech. 100% met rad. cass. Vr. pr. ƒ 2500,– Poyckstr. 118 Kerkrade na 17 uur.

Te k. FORD 17 M bouwj. 1972 i.z.g.st. Schaesbergerstr. 26, Terwinselen, Kerkrade-West.

Te k. OPEL MANTA S. 1900 autom. 1972, wit m. zw. dak. i.z.g.st. Houtstr. 101 Echt.

Bromfietsen

Aan alle grootmoeders en oma's: uw GESCHENK voor uw kleinkind, van fietsbel tot fietsje, staat bij Math Salden, Limbricht. Komt u gerust eens kijken.

Te k. Maxi PUCH i.z.g.st. 2 jr. oud. Te bevr. Meezenbroekerweg 124, Hrl.

ƒ 300 Korting op YAMAHA Trial bromfiets nu van ƒ 1799,– voor ƒ 1499,–. Alleen bij Leo Voorjans Maastricht en Math. Salden Limbricht.

Te k. BATAVUS bromfiets, 4 versn. i.z.g.st. bwjr. '75. Kem 24, Schinveld.

Br.fiets t. k. PEUGEOT 104 z.g.a.n. Limburgiastr. 149, Hrl.

Geld en goed

Snel en vertrouwd GELD LENEN voor al uw financiële problemen. Lopende leningen of hypotheken nemen wij desnoods over. Prudentia, sinds 1961, tevens bijkantoor N.V. Voorschotbank, v/h Rott. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 045-456543. Na 18 uur alsook 's zaterdags: 045-457572.

Alle GELDLENINGEN b[illegible] nen 4 uur geregeld, 2e [illegible] theken binnen 48 uur [illegible] geld. Ter Horst B.E.M. [illegible] Bernhardstr. 5 Geleen [illegible] Markt tel. 04494-46186.

AUTOVERZEKERING [illegible] stukken goedkoper! Bij ƒ 10.000 W.A. ƒ 214,80. A[illegible] ƒ 492. Incl. I.V.B. Tevens W[illegible] plus extra. Netto premi[illegible] Ass.kant. B.C. Verburg, D[illegible] Haag, 070-249783.

Onderwijs

„DIEMANT" autorijschool [illegible] tomatic en schakelauto's [illegible] len tel. 722570 Brunssum [illegible] 250286.

RIJBEWIJS duur? Niet bij [illegible] torijschool Wil Lemm[illegible] Kennedyplantsoen Schaesberg. Tel. 414345 b.g. 310055. Lessen teg. red. p[illegible] en 1e examenkosten voor m[illegible] rekening.

Spaanse mevrouw g[illegible] Spaanse LES. Tel. 045-25[illegible] Brunssum.

Autorijschool: Billa Pa[illegible] Rijksgediplomeerd V.A.M.O.R. en M.I. nie[illegible] stijl. Eygelshoven, tel. 3516[illegible]

Vakantie

CARAVAN Import Co[illegible] Heerlen showt doorlopend [illegible] nieuwste caravans. Weipert [illegible] topkwaliteit tourcaravan [illegible] wie alleen het beste wenst. [illegible] tourcaravans in 15 uitvoe[illegible] gen ook in winteruitvoering. Prijzen vanaf 5895,% Staca[illegible] vans in alle afmetingen [illegible] met badkamer toilet enz. [illegible] met ƒ 100,- korting. Voort[illegible] ten nu nog m. 10% korting. [illegible] en financ. tot 60 mnd. Dire[illegible] steeds keuze uit 30 caravan[illegible] Showterrein in de Cramer [illegible] Heerlen t.o. nationale He[illegible] thandel. Tel. 045-717868. T[illegible] vens verhuur, reserveer tijdi[illegible]

Te koop gebruikte boot-KIELTRAILER, tel. 016[illegible] 4622.

Caravanshow van 1978. Mode[illegible] len van vouw- en toercaravan[illegible] KNAUS luxe en superlux u[illegible] voeringen, Knaus komf[illegible] serie v.a. ƒ 6095,- alle met du[illegible] bel glas, tevens vouwcaravan[illegible] trigano nu nog met specia[illegible] korting. Camping cars Ri[illegible] derbeks Einderstr. 42-44, He[illegible] len (N) tel. 045-211638. Bord[illegible] volgen sporthal Varenbeuk.

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhang[illegible] gens. Tev. verhuur van cara[illegible] aanh.wagens en autotransp[illegible] ters. Dassen, Stationstr. Kerkrade, tel. 455088.

CARAVANSHOW, in [illegible] warmde showroom, o.a. Ki[illegible] land, Eriba, Lord, Munst[illegible] land, Wolf, Spider, Colora[illegible] en Abrahome. Nog enk[illegible] 1977-modellen met extra k[illegible] ting. Voortenten: Domu[illegible] Gottschalk en Gerjak. Ook g[illegible] bruikte caravans plm. [illegible] stuks. Caravanimport A. Fe[illegible] & zn. Hoofdstr. 76 Ams[illegible] rade, tel. 04492-1860 1213.

CARAVANVOORTENTEN. Alle typen, gratis montag[illegible] Ubach, Kerkrade-Vink 39.

Te k. 5 pers. BUNGALOW TENT, Costa del Sol met to[illegible] beh. eenmaal gebruikt, A[illegible] straat N. 109, Heerlen, Pass[illegible] 213747.

Te koop een STACARAVAN 1977 als nieuw, Buizerdweg [illegible] Ubach o. Worms (Abdiss[illegible] bosch).

'Gemengd rapport' over huwelijk

GENÈVE – Tussen de Hervormde kerk, de Lutheranen en de r.k.-kerk bestaat vrijwel algehele overeenstemming over het huwelijk, maar niet over de pastorale behandeling ervan. Aldus blijkt uit het rapport, dat een studiecommissie van de drie kerken in Genève heeft uitgebracht.

In dat rapport, dat aan de leiding van de drie kerken is toegezonden, zegt de commissie, dat er nagenoeg overeenstemming is bereikt voor wat betreft de theologische aspecten van het huwelijk. De theologie van het huwelijk en de kwestie van het gemengde huwelijk vormden de voornaamste studieobjecten van de commissie.

De echtscheiding is echter een breekpunt gebleken. Daarover kon de interkerkelijke studiecommissie geen overeenstemming bereiken. De commissie merkt hierover op, dat het beter is het feit te erkennen, dat „onze pastorale opvattingen op dit punt uit elkaar bleven lopen en misschien zelfs onverzoenbaar schijnen te zijn".

Toneelclub Gulpen heet Timpandora

GULPEN – De pas opgerichte toneelclub in Gulpen heeft de naam „Timpandora" gekozen. De naam is door Ruud Verhoeven samengesteld uit de naam van het trefcentrum Timpaan en die van de wonderdoos Pandora.

De toneelclub telt momenteel 43 leden. Voorzitster is Paula van Loo, terwijl Paula van de Pol, Toos van Rooydonk, Math Pijls en Reymond van Loo nog deel uitmaken van het bestuur.

Regisseur Toine de Munck is van plan om medio april volgend jaar de eerste uitvoering te geven van een spel in dialekt. Besloten is om contactavonden en trainingsbijeenkomsten te houden. De eerstvolgende bijeenkomst van de leden is woensdag 4 januari.

Inferieure dieselolie te koop ...

LEUSDEN – De importeurs van personenauto's waarschuwen automobilisten tegen het tanken van wat zij noemen inferieure dieselolie, die aanleiding kan geven tot moeilijkheden met de brandstofpomp. Deze dieselolie is afkomstig van partijen ontkleurde huisbrandolie, die sinds kort op de Nederlandse markt wordt verkocht.

Volgens de importeurs stelt de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst een onderzoek in naar wat hun zeggen een zwendelaffaire is. De automobilisten wordt aangeraden voorzichtig te zijn bij de keuze van pompstation, opdat schade kan worden voorkomen.

GEMEENTE MEERSSEN

BEKENDMAKING

Het hoofd van het gemeentebestuur van Meerssen brengt ter openbare kennis, dat met ingang van 15 december 1977 ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken, gedurende één maand voor een ieder ter inzage zal liggen:

a. een plan tot onteigening van één perceel, gelegen in het bestemmingsplan „Gasthuisplantsoen";
b. een kaart waarop het te onteigenen perceel met vermelding van het kadastrale nummer is aangegeven;
c. een lijst met het kadastrale nummer van het te onteigenen perceel met vermelding van de grootte van het perceel, alsmede de namen van de eigenaren en mede-eigenaren van dat perceel volgens de registers van het kadaster.

De onteigening zal plaats hebben ten behoeve van de bouw van bejaardenwoningen overeenkomstig de in het bestemmingsplan „Gasthuisplantsoen" aan deze gronden gegeven bestemming.
Belanghebbenden kunnen uiterlijk tot veertien dagen na verloop van de bovengenoemde termijn schriftelijk hun bezwaren aan het gemeentebestuur van Meerssen opgeven.

Meerssen, 8 december 1977.

Het hoofd van het gemeentebestuur,
mr. L. J. M. Corten.

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 14 december 1977 ● Pagina 17

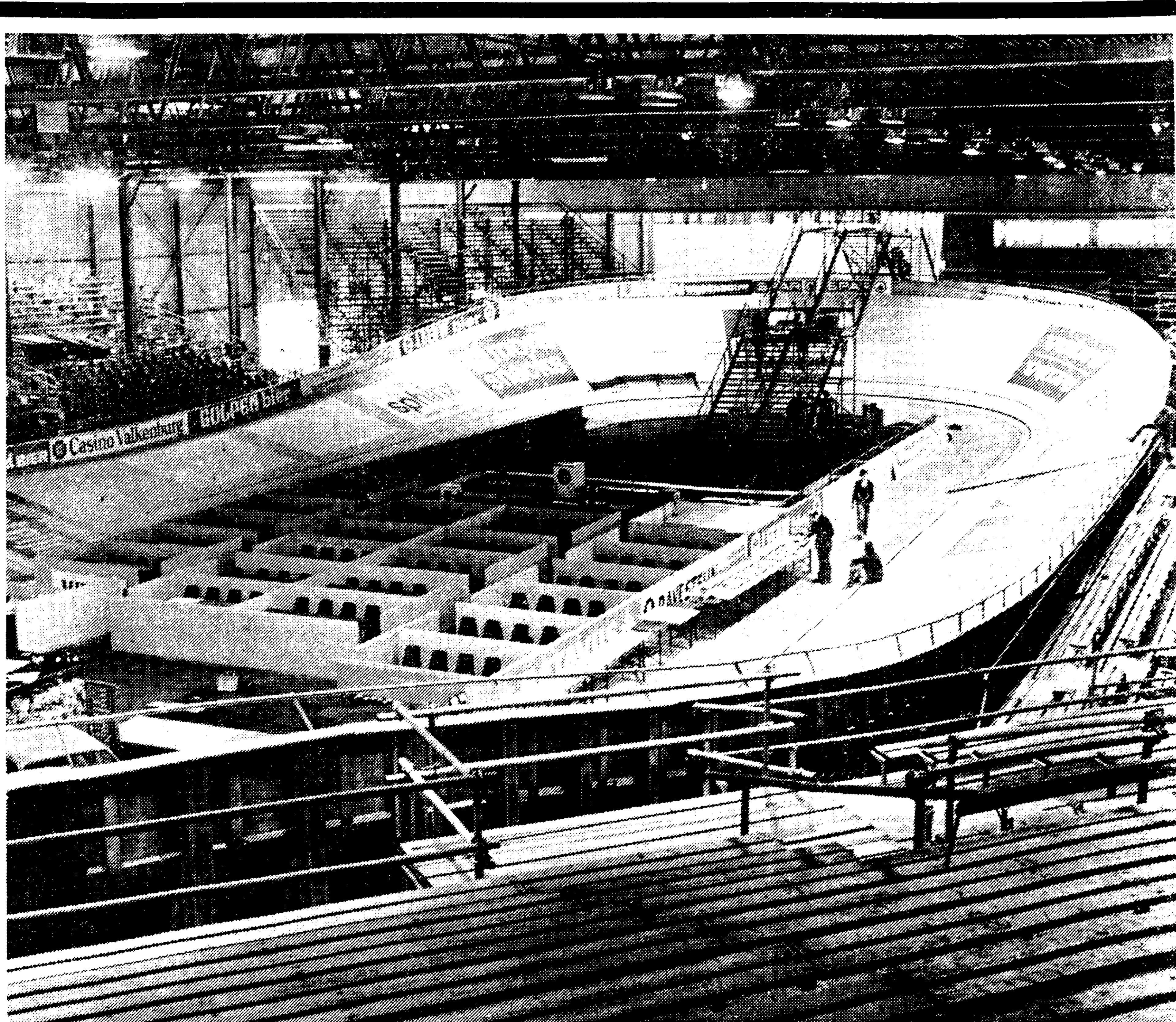
Van Helden gaat mee naar Hamar



AMSTERDAM – Hans van Helden zal komend weekeind in Hamar voor Nederland uitkomen in de wedstrijd tegen de Noorse schaatsploeg. De KNSB verstrekte het volgende communiqué: „Gezien de ingewonnen adviezen en de gevoerde gesprekken binnen en buiten de bond, heeft het dagelijks bestuur van de KNSB besloten Hans van Helden op te nemen in de landenploeg, die het aanstaande weekeinde te Hamar zal uitkomen tegen Noorwegen."

De Nederlandse ploeg bestaat uit: Hans van Helden, Piet Kleine, Klaas Vriend, Hilbert van der Duim, Frits Schalij, Ton Oudshoorn en de sprinters Miel Govaert, André Kraayeveld, Lieuwe de Boer, Bert de Jong en Sies Uilkema.

(Uitgebreide reportage van GEORGE TAYLOR over Hans van Helden op Sport 2).



● *De 140 meter baan in de Eurohal waar van 16 tot en met 21 december de tweede Maastrichtse zesdaagse wordt verreden is klaar. Op de achtergrond de spiksplinternieuwe trap die het middenterrein met de noordhal verbindt. In de noordhal is dagelijks show en amusement.*



BORIS SPASSKI ...schaakblind ...

Strategie Spasski leidde tot niets

BELGRADO – Viktor Kortsjnoj heeft na 66 zetten de afgebroken achtste partij in de tweekamp met Boris Spasski gewonnen. Kortsjnoj, die met zwart speelde, leidt met 6–2.

Wat er zich heeft afgespeeld, grensde aan het ongelooflijke. Spasski ruimde eerst twee pionnen van Kortsjnoj op, kwam daardoor volgens verwachting in een duidelijk voordelige positie met drie vrijpionnen op de koningsvleugel, en dirigeerde daarop een dezer dienaren naar de verste lijnen. Op de 45e zet werd Spasski tot gering kwaliteitsverlies gedwongen, maar de 2000 toeschouwers geloofden nog steeds in een overwinning van Spasski.

Na de 51e zet van de oud-wereldkampioen echter was er van strategie geen sprake meer. De regelrechte blunder van Spasski, de h-pion naar de zevende lijn te sturen, was er één van een soort van historische schaakblindheid.

●

De afwikkeling naar de vierde winstpartij verliep voor Kortsjnoj zonder problemen. Hij nam de opgerukte h-pion en dwong enige zetten later Spasski zijn paard op te geven. Daardoor kwam een eindspel op het bord – twee torens tegen een toren en twee pionnen – dat gewonnen was.

Volkomen gedesillusioneerd staakte Spasski na de 66e zet zijn verweer. Kortsjnoj, maar zeker ook de secondanten Keene en Stean, hadden hem eens te meer tot wanhoop gebracht.

JAN RAAS: „Eerste dagen in Maastricht het zwaarst"

door wiel verheesen

MAASTRICHT – Jan Raas prijst zich gelukkig dat hij in de zesdaagse van Maastricht een sterke koppelgenoot heeft. „Günter Haritz is een man die het klappen van de zweep kent", zegt hij.

„Op de piste behoort de Duitser tot de beste renners ter wereld. Als ik Haritz niet aan mijn zijde wist, zou de zesdaagse in Maastricht voor mij nog zwaarder worden dan het spektakel ondanks alles tóch reeds is. Vergeet niet dat ik in mijn hele carrière welgeteld één keer in een zesdaagse heb gereden. Dat was een maand of tien geleden met Cees Priem als koppelgenoot in Rotterdam. Toch heb ik afgezien. Verschrikkelijk".

Om vrijdagavond zo goed mogelijk voorbereid in de Eurohal aan de start te komen heeft Jan Raas zich de laatste weken aan een speciale trainingsmethode onderworpen.

Iedere ochtend rijdt hij op de weg. In de middaguren oefent hij in het sportpaleis Ahoy achter de derny.

„Ik sla geen dag over", zegt de winnaar van Milaan-San Remo en Amstel Gold Race. „De wegtraining heb ik hard nodig om mijn conditie op peil te brengen. Na een druk seizoen heb ik vrijwel de gehele novembermaand niets gedaan. Als extra-handicap komt daarbij nog dat ik in Maastricht de strijd moet aanbinden tegen specialisten waarvan het merendeel reeds vier- of zesdaagsen achter de rug heeft".

„Sommigen komen vrijdag rechtstreeks vanuit de zesdaagse in Herning naar Maastricht. Ik zal het vooral de eerste dagen lastig krijgen in het gewirwar op dat baantje van 140 meter. Als ik die eerste helft goed doorkom hoop ik het publiek in de Eurohal tóch nog het een en ander te kunnen presenteren. En verder is het natuurlijk een ideale voorbereiding op het wegseizoen. Na de zes dagen van Maastricht en Rotterdam vertrek ik naar het zuiden van Frankrijk. Daar gaat het andere spel dan weer beginnen".



● *Wat een contrast! Hier op de kasseien in de Hel van het Noorden; vanaf morgen op de gepolijste baan in Maastricht. Jan Raas: „Ik hoop het een en ander te kunnen presenteren."*

Programma

De Maastrichtse zesdaagse (16-21 december) begint vrijdag om zeven uur met de (dagelijkse) strijd voor amateurs. Om acht uur komen de tien grote koppels (Merckx-Sercu, Pijnen-Karstens, Peffgen-Fritz, Allan-Clark, Schuiten-Braun, Raas-Haritz etc.) in actie. Op de eerste avond duurt het spektakel tot drie uur 's nachts. In de noordhal vindt iedere dag een groots omlijstingsprogramma plaats. Vrijdag is er o.m. een optreden van Chris Harway-band, de Wieker fanfare en de Duitse showgroep Dance-Explosion.



● MAASTRICHT – „Ik heb dinsdag nog in het Antwerps sportpaleis getraind. Het ging voortreffelijk. Als ik woensdag (vanavond, red.) zó goed voor de dag kom, heb ik goede hoop het werelduurrecord te veroveren". Dat zegt Fred Rompelberg, de Maastrichtse stayer die vanavond in Antwerpen een aanval doet op het uurrecord achter handelsmotoren op overdekte banen.

Dit record staat sedert 25 september vorig jaar op naam van de Italiaan Pietro Algeri. Hij legde toen in het Milanese sportpaleis 69.741 kilometer af. Rompelberg: „De mededeling van Peter Post dat ik niet kon starten in de zesdaagse van Maastricht heeft mij eerst een geweldige klap bezorgd. Nu ben ik de ergste teleurstelling te boven. Ik heb in het voorval extra motivatie gevonden en ik hoop de criticasters een duidelijk antwoord te geven".

Niet naar Zeist voor zaak Broeks

Roda JC betaalde leergeld

door harry muré



Hans Coerver ...ervaring...

KERKRADE – Roda JC zal geen mondelinge behandeling aanvragen voor de strafzaken Terry Lees en André Broeks.

In het geval Terry „Mister Yellow" Lees zou dat ook weinig zin hebben. Zijn overtreding tegen VVV'er Hay Schreurs was een schoolvoorbeeld van incorrectheid. De gele kaart van André Broeks riep echter nogal wat vraagtekens op.

„Was die waarschuwing van scheidsrechter Beck echt nodig?", vraagt Roda JC zich af. Ook de meeste toeschouwers zagen in het „contact" van André Broeks met Gerrie de Jonge geen geelwaardige overtreding.

Toch vraagt Roda JC geen mondelinge behandeling van het geval Broeks aan. „Je moet al met drie mensen naar Zeist toe; het kost vijfhonderd gulden en dan is de ervaring dat je in deze gevallen in het ongelijk wordt gesteld", aldus manager Hans Coerver. Dat klinkt een beetje fatalistisch, maar de Kerkraadse club heeft genoeg leergeld betaald bij de tuchtcommissie van de KNVB. Roda JC vraagt alleen nog maar een mondelinge behandeling aan als er heel zeker vermindering van de strafmaat in zit!

Afgezien van „wat kleine dingetjes" is de spelersgroep geheel fit. Het vooruitzicht van twee schorsingen is minder prettig. Roda JC houdt er wel alvast rekening mee bij het begin van de tweede competitiehelft, want dat is aanstaande zondag de wedstrijd Roda JC-NEC.

„IK KON MIJN OREN NIET GELOVEN"

Jordan: 'Aanbod Ajax de moeite niet waard'

LEEDS – Joe Jordan, wiens transfer van Leeds United naar Ajax afsprong, heeft in Leeds berichten als zou hij een handgeld van 30.000 pond (135.000 gulden) en een weeksalaris van 800 pond (ruim 3500 gulden), dat Ajax hem had geboden, hebben afgewezen, bestempeld als belachelijk. Het was het eerste commentaar van de Schot op het niet doorgaan van zijn overstap naar Ajax.

„Niemand die bij zijn verstand is, zou een dergelijk aanbod afslaan", zei Jordan. „Maar het aanbod dat Ajax mij heeft gedaan, maakte het voor mij niet de moeite waard naar Amsterdam te verhuizen. Er is geen moment gesproken over een tekengeld, en toen ik hoorde wat zij hun spelers betalen, kon ik mijn oren niet geloven".

Jordan, die zeven jaar geleden door Leeds werd overgenomen van de Schotse vereniging Morton voor het luttele bedrag van 15.000 pond (toen 90.000 gulden) en voor wie Ajax bereid was 350.000 pond (1.575.000 gulden) neer te tellen, had geweigerd bij Leeds United een nieuw contract te tekenen omdat de club niet voldoende tegemoet kwam aan zijn eisen.

Leeds-manager Jimmy Armfield verklaarde: „Ik weet niet wat Ajax Jordan heeft geboden en ik wil het ook niet weten. Maar er zijn heel wat onjuiste bedragen genoemd; ook met betrekking tot wat hij bij ons zou verdienen".

IN TRIAL

ROTTERDAM – Aan de nationale motortrial die vandaag in het Rotterdamse sportpaleis Ahoy gehouden wordt, nemen zeven Limburgers deel. Dit zijn: F. Coolen, P. Cortenbach, D. de Jong, F. Kooiman, de nationale juniorenkampioen Jos Menten, J. Waaijen en Th. van de Vliet. Deze wedstrijd geldt tevens als kwalificatie voor een internationale trialwedstrijd op 18 januari komend jaar.

Neeskens geopereerd

BARCELONA – Johan Neeskens, middenvelder van FC Barcelona, is geopereerd aan de kniebanden van zijn rechterbeen. Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis in de Catalaanse hoofdstad zal Neeskens in ieder geval zes weken uitgeschakeld zijn. Neeskens raakte afgelopen zondag, in de competitiewedstrijd tegen Burgos, geblesseerd.

Cor van der Hart over AZ'67-Fortuna SC:

„Het is geen formaliteit"

door wiel verheesen

SITTARD/ALKMAAR – Driemaal is scheepsrecht, óók voor AZ'67 en Fortuna SC. Nadat slechte weers- en terreinomstandigheden twee keer het doorgaan van de bekerwedstrijd in de weg stonden, zal er vanavond dan tóch in Alkmaar gevoetbald kunnen worden. „De grasmat ligt er in ieder geval uitstekend bij", aldus een woordvoerder van AZ'67.

Zowel de ploeg uit Noord-Holland alsook Fortuna SC kunnen op volle oorlogssterkte aantreden. Verleden week kampte Jan Peters van AZ'67 nog met een blessure en bij Fortuna SC waren toen Jean Colombain en Jaap van de Berg geschorst.

Oefenmeester Cor van der Hart informeerde gisteren onmiddellijk of laatstgenoemd tweetal van de partij zal zijn. „Voor mij mag van der Hart denken dat Huub Pfennings en niet Colombain op de linksbackplaats speelt", lachte manager Joop Boekhorst van Fortuna SC. „Overigens weet Cor beter dan iedere andere tegenstander waartoe wij in staat zijn. Hij heeft ons de laatste maanden nog vaak zien spelen".

AZ-trainer van der Hart is trouwens de eerste geweest om zijn ploeg te waarschuwen voor onderschatting van Fortuna SC. Hij: „Het is zeker geen formaliteit, deze bekerwedstrijd. Fortuna SC heeft enkele dagen geleden bij PEC Zwolle weer bewezen dat het sterk voor de dag kan komen".

AZ'67 heeft dezelfde vijftien spelers aangewezen waaruit het duo Kraay-van der Hart zondag jl. de ploeg formeerde die Haarlem met 3-0 versloeg. De vermoedelijke opstelling van de Alkmaarders: Meskovic, Arntz, Metgod, Spelbos, Hovenkamp, Peters, van Hanegem, Nygaard (of Vonk), Verheyen, Kist, van Rijnsoever (of Ursem).

Twee wijzigingen

Fortuna SC heeft twee wijzigingen aangebracht in de selectiegroep. De terugkeer van Colombain en van de Berg betekende dat het duo Bereklauw-Geenen moest plaatsmaken voor de geschorsten van zondag.

Het weer beschikbaar zijn van Colombain en v.d. Berg hield voorts in dat Pfennings en Titaley niet in de basisopstelling werden opgenomen. Fortuna SC start vanavond (aanvang acht uur) met de navolgende ploeg: Geilman, Merken, van Daele, Bux, Colombain, Zuidersma, Hutting, van de Berg, Verstraeten, Engbersen en Ruys. Wisselspelers zijn Benen, Titaley, Pfennings, Prauser en keeper Frits Smeets.



Cor van der Hart ..gewaarschuwd...

HANS VAN HELDEN: „IK GA MIJN EIGEN WEG"

Vedettes vaak lastige jongens



● Tjaart Kloosterboer ...van schaatsen geen kaas gegeten?...



● Egbert van 't Oever ..gesprek kan veel oplossen..

door george taylor

UTRECHT – De voorspelling, dat het nieuwe schaatsseizoen bol zou staan van de rellen, is met de eerste internationale krachtmeting in zicht – de interland tegen Noorwegen komend weekeinde in Hamar – waarheid gebleken. Het is niet alleen de affaire-Hans van Helden, die daarbij een hoofdrol speelt. Hans van Helden is altijd een lastige jongen geweest. Van zijn eerste optreden op nationaal schaatsgebied toe tot de laatste streek, die hij over een X-aantal jaren op het (kunst-)ijs zal zetten.

Van Helden is iemand, die zijn eigen weg wil gaan. Hij is zonder twijfel de grote vedette van de huidige Nederlandse schaatsploeg. Hij weet, dat hij de beste is en gedraagt zich er naar.

Hans van Helden staat wat dat betreft niet alleen. In de Nederlandse schaatswereld zijn er altijd lastige jongens geweest. Kees Verkerk is daar het meest sprekende voorbeeld van. Hans van Helden staat daarin echt niet alleen.

Het is daarom eigenlijk helemaal niet bevreemdend, dat hij zich afzette tegen de nieuwe trainingsmethoden van new-comer Kloosterboer, die zijn theorieën ten aanzien van de gewichtentraining bij de schaatstop ten uitvoer wil brengen en daarvoor ook opdracht heeft gekregen.

Hans van Helden wil zich niet aan die trainingen onderwerpen en raakte uit de kernploeg. Hij zou zijn eigen gang wel gaan en met eigen schema's naar de grote toernooien toewerken. Hans van Helden – evenals trouwens Ard Schenk en Kees Verkerk – hebben altijd grote afkeer gehad van mensen, die zich met de schaatssport wilden bemoeien en die er naar zijn mening eigenlijk veel te weinig van af weten.

Kwaad bloed

Kloosterboer mag dan veel afweten van conditietrainingen, van de schaatssport heeft hij weinig kaas gegeten. Dat zette bij Hans van Helden direct al kwaad bloed. De flapuit, die hij nu eenmaal is, kon zijn mond niet houden en de conflicten waren geboren. Conflicten, die later werden verscherpt en onoplosbaar gemaakt, toen van Helden weigerde deel te nemen aan de gewichtentraining en zich daarmee uit de kernploeg werkte.

Rondom deze van Helden-affaire ontwikkelden zich diverse controverses. Zoals het altijd gaat bij dit soort dingen, waarbij de topsportman lijdend voorwerp is.

Velen in de schaatsbond waren en zijn het niet eens met de benoeming van Kloosterboer als „overkoepelend" leider van de schaatskernploeg. De landelijke TC voelde zich op zijn teentjes getrapt, toen KNSB-voorzitter van Laer eergisteren „opdroeg" Hans van Helden onverwijld terug te nemen in de kernploeg en Peter de Groot, voorzitter van de landelijke TC zwaait dreigend met de portefeuille, omdat van Laer zich aan inmenging van TC-zaken zou hebben schuldig gemaakt.

Chaos volledig

Kortom, de chaos is volledig. Want, wat haalt men op de hals, als Hans van Helden inderdaad onmiddellijk terugkeert in de kernploeg en zich niet wil onderwerpen aan de voor hem niet acceptabele trainingen van Kloosterboer. Dan is er onmiddellijk een nieuw conflict. Het zoveelste... Er is slechts één feit, dat als een paal boven het ijs staat: Hans van Helden valt niet weg te denken uit het Nederlandse schaatstopteam. Zijn prestaties bewegen zich op een dusdanig niveau, dat hij momenteel met alle kernploegleden de ijsvloer aanveegt en als enige in staat moet worden geacht de Noorse schaatstop heel dicht te benaderen.



● Hans van Helden ...lastige schaatscrack...

Een niet opstellen van van Helden om welk conflict dan ook, maakt niet alleen de landelijke TC belachelijk, maar ook het hoofdbestuur van de KNSB. Nederland zou eens te meer de risee zijn van de gehele schaatswereld.

Hoe die opname plaatsvindt, is een punt, dat in onderling overleg dient te worden geregeld. Schaatstrainer Egbert van 't Oever die goed kan opschieten met van Helden, zou de trait d'union kunnen zijn.

Hij zegt: „Het is zo jammer, dat Hans nooit naar de goede mensen is gestapt. Een gesprek met mij zou veel kunnen oplossen, denk ik".

Het zou Kloosterboer duidelijk moeten worden gemaakt, dat Hans van Helden niet per se aan bepaalde conditietrainingen zou behoeven deel te nemen. Alles rond van Helden zou moeten lopen via Egbert van 't Oever. Is dat voorshands niet mogelijk, dan zit er niets anders op, dan dat Hans van Helden als een schaats„einzelgänger" doorgaat tot de selectie voor de Europese kampioenschappen.

Levensgroot

En ook tijdens die drie selectieduels in Inzell, Innsbruck en Madonna di Campiglia zal blijken, dat Hans van Helden Nederlands beste troef is voor de komende titelduels. Waarna het kernploegprobleem dan werkelijk levensgroot aanwezig is. Maar misschien zijn er dan toch wijze mensen bij de KNSB, die inmiddels een oplossing hebben aangedragen. Voorlopig zit die oplossing er echter nog niet in. Schijn bedriegt zo vaak...

Arie Frankes: Keulse winst

KEULEN – Winst voor Arie Frankes en verlies voor Piet Dohmen; dat was het resultaat van een bokstrip van BVH'67 samen met het Bossche BBD naar Keulen. De beste overwinning behaalde Erik Huygenvoort.

De BBD'er dwong Schuster in de eerste ronde tot acht tellen rust en overwon de Mittenrheinmeister vervolgens ruim op punten.

Arie Frankes, zelf ook geen lieve jongen, moest veel incasseren van de ruw boksende Keulenaar Möltgen. De Heerlenaar bekeek de zaak goed en won op punten. Piet Dohmen redde het niet tegen de Keulenaar Braun.

John Emmen ((BBD) behaalde ook al winst tegen een lid van SC Colonia; hij won op punten van Stanjanowik. Eindhovenaar Wim Meulendijks verloor op punten van Peek (Keulen).



Arie Frankes ...hard gevecht...

Oosteuropese handbaltop naar Limburg

SITTARD/ROERMOND – Twee sterke Oosteuropese zaalhandbalteams zullen op 27 en 28 december in Sittard deelnemen aan het internationale toernooi van Sittardia. Het zijn de Poolse bekerhouder Wisla uit Plock en Vasas Boedapest, oud-kampioen van Hongarije. Voorts nemen het nationale bondsteam en Sittardia deel.

In Roermond vinden woensdag 28 december eveneens internationale zaalhandbalwedstrijden plaats. Het damesteam van Mora Swift speelt die avond tegen Gottwaldov en de heren van de Roermondse club binden de strijd aan tegen Tatran Prevov. Donderdag 29 december speelt Dumphouse Blauw-Wit thuis tegen Wisla Plock.

● GELEEN – De uitslag van de handbalwedstrijd Vlug en Lenig-Maasbracht in de derde divisie (dames) is niet, zoals wij abusievelijk vermelden 11-11, maar 10-11.

Wales met Deacy

DORTMUND – Nick Deacy van PSV vormt vandaag samen met Carl Harris van Leeds United het aanvalscentrum van het nationale elftal van Wales, dat in Dortmund tegen West-Duitsland speelt. Harris is de enige nieuweling in het elftal van Wales, dat met een viermansvoorhoede zal spelen.

Snelrecht

EINDHOVEN – Zeven supporters van FC Utrecht moeten vanmiddag voor de politierechter in Den Bosch verschijnen. Hun worden openbare geweldpleging, diefstal en verzet bij de aanhouding ten laste gelegd. Het zevental ging afgelopen zaterdag, voorafgaande aan de wedstrijd PSV-FC Utrecht, op de vuist met personeel van een kledingmagazijn in de Eindhovense binnenstad dat hen had betrapt bij een winkeldiefstal. De politierechter heeft tot snelrecht besloten uit preventief oogpunt.

Bregman beboet



Kees Bregman ...vier mille...

DUISBURG – MSV Duisburg heeft de Nederlandse libero Kees Bregman bestraft met een geldboete van 4000 gulden. Deze zware straf kreeg Bregman opgelegd, omdat hij afgelopen zaterdag in de wedstrijd tegen HSV uit het veld was gestuurd. Naast de geldstraf van zijn club wacht de Nederlandse voetballer in Duitse loondienst ook nog een schorsing van de zijde van de Westduitse voetbalbond.

Spits stopt

DEN HAAG – Het voetbalweekblad „Spits" zal voorlopig niet meer verschijnen. Dit is het gevolg van het wegvallen van de financiële basis na de uitgifte van „Spits 5". Het blad verscheen voor de eerste keer op dinsdag 1 november in een oplaag van 75.000 exemplaren. Binnen een maand was het abonnementenbestand gestegen tot boven de 5.000. De eerste losse-verkoopresultaten waren eveneens positief.

Legrand overleden

LUXEMBURG – Gilbert Legrand, trainer van het Luxemburgse voetbalelftal, is in een ziekenhuis te Thionville (Fra) overleden. Legrand, die 44 jaar werd, had kort daarvoor een beroerte gekregen. Hij was sinds 1972 oefenmeester van het Luxemburgse team.

...U KOPEN VOOR KERST
GA VROEG NAAR DE
PRIJS-SLAG

ROOMBOTER KERST-KRANS gevuld met fijne banketspijs ± 500 gram IN LUXE DOOS **3.50**

...hele ...ALKOEN ...1800 gram **9.95**

... inh. 0,7 liter ...BADILLA ...SHERRY ...LABEL, medium dry pale **4.99**

...100 gram ...ROSTE ...ASTILLES ...of puur **1.99**

...bus 500 gram ...NETT SATIN ...AARLAK **8.95**

GROENTE- en VRUCHTENCONSERVEN VOOR PRIJS-SLAG PRIJZEN

blik inh. 800 gram GEISHA ASPERGES	4.25
1/4 blik GESNEDEN CHAMPIGNONS	1.49
blik 425 gram CHINESE SPERZIEBONEN	1.39
half blik MARIBEL PRUIMEN OP SAP	1.39
heel blik FRUITCOCKTAIL	1.79
heel blik DELMONTE halve PERZIKEN adv.prijs ~~3.25~~	2.69
heel blik PERZIKSCHIJFJES	1.59

FRISDRANKEN en WIJNEN VOOR PRIJS-SLAG PRIJZEN

hele liter COCA-COLA of SEVEN-UP adv.prijs ~~1.32~~	1.09
hele liter FRISDRANK sinaas, citroen, cola, jewel of tonic	69
3/4 liter CINZANO rood of wit	3.99
0,98 liter FRANSE LANDWIJN rood, wit of rosé	2.99
de originele ZWARTE KIP ADVOCAAT adv.prijs ~~7.30~~	5.79
ROSÉ DE FRANCE	2.99
fles 0,7 liter BOURGOGNE GRAND ORDINAIRE	5.95

„NON FOOD" VOOR PRIJS-SLAG PRIJZEN

25 KERSTSERVETTEN	99
luxe KERSTKLEED 112x180	5.95
SHERRY- of WIJNGLAS	99
100 witte SERVETTEN	1.25
4 rollen TISSUE TOILETPAPIER	1.49
25 meter ALUMINIUM FOLIE	2.99
30 BILLIES COMPACTLUIERS adv.prijs ~~5.97~~	3.99
2 PAGE TISSUE KEUKENROLLEN adv. prijs ~~3.52~~	1.99

DAT IS PRIJS-SLAG

pak MELBA TOAST	99
dubbelpak HAUST TOAST	99
blik inh. 340 gram CORNED BEEF	2.49
10 diepvries FRIKADELLEN	3.49
6 PUNTJES of BOLLETJES	89
kuipje 500 gr. GOUDA'S GLORIE TAFELMARGARINE ~~1.68~~	1.49
zakje KNORR SOEP keuze uit 7 smaken adv.prijs ~~86~~ tot ~~1.04~~	69
potje 250 gram GEMBERBOLLETJES	2.49

UNOX FRANSE KREEFTESOEP 0,46 liter adv.prijs ~~3.60~~ **2.49**

HALVE LITER EXPORT PILS 49

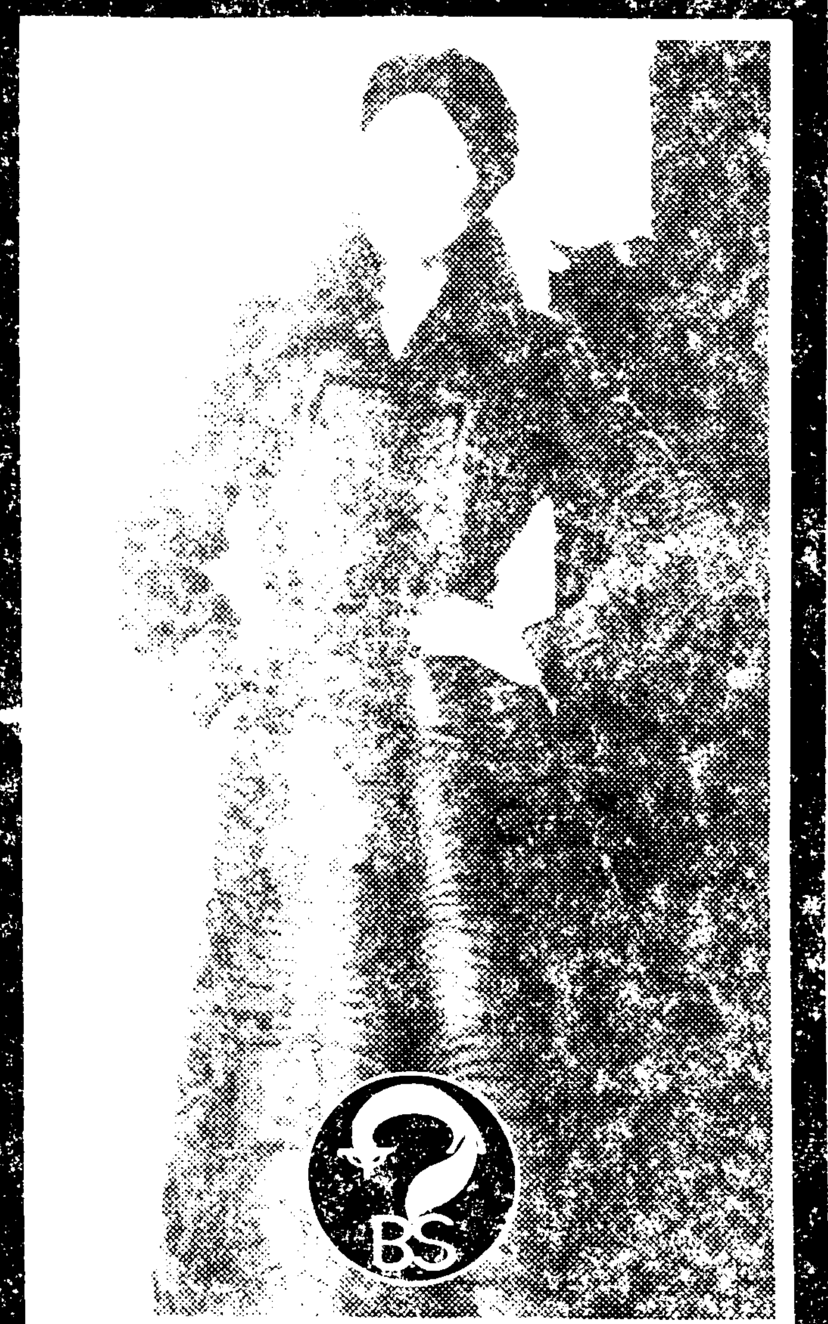
LITERBLIK DOPERWTEN ZEER FIJN 1.19

500 gr. diepvries KUIKEN-LEVERTJES 1.49

2 FLESSEN INHOUD 0,75 LITER CHAMPAGNE DEMI SEC 25.00

groot assortiment **KAARSEN** huishoudkaarsen, stompkaarsen, spiraalkaarsen, gothische kaarsen, screenkaarsen enz. VAN 99 TOT 4.95

...C.HERMANS **PRIJS-SLAG** JAC.HERMANS



DE HYPEL, de IDEALE 2e HYPOTHEEK

1e NOOIT tussentijdse renteverhoging

2e WIJ betalen ALLE kosten van onderzoek, de taxatie, én de notariskosten.

3e Een voor u zeér gunstige regeling als u vlugger wilt terugbetalen.

(Let wel: de meeste banken ... met daarbij de rente over de HELE ... aflost, dan moet u toch ... van al ... rente betalen.
Bij ONS NIET. Wij ... u slechts rente over ... met daarboven 4 ... wat u ... lening gemaakte kosten.)
Wees dan ook voorzichtig met aanbiedingen met een paar gulden voordeel. Die kunnen u later vele duizenden guldens kosten.

4e Bij ONS géén eisen achteraf tot het sluiten van allerlei dure verzkeringen.

Als ONAFHANKELIJK zelfstandig financieringsspecialist ... ALLE leningen verzorgen die in de vele geldieen-advertenties worden aangeboden (mits daar géén nepvoorwaarden ... genoemd worden).
Echter treft u bovengenoemde 4 zo belangrijke en voor u zo gunstige punten tesamen slechts in een lening aan onze HYPEL.
Wij bieden deze aan IEDER credietwaardig persoon die een EIGEN HUIS bezit. Rustende hypotheek is geen enkel bezwaar mits uw huis óverwaarde heeft.
Kies een GOED product, dat al meer dan 60.000 tevreden ... telt.

f 7.000.-	-	f 96.50	f 152.25
f 10.000.-	f 113.75	f 137.75	f 217.50
f 15.000.-	f 170.50	f 206.75	f 326.25
f 20.000.-	f 227.50	f 275.50	f 435.-
f 25.000.-	f 284.25	f 344.50	f 543.75
f 40.000.-	f 454.75	f 551.-	f 869.75
f 60.000.-	f 682.-	f 826.50	f 1.304.75

Zonder overbodige vragen, zonder inmenging van derden ... bezoeken verzorgen wij in telefonisch en of schriftelijk contact in 4 dagen een vrijblijvende kosteloze offerte.

BEL NU: 045-710806

STEEDS BEREIKBAAR, OOK ZATERDAG EN ZONDAG EN 'S AVONDS

MOONEN

...SLAGHAL ...OERMOND

... 1500 m²; hoogte 5 mtr. ... verwarming [evt. telex, e.s.] ... op industrieterrein

... en bij uitstek geschikt voor ... doorvoer van non food. Inl. ...ntal, Postbus 230, Roermond.

Zeer groot representabel
WINKELPAND
te koop of te huur

gelegen St. Pieterstr. 9 Geleen, vloeroppervl. ... m2 en tuin van 1000 m2 (mag geh. wonen behouwd) huurprijs f 1000,- per mnd. Koopprijs f 195.000,- ook ralen. Tel. 04494-43950.

---

gezonde voeten gezond houden
renata jeugdschoenen
ze zijn 't waard

Habets
SCHOENEN b.v.
Nuth, Stationsstraat 58-60, tel. 04447-1286
Maastricht, Wyckerbrugstr. 38a, tel. 043-10426

... **D zonder onderpand**
...minuten is uw lening akkoord
...wordt uw geld thuis bezorgd
... de juistheid van onze tarieven
... 25.000,- 96 x 396,-
... 30.000,- 96 x 473,-
... 35.000,- 96 x 550,-
... 40.000,- 96 x 627,-
Ook verzorgen wij 1e, 2e, 3e hypotheken
... is gedekt.
... bedragen en looptijden mogelijk.
...535 * 10 lijnen
...OLTHERS
...kantoor Nieuwe Markt 22, Echt
... t/m vr van 8.45 tot 17.30 uur

Te koop aangeboden

Muziekhandel Unique Hommerterweg 100, Hoensbroek tel. 045-211549. Uw adres voor piano-stemmen reparatie.
Nieuwe en gebruikte orgels en piano's. Tevens op bestelling diverse orkestapparatuur. Orgel piano lessen. Individuele les, beslist geen groepsles. Op alle artikelen makkelijke en voordelige financieringsmogelijkheden. Gratis thuisbezorging. GRATIS waardebonnen bij aankoop van f 10,- 'n waardebon van 50 cent. Op alle artikelen.

KLEUREN-TV's goede sort. inruil en teruggen. Philips groot v.a. f 275, grote sort. zwartwit t.v. v.a. 95. Ook zeer recente mod. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

MEUBELEN Recht op le man af. Zit u het niet meer zitten, omdat u hoog zit met aflossing van uw auto etc. Geen nood. Speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u uitkomt. U wordt zonder verplichtingen gehaald en gebracht. Tel. 045-212866.

Antiek en curiosa LAMPEN olie en antiekwas. Meubelstofferderij Wim Hamers, Wilhelminaplein 11, Heerlen tel. 045-716779.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. f 350,- zwart-wit t.v. v.a. f 50,- Radio T.V. v. Voorst B.V. Ganzeweide 48 Heerlerheide, tel. 213879.

GEVEL-REINIGINGSBEDRIJF KREMERS
NU TEGEN VOORDELIGE WINTERPRIJS
Met onze hogedrukreiniger en mobiele gritstraler maken wij uw gevel ... Ook ... van oude ... 040 - 117896 / 040 - 117747

Wij zoeken op korte termijn:

een mannelijke of vrouwelijke ADMINISTRATIEVE KRACHT

op MBA- c.q. MEAO-niveau met ervaring. Na een inwerkperiode zal hij/zij verantwoordelijk zijn voor:
de boekhoudkundige verwerking van gegevens door middel van een coderingssysteem.
Deze functie vereist uiteraard een grote mate van zelfstandigheid en biedt goede vooruitzichten.
Het salaris zal in nader overleg worden bepaald.
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan:

ACCOUNTANTS-ADMINISTRATIEKANTOOR W. KOUSEN
Hoensbroek
Akerstraat 292

WIJN PAK HUIS

Zeker nu met de kerst scheelt het een slok op een borrel en nog wel meer ook.....

ONZE „HUISMERKEN"	
TRIPLE SEC LIKEUR 30%	~~12,95~~ 9,95
KOFFIE LIKEUR 0,7 liter 24%	~~11,95~~ 8,95
PEDRO RODRIGUES SHERRY 4 types	~~6,45~~ 4,49

NOG MEER FEESTDRANKJES	
COINTREAU TRIPLE SEC	~~20,95~~ 18,95
SHERRY DRY SACK	~~9,95~~ 8,95
CAFÉ ORIENTAL KOFFIELIKEUR	~~14,95~~ 13,95

SPECIALITEITEN VOOR DE KERST	
MANDARINE NAPOLEON +2 glazen gratis	~~22,95~~ 19,95
MARTELL V.S.O.P. COGNAC +3 glazen gratis	~~34,95~~ 32,95
GLENFIDDICH MALT WHISKY	~~22,95~~ 19,95

EN NOG MEER FEESTDRANKJES	
JAMESON IRISH WHISKEY	~~18,95~~ 16,95
BÉNEDICTINE met gratis kopje	~~22,95~~ 19,95
BOLS ADVOKAAT extra grote fles inh. 0,75 liter	~~8,95~~ 6,95

Wijnen: altijd, maar zeker nu met de feestdagen avontuurlijk geprijsd!

CLAERIJN JONGE JENEVER 'n hele LITER van ~~13,50~~ nu 11,98

JOSEPH GUY FRANSE COGNAC de meest verkochte „drie sterren" ~~16,95~~ 15,75

HENKES CITROENBRANDEWIJN of BESSENJENEVER 'n hele LITER ~~10,95~~ 8,95



FAISCA de bekende Portugese Rosé ~~5,95~~ 4,98	3 flessen ROSÉ d'ANJOU A.C. ~~12,90~~ 10,00
Château BRAME LATOUR 1974 St. Estèphe 8,95	GRAVES SUPERIEURES Appellation Controlée 3,95
Château de la FECUNIERE MUSCADET sur LIE 5,95	3 flessen CANTEGRIL A.C. Bordeaux 11,95

'n KLEINTJE WIJN, leuk idee met de kerst! Chateau Latour Giraud of Chateau Haut Fourat of Chateau Dom Cheval Blanc 3 flesjes à 0,37 cl. voor 10,00

Petit Chablis 1976 Appellation Controlée 9,95	Mouton Cadet 1973 Baron Philippe de Rotschild 11,98
Château Labegorce Margaux 1972 A.C. 9,95	Liebfraumilch 3,95

BOURGOGNE PASSE TOUT GRAINS 1973 A.C. 6,95

BOLS LIKEUREN inh. 0,75 liter Apricot Brandy · Crème de Cacao · Crème de Bananes · Cherry Brandy ~~15,40~~ 12,95

originele import! OSBORNE SHERRY medium of dry ~~5,95~~ 5,25

CHATEAU du BOUSQUET A.C. Côtes de Bourg ~~6,95~~ 5,95

HENKES VIEUX Supérieur 'n hele LITER extra zacht van ~~13,50~~ nu 11,98

WILLIAM LAWSON'S SCHOTSE WHISKY alc. 40% ~~14,95~~ 11,98



JAC. HERMANS STAAT ER ACHTER

Zomervakantie! Bruin worden in Benidorm, Paar dagen Palma, Deinen op de Donau, A... in Acapulco, naar Rusland reize... atjes van Split, Wijndrinken ... n, Wegwezen! De stranden ... usse, Relaxen op Rhodos, I... netië verliefd worden, Gen... Gothenburg, Rijden, Vlieg... ..Zeg het maar, Want vakantie ... je eigen manier!

Rabobank reizen

De reisprogramma's liggen voor u klaar

Als u nù komt boeken garanderen wij u in juli of augustus de beste plekjes! De Rabobank is de grootste reisbemiddelaar van Nederland en verkoopt verzorgde reizen van 16 bekende reisorganisaties. Zij biedt een keuze uit duizend-en-één mogelijkheden en geeft daarbij een service zoals u die van de Rabobank mag verwachten: persoonlijk, betrouwbaar en zeer deskundig. U kunt bovendien meteen de reisverzekering, de Internationale Reis- en Kredietbrief, reischeques en buitenlands geld laten verzorgen. Bij ruim 3100 Rabobanken, dus nooit ver uit de buurt!

Haal nù de reisprogramma's bij de Rabobank van:
Arke Reizen / Ebatours / Van Fraassen / Franse Toeristen Service / G.T.W.-Reizen / Holland International / Hotelplan Internationale Reisorganisatie / Rederij ketel / N.S. vakantiereizen / Rentahome / Scandinavian Arctic Sunway / Snel Reizen / Stoomvaartmij. Zeeland (Big Ben Tours) / Tor Line / Vernu Reizen / Vrij Uit autovakantiereizen /

Rabobank
geld en goede raad

Over goede raad gesproken: met ingang van december 1977 beschikt uw Rabobank-reisadviseur over het "Toeristiek"-documentatiesysteem met uitgebreide beschrijvingen van vliegbestemmingen en hotels, bungalows en appartementen in vele landen.

Sterrenplukken.

Bloesje met kant en satijnen biesjes. Pol./katoen. In o.a. wit, roze en écru. Maten 104 (28.–) t/m 164 (35.50). Prijs: v.a. 28.-

Crêpe bloesje. Katoen. In o.a. wit, écru en roze. Maten 92 (17.–) t/m 164 (20.–). Prijs: v.a. 17.-

Vrolijk gebloemde maxi-rok. Satijnkatoen. In zwart met rood en groen. Maten 116 (55.–) t/m 164 (67.–). Prijs: v.a. 55.-

Feestelijke overgooier met bloemstrook, afgezet met kant. In zwart met roze. Maten 110 (59.–) t/m 152 (73.–). Prijs: v.a. 59.-

520-208

Lampe

Voor papier natuurlijk
ring papier b.v.
Dr. Calsstr. 10a SCHAESBERG Tel. 045-310850
Offset-, stencil-, plain copiepapier

'Als 'k rook, rook ik wat goeds'

'Lexington hoort er gewoon bij. Aan mijn lijf geen polonaise.'

L. Bugel Vught

LEXINGTON

From America's Best Tobaccos

Auto's en motoren

Chrysler/Simca-dealer Coumans, DSM-straat 7, t.o. de parkeerplaats van Makado te Beek, tel. 04402-1243, biedt met Bovag-garantie te k.a. SIMCA 1307 GLS 77, Simca 1100 Ti 76, Simca 1100 Spec. 73, Simca 1100 ES 75, Simca 1100 LX 76 en 75, Simca 1100 GLS 74, Simca 1100 LE 75, Simca Rally I 75, Simca 1000 Spec. 72, Simca 1000 LS 73, Sunbeam 1600 GLS 75, Sunbeam 1300 S 75, Opel Kadett 73, VW Passat 76, VW Variant 73, Fiat 127 74, Audi 80 LS 73, Renault R6 76, Renault R16 72, Renault R12 TL 75, Peugeot 504 GLS met schuifdak 75. Inr. en financ. mogelijk. Ook zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. FIAT bwj. '74 In de Stack 4, Hrl.

Te k. FORD TAUNUS 2000 GHIA 6 cil. 5 mnd. oud. Km.st. 1500. Te bevr. na 18 uur Eygelshovenerweg 35 Ubach o. Worms.

Mercedes-Benz-Mercedes-Benz 240D nieuw, extra's, geel 200D 3 mnd. oud 3000 km. groen, 300D type '77 orange, 300D type '77 rood, 280SLC '75 1e eig., metall.blauw, 230.4 type '77 metall.blauw 230.4 type '77 veel extra's rood, 280SE type '74 metall.groen 240D ij.0 3.0 beige 200D '75 metall.groen 200D '74 wit, nieuwe motor, 220D '73 blauw extra's, 220D '72 groen, 220D '72 wit, 200D '72 beige, 306D bestelbus '75, Peugeot 504 GL '77 1e eig. metall. BMW 520 okt. '75 groen metall. Ford 2000 GXL '72 bruin metall. Nieuwe originele ruilmotoren 240D, 220D, 200D in voorraad. Automobielbedrijf Jurgen b.v., Kerkrade-Chèvremont, Teutelbroekstr. 73. tel. 045-452570.

Van part. te koop MERCEDES 350SL bwj nov. '75 automatic leren bekleding, sportvelgen met. groen z.g.a.n. alle keuringen toegest. vr.pr. *f* 44.000 tel. 04447-1592.

T. k. PEUGEOT 504 1972 z. g. st. Euterpenlaan 136, Hrl. tel. 711733.

Uw Renaultdealer Loven Brunssum B.V. Rembrandtstraat 64 Brunssum, tel. 045-253333. R4 bj. 1972, R4 bj. 1973 (2 st.), R4 bj. 1974 (3 st.), R4 bj. 1976 (Safari 2 st.), R5 bj. 1974 (3 st.), R5 bj. 1975, R 5 bj. 1976 (2 st.), R6 bj. 1972 (3 st.), R6 bj. 1973, R12 bj. 1972, R12 bj. 1974 (2 st.), R12 bj. 1975 (2 st.), R12 bj. 1976, R16 bj. 1973, R16 bj. 1975 (2 st.), R16 bj. 1976. Citr. Az-A2 bj. 1971, Citroën Dyane-4 bj. 1974, Citr. Dyane-6 bj. 1974, Simca 1100 LS bj. 1973, Simca 100 LE bj. 1975, Fiat 128 bj. 1974 (2 st.), Peugeot 304 bj. 1975, Peugeot 204 D bj. 1975, Passat TS bj. 1975, Datsun 120Y coupé bj. 1975, Mazda 818 S bj. 1976, Ford Taunus 1600 XL bj. 1975, Alfa Romeo Sud L bj. 1975, Daf 44 bj. 1971, 1972.

Van part te k. OPEL Manta 1900SR bj. , 76, i.z.g.st. Hereweg 98, N'hagen.

Autobedrijf Hadé, Rijksweg 167, Vilt-Berg en Terblijt. Tel. 04406-13700. Biedt voor de liefhebber te koop aan: SAAB 96 bj. '62 in zeer goede staat, 3 cyl. 2 tactmotor.

Te k. Adria CARAVAN 5 meter Reiners, Elsenewal 1 Nieuwstadt 04499-1481.

Te k. CITROËN GS 72 *f* 1650,– en Viva 73 *f* 2500,– Merkelbeekerstr. 127 Brunssum Tel. 045-252807.

Te k. RENAULT 12 74 *f* 3850,– en Renault 12 72 *f* 2400,– Merkelbeekerstr. 127 Brunssum. Tel. 045-252708.

Te k. AUSTIN Mini 850 techn. 100% en bijz. mooi bwj. '72. Vraagpr. *f* 1650,– na 15 u. Marconistr. 59 Hoensbroek.

Te k. FORD Capri T. uitv. 1700 '70 auto is als nieuw *f* 1650,– Tel. 043-17246.

Te k. SIMCA 1307 GLS bj. '76, i.z.g.st. Neerbraakstr. 25 Hoensbroek. Tel. 218827.

KADETT 72 i.z.g.st. *f* 1950,– Hamerstr. 16 Heerlen (bij Amb. school).

Te k. MAZDA 616 bouwj. 1975 *f* 7250,– Heerlerbaan 224a Heerlen. Tel. 045-411270.

Koopje! MANTA L type 76, 23.000 km gel. met schade plm. *f* 500,– te k. voor *f* 9.500,– Te bevr. Texaco station. Jul. Bernh.laan tel. 045-211988.

SIMCA Ralley I bwj. '77 1e eig. met iets spatbordschade, vraagpr. *f* 6250,– incl. BTW 045-414045.

Te k. MERCEDES Diesel 240 b.j. dec. 75 km.st. 60.000 te bevr. 04495-2840.

Te k. MERCEDES Benz. 250 Autom. op gas en benz. type 1971 kl. mod. i.z.g.st. St. Jozefstr. 84 Sittard.

Te k. FIAT 127 geel bwj. april 1976 i.z.g.st. 15.000 km. Achter de Winkel 269 Schaesberg tel. 315821 na 5 uur.

Te k. MAZDA 818 bwj. nov. 1975. Vraagpr. *f* 6750,– Weegbree 20, Ubach over Worms.

Te k. MOTORONDERDELEN van Citroën als nw., 4 rollen staaldraad hoog 125. Heistr. 36 Schaesberg.

Te k. VOLKSWAGEN 1600 en Fiat 125 Speciaal '71 en Volkswagen 1300. Na 18 uur. Tel. 045-456620.

Te k. OPEL Kadett LS '70 m. trekhaak en nwe. banden. *f* 1500,– Nieuwenhofstr. 4 Hoensbroek.

BMW type 1802 72 geel als nw. Hamerstr. 16 Hrl (bij Amb. school).

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S Tel. 04490-17019 Wolters.

Te k. MERCEDES Benz. 280 SE getint GL met autom. st. bekr. 100% schadevrij. Iedere keuring toegest. type 74 04490-10165.

Te k. TOYOTA Corolla type 73 met venyl dak oranje zeer mooi *f* 255,– 04490-14239.

Limburgse boeren niet geromantiseerd

KUNST
onder redactie van theo pasing

Of fotografie kunst is, daar zijn we voorlopig niet over uit gepraat. De laatste jaren ontstaat meer en meer de neiging de vraag met „ja" te beantwoorden. Des te sterker zal men daartoe geneigd zijn als men de fotoserie „De Limburgse Boer" gezien heeft van de Heerlense fotograaf John Herstein.

John Herstein leeft in de gelukkige omstandigheid dat hij zich vrijwel geheel aan zijn kunst kan wijden. Onder journalisten wordt nog wel eens het grapje gemaakt dat een fotograaf het maar gemakkelijk honderdste want die werkt maar een honderste seconde voor elke foto, maar dat kan van Herstein niet gezegd worden. De serie, die in feite een zorgvuldige selectie uit een groot aantal foto's is, werd gemaakt in een jaar van vrij hard en in ieder geval constant werken. Het resultaat is er wel naar. Herstein zelf noemt het graag „een stukje werkelijkheid, uit de werkelijkheid gelicht" en daarmee worden de foto's goed getypeerd. De mensen van wie Herstein de foto's maakte wisten op dat moment wat er gebeurde. Herstein had ervoor gezorgd dat hij een goede bekende was, voor hij de camera te voorschijn haalde. Zo staan de mensen ontspannen, verstild geportretteerd.

Dat zou de mening kunnen doen postvatten dat het hier gaat om een serie gelikte, geromantiseerde plaatjes van een wereld die in werkelijkheid niet meer bestaat. Maar niets is minder waar. Herstein heeft aan interieurs niets of weinig veranderd, hoewel hij natuurlijk wel een bepaalde keuze heeft gedaan. Zo komen opvallend veel buffetkastjes vol snuisterijen en heiligenbeelden voor, en prachtige kolenfornuizen. Maar ook veel afschuwelijk modern behang dat niettemin de foto's niet ontsiert of van hun sfeer ontdoet. Herstein heeft altijd met bestaand licht gewerkt. „De camera was voor de meeste mensen al vreemd genoeg, bovendien wonen velen in huizen waarvan het lichtnet niet op zware fotolampen berekend zou zijn", zegt de fotograaf ervan. De zorgvuldigheid waarmee hij gewerkt heeft weerspiegelt zich in het prachtige, bijna onaardse licht dat uit de foto's straalt, en de soms bijna kunstmatige aandoende uitsnede die hij maakte. Uit de fotoserie komt Limburg naar voren als een streek waar de mensen gewoon in deze tijd staan, maar de vanzelfsprekendheden van het verleden niet uit hun bestaan hebben verwijderd. Het zijn echte, levende mensen, geen object van romantisering, en toch hebben veel foto's een extra dimensie waarin het talent van Herstein zijn werk heeft gedaan. Ik bedoel met name de foto van boer Beuken, die als een mythologische figuur in amazone op een hemelpaard zit; de vrouw die met haar bezem een ogenblik rust op en bankje in het poortgebouw van haar boerderij (waarbij typerend is voor Herstein dat hij gezorgd heeft dat een raampje aan de overkant precies midden in de openstaande poort is terecht gekomen) en nog diverse andere van de in de Stadsschouwburg in Heerlen te aanschouwen foto's, zoals de twee mannen op een tractor en de oude man in het poortje van hardsteen. Er zijn er ook bij die misschien iets te ver gaan in de richting van „romantische boer bij vakwerkhuis", maar niettemin. John Herstein werkt door aan de Limburgse serie. We wachten in spanning af.

SANTE BRUN

Stichting Malherbetheater begint zondag met kerstprogram

● *Ben Malherbe*

HEERLEN – De Stichting Malherbetheater geeft zondag 18 december de eerste officiële avond in haar bestaan in de vorm van een kerstavond. En omdat de eigen ruimte in de voormalige gereformeerde kerk aan de Bekkerweg nog niet klaar is, zal dat gebeuren in het Pancratiushoes met dien verstande dat er in de Ark te Schaesberg op 16 en 17 december vooruitvoeringen worden gegeven. In het Pancratiushoes wordt het kerstprogramma op 19 en 20 december herhaald. De titel van het programma, dat uit twee delen bestaat, is „Noe zal 't vlot Krismes zieë". Het wordt een avond van voordracht, zang en muziek met tekstbijdragen van Michel van der Plas, Jan Stolman, Hélène Malherbe en Ben Malherbe, die ook de samenstelling en de regie heeft. Aan het programma werken mee Jan en Jacques Stolman, José Odekerken, Hub Savelsbergh, Fieneke Malherbe, Eric Rensen en Ben Malherbe.

„Wij willen laten horen, dat wij er zijn", zo licht Ben Malherbe deze snelle start toe van iets, dat uiteindelijk niet in de bedoeling van de Stichting Malherbetheater ligt. Althans, men wil te zijner tijd vooral de vrolijkheid de boventoon laten voeren. Dat is zondagavond minder het geval al blijft het geheel wel in de sfeer van volks-dialecttoneel. Het eerste deel van het programma zal een kerstvertelling zijn, opgeluisterd met liedjes door Jan en Jacques Stolman en José Odekerken. In het tweede deel laat men de romantiek varen in een toneel, waarin de mens en de liefde de macht overwinnen. Het speelt ergens in de kosmos, waarin ook de mens rondwandelt. Aangezien het tweede deel best aanleiding kan geven tot discussie blijven de medewerkers er na afloop voor in de zaal. Het wordt voor het overige geen uitvoering in de gewone zin. In verband met de sfeerbepaling zal slechts een beperkt aantal kaarten worden verstrekt om in de gelegenheid te zijn de bezoekers te doen plaatsnemen aan tafels, waarop in de pauze koffie en kerstbrood worden gepresenteerd. Voor deze eerste productie maakte Joop Berbers de decors.

Sjeve Frens

Nog half februari wil de Stichting Malherbetheater zich presenteren met een tweede productie in de vorm van een klucht. Hiermee zal men ook de boer op moeten omdat men nog geen eigen speelruimte heeft. Naar verwachting kan de voormalige kerk aan de Bekkerweg in september zijn verbouwd tot vestzaktheater. Men wil de opening ervan vieren met een Heerlense musical over de historische figuur van Sjeve Frens, die ooit door Heerlens straten heeft gezworven. De heel ouderen onder ons kunnen zich dat misschien nog herinneren. Voor deze musical is een samenwerking tussen de auteur Ben Malherbe en de componist Bob Ruwette in voorbereiding. Als het allemaal lukt kan het een knaller worden.

● *Toon Willemsen in zijn atelier aan de Molenberglaan te Heerlen.*

Vierduizend mensen geportretteerd

Toon Willemsen tekent politici en kunstenaars

De Heerlense tekenaar Toon Willemsen heeft de laatste jaren een grote ontwikkeling doorgemaakt. Zijn portretten hebben een grote uitstralingskracht en leggen het karakter van de geportretteerde bloot. Nog niet zo lang geleden werkte hij nog veertien dagen aan een portret. Thans maakt hij er gemiddeld vier per dag en juist deze laatste werken getuigen meer van zijn kunstenaarschap dan de moeizaam opgebouwde tekeningen uit zijn vroegere periode.

Tegelijk met het verschijnen van het boek „Jo Haan, paljas en pechvogel" bij uitgeverij Inter-Limburg maakte Toon Willemsen een fraaie tekening van de Limburgse komiek, Jo Haan. Hij bood hem dit schilderij aan ter gelegenheid van diens gouden toneeljubileum. „Ik heb Jo Haan getekend, omdat hij een bijzondere man is. Hij is niet alleen een humorist in zijn woorden en daden, maar hij heeft ook een humoristische structuur in zijn gezicht. Daarbij komt dat hij eigenlijk een zeer ernstige stille man is, die ook verdriet kan hebben. Dat heeft mij in deze komiek, waarvan iedereen denkt dat het in zijn buurt voortdurend lachen, gieren, brullen is geblazen, zo gefascineerd en dat heb ik ook in zijn portret tot uitdrukking willen laten komen".

Jo Haan is een van de vierduizend mensen, die in de loop der jaren voor Toon Willemsen heeft geposeerd. Als tekenaar van het tijdschrift „De Europese gemeente" heeft hij vier ministers en 25 burgemeesters uit geheel Nederland geportretteerd. „Het eigenaardige is, dat de Limburgse gasten op mij als Kerkradenaar van origine de minst prettige indruk hebben gemaakt. Al die andere belangrijke figuren uit Nederland, die ik moest tekenen, stonden meteen voor me klaar. Ik werd prettig ontvangen en er ontstond een vriendschappelijke band. Maar hier in Limburg laten die belangrijke heren je zonder blikken of blozen een uur lang met je spullen op de gang staan. Minister Westerterp bijvoorbeeld had een halve dag in zijn drukbezette agenda voor mij gereserveerd. Een prettige man, een erg prettige man", mijmert Toon Willemsen.

Behalve politici heeft hij ook een hele serie tekeningen van hedendaagse componisten gemaakt, zoals Reinbert de Leeuw, Hendrik Andriessen, Alexander Voormolen. Maar evengoed en met even veel plezier schildert hij de Kempische boer, de man uit Hopel, de aardappelraper. „Eigenlijk verkeer ik niet graag in die zogenaamde hogere kringen. Voor die mensen ben ik misschien een decoratief element. Mij boeit de uitstraling van de mens. De mens, die creatief denkend is. Valse emoties, vals gemotiveerd zijn vind ik verschrikkelijk". Toon Willemsen heeft ook grote waardering gekregen voor het Limburgse land. Op zijn vele tochten met de journalisten Leo Herberghs en Lei Coopmans is hij van Limburg gaan houden. „Het is zo'n mooi contrasterend landje. Bourgondisch, rijk aan tradities, met zijn vele verenigingen en dialekten en zijn melodieuze landschap".

● *De Limburgse komiek Jo Haan, zoals Toon Willemsen hem met de tekenpen vastlegde.*

Schunck wenst u feestelijke



FIJNSTE
SPECIALITÉS

GEVULD SPEENVARKEN 100 gram	229
GEVULDE EEND 100 gram	198
GEVULDE KIP 100 gram	198
RUND/WHISKY CERVELAAT 100 gram	189
GEKRUIDE HAM 100 gram	159
JAMBON de RECOGNE 100 gram	259
BAUERNSCHINKEN 100 gram	198
CERVELAAT *FIJNKOST* Zeer fijn 100 gram	158

DE VLEESSCHOTEL

...ptepunt van uw...

KERSTFILET ROLLADE	500 gram	869
BOTERMALSE BIEFSTUK	250 gram	529
RUNDERGEHAKT	250 gram	218
SOEPVLEES MET BEEN	500 gram	298

MALSE ROSBIEF per kilo EEN GULDEN KORTING!!!

VERS TAM KONIJN 500 gram **449**

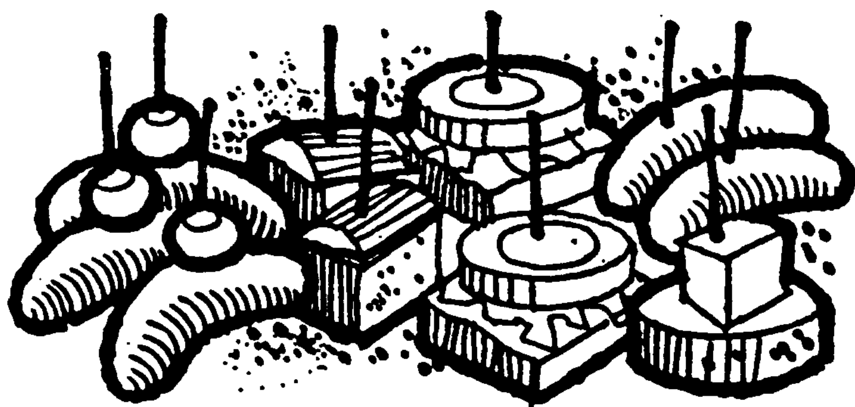
GEKOOKTE HAM	Zonder vet of zwoerd 150 gram	177
CERVELAAT *FIJN*	150 gram	138
KALBSLEBERWURST	Per stuk 250 gram	196
VLEESSALADE	Special 250 gram	169

WILD EN GEVOGELTE

TOPKWALITEIT - SPECIAAL VERZORGD!

VERS	
VERS TAM KONIJN IN MOTEN 500 gram	449
HAZEPEPER special 500 gram	395
VERSE HAZEBOUT 500 gram	680
VERSE HAZERUG GEVLIESD 500 gram	680
VERSE FAZANTHEN TIJDIG BESTELLEN 500 gram	1025
VERSE FAZANTHAAN TIJDIG BESTELLEN 500 gram	925
VERSE WILDE EEND TIJDIG BESTELLEN 500 gram	925

ZWARE SOEPKIP Per st. 1300 gram van 550 voor	495
VERSE RODE ZALMFILETS 200 gr. van 1250 voor	995
TAM KONIJN Hele kilo van 755 voor	695
FRIKI - KUIKENROLLADE 700 gram per stuk	895
FRIKI - KUIKENROLLADE 1000 gram per stuk	1295
FRIKI - KALKOENROLLADE 700 gram per stuk	895
FRIKI - KALKOENROLLADE 1000 gram per stuk	1295
FRIKI - HELE KALKOEN Per st. 2100 gram	1249
FRIKI - HELE KALKOEN Per st. 2600 gram	1545



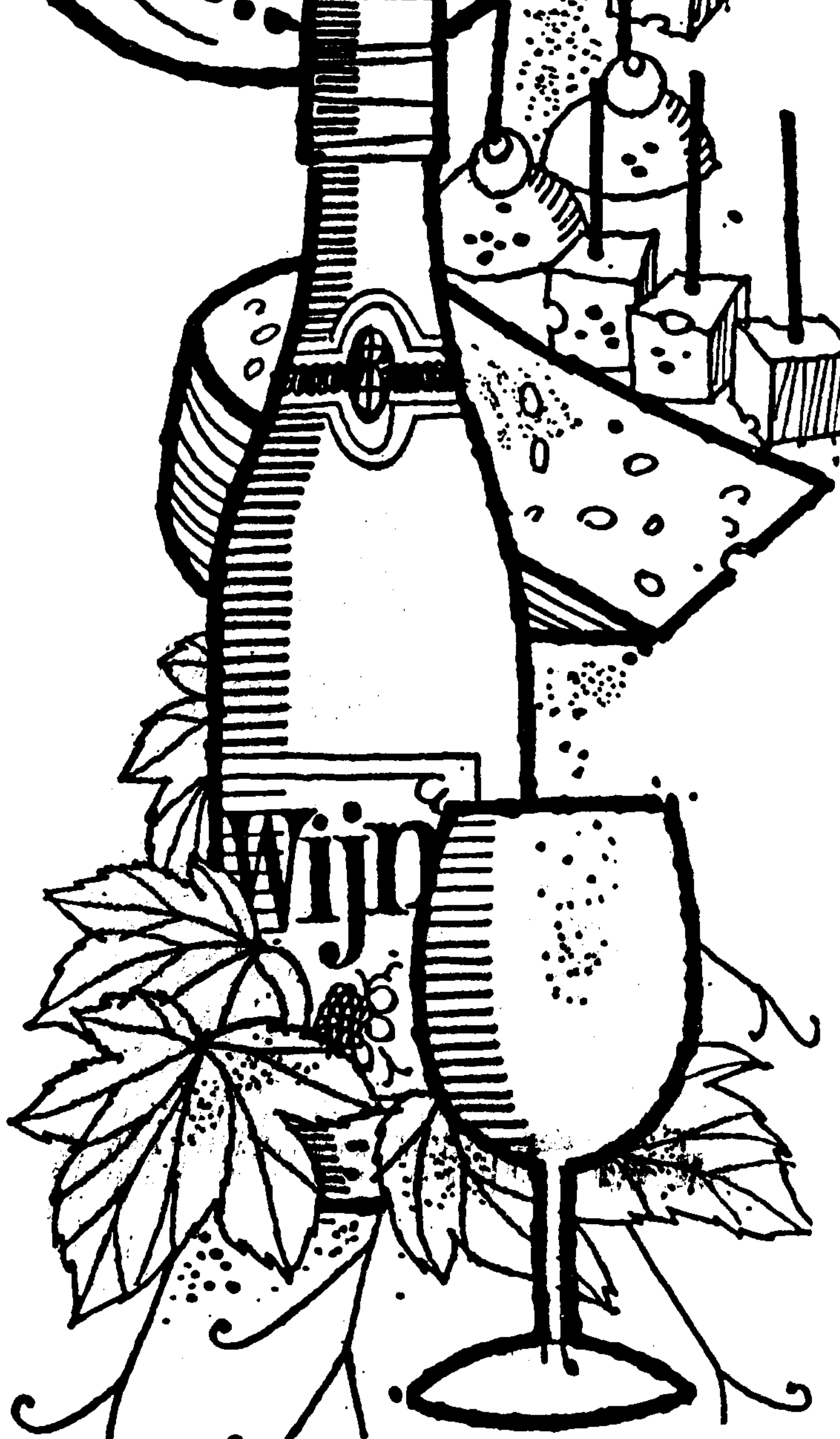
HAUST TOAST GROOT OF KLEIN 2 pakken van 158 voor	129
MELBA TOAST Per pak van 140 voor	98
VANILLESUIKER Doos inh. 10 pakjes van 75 voor	55
PALINGFILETS in olie 256 gramsblik van 225 voor	169
BIGGARREAUX Per bakje	149
ANJOVISFILETS Per blikje van 160 voor	149
BONTE SERVETTEN 100 stuks van 225 voor	175

VERRUKKELIJKE

KERSTPATÉS

EN SPECIALITEITEN

PATÉ AU POIVRE	100 gram	139
PATÉ d'ARDENNE	100 gram	109
PATÉ FORESTIER	100 gram	109
PATÉ CANARD AU PORTO	100 gram	139
PATÉ PALERME	100 gram	129
ROOMPATÉ	100 gram	98
UIENPATÉ	100 gram	139
KNOFLOOKPATÉ	100 gram	136
VERSE GROENTEPATÉ	100 gram	119
PATÉ LAPIN	100 gram	149



GRANDIOZE FEESTKNALLERS

DELMONTE PERZIKEN Literblik van 325 voor	259
DELMONTE ANANAS Groot blik inh. 10 schijven van 237 voor	195
MORELLENKERSEN Zonder pit, 3/4 pot van 365 voor	298
FRUITCOCKTAIL Literblik van 245 voor	189
MANDARIJNTJES Hele partjes per blik van 145 voor	119
PUNTASPERGES 250 gramsblik van 225 voor	169
SLEEPASPERGES Groot 800 gramsblik van 535 voor	465
CHAMPIGNONS GESNEDEN Jampot vol! Van 235 voor	195
Hagelwitte **PATENTBLOEM** Knalprijs, per hele kilo van 124 voor	98
CALIFORN. ROZIJNEN 250 gram van 225 voor	169

Alles

aanbiedingen

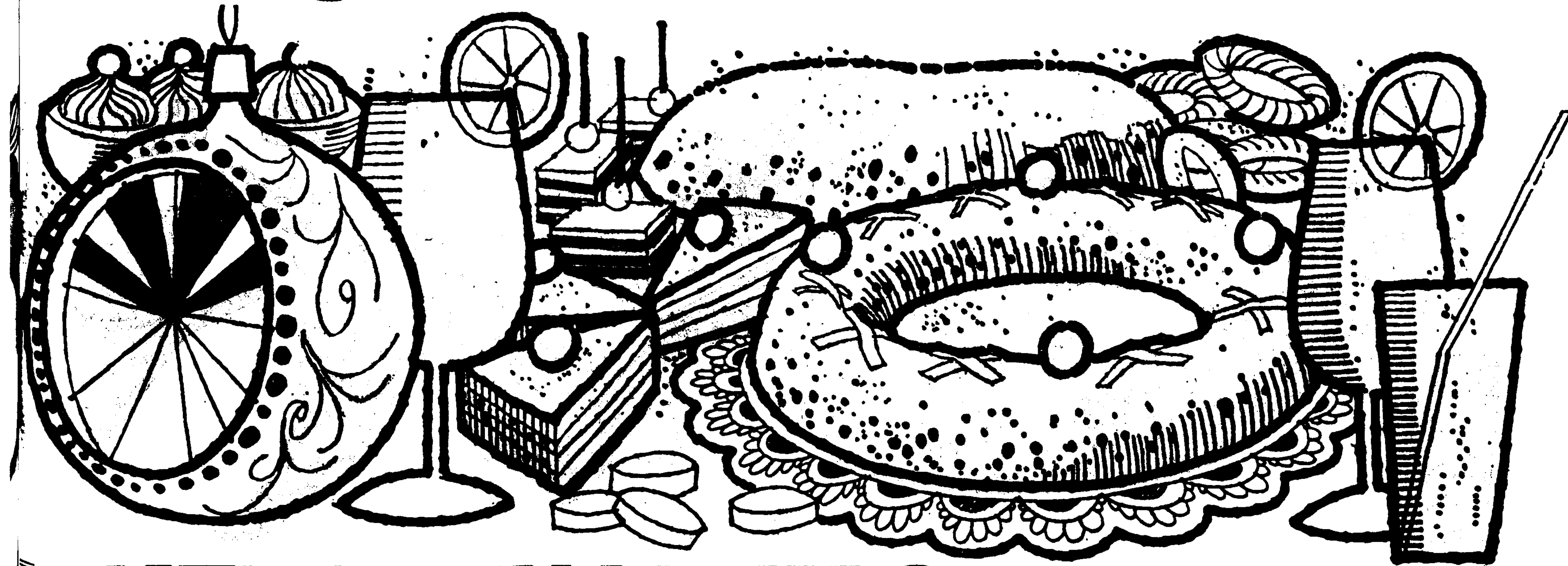
ZWARTE KIP ADVOCAAT De grote fles van 725 voor	57
BISTRO ROSÉ WIJN Per karaf 372 - 2 stuks voor	58
VIN ROSÉ IN STENEN BOETJE! Van 495 voor	43
BORDEAUX CHATEAU SIRET A.C. 1975 een klasse wijn! Van 575 voor	49
CÔTE du RHONE A.C. 1976 Per fles van 575 voor	49
NIERSTEINER RHEINWEIN 1974 Per fles van 475 voor	39
MARTINI RODE OF WITTE Per fles van 589 voor	52
SANDEMAN SHERRY Alle soorten! Per fles van 825 voor	69
XÉRÈS-JEREZ SHERRY Medium, dry per fles van 725 voor	49
SHERRY *777; AMONTILLADO Medium dry - literfles van 725 voor	56
Sherry Puerto de Santa Maria Med. dry per fles 369 - 3 flessen voor	10,
MONTILLA RIVERA MED. DRY 2 literoorkruk van 1060 voor	79
TIENER-CHAMPAGNE Cidre mousseux - fles van 325 voor	24
SCHLOSS HOSPACH SEKT Per fles van 850 voor	59
ZOETE SPAANSE WIJN Per fles van 325 voor	25
VIN ROSÉ de FRANCE Rouge of blanc - Literfles van 450 voor	36
ROSÉ de FRUITS Literfles van 275 voor	19
AMSTEL BIER HELE KRAT Inh. 20 euroflessen van 1580 voor	123
EXPORT PILS De grote eurofles van 70 voor	4
HERSCHI SINAS OF COLA OF PUB Literfles van 95 voor	7
JUS d'ORANGE of APPELSAP Gezinsfles van 89 voor	6

CALVÉ KNABBELNOOTJES 180 gramsbaal van 196 voor	15
GEROOSTERDE AMANDELEN 170 gramsblik van 345 voor	29
MAXI-MIX BORRELZOUTJES Per doos van 135 voor	9
Extra grote zoute pinda's 400 gramsblik van 295 voor	25
CROKY CHIPS PAPRIKA OF NATUREL Reuze baal van 125 voor	7

KOOPAVONDEN

Schunck is dan geopend tot 's avonds 9 uur
DINSDAG 20 - WOENSDAG 21 - DONDERDAG EN VRIJDAG 23 DECEMBER 1977
ZATERDAG 24 DEC. SLUITEN WIJ OM 5 uur N.M.
Bovenstaande aanbiedingen gelden tot en met zaterdag 24 dec. as.

en sfeervolle Kerstdagen!





EEN PAK ECHTE VERSE

[illegible]

Van 215 voor
de sensationele prijs van

[illegible]

Bij 500 gram GOUDSE KAAS, soort naar keuze!
tegen de toch al LAGE SCHUNCK-PRIJZEN

KERSTKNALLERS

APPELMOES — van Goudreinetten, literblik, van 119 voor **89**

DELMONTE GEPELDE TOMATEN — 1/2 literblik, van 135 voor **98**

Friesche Vlag GOUDBAND KOFFIEMELK — 1/2 literfles, van 174 voor **149**

KIPPEVLEES — in bouillon, de grote pot, van 195 voor **139**

GOUDA'S GLORIE **MAYONAISE** — 620 gramspot, van 368 voor **249**
De grote tube van 114 voor 79

HEINZ CURRY GEWÜRZKETCHUP OF HOTSATÉ SAUS — 500 gr. flacon, van 365 voor **298**

***HEINZ* TOMATENKETCHUP** — Reuze 850 gr. fles, van 419 voor **298**

PRIMA CRABMEAT — 170 gramsblik, van 595 voor **465**

DOPERWTJES EXTRA FIJN! — Literblik, van 195 voor **139**
1/2 literblik van 115 voor 89

CHINESE SPERCIEBOONTJES — Extra fijn! 2/3 blik van 167 voor **135**

KLEINE AUGURKEN — Grote 3/4 literpot, van 225 voor **169**

ZILVERUITJES z.z. — Grote 3/4 literpot, van 145 voor **119**

BLUEBAND MARGARINE — 250 gramspak, van 70 voor **54**

COMTESSA ROOMIJSTAART — Voor 8 personen, van 725 voor **495**

VERSE SLAGROOM — 1/4 liter, van 190 voor **149**

HEERLIJK ZOETE **PERZIKEN OP SAP** — Literblik, van 185 voor **135**

WEIHNACHTSSTOLLE — Met spijs, 700 gram per stuk **329**

VOLRODE ZALM — Alaska Red Sockey
220 gr. blik van 580 voor **395**
440 gr. blik van 845 voor **695**

PINK ZALM — 220 gramsblik, van 275 voor **198**

***HONING* ZELFRIJZEND BAKMEEL** — 500 gr. pak, van 113 voor **89**
CAKEMEEL van 121 voor 99

DE BEROEMDE **CALVÉ SLAOLIE** — Grote 625 gr. fles, van 308 voor **249**

GROENTE en FRUIT

DIKKE MANDARIJNEN Zonder pit - 13 stuks	**249**	**VERSE PREI** Per kilo	**79**
COX ORANGE Handappels per kilo	**198**	**HARDE SPRUITEN** Per kilo	**119**
WALNOTEN Californische! 400 gram	**249**	**PAPRIKA'S** Kwal.klasse I 500 gram	**189**
KRIELAARDAPPELEN Geschild! Per kilo	**89**	**RODE of WITTE KOOL** Gesneden! 500 gram	**39**

CHOCOLATERIE (PARTERRE)

SPECIALE KERSTVERRASSING!
Melk of puur of hazelnoot
Groot 200 gr. tablet van 365 voor **269**

KERSTKRANSJES Assort. 150 gram	175
MUSKETKRANSJES 150 gram	175
CHOCOLADE KRANSJES 150 gram	220
KERSTBONBONS De luxe 150 gram	198
MON CHERIE kersenbonbons Luxe doos van 355 voor	298
AFTER EIGHT Doos van 450 voor	395

PATISSERIE KERSEN STROOISEL VLAAI
van 800 voor [illegible]

BUITENLANDSE KAASSOORTEN



FRANSE CAMEMBERT Hele doos plm. 220 gram van 345 voor FRÈRE CLEMENT	245
FRANSE BRIE VAN DE MAT 100 gram van 122 voor	98
BICROT pittige smeerkaas 125 gr. pak van 224 voor	198
CRÈME RAMBOL MET KERS OF met walnoten 100 gram van 120 voor	109
FRANSE BOURSIN 80 gram van 155 voor	139

EX[illegible] AANBEVOLEN

WORTELTJES *EXTRA FIJN* 1/2 literblik van 85 voor	69
HEINZ ZALM of CRABSALADE 125 gr. pot van 189 voor	139
CROMA BAK & BRAAD Per pak van 82 voor	69
NATUURAZIJN Grote 3/4 literfles van 90 voor	55
AARDAPPELKROKETTEN 16 stuks van 175 voor	149
MINI-PATATEFRIETJES 450 gram	115
MAROC SARDIENTJES Groot blik van 125 voor	95
CHIPOLATA PUDDING 450 cc. beker van 235 voor	189
PANEERMEEL Pak van 64 voor	45
HERO PREISELBEEREN Per pot van 290 voor	275

UNOX SOEPEN - OSSESTAART OF CHAMPIGNON OF TOMATENCRÈME Per blik van 185 voor	149
STROGANOFF VLEESRAGOUT 400 gr. blik van 325 voor	285
KALFS of KIPPERAGOUT 400 gr. blik van 225 voor	158
VANILLE SUIKER 10 pak per doos van 71 voor	55
ECHTE LUIKSE WAFELS 5 stuks van 160 voor	125
VERSE PASTEITJES 4 stuks van 160 voor	125
VENEZIANA IJS Literrol van 270 voor	198
KERSENBONBONS 160 gramsbaal van 205 voor	169
CHOC. MUSKETKRANSJES 24 stuks van 169 voor	139



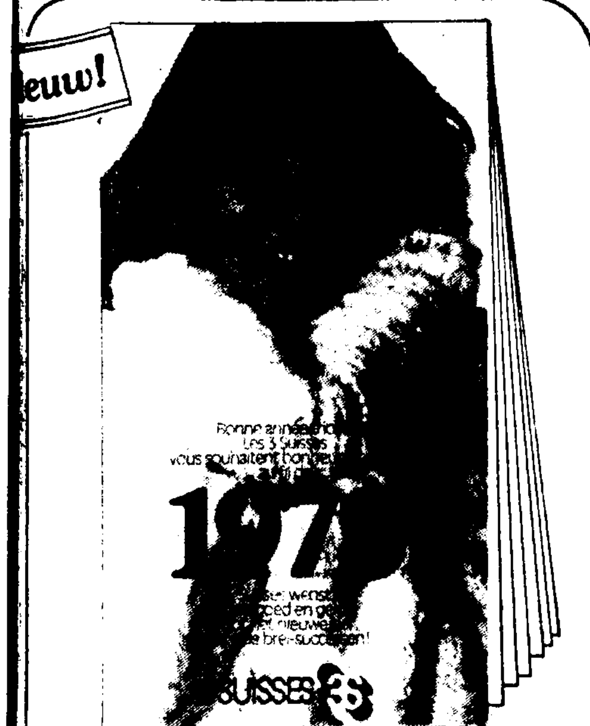
[illegible]

SCHUNK'S TOPKWALITEIT

BONEN of
SNELFILTERMALING
250 gramspak
Van 585 voor [illegible]

VAN NELLE SUPRA KOFFIE SNELFILTER
250 gramspak
Van 586 voor [illegible]

kalender!



De prachtige 3 Suisses maandkalender 1978, fraai verzorgd, artistiek uitgewerkt. Op groot formaat: 28 x 49 cm. Met op elk blad een aan het jaargetijde aangepast gebreid of gehaakt model.

Compleet met beschrijvingen slechts 3.95

Kom hem meteen even afhalen in Uw 3 Suisses winkel.



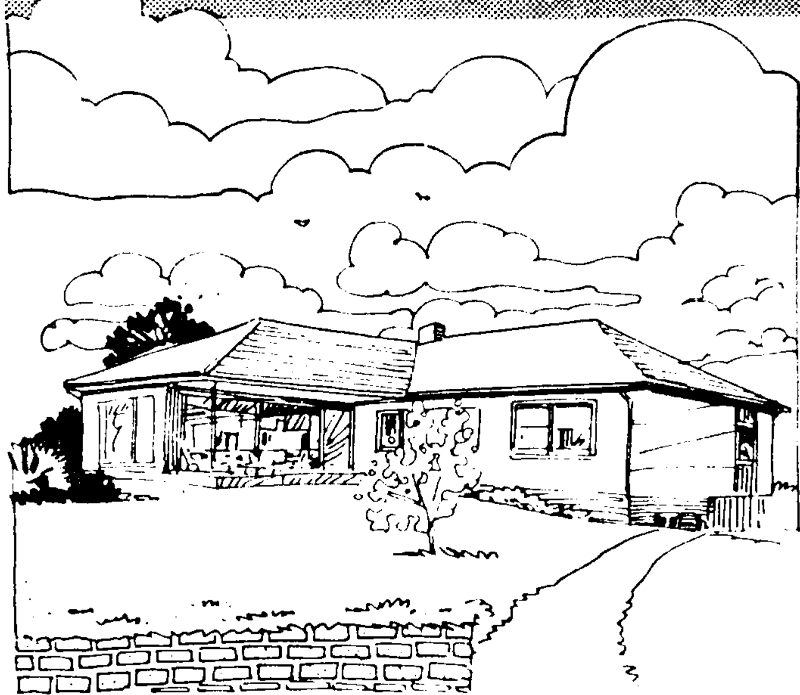
En neemt U dan meteen het *3 Suisses Groot Winterboek* mee, met 100 brei- en haakmodellen, interessante nieuwtjes en gezellige tips.

Compleet met beschrijvingen slechts 3.50

HEERLEN, Kerkplein 23, Glaspaleis, Bongerd
SITTARD, Steenweg 21

3 SUISSES
handwerk-speciaalzaak

Oh, U zoekt 'n bungalow



Limburgs Woonblad heeft er een voor u.
Elke zaterdag in het Limburgs Dagblad.
Huizen, wonen, leven en alles wat daarbij hoort.
Pagina's lang.

Elke zaterdag *Limburgs* **WOONBLAD**
zo vast als een huis

HEREN KASTELEINS

Het originele NETAVO tafelvoetbalspel is alléén verkrijgbaar bij de fa. NETAVO.

Deze worden geplaatst op de fifty-fifty basis.
Wilt u een echte NETAVO-voetbalspel vraag dan inlichtingen bij J. J. Dingena, telefoon 04405-1641.
Wij zijn óók exploitant van wedstrijd golfbiljarts.

apple computer inc.

Demonstratie Apple II
Vrijdag 16 December, Maastricht

Hotel Beaumont, Stationstraat
Telefoon 043 - 54433
Tijden: 11.00 uur tot 15.00 uur
en 17.00 uur tot 21.00 uur

ROMCA ELEKTRONICS B.V.
Raadhuisstraat 4, 5165 CH Waspik N.B., Tel. 04168-2349-2442-2487

GELD NODIG?

„de PL-shop"

BEL 045 - 411384 - 419310 of SCHRIJF.
NA 18.00 uur: 045 - 418135

- LENINGEN ZONDER ONDERPAND
- GRATIS THUISBEZORGD, DEZELFDE DAG
- GEEN VERDERE KOSTEN, VANAF

netto	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
3000	145	103	–	–	–
4000	191	135	–	–	–
5000	237	167	132	–	–
6000	282	198	157	–	–
7500	351	246	194	162	–
10000	464	325	255	213	164
12500	578	404	317	265	202
15000	692	483	379	316	241
17000	–	–	–	379	272
20000	–	–	–	444	318

en hoger. Ook 1e en 2e hypotheken en leasing.

Zeer lage tarieven **1ste en 2e hypotheken**
1e hypotheek vanaf 7¾% met gemeentegarantie
uw intermediair voor geldleningen
HEERLEN, HEERLERBAAN 183

GEMEENTE MAASBRACHT

Bij de afdeling Gemeentewerken, waaronder het beheer en onderhoud van de gemeentelijke sportaccommodaties ressorteert wordt gevraagd een

ASSISTENT-BADMEESTER-BEHEERDER

De te benoemen functionaris zal gedurende de zomermaanden in hoofdzaak worden tewerk gesteld op het openluchtzwembad en gedurende de wintermaanden binnen de sporthal. Daarnaast zullen andere binnen de afdeling voorkomende werkzaamheden kunnen worden opgedragen. De aard van de werkzaamheden vereist onregelmatige werktijden.

Vereist wordt een opleiding K.N.Z.B.-zwemonderwijs of gelijkwaardige opleiding.
Salaris alsmede eventuele toelagen zullen nader overeengekomen worden.
Een grafologisch en/of psychologisch onderzoek kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure.
Desgewenst kunnen inlichtingen worden verstrekt door het hoofd van de afdeling Gemeentewerken.

Eigenhandig geschreven sollicitaties binnen twee weken na het verschijnen van dit blad te richten aan de burgemeester van Maasbracht.

Bij vonnis d.d. 1 december 1977 is door de Arrondissementsrechtbank te Maastricht in staat van faillissement verklaard **Maison Exclusive B.V.** te Heerlen, Promenade 51, met benoeming van Mr. J. A. H. Rikmenspoel tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. I. C. P. Th. M. Bakers
Advocaat en Procureur
Coriovallumstraat 5
Heerlen.

Bij vonnis rechtbank Maastricht 9.12.77 is verklaard in staat van faillissement LANDER, **Sophia Anna, e.v. Rütten**, Kerkrade, Salviaplein 88 met benoeming van mr. J. Rikmenspoel tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.
Heerlen, 12.12.77.
Akerstraat 38.
Mr. F. Camps

Te koop aangeboden

Te k. GORDIJNVELOURS 1ste keus, zwaarste kwaliteit, norm. prijs ƒ 49,50 nu coupons tot 10 mtr ƒ 19,– p. mtr., coupons boven 10 mtr. ƒ 29,– p. mtr. Manders b.v., Willemstraat 109, Heerlen.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B & 0 bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330.



Wij vragen voor directe indiensttreding voor ons werk in het grensgebied (elke dag thuis)

onderhouds-bankwerkers

met enige kennis van lassen

hulparbeiders

Wij bieden:
hoog loon
prima secundaire arbeidsvoorwaarden

Victoria Tiefbau GmbH & Co.KG
Sittarderstrasse 24
5133 Gangelt
Tel. 09-4924545052

Kantooruren: ma-vr. 8.00-17.00 uur.

Topper

GELDIG DONDERDAG VRIJDAG ZATERDAG
ZOLANG DE VOORRAAD STREKT

WIJ GEVEN DEZE REISTAS TER WAARDE VAN 29.95
'KADO



BIJ AANKOOP VAN DIT LICHTGEWICHT VLIEGTUIGKOFFER MET PAKBANDEN, SLOTEN ONDER DE RIEMEN, VOOR DE MINIPRIJS VAN: 59.95

winckers lamberti
Luxe lederwaren en reisartikelen

MAASTRICHT MUNTSTRAAT GAL. M. SMEDENSTR. W. BRUGSTRAAT — SITTARD LIMBRICHTERSTR. — HEERLEN PROMENADE

ƒ 10.000,- BELONING

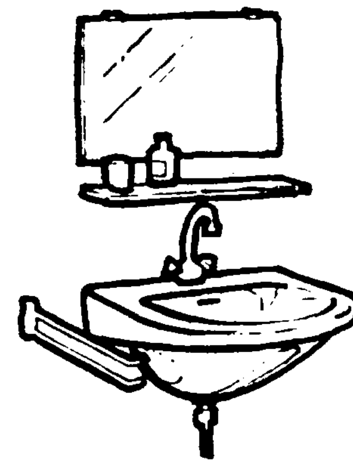
Voor degene die inlichtingen of aanwijzigingen kan verstrekken tot het opsporen van onze gestolen Volvo laadschop in de nacht van 12 op 13 december j.l. vanaf ons werk bij Mackintosh te Stein.

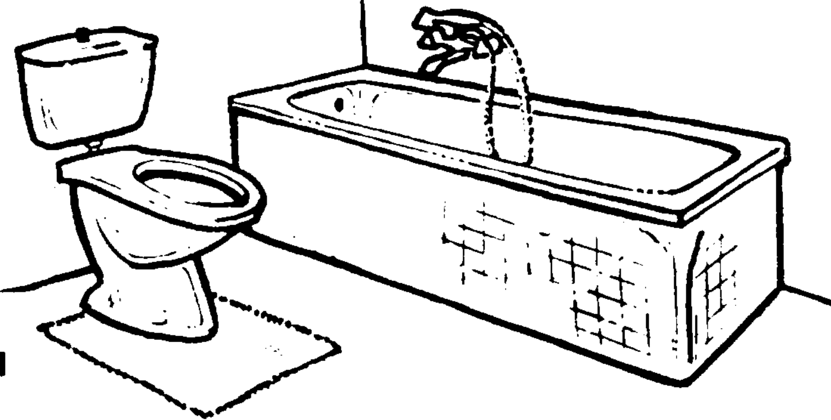
WEGENBOUW V.D. KREEKE N.V.
Daelderweg 15
Nuth (L.) tel. 04447-1800.

Beter wonen is heel vaak een kwestie van details



KOMPLETE BADKAMER





in wit **410.-**

bestaande uit: badkuip 170 cm met plug-overloopkombinatie, badmengkraan met koppelingen, slang en handdouche, klosetpot met bevestigingsschroeven en laaghangend reservoir, wastafel 57 cm met ophangstiften, plastik plugbekersyphon, eengatsmengkraan, spiegel 57 x 40 cm met klemmen, kunststof planchet van 50 cm.

normaal 540,– NU **410,-**

Ditzelfde in de kleuren bahamabeige en mosgroen
normaal 645,– NU **475,-**



Wastafelkombinatie

Wastafel 57 cm met zuil, set draadstiften, plastic plugbekersyphon en eengatsmengkraan in de kleuren mosgroen of bahamabeige NU **129,-**

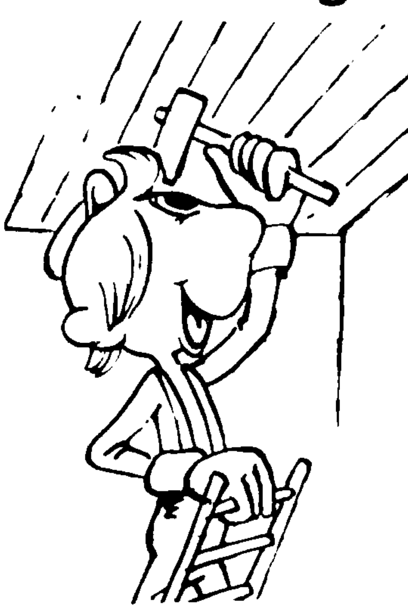
Roodkoperen buis
kiwa-keur

Ø 12 mm	p.m. **2,95**
Ø 15 mm	p.m. **3,95**
Ø 22 mm	p.m. **6,95**

Plaatstalen douchebakken

wit, 80 x 80 cm	**59,—**
idem, in diverse kleuren	**79,—**

Plafond-betimmering



bijvoorbeeld:

Gezellig en lekker knus zo'n verlaagd plafond in uw woon- of eetkamer. Duur? Welneen, kijk maar naar het voorbeeld.

Verlaagd plafond
4 x 4 mtr = 16 m²

Schrootjes * 267 mtr à 1,05	*280,35*
Vullatten 24 mtr à 0,45	*10,80*
Spijkers	*4,—*
Bus afwerklak	*13,60*

Kosten voor 16 m² 308,75

* In Parana-pine 9 x 60 mm of dekoratief Grenen 12 x 83 mm

Een houten vloer

bijvoorbeeld:

Een goed ***Beter Wonen*** voorbeeld hoe u met bescheiden middelen een belangrijke woonverbetering kunt realiseren.

Vloerdelen 22 x 100 mm per m²	*16,50*
Spijkers	*0,75*
Beits	*2,—*

Kosten per m² 19,25

Houten wanden

bijvoorbeeld:

Een houten wand geeft sfeer en doet meubels beter tot hun recht komen. Laten wij eens rekenen hoeveel u voor een wand van 4 x 2,55 meter kwijt bent.

Schrootjes (rabat delen) 91 mtr à 1,95	*177,45*
Vullatten	*15,30*
Spijkers	*4,—*
Bus afwerklak	*13,60*

Kosten voor 4 mtr wandbreedte 210,35

Beter Wonen Ideeën van Aldo.





LATEX
muurverf, afwasbaar, wit, 5 kg ***7,50***

aldo
doe 't zelf supermarkt

hoensbroek, industriestraat 10, tel. 045-211685	**brunssum,** kerkstraat 123, tel. 045-253658	**kerkrade,** hertogenlaan 21-23, tel. 045-455048	
maastricht, discount carré, tongerseweg 57, tel. 043-13909	**sittard,** tunnelstraat 91, tel. 04490-4338	**roermond,** ernst casimirstraat 28, tel. 04750-16400	**venlo,** antoniusstraat 28, tel. 077-16016

Waar zijn de levensmiddelen goedkoper

Onderstaand de artikelen waarvan men de prijzen vaak vergelijkt. Wij weten dat wij de goedkoopste kruidenier zijn. U kunt dit het beste constateren door zèlf de proef op de som te nemen.

Maar wat nog veel belangrijker voor u is: Het totale boodschappenpakket, uw tas vol levensmiddelen, kost u bij Albrecht gewoon minder geld dan elders. Ook dát kunt u zelf controleren.

		prijs bij Albrecht Aldi-Markt
Brood	verpakt heel gesneden wit	1,32
Koffie	Albrecht Goud vacuüm verpakt, gemalen	4,58
Thee	Engelse melange, 80 gr. Westminster theezakjes	1,18
Suiker	witte kristalsuiker, 1 kilo	1,67
Jam	Goudzon, huishoud, aardbeien, pot 450 gr.	1,08
Soep	California tomatensoep, met balletjes, blik 46 cl.	0,75
Soep	Maggi groentesoep, 4-borden pak	0,39
Pindakaas	PCD, pot 350 gram	1,18
Azijn	Burg tafelazijn, fles van 0,75 ltr.	0,49
Margarine	Annelies keukenmargarine, pakje 250 gr., om te bakken	0,29
Margarine	Buttella tafelmargarine, pakje/kuipje 500 gr.	1,18
Melk	halfvolle gepasteuriseerde melk, 1 ltr.	0,69
Koffiemelk	Aro, volle, 1 ltr. f 1,78 d.i. 0,5 ltr.	0,89
Vanillevla	Domo, gepasteuriseerde, 1 ltr.	1,08
Kaas	lichtbelegen Goudse kaas 1 kg.	7,70
Eieren	10 stuks	1,88
Aardappelen	5 kg f 0,89 d.i. 2,5 kg	0,45
Vruchtenlimonade	Herschi/River sinas 1 ltr.	0,69
Coladrink	Herschi/River 1 ltr. fles	0,69
Bier	Classe pilsner, 0,3 ltr. fles	0,30
Sperziebonen	fijn, gebroken, 1/1 bl.	0,89
Appelmoes	1/1 blik	0,75
Pinda's	PCD, pak van 250 gr., gezouten	1,08

Classe pils 0,30 ltr.	0,30
Classe pils 0,50 ltr.	0,49
Skol pils 0,33 ltr. (incl. fles)	0,45
Karlsquell 0,3 ltr. (incl. fles)	0,41
Pub/Drink ltr.	0,69
Cola/Sinas, ltr.	0,69
Cassis ltr.	1,35
Maxi Sinas 2 ltr. (incl. fles)	1,85
Maxi Appellim. 2 ltr. (incl. fles)	1,85
Vruchtendrank kersen ltr.	2,48
Tonic 0,33 ltr. (incl. fles)	0,49
Tomatensap ltr.	1,18
Druivensap ltr.	1,58
Grapefruitsap ltr.	1,28
Rode bessensap 0,3 ltr.	1,75
Tweedrank abrikoos/sinas ltr.	1,78
Jus d'orange ltr. pak	1,18
Appelsap ltr.	0,89

Appel/aardbeien jam 450 gr.	0,98
Huishoudjam aardbeien	1,08
Huishoudjam kersen	1,28
Tamara extra jam kersen 450 gr.	1,58
Betuwe halviture aardb./abr.	1,78
Tamara Rozebottelconfiture 450 gr.	1,58
Tamara honing 500 gr.	2,68
Hazelnootpasta 400 gr.	1,65
Chocoladehagel puur 400 gr.	2,18
Chocoladehagel melk 400 gr.	2,18
Sprinklettes melk/puur 300 gr.	1,18
Ruyter choc. vlokken melk 200 gr.	1,38
Pindakaas jampot	1,18

Knakworst glas 380 gr.	1,98
Cocktailworst blik 200 gr.	1,38
Unox smac 200 gr.	1,55
Unox leverpastei 3 x 56 gr.	1,55
Gehaktballen 4 st. 220 gr.	1,38
Goulash 400 gr.	1,78
Ardenner paté	1,98
Grove boerenworst ca. 500 gr.	4,95
Voorgebr. half haantje ca. 330 gr.	2,48
Corned Beef 340 gr. blik	2,58
Ragoriet kip/vleesragout 410 gr.	1,55
Boterhamworst blik 450 gr.	1,75
Achterham, 453 gr., Homburg	4,95
Unox Rundersteaks 4 stuks	4,45
Unox braadworst 2 stuks	1,88
Rookworst ca. 225 gr.	0,89

Blue Band 250 gr.	0,54

Buttella margarine, 250 gr.
Het eigen merk margarine van Albrecht. Wordt door velen al dagelijks gebruikt voor op de boterham en in de keuken. Want Buttella is [illegible] en geeft voortreffelijke resultaten. Buttella zou dus eigenlijk duur moeten zijn. Maar niet bij Albrecht. **37**

Gouda's Glorie kuip 500 gr.	1,48
Buttella halvarine, kuip 500 gr.	0,71
Buttella tafelmargarine 500 gr.	1,18
Resi frituurvet 500 gr.	1,48
Diamant vet 2 x 250 gr.	1,78
Annelies keukenmargarine 250 gr.	0,29
Becel kuipje 250 gr.	0,89
Creme 200 gr.	0,62
Soja-olie, ltr.	1,98
Zonnebloemolie, ltr.	2,68

Magere melk ltr.	0,52
Halfvolle melk ltr.	0,69
Volle melk ltr.	1,03
Halfvolle koffiemelk 1000 gr.	1,35
Volle koffiemelk 1000 gr.	1,78
Slagroom 0,2 ltr.	0,98
Koffiemelk, halfvolle, blik 170 gr.	0,35
Koffiemelk, volle, blik, 411 gr.	0,89
Vanillevla, literpak	1,08
Chocoladevla, literpak	1,28
Hopjesvla, literpak	1,28
Choc. of vanillepudding, 3 bekertjes	0,98
Vruchtendessert aardb./kersen	0,89
Jonge Goudse kaas kiloprijs	7,90
Baby Edammer, ca. 850 gr.	6,85
Blokkaas, 400 gr., komijn	2,48
Camembert 125 gr. blik	1,98
Fromex notenkaas 2 x 90 gr.	2,28
Slankie smeerkaas, diverse smaken	0,79
Kazebrokje smeerkaas 100 gr.	1,38

Verse eieren 10 stuks tot 20% beneden de normale prijs.
Albrecht verkoopt eieren altijd 15 tot 20% onder de normale weekprijs. Waarom? Omdat Albrecht alleen maar verse eieren wil verkopen. En dat kan alleen door net zo snel te verkopen als er geleverd wordt. Een prijs is pas voordelig als u er versheid en kwaliteit voor krijgt. Daar bent u bij Albrecht van verzekerd.

Uitjes, zoet-zuur ³/₄ [illegible]	[illegible]
Uitjes, zoet-zuur [illegible] pot	[illegible]
Augurken fijn ³/₄ pot	[illegible]
Augurken ³/₄ pot	1,08
Augurken grote pot	2,48
Amsterdamse uien ³/₄ pot	1,25
Fricandellensaus, 610 gr.	1,98
Gouda's Glorie satésaus 250 gr. kuipje	1,75
Duyvis slanksaus 0,5 ltr.	1,48
Duyvis Halvenaise 0,33 ltr.	1,85
Gouda's Glorie slasaus 0,75 ltr.	1,48
Fritessaus, statube	1,55
Mayonaise, tube 150 gr.	0,75
Mayonaise, gr. pot, 620 gr.	[illegible]
Natuur azijn ³/₄ ltr.	0,49

Heinz hot ketchup 340 gr.	1,58
Heinz tomatenketchup 500 gr. fles	1,88
DelMonte tomatenketchup 240 gr.	0,98
Heinz vleessalade, blik 400 gr.	2,18
Luycks franse mosterd, glas 190 gr.	0,98

Oryza snelkookrijst 400 gr.	0,89
Droogkokende rijst kilo	1,48
Surinaams baaltje, ca. 4,5 kilo rijst	9,45
Pannekoekmeel, 400 gr.	0,98
Cakemeel, 500 gr.	0,65
Vanillesuiker, 10 zakjes	0,49
Maizena 400 gr.	0,59
Teo puddingsaus aardbei	0,89
Rozijnen 200 gr.	0,69
Tutti frutti 200 gr.	0,98
Maggi aardappelpuree	1,18
Vermicelli 500 gr.	[illegible]
Macaroni 500 gr.	[illegible]
Spaghetti 500 gr.	[illegible]

Ongesneden bruin minimumprijs	1,23
Ongesneden wit minimumprijs	1,25
Gesneden bruin minimumprijs	1,30
Gesneden wit minimumprijs	1,32
Tip Top tieners 10 stuks	1,05
Bakker Bas boerenwit 800 gr.	1,60
Bakker Bas boerenbruin 800 gr.	1,60
King Corn volkoren 400 gr.	0,92
Bakker Bas tijgerbrood 400 gr.	0,95
Krentenbollen 4 stuks	1,05
Krentenbrood met spijs 450 gr.	1,75
Roggebrood ca. 440 gr.	0,55
Melba Toast Bultoni 110 gr.	0,98
Hille Toast 28 stuks	0,55
Ryvita knäckebrood bruin	0,59
Beschuit 1 rol	0,32
Ontbijtkoek 550 gr.	0,98
Kandijkoek 400 gr.	0,98
Groninger koek Barkhuis ca. 600 gr.	1,58
Gemberkoek Barkhuis ca. 600 gr.	1,58
Jacobs Cream crackers 200 gr.	0,59

California kip/groente/tom. blik 4 bord.	0,75
Unox 4-bord.blik ossest./champ.crème	1,38
Unox 4-bord.blik goulash/tom.-groente	1,38
Hero erwtensoep extra gev. bl. 6 bord.	1,68
California soep, div. smaken, pakje	0,58
Honig vermicelli/juliennesoep 6 bord.	0,89
Honig chinese kippesoep	0,98
Maggi vleesbouillon 6 ltr.	1,88
Maggi vleesjus 0,5 ltr.	0,79
Maggi blokjes 24 st.	0,69
Maggi aroma nr. 5	4,75
Kippevlees in bouillon, ca. 340 gr.	1,48
Maggi groentesoep, zakje	0,39
Maggi kippesoep, zakje	0,39
Maggi tomatensoep, zakje	0,39
Unox kippesoep ¹/₁ bl. 4 borden	0,98
Unox groentesoep ¹/₁ bl. 4 borden	0,98
Unox tomatensoep ¹/₁ bl. 4 borden	0,98
Maggi aroma nr. 3	1,28

King pepermunt 4 rollen	0,98
Mentos 3 rollen	0,89
Hoestmelange, 300 gr.	1,28
Lonka zachte caramel	1,18
Stophoest, 3 rollen	0,89
Rang menthol, 4 rollen	1,08
Fruittella of Droptella 3 pack	0,89
Bereboot-drop zacht/zoet	1,85
Venco zachte drop, 2 x 250 gr.	2,68
Dropkabels Red Band	0,68
Maple Leaf Blue 5 pack	0,89
Ben-Bitts, 3-pack (5 soorten)	1,48
Mini Milky Way 250 gr.	2,28
Mini Mars 250 gr.	2,28
Mini Snickers, 250 gr.	2,28
Mini Bros 14 st. 125 gr.	1,98
Top Drop 3 pack	0,89

Chocoladies 100 gr. v. Houten	1,48
Koetjesrepen 8 st.	0,89
Jöpies 10 x 18 gr.	1,88
Subliem bonbons 200 gr.	1,85
Bonbons Regent, 400 gr.	4,45
After Eight 200 gr.	2,98
v. Houten blokreep m/p 85 gr.	0,89
Calif. Sunmaid rozijnen zak à 14 ds.	1,75
Verrassingszakje	0,79
Lonka Mélange toffees 500 gr.	1,98
Nuts 3 pack	1,15

Château Drillon 1976 0,7 ltr.	3,98
Zeller Grafschaft, 0,7 ltr.	3,98
Moselblümchen 0,7 ltr.	2,38
Liebfraumilch, 0,7 ltr.	3,28
Marsala, italiaanse notenwijn, 0,7 ltr.	3,98
Beaujolais, 0,7 ltr.	4,75
Côte du Rhône 0,7 ltr.	[illegible]
Bourgogne Passet. Grain 1974 0,7 ltr.	4,75
Château de Lamarque 0,7 ltr.	5,95
Graves Supérieures	3,98
Rosé Pinard du Patron 1 ltr.	2,88
Rosé de Fruits 1/1 ltr.	1,75
Rosé d'Anjou 0,7 ltr.	2,98
Zoete Spaanse wijn 0,7 ltr.	2,88
Framb. bessenw. m. j. jeneveraroma l.	1,98
Montilla, oorkruik 1 ltr.	7,95
Bobadilla medium dry sherry 0,7 ltr	5,45
Rodiaz sherry medium dry 0,7 ltr.	3,48
Rodiaz sherry fino 0,7 ltr.	4,48
Holtenberger vruchtenwijn 0,7 ltr.	1,75
Rode Port 0,7 ltr.	5,95
Advocaat, 0,6 ltr.	3,98
Cinzano vermouth rood/wit	3,98

Panty, 3 pack misty inca 36-44	2,78
Panty met zadelkruis inca, misty 46-52	1,45
Albrecht lucifers pak	0,45
Lunchzakjes, plastic 100 st.	0,79
Pedaalemmersets 20 st.	0,89
Salvequick pleister 1 meter	1,38

Camay badzeep 2-pack	1,65
Seringenzeep, 3-pack	1,25
Banner zeep, 2-pack	1,25
Sunsilk hairspray norm./vet haar 360 gr.	3,28
Ascona hairspray	1,98
Sunsilk shampoo wilde kruiden	2,48
Sunja douche, 0,5 ltr.	3,98
Macleans tandpasta, 120 gr.	1,88
Azur tandpasta	1,75
Signal fluor, 125 gr.	1,98
Prodent tandpasta 3 tubes x 72 gr.	2,28
Jordan tandenborstel	1,98
Odorex deodorant spray	2,98
Odorex antitranspiratiespray	2,98
Lux toiletzeep 3-pack	1,58
Palmolive toiletzeep pack	1,48

Victoria Prince Fourré 300 gr.	1,08
Pindakoekjes/Zeeuwse rondjes 250 gr.	0,98
Bastogne	1,35
Café Noir	0,79
Lange vingers	0,89
Choco-as 14 st.	1,88
Pankywafels 8 st.	1,98
Bokkepootjes	0,98
Mergpijpjes	0,98
Pencees 5 st.	0,75
Kano's 6 st.	0,98
Gevulde koeken 6 st.	1,18
Jodekoeken bus 17 st.	1,75
Theebiskwie ca. 175 gr.	0,49
Brabantwafels 300 gr.	1,48
Tompoezen 6 st. (doe het zelf)	2,48
Roomboter kletsmajoors	1,28
Kletskoppen 175 gr.	1,18
Roomboter krakelingen ca. 180 gr.	1,88
Kokosmakronen 6 st.	1,38
Aardbeien/abrikozen gebak 6 st.	1,28
Fondant cake 4 st.	1,25

Zoute pinda's 250 gr.	1,08
Pinda's in dop 300 gr.	1,28
Duyvis kroepoek gemengd, 80 gr.	1,18
Nibb-it cocktail	1,28
Stixi trio	1,25
Gezelletjes Nibb-it	0,75
Frietjes paprika	0,79
Hoy Bierworstjes 4 stuks	1,58
Duyvis knabbelnootjes spec. 180 gr.	1,45
Duyvis knabbelnootjes gem. 295 gr.	1,98
Duyvis fuifnummers of pretletters	0,89
Duyvis brosnoten	1,45
Cornuco kaasflips	0,59
Pomtips	0,79
Snack-cups 110 gr.	0,98

Rode kool, ³/₄ pot	0,75
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
Bruine bonen ¹/₁ bl.	0,79
Capucijners ¹/₁ bl.	0,79
Appelmoes ¹/₁ blik Veluco	0,79
Appelmoes ³/₄ pot (incl. pot)	[illegible]
Asperges 250 gr. blik	[illegible]
Snijbonen, ¹/₁ blik	1,18
Doperwten zeer fijn, ¹/₁ blik	1,18
Doperwten extra fijn ¹/₂ blik	0,79
Spinazie ¹/₁ blik	0,89
Doperwten/wortelen middelfijn, ¹/₁ blik	1,08
Rode bieten ³/₄ pot	0,98
Tuinbonen wit, fijn ³/₄ pot	1,58
Witte bonen in tom.saus ¹/₁ blik	1,28
Witte bonen/snijbonen, ³/₄ pot	1,28
Champignons gesneden ¹/₃ blik	1,58

Calif. halve perziken Yellow Cling	1,78
Halve perziken ¹/₁ blik	1,08
Ananas stukjes ¹/₁ blik	1,38
Ananas 10 hele schijven	1,38
Abrikozen ¹/₁ blik	1,48
Aardbeien ¹/₂ blik	1,48
Calif. fruitcocktail ¹/₁ blik	1,68
Mandarijntjes	1,08
Kersen op sap, met pit, ³/₄ pot	2,28
Vlaaivulling aardbeien	1,75
Vlaaivulling kersen	1,98
Barlett peren ¹/₁ blik	1,98

Albrecht Goud koffie vacuüm 250 gr.
Albrecht Goud koffie bonen 250 gr.
Albrecht is trots op z'n koffie. Het is pure topkwaliteit. U merkt het zelf aan de verfijnde smaak en de lekkere geur. **4.58**

Albrecht Bruin koffie vacuüm 250 gr.	3,68
Ponderosa koffiebonen, 500 gr.	8,50
Ponderosa koffie vacuüm 500 gr.	8,95
Supra snelfilter vacuüm, 250 gr.	5,15
Oploskoffie, 200 gr.	7,95
Nescafé goud 100 gr.	6,95
Koffiefilterzakjes nr. 2, 80 st.	1,28
Benco Instant Cacao 400 gr.	2,78
Westminster thee 20 x 4 gr.	1,18
Westminster thee 100 gr.	1,18
Duikertjes 40 x 4 gr. theezakjes	1,98

Nasi ¹/₁ blik Suzi Wan 700 gr.	2,08
Ketjap 370 cc	1,65
Atjar Tjampoer ¹/₃ pot	0,79
Witte peper 50 gr.	0,89
Nootmuskaat 50 gr.	0,89
Nassigroenten 50 gr.	0,59
Bamigroenten 50 gr.	0,59

Tandil, 2 kilo koffer met maatbeker
Uitvoerige wasproeven en tests door een grote konsumentenorganisatie hebben bewezen dat Tandil uitermate geschikt is voor wit en bont wasgoed. Tandil heeft een uitgebalanceerde samenstelling voor het verwijderen van vlekken en vuil, het witmaken en het tegengaan van slijtage. Tandil bevat zo min mogelijk fosfaten, zodat het een milieuvriendelijk karakter heeft. Vergelijkbaar met de duurste merken. **4.05**

All ca. 2 kilo	5,95
Omo koffer 2 kilo	5,25
Bonte Reus ca. 2 kilo	4,95
Biotex blauw koffer 2 kilo	8,25
Robijn wasverzachter, 1½ ltr.	2,28
Jaf bleekmiddel, ltr.	0,75
Spiritus ltr.	1,75
Dreft vloeibaar 400 gr. flacon	1,68
Ajax schuurpoeder	0,49
Andy allesreiniger gezinsfles	2,98
Ajax allesreiniger 500 gr.	1,58
Toiletfris spuitbus ca. 200 gr.	1,48
Collo W.C.-automaat	1,35
Wateldoek 30 x 35 cm	0,49
[illegible]	[illegible]
Brillo zeepsponsjes 10 st.	1,58
Glorix 500 gr.	0,75
Radion baal 2 kilo	3,78
Dreft E5 1100 gr.	3,98
Jif vloeibaar	1,28
Komo huisvuilzakken	2,68

Toiletpapier 4 rol rose 1000 vel	1,18

Tissue toiletpapier, 4-pack
50% meer inhoud dan in de meeste andere verpakkingen! **1,88**

Keukenrol Tissue 2 rollen	1,88
Suja luiers 30 st.	2,98
Biflies luiers, 30 stuks	3,98
Pampers voor de dag 24 st.	7,75
Pampers voor peuters 12 st.	4,45
Libresse slipvast 20 st.	2,38
Nefa zelfhechtend verband 20 st.	1,55
OB speciaal, 40 st.	4,25
Tissue zakdoek, 10 x 10 st.	1,38
Toiletpapier, 4 x 250 vel	[illegible]
Servetten brabants bont 100 stuks	1,58

Prijswijzigingen ten gevolge van overheidsmaatregelen voorbehouden.

ALBRECHT ALDI-MARKT

Bergen op Zoom, Koevoetstraat 49-51
Best, in Winkelcentrum „De Passage" Hoofdstraat 2G
Breda, Min. Nelissenstraat 37
Eindhoven, Geldropseweg 86-88
Eindhoven, Hoogstraat 121-123
Eindhoven, Kruisstraat [illegible]
Eindhoven (Eckart), Orionstraat 137
Elst, Wagenmakerstraat 8
Heerlen, Corisbergweg [illegible] (Heerlerbaan)
Hoensbroek, Kouvenderstraat [illegible]
Kaatsheuvel, Marktstraat [illegible]
Kerkrade, Niersprinkstraat [illegible]
Nijmegen, Passage Mariënburg 9
Oss, Peperstraat 16
Roosendaal, Markt 35-37
Schaesberg, Hoofdstraat 128
Sittard, Steenweg 16
Son, Raadhuisplein 30
Stein, Raadhuisplein 36 (Winkelcentrum)
Uden, Vioolstraat 15
Valkenburg, Koningswinkelstraat 2
Veghel, Markt 11
Venlo (Blerick), Burg. Coenengrachtstraat 47
Venlo, Prinsessesingel [illegible]
Waalwijk, Winkelcentrum „De Els"